高句丽历史研究丛书

三国史记

（校勘本）

原著　金富轼
校勘　孙文范等

吉林文史出版社

责任编辑 / 吴 燕
封面设计 / 黄 琳



ISBN7-80626-975-4
G·489 定 价:48.00元

高句丽历史研究丛书



三国史记

原著　金富轼　　校勘　孙文范等



吉林文史出版社

图书在版编目(CIP)数据

三国史记/[高丽]金富轼著;孙文范等校勘.—长春:吉林文史出版社,2003.10

(高句丽历史研究丛书)

ISBN 7-80626-975-4

Ⅰ.三... Ⅱ.①金...②孙... Ⅲ.三国-历史 Ⅳ.K312.31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第084531号

高句丽历史研究丛书

三国史记	[高丽]金富轼 **著** 孙文范等 **校勘**
责任编辑:吴 燕	**封面设计:**黄 琳

吉林文史出版社出版 850×1168毫米 32开 18印张 380千字
(长春市人民大街4646号) 2003年10月第1版 2003年10月第1次印刷
长春市东新印刷厂印刷 印数:1000册 定价:48.00元
吉林文史出版社发行 ISBN 7-80626-975-4/G·489

校勘说明

《三国史记》是朝鲜古籍中的第一部纪传体断代史，作者为金富轼。

金富轼，生于 1075 年，1151 年谢世。自幼熟读诗书，30 岁中举，历任户部尚书、平章事、集贤殿大学士等职。1135 年，僧侣妙清以旁门左道得宠，官居高位，于是占据西京，立国号“大为”，建元“天开”，名其军为“天遣忠义军”，史称“妙清叛乱”。同年，高丽国王任命金富轼为元帅，率军西讨，平定叛乱。金富轼首先派兵守住慈悲岭，然后率军围攻平壤城，于 1136 年，迅速平定了叛乱。1147 年，金富轼受封为乐浪郡开国侯，食邑一千户，食实封四百户。

金富轼是朝鲜、韩国历史学的奠基人，也是高丽时期著名的文学家和诗人。“其人丰貌硕体，面黑目露”，“善属文，通古今”，“由是名闻天下。”（《高丽史》）其著作除《三国史记》外，还参与了编修《睿宗实录》、《仁宗实录》（二书均已失传）。此外，还留下了二十余卷诗文集。

1145 年（高丽仁宗二十三年），时年七十岁的金富轼奉命撰修《三国史记》。他在撰修过程中，主要参照了《尚书》、《春秋》、《左传》、《孟子》、《史记》、《汉书》、《后汉书》、《晋书》、《南齐书》、《梁书》、《魏书》、《南史》、《北史》、《隋书》、《旧唐书》、《新唐书》、《资治通鉴》、《册府元龟》、《通典》、《古今郡国志》、《新罗国纪》、《风俗通》、《括地志》等中国古代文献典籍，还参照了朝韩古代文献，如《三韩古记》、《海东古记》、《新罗古记》、《新罗古事》、《帝王年代历》、《鸾郎碑文》、《崔致远文集》、《花郎世纪》、《鸡林杂传》、《海东

高僧传》、《乐本》、《金庾信碑文》、《庄义寺齐碑文》、《三郎寺碑文》等。

《三国史记》较为详尽、系统地叙述了新罗 992 年（公元前 57—公元 935 年）、高句丽 705 年（公元前 37—公元 668 年）、百济 678 年（公元前 18—公元 660 年）争雄朝鲜半岛的历史。上起新罗建国，下讫新罗敬顺王投降高丽，全书内含时段为 992 年。

《三国史记》全书共五十卷，其中本纪二十八卷（含新罗本纪十二卷、高句丽本纪十卷、百济本纪六卷），年表三卷，杂志九卷，列传十卷。仅就人物而言，就包括国王在内的一百九十余人的传记，大致把活跃在中国东北和朝鲜半岛近十个世纪的重要人物都纳入了书中。

据宋代王应麟的《玉海》记载，《三国史记》在问世后的二十五年就传入中国，并被藏于秘阁。1394 年（朝鲜李朝太祖三年），庆州府使金居斗等刊行了《三国史记》木版本。1512 年（明武宗正德七年），李继福再次出版《三国史记》，史称正德本。此后又出版了几种现代版本。

中国学者迄今尚无人整理和出版《三国史记》。为了推动我国学界对高句丽和朝鲜半岛的历史研究，我们参照几种有代表性的版本，进行了比照校勘，并在力所能及的条件下，重新做了标点、订误、存疑等项工作。

校勘工作由孙文范主持，马彦、刘炬、祝立业、韩忠富等人参与其事。由于各种版本歧异甚多，加之校勘者功力有限，使得这一校勘本仍难免存在错误，祈请见谅。

孙文范　谨识

2003 年 9 月 15 日

凡　例

1. 所用汉字以中国文字改革委员会公布的《简化字总表》所规定的简化字为准。

2. 校勘参照版本主要有：正德本（简称正本）、校正本（简称校本）、朝鲜史学会本（简称史本）、朝鲜科学院本（简称科本）、韩国李丙焘校勘本（简称李本）。

3. 原文中的帝王干支纪年，一律用（　）标注公元纪年，公元前纪年简称“前××年”，公元后纪年则直称“×××年”。

4. 为检索方便，卷第二十九至卷第三十一的年表，均补注“公元纪年”一栏。

5. 校勘文字下标注“·”，校勘内容在被校勘文字之后，加（　）说明。

6.（　）内文字，未标注源自各本者，系校勘者订误、存疑文字。

进三国史记表

臣富轼言，古之列国，亦各置史官，以记时事。故孟子曰：“晋之乘，楚之梼杌，鲁之春秋，一也。”惟此海东三国，历年长久，宜其事实，著在方策。乃命老臣，俾之编集，自顾缺尔，不知所为中谢。伏惟圣上陛下，性唐尧之文思，体夏禹之勤俭，宵旰馀闲，博览前古，以谓今之学士大夫，其于五经诸子之书、秦汉历代之史，或有淹通而详说之者，至于吾邦之事，却茫然，不知其始末，甚可叹也！况惟新罗氏、高句丽氏、百济氏，开基鼎峙，能以礼通于中国。故范晔汉书，宋祁唐书，皆有列传，而详内略外，不以具载。又其古记，文字芜拙，事迹阙亡。是以君后之善恶，臣子之忠邪，邦业之安危，人民之理乱，皆不得发露，以垂劝戒。宜得三长之才，克成一家之史，贻之万世，炳若日星。如臣者，本匪长才，又无奥识，洎至迟暮，日益昏蒙。读书虽勤，掩卷即忘，操笔无力，临纸难下。臣之学术，蹇浅如此，而前言往事，幽昧如彼。是故，疲精竭力，仅得成编，讫无可观，只自媿耳。伏望圣上陛下，谅狂简之裁，赦妄作之罪。虽不足藏之名山，庶无使墁之酱瓿，区区妄意，天日照临。

——《东文粹》卷一及《东文选》卷四十四所载——

目　录

三国史记卷第四十一

三国史记卷第四十二

三国史记卷第四十三

三国史记卷第四十四

三国史记卷第四十五

三国史记卷第四十六

三国史记卷第四十七

三国史记卷第四十八

三国史记卷第四十九

三国史记卷第五十

三国史记卷第一

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第一

始祖赫居世居西干　南解次次雄　儒理尼师今　脱解尼师今　婆娑尼师今　祇摩尼师今　逸圣尼师今

始祖　姓朴氏，讳赫居世。前汉孝宣帝五凤元年（前57）甲子四月丙辰一曰正月十五日即位，号居西干，时年十三，国号徐那伐。先是，朝鲜遗民分居山谷之间为六村：一曰阏川杨山村，二曰突山高墟村，三曰觜山珍支村或云干珍村，四曰茂山大树村，五曰金山加利村，六曰明活山高耶村，是为辰韩六部。高墟村长苏伐公，望杨山麓萝井傍林间，有马跪

而嘶，则往观之，忽不见马，只有大卵。剖之，有婴儿出焉，则收而养之。及年十余岁，岐嶷然夙成。六部人以其生神异，推尊之，至是立为君焉。辰人谓瓠为朴，以初大卵如瓠，故以朴为姓。居西干，辰言王。或云呼贵人之称。

四年（前54）

夏四月辛丑朔，日有食之。

五年（前53）

春正月，龙见於阏英井，右肋诞生女儿。老妪见而异之，收养之，以井名名之。及长，有德容。始祖闻之，纳以为妃。有贤行，能内辅，时人谓之二圣。

八年（前50）

倭人行兵，欲犯边，闻始祖有神德，乃还。

九年（前49）

春三月，有星孛于王良。

十四年（前44）

夏四月，有星孛于参。

十七年（前41）

王巡抚六部，妃于英从焉。劝督农桑，以尽地利。

十九年（前39）

春正月，卞韩以国来降。

二十一年（前37）

筑京城，号曰金城。

是岁，高句丽始祖东明立。

二十四年（前34）

夏六月壬申晦，日有食之。

二十六（前32）

春正月，营宫室于金城。

三十年（前28）

夏四月己亥晦，日有食之。乐浪人将兵来侵，见边人夜户不扃，露积被野，相谓曰：“此方民不相盗，可谓有道之国。吾侪潜师而袭之，无异于盗，得不愧乎？”乃引还。

三十二年（前26）

秋八月乙卯晦，日有食之。

三十八年（前20）

春二月，遣瓠公聘于马韩。马韩王让瓠公曰：“辰卞二韩为我属国，比年不输职贡，事大之礼，其若是乎？”对曰：“我国自二圣肇兴，人事修，天时和，仓庾充实，人民敬让。自辰韩遗民，以至卞韩、乐浪、倭人无不畏怀，而吾王谦虚，遣下臣修聘，可谓过于礼矣。而大王赫怒，劫之以兵，是何意耶？”王愤欲杀之，左右谏止乃许归。前此，中国之人，苦秦乱，东来者众。多处马韩东，与辰韩杂居，至是寖盛，故马韩忌之，有责焉。瓠公者未详其族姓，本倭人，初以瓠系腰，渡海而来，故称瓠公。

三十九年（前19）

马韩王薨。或说上曰：“西韩王前辱我使，今当其丧征之，其国不足平也。”上曰：“幸人之灾，不仁也。”不从。乃遣使吊慰。

四十年（前18）

百济始祖温祚立。

四十三年（前15）

春二月乙酉晦，日有食之。

五十三年（前5）

东沃沮使者来，献良马二十（李本作“百”）匹。曰：“寡君闻南韩有圣人出，故遣臣来享。”

五十四年（前4）

春二月己酉，星孛于河鼓。

五十六年（前2）

春正月辛丑朔，日有食之。

五十九年（2）

秋九月戊申晦，日有食之。

六十年（3）

秋九月，二龙见于金城井中，暴雷雨，震城南门。

六十一年（4）

春三月，居西干升遐，葬蛇陵，在昙（正本作“岩”，它本作“昙”）岩寺北。

南解次次雄立次次雄，或云慈充。金大问云：“方言谓巫也。世人以巫事鬼神，尚祭祀，故畏敬之，遂称尊长者为慈充。”赫居世嫡子也，身长大，性沈（它本均作“沉”）厚、多智略。母阏英夫人，妃云帝夫人一云阿娄夫人。继父即位称元。

论曰：人君即位，踰年称元，其法详於春秋，此先王不刊之典也。伊训曰：“成汤既没，太甲元年。”正义曰：“成汤既没，其岁即太甲元年”。然孟子曰：“汤崩，太丁未立，外丙二年，仲壬四年。”则疑若尚书之脱简，而正义之误说也。或曰：“古者人君即位，或踰月称元年，或踰年而称元年。”踰月而称元年者，“成汤既没，太甲元年”是也。孟子云：“太丁未立者”，谓太丁未立而死也。“外丙二年，仲壬四年”者，皆谓太丁之子，太甲二兄，或生二年、或生四年而死，太甲所以得继汤耳。《史记》便谓此仲壬，外丙为二君，误也。由前，则以先君终年即位称元，非是。由后，则可谓得商人之礼者矣。

元年（4）

秋七月，乐浪兵至，围金城数重。王谓左右曰："二圣弃国，孤以国人推戴，谬居於位，危惧若涉川水，今邻国来侵，是孤之不德也，为之若何？"左右对曰："贼幸我有丧，妄（正本作"妾"，它本作"妄"）以兵来，天必不祐，不足畏也。"贼俄而退归。

三年（6）

春正月，立始祖庙。

冬十月丙辰朔，日有食之。

五年（8）

春正月，王闻脱解之贤，以长女妻之。

七年（10）

秋七月，以脱解为大辅，委以军国政事。

八年（11）

春夏，旱。

十一年（14）

倭人遣兵船百余艘，掠海边民户。发六部劲兵以御之。乐浪谓内虚，来攻金城甚急。夜有流星坠於贼营，众惧而退，屯于阏川之上，造石堆二十而去。六部兵一千人追之，自吐含山东至阏川，见石堆，知贼众，乃止。

十三年（16）

秋七月戊子晦，日有食之。

十五年（18）

京城旱。

秋七月，蝗。民饥。发仓廪救之。

十六年（19）

春二月，北溟人耕田得涉王印，献之。

十九年（22）

大疫，人多死。

冬十一月，无冰。

二十年（23）

秋，太白入太微。

二十一年（24）

秋九月，蝗。王薨，葬蛇陵园内。

儒理尼师今立，南解太子也。母云帝夫人，妃日知葛文王之女也或云，妃姓朴，许娄王之女。初，南解薨，儒理当立，以大辅脱解素有德望，推让其位。脱解曰："神器大宝，非庸人所堪，吾闻圣智人多齿。"试以饼噬之，儒理齿理多，乃与左右奉立之，号尼师今。古传如此。金大问则云："尼师今，方言也，谓齿理。"昔，南解将死，谓男儒理、婿脱解曰："吾死后，汝朴昔二姓，以年长而嗣位焉。"其后，金姓亦兴，三姓以齿长相嗣，故称尼师今。

二年（25）

春二月，亲祀始祖庙，大赦。

五年（28）

冬十一月，王巡行国内，见一老妪饥冻将死，曰："予以眇身居上，不能养民，使老幼至於此极，是予之罪也。"解衣以覆之，推食以食之。仍命有司，在处存问，鳏寡、孤独、老病不能自活者，给养之。于是，邻国百姓闻而来者，众矣。

是年，民俗欢康，始制儿率歌，此歌乐之始也。

九年（32）

春，改六部之名，仍赐姓：杨山部为梁部，姓李；高墟部为沙梁部，姓崔；大树部为渐梁部一云牟梁，姓孙；于（科本作"干"）珍部为本彼部，姓郑；加利部为汉祇部，姓裴；

明活部为习比部，姓薛。又设官，有十七等：一伊伐餐、二伊尺餐、三迎餐、四波珍餐、五大阿餐、六阿餐、七一吉餐、八沙餐、九级伐餐、十大奈麻、十一奈麻、十二大舍、十三小舍、十四吉士、十五大乌、十六小乌、十七造位。王既定六部，中分为二，使王女二人各率部内女子，分朋造党。自秋七月既望，每日早集大（李本认为此字应为“六”）部之庭，绩麻，乙夜而罢。至八月十五日，考其功之多少。负者置酒食，以谢胜者。於是，歌舞百戏皆作，谓之嘉俳。是时，负家一女子起舞叹曰：“会苏会苏”，其音哀雅。后人因其声而作歌，名“会苏曲”。

十一年（34）

京都地裂泉涌。

夏六月，大水。

十三年（36）

秋八月，乐浪犯北边，攻陷朵山城。

十四年（37）

高句丽王无恤，袭乐浪灭之。其国人五千来投，分居六部。

十七年（40）

秋九月，华丽、不耐二县人连谋，率骑兵犯北境。貊国渠帅以兵要曲河西，败之。王喜，与貊国结好。

十九年（42）

秋八月，貊帅猎得禽兽，献之。

三十一年（54）

春二月，星孛于紫宫。

三十三年（56）

夏四月，龙见金城井，有顷，暴雨自西北来。

五月，大风拔木。

三十四年（57）

秋九月，王不豫，谓臣寮曰："脱解身联国戚，位处辅臣，屡著功名。朕之二子，其才不及远矣。吾死之后，俾即大位，以无忘我遗训。"

冬十月，王薨。葬蛇陵园内。

脱解尼师今立一云吐解，时年六十二，姓昔，妃阿孝夫人。脱解本多婆那国所生也，其国在倭国东北一千里。初，其国王娶女国王女为妻，有娠七年，乃生大卵。王曰："人而生卵，不祥也，宜弃之。"其女不忍，以帛裹卵，并宝物置于椟中，浮于海，任其所往。初至金官国海边，金官人怪之，不取。又至辰韩阿珍浦口，是始祖赫居世在位三十九年也。时海边老母，以绳引击海岸，开椟见之，有一小儿在焉。其母取养之。及壮，身长九尺，风神秀朗，智识过人。或曰："此儿不知姓氏，初椟来时，有一鹊飞鸣而随之，宜省鹊字，以昔为氏。又解韫椟而出，宜名脱解。"脱解，始以渔钓为业，供养其母，未尝有懈色。母谓曰："汝非常人，骨相殊异，宜从学，以立功名。"于是，专精学问，兼知地理。望杨山下瓠公宅，以为吉地，设诡计，以取而居之。其地后为月城。至南解王五年，闻其贤，以其女妻之。至七年，登庸为大辅，委以政事。儒理将死曰："先王顾命曰：'吾死后，无论子婿，以年长且贤者继位'。是以寡人先立，今也宜传其位焉。"

二年（58）

春正月，拜瓠公为大辅。

二月，亲祀始祖庙。

三年（59）

春三月，王登吐含山，有玄云如盖，浮王头上，良久而散。

夏五月，与倭国结好交聘。

六月，有星孛于天船。

五年（61）

秋八月，马韩将孟召以覆岩城降。

七年（63）

冬十月，百济王拓地，至娘子谷城，遣使请会，王不行。

八年（64）

秋八月，百济遣兵，攻蛙山城。

冬十月，又攻狗壤城。王遣骑二千，击走之。

十二月，地震。无雪。

九年（65）

春三月，王夜闻金城西，始林树间有鸡鸣声。迟明，遣瓠公视之，有金色小椟挂树枝，白鸡鸣于其下。瓠公还告。王使人取椟开之，有小男儿在其中，姿容奇伟。上喜，谓左右曰："此岂非天遗我以令胤乎。"乃收养之。及长，聪明多智略，乃名阏智。以其出于金椟，姓金氏。改始林名鸡林，因以为国号。

十年（66）

百济攻取蛙山城，留二百人居守。寻取之。

十一年（67）

春正月，以朴氏贵戚，分理国内州郡，号为州主、郡主。

二月，以顺贞为伊伐餐，委以政事。

十四年（70）

百济来侵。

十七年（73）

倭人侵木出岛。王遣角干羽乌御之，不克，羽乌死之。

十八年（74）

秋八月，百济寇边，遣兵拒之。

十九年（75）

大旱。民饥。发仓赈给。

冬十月，百济攻西鄙蛙山城，拔之。

二十年（76）

秋九月，遣兵伐百济，复取蛙山城。自百济来居者二百余人，尽杀之。

二十一年（77）

秋八月，阿餐吉门与加耶兵战于黄山津口，获一千余级。以吉门为波珍餐，赏功也。

二十三年（79）

春二月，彗星见东方，又见北方，二十日乃灭。

二十四年（80）

夏四月，京都大风，金城东门自坏。

秋八月，王薨。葬城北壤井丘。

婆娑尼师今立，儒理王第二子也或云儒理弟奈老子之子也。妃金氏史省夫人，许娄葛文王之女也。初，脱解薨，臣僚欲立儒理太子逸圣，或谓逸圣虽嫡嗣，而威明不及婆娑，遂立之。婆娑节俭，省用而爱民，国人嘉之。

二年（81）

春二月，亲祀始祖庙。

三月，巡抚州郡，发仓赈给，虑狱囚、非二罪悉原之。

三年（82）

春正月，下令曰："今仓廪空匮，戎器顽钝，傥有水旱之灾，边鄙之警，其何以御之。宜令有司劝农桑、练兵革，以备不虞。

五年（84）

春二月，以明宣为伊餐，允良为波珍餐。

夏五月，古陁郡主献青牛。南新县麦（正本作"麦"，其它本作"麦"）连歧，大有年，行者不赍粮。

六年（85）

春正月，百济犯边。

二月，以吉元为阿餐。

夏四月，客星入紫微。

八年（87）

秋七月，下令曰："朕以不德，有此国家，西邻百济，南接加耶，德不能绥，威不足畏，宜缮葺城垒，以待侵轶。"

是月，筑加召、马头二城。

十一年（90）

秋七月，分遣使十人，廉察州郡主不勤公事，致田野多荒者，贬黜之。

十四年（93）

春正月，拜允良为伊餐，启其为波珍餐。

二月，巡幸古所夫里郡，亲问高年，赐谷。

冬十月，京都地震。

十五年（94）

春二月，加耶贼围马头城。遣阿餐吉元，将骑一千击走之。

秋八月，阅兵于阏川。

十七年（96）

秋七月，暴风自南，拔金城南大树。

九月，加耶人袭南鄙。遣加城主长世拒之，为贼所杀。王怒，率勇士五千，出战败之，虏获甚多。

十八年（97）

春正月，举兵欲伐加耶，其国主遣使请罪，乃止。

十九年（98）

夏四月，京都旱。

二十一年（100）

秋七月，雨雹，飞鸟死。

冬十月，京都地震，倒民屋，有死者。

二十二年（101）

春二月，筑城名月城。

秋七月，王移居月城。

二十三年（102）

秋八月，音汁伐国与悉直谷国争疆，诣王请决。王难之，谓金官国首露王年老，多智识，召问之。首露立议，以所争之地，属音汁伐国。于是，王命六部，会乡首露王。五部皆以伊飡为主，唯汉祇部，以位卑者主之。首露怒，命奴耽下里，杀汉祇部主保齐而归。奴逃依音汁伐主陁邹干家。王使人索其奴，陁邹不送。王怒，以兵伐音汁伐国，其主与众自降。悉直、押督二国王来降。

冬十月，桃李华。

二十五年（104）

春正月，众星陨如雨，不至地。

秋七月，悉直叛。发兵讨平之。徙其余众于南鄙。

二十六年（105）

春正月，百济遣使请和。

二月，京都雪三尺。

二十七年（106）

春正月，幸押督，赈贫穷。

三月，至自押督。

秋八月，命马头城主，伐加耶。

二十九年（108）

夏五月，大水。民饥。发使十道，开仓（正本作“食”，它本均作“仓”）赈给。遣兵伐比只国、多伐国、草八国，并之。

三十年（109）

秋七月，蝗害谷。王遍祭山川，以祈禳之，蝗灭。有年。

三十二年（111）

夏四月，城门自毁。自五月至秋七月，不雨。

三十三年（112）

冬十月，王薨。葬蛇陵园内。

祇摩尼师今立或云祇味，婆娑王嫡子。母史省夫人，妃金氏，爱礼夫人，葛文王摩帝之女也。初，婆娑王猎於榆餐之泽，太子从焉。猎后，过韩歧部，伊餐许娄飨之。酒酣，许娄之妻携少女子出舞，摩帝伊餐之妻，亦引出其女。太子见而悦之。许娄不悦。王谓许娄曰：“此地名大庖，公於此置盛馔美酝，以宴衎之，宜位酒多，在伊餐之上。”以摩帝之女，配太子焉。酒多后云角干。

二年（113）

春二月，亲祀始祖庙。拜昌永为伊餐，以参政事，王权为波珍餐，申权为一吉餐，顺宣为级餐。

三月，百济遣使来聘。

三年（114）

春三月，雨雹，麦苗伤。

夏四月，大水。虑囚，除死罪余悉原之。

四年（115）

春二月，加耶寇南边。

秋七月，亲征加耶，帅步骑度黄山河。加耶人伏兵林薄以待之。王不觉直前，伏发，围数重，王挥军奋击，决围而退。

五年（116）

秋八月，遣将侵加耶，王帅精兵一万以继之。加耶婴城固守。会久雨，乃还。

九年（120）

春二月，大星坠月城西，声如雷。

三月，京都大疫。

十年（121）

春正月，以翌宗为伊飡，昕连为波珍飡，林权为阿飡。

二月，筑大甑山城。

夏四月，倭人侵东边。

十一年（122）

夏四月，大风东来，折木飞瓦，至夕而止。都人讹言，倭兵大来，争遁山谷。王命伊飡翌宗等谕止之。

秋七月，飞蝗害谷。年饥，多盗。

十二年（123）

春三月，与倭国讲和。

夏四月，陨霜。

五月，金城东民屋陷为池（正本作“他”），芙蕖生。

十三年（124）

秋九月庚申晦，日有食之。

十四年（125）

春正月，靺鞨大入北境，杀掠吏民。

秋七月，又袭大岭栅，过於泥河。王移书百济请救，百济遣五将军助之，贼闻而退。

十六年（127）

秋七月甲戌朔，日有食之。

十七年（128）

秋八月，长星竟天。

冬十月，国东地震。

十一月，雷。

十八年（129）

秋，伊餐昌永卒。以波珍餐玉权为伊餐，以参政事。

二十年（131）

夏五月，大雨，漂没民户。

二十一年（132）

春二月，宫南门灾。

二十三年（134）

春夏，旱。

秋八月，王薨。无子。

逸圣尼师今立，儒理王之长子或云日知葛文王之子。妃朴氏，支所礼王之女。

元年（134）

九月，大赦。

二年（135）

春正月，亲祀始祖庙。

三年（136）

春正月，拜雄宣为伊餐，兼知内外兵马事。近宗为一吉餐。

四年（137）

春二月，靺鞨入塞，烧长岭五栅。

五年（138）

春二月，置政事堂於金城。

秋七月，大阅阏川西。

冬十月，北巡，亲祀太白山。

六年（139）

秋七月，陨霜杀菽。

八月，靺鞨袭长岭，虏掠民口。

冬十月，又来，雷甚乃退。

七年（140）

春二月，立栅长岭，以防靺鞨。

八年（141）

秋九月，辛亥晦，日有食之。

九年（142）

秋七月，召群公，议征靺鞨。伊餐雄宣上言不可，乃止。

十年（143）

春二月，修葺宫室。

夏六月乙丑，荧惑犯镇星。

冬十一月，雷。

十一年（144）

春二月，下令："农者政本，食惟民天。诸州郡修完堤防，广辟田野。"又下令（科本作"命"），禁民间用金银珠玉。

十二年（145）

春夏，旱，南地最甚，民饥。移其粟赈给之。

十三年（146）

冬十月，押督叛，发兵讨平之，徙其余众于南地。

十四年（147）

秋七月，命臣寮各举智勇堪为将帅者。

十五年（148）

封朴阿道为葛文王。新罗追封王，皆称葛文王，其义未详。

十六年（149）

春正月，以得训为沙餐，宣忠为奈麻。

秋八月，有星孛于天市。

冬十一月，雷。京都大疫。

十七年（150）

自夏四月，不雨，至秋七月，乃雨。

十八年（151）

春二月，伊餐雄宣卒。以大宣为伊餐，兼知内外兵马事。

三月，雨雹。

二十年（153）

冬十月，宫门灾。彗星见东方，又见东北方。

二十一年（154）

春二月，王薨。

三国史记卷第二

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第二

阿达罗尼师今　伐休尼师今　奈解尼师今　助贲尼师今　沾解尼师今　味邹尼师今　儒礼尼师今　基临尼师今　讫解尼师今

阿达罗尼师今立，逸圣长子也。身长七尺，丰准有奇相。母朴氏，支所礼王之女，妃朴氏，内礼夫人，祇摩王之女也。

元年（154）

三月，以继元为伊飡，委军国政事。

二年（155）

春正月，亲祀始（正本无“始”）祖庙，大赦。以兴宣为一吉餐。

三年（156）

夏四月，陨霜。开鸡立岭路。

四年（157）

春二月，始置甘勿、马山二县。

三月，巡幸长岭镇，劳戍卒，各赐征袍。

五月（158）

春三月，开竹岭。倭人来聘。

七年（160）

夏四月，暴雨，阏川水溢，漂流人家，金城北门自毁。

八年（161）

秋七月，蝗害谷。海鱼多出死。

九年（162）

巡幸沙道城，劳戍卒。

十一年（164）

春二月，龙见京都。

十二年（165）

冬十月，阿餐吉宣谋叛，发觉，惧诛，亡入百济。王移书求之，百济不许。王怒出师伐之，百济婴城守不出，我军粮尽，乃归。

十三年（166）

春正月辛亥朔，日有食之。

十四年（167）

秋七月，百济袭破国西二城，虏获民口一千而去。

八月，命一吉餐兴宣，领兵二万伐之。王又率骑八千，自汉水临之。百济大惧，还其所掠男女，乞和。

十五年（168）

夏四月，伊餐继元卒，以兴宣为伊餐。

十七年（170）

春二月，重修始祖庙。

秋七月，京师地震，霜雹害谷。

冬十月，百济寇边。

十八年（171）

春，谷贵，民饥。

十九年（172）

春正月，以仇道为波珍餐，仇须兮为一吉餐。

二月，有事始祖庙。京都大疫。

二十年（173）

夏五月，倭女王卑弥乎遣使来聘。

二十一年（174）

春正月，雨土（正本作“王”）。

二月，旱，井泉渴。

三十一年（184）

春三月，王薨。

伐休一作发晖**尼师今**立，姓昔，脱解王子仇邹角干之子也。母姓金氏，只珍内礼夫人。阿达罗薨，无子，国人立之。王占风云，预知水旱及年之丰俭，又知人邪正，人谓之圣。

二年（185）

春正月，亲祀始祖庙。大赦。

二月，拜波珍餐仇道、一吉餐仇须兮为左右军主，伐召文国。军主之名始于此。

三年（186）

春正月，巡幸州郡，观察风俗。

夏五月壬申晦，日有食之。

秋七月，南新县进嘉禾。

四年（187）

春三月，下令州郡，无作土木之事，以夺农时。

冬十月，北地大雪，深一丈。

五年（188）

春二月，百济来攻母山城，命波珍餐仇道出兵拒之。

六年（189）

秋七月，仇道与百济战于狗壤，胜之。杀获五百余级。

七月（190）

秋八月，百济袭西境圆山乡，又进围缶谷城。仇道率劲骑五百击之，百济兵佯走，仇道追及蛙山，为百济所败。王以仇道失策，贬为缶谷城主，以薛支为左军主。

八年（191）

秋九月，蚩尤旗见于角亢。

九年（192）

春正月，拜国良为阿餐、述明为一吉餐。

四月，京都雪深三尺。

夏五月，大水。山崩十余所。

十年（193）

春正月甲寅朔，日有食之。

三月，汉祇部女一产四男一女。

六月，倭人大饥，来求食者千余人。

十一年（194）

夏六月乙巳晦，日有食之。

十三年（196）

春二月，重修宫室。

三月，旱。

夏四月，震宫南大树，又震金城东门。王薨。

奈解尼师今立，伐休王之孙也。母内礼夫人，妃昔氏助贲王之妹。容仪雄伟，有俊才。前王太子骨正及第二子伊买先死，大孙尚幼少，乃立伊买之子，是为奈 解尼师今。

是年，自正月至四月，不雨，及王即位之日，大雨。百姓欢庆。

二年（197）

春正月，谒始祖庙。

三年（198）

夏四月，始祖庙前卧柳自起。

五月，国西大水，免遭水州县一年租调。

秋七月，遣使抚问。

四年（199）

秋七月，百济侵境。

五年（200）

秋七月，太白昼见。陨霜杀草。

九月庚午朔，日有食之。大阅於阏川。

六年（201）

春二月，加耶国请和。

三月丁卯朔，日有食之。大旱。录内外系囚，原轻罪。

八年（203）

冬十月，靺鞨犯境。桃李华。人大疫。

十年（205）

春二月，拜真忠为一伐飡，以参国政。

秋七月，霜雹杀谷。太白犯月。

八月，狐鸣金城及始祖庙庭。

十二年（207）

春正月，拜王子利音或云奈音为伊伐餐，兼知内外兵马事。

十三年（208）

春二月，西巡郡邑，浃旬而返。

夏四月，倭人犯境。遣伊伐餐利音将兵拒之。

十四年（209）

秋七月，浦上八国谋侵加罗（在勿稽子传中皆作“阿罗”），加罗王子来请救。王命太子于老与伊伐餐利音，将六部兵往救之。击杀八国将军，夺所虏六千人还之。

十五年（210）

春夏，旱。发使录郡邑狱囚，除二死余悉原之。

十六年（211）

春正月，拜萱坚为伊餐，允宗为一吉餐。

十七年（212）

春三月，加耶送王子为质。

夏五月，大雨。漂毁民屋。

十九年（214）

春三月，大风折木（正本作“才”）。

秋七月，百济来攻国西腰车城，杀城主薛夫。王命尹伐餐利音率精兵六千伐百济，破沙岘城。

冬十二月，雷。

二十三年（218）

秋七月，武库兵物自出。百济人来围（正本作“国”）獐山城，王亲率兵出，击走之。

二十五（220）

春三月，伊伐飡利音卒。以忠萱为伊伐飡，兼知兵马事。

秋七月，大阅杨山西。

二十七年（222）

夏四月，雹伤菽（正本作“菽”）麦。南新县人死，历月复活。

冬十月，百济兵入牛头州，伊伐飡忠萱将兵拒之，至熊谷，为贼所败，单骑而返，贬为镇主。以连珍为伊伐飡，兼知兵马事。

二十九年（224）

秋七月，伊伐飡连珍与百济战烽山下，破之，杀获一千余级。

八月，筑烽山城。

三十一年（226）

春，不雨，至秋七月乃雨。民饥，发仓廪赈给。

冬十月，录内外狱囚，原轻罪。

三十二年（227）

春二月，巡狩西南郡邑。

三月，还。拜波珍飡康萱为伊飡。

三十四年（229）

夏四月，蛇鸣南库三日。

秋九月，地震。

冬十月，大雪，深五尺。

三十五年（230）

春三月，王薨。

助贲尼师今立一云诸贵（科本作“贵”），姓昔氏，伐休尼师今之孙也。父骨正一作忽争葛文王，母金氏玉帽夫人，仇道葛文

王之女。妃阿尔兮夫人，奈解王之女也。前王将死遗言，以婿助贲继位。王身长，美仪采，临事明断，国人畏敬之。

元年（230）

拜连忠为伊餐，委国军事。

秋七月，谒始祖庙。

二年（231）

秋七月，以伊餐于老为大将军，讨破甘文国，以其地为郡。

三年（232）

夏四月，倭人猝至，围金城。王亲出战，贼溃走，遣轻骑追击之，杀获一千余级。

四年（233）

夏四月，大风飞屋瓦。

五月，倭兵寇东边。

秋七月，伊餐于老与倭人战沙道，乘风纵火焚舟，贼赴水死尽。

六年（235）

春正月，东巡抚恤。

七年（236）

春二月，骨伐国王阿音夫率众来降，赐第宅、田庄安之，以其地为郡。

八年（237）

秋八月，蝗害谷。

十一年（240）

百济侵西边。

十三年（242）

秋，大有年。古陀郡进嘉禾。

十五年（244）

春正月，拜伊飡于老为舒弗邯，兼知兵马事。

十六年（245）

冬十月，高句丽侵北边，于老将兵出击之，不克，退保马头栅。其夜苦寒，于老劳士卒，躬烧柴暖之，君心感情。

十七年（246）

冬十月，东南有白气如匹练。

十一月，京都地震。

十八年（247）

夏五月，王薨。

沾解尼师今立，助贲王之同母弟也。

元年（247）

秋七月，谒始祖庙。封父骨正为世神葛文王。

论曰：汉宣帝即位，有司奏："为人后者，为之子也，故降其父母不得祭，尊祖之义也。"是以帝所生父称亲，谥曰悼，母曰悼后。比诸侯王，此合经义，为万世法。故后汉光武帝、宋英宗法而行之。新罗自王亲入继大统之君，无不封崇其父称王，非特如此而已，封其外舅者亦有之，此非礼，固不可以为法也。

二年（248）

春正月，以伊飡长萱为舒弗邯，以参国政。

二月，遣使高句丽结和。

三年（249）

夏四月，倭人杀舒弗邯于老。

秋七月，作南堂於宫南南堂或云都堂。以良夫为伊飡。

五年（251）

春正月，始听政於南堂。汉祇部人夫道者，家贫无谄，

工书算著名於时，王征之为阿餐，委以物藏库事务。

七年（253）

夏四月，龙见宫东池，金城南卧柳自起。

自五月至七月，不雨，祷祀祖庙及名山，乃雨。年饥，多盗贼。

九年（255）

秋九月，百济来侵，一伐餐翊宗逆战於槐谷西，为贼所杀。

冬十月，百济攻烽山城，不下。

十年（256）

春三月，国东海出大鱼三，长三丈，高丈有二尺。

冬十月晦，日有食之。

十三年（259）

秋七月，旱。蝗。年荒。多盗。

十四年（260）

夏，大雨。山崩四十余所。

秋七月，星孛于东方，二十五日而灭。

十五年（261）

春二月，筑达伐城，以奈麻克宗为城主。

三月，百济遣使请和，不许。

冬十二月二十八日，王暴疾薨。

味邹尼师今立一云味照，姓金。母朴氏，葛文王伊柒之女。妃昔氏光明夫人，助贲王之女。其先，阏智出於鸡林，脱解王得之，养於宫中，后拜为大辅。阏智生势汉，势汉生阿道，阿道生首留，首留生郁甫，郁甫生仇道。仇道，则味邹之考也。沾解无子，国人立味邹，此金氏有国之始也。

元年（262）

春三月，龙见宫东池。

秋七月，金城西门灾，延烧人家百（正本作“三百”）余区。

二年（263）

春正月，拜伊餐良夫为舒弗邯，兼知内外兵马事。

二月，亲祀国祖庙。大赦。封考仇道为葛文王。

三年（264）

春二月，东巡幸望海。

三月，幸黄山，问高年及贫不能自存者，赈恤之。

五年（266）

秋八月，百济来攻烽山城。城主直宣率壮士二百人出击之，贼败走。王闻之，拜直宣为一吉餐，厚赏士卒。

七年（268）

春夏不雨。会群臣於南堂，亲问政刑得失。又遣使五人，巡问百姓苦患。

十一年（272）

春二月，下令：凡有害农事者，一切除之。

秋七月，霜雹害谷。

冬十一月，百济侵边。

十五年（276）

春二月，臣寮请改作宫室，上重劳人，不从。

十七年（278）

夏四月，暴风拔木。

冬十月，百济兵来围槐谷城。命波珍餐正源领兵拒之。

十九年（280）

夏四月，旱。录囚。

二十年（281）

春正月，拜弘权为伊餐，良质为一吉餐，光谦为沙餐。

二月，谒庙。

秋九月，大阅杨山西。

二十二年（283）

秋九月，百济侵边。

冬十月，围槐谷城。命一吉餐良质，领兵御之。

二十三年（284）

春二月，巡抚国西诸城。

冬十月，王薨。葬大陵一云竹长陵。

儒礼尼师今立古记：第三·第十四二王同讳。儒理或云儒礼，未知孰是，助贲王长子。母朴氏，葛文王奈音之女。尝夜行，星光入口，因有娠。载诞之夕，异香满室。

二年（285）

春正月，谒始祖庙。

二月，拜伊餐弘权为舒弗邯，委以机务。

三年（286）

春正月，百济遣使请和。

三月，旱。

四年（287）

夏四月，倭人袭一礼部（科本、李本疑是郡之误），纵火烧之，虏人一千而去。

六年（289）

夏五月，闻倭兵至，理舟楫，缮甲兵。

七年（290）

夏五月，大水。月城颓毁。

八年（291）

春正月，拜末仇为伊伐餐。末仇忠贞有智略，王常访问

政要。

九年（292）

夏六月，倭兵攻陷沙道城，命一吉飡大谷领兵救完之。

秋七月，旱。蝗。

十年（293）

春二月，改筑沙道城，移沙伐州豪民八十余家。

十一年（294）

夏，倭兵来攻长峰城，不克。

秋七月，多沙郡进嘉禾。

十二年（295）

春，王谓臣下曰："倭人屡犯我城邑，百姓不得安居。吾欲与百济谋，一时浮海，入击其国，如何？"舒弗邯弘权对曰："吾人不习水战，冒险远征，恐有不测之危。况百济多诈，常有吞噬我国之心，亦恐难与同谋。"王曰："善"。

十四年（297）

春正月，以智良为伊飡，长昕为一吉飡，顺宣为沙飡。伊西古国来攻金城，我大举兵防御，不能攘。忽有异兵来，其数不可胜纪，人皆珥竹叶，与我军同击贼，破之。后不知其所归。人或见竹叶数万积于竹长陵。由是国人谓先王以阴兵助战也。

十五年（298）

春二月，京都大雾不辨人，五日而霁。

冬十二月，王薨。

基临一云基立**尼师今**立，助贲尼师今之孙也。父乞淑用（正本作"用"，李本疑"伊"之误，它本作"伊"）飡一云乞淑助贲之孙也。性宽厚，人皆称之。

二年（299）

春正月，拜长昕为伊餐，兼知内外兵马事。
二月，祀始祖庙。
三年（300）
春正月，与倭国交聘。
二月，巡幸比列忽，亲问高年及贫穷者，赐谷有差。
三月，至牛头州，望祭太白山。乐浪、带方两国归服。
五年（302）
春夏旱。
七年（304）
秋八月，地震。泉涌。
九月，京都地震，坏民屋有死者。
十年（307）
复国号新罗。
十三年（310）
夏五月，王寝疾弥留，赦内外狱囚。
六月，王薨。

讫解尼师今立，奈解王孙也。父于老角干，母命元夫人，助贲王女也。于老事君有功，累为舒弗邯，见讫解状貌俊异，心胆明敏，为事异於常流，乃谓诸侯曰："兴吾家者，必此儿也。"至是，基临薨，无子，君臣议曰："讫解幼有老成之德。"乃奉立之。

二年（311）
春正月，以急利为阿餐，委以政要，兼知内外兵马事。
二月，亲祀始祖庙。
三年（312）
春三月，倭国王遣使，为子求婚，以阿餐急利女送之。
四年（313）

秋七月，旱。蝗。民饥。发使救恤之。

五年（314）

春正月，拜阿餐急利为伊餐。

二月，重修宫阙，不雨，乃止。

八年（317）

春夏，旱。王亲录囚，多原之。

九年（318）

春二月，下令："向以旱灾，年不顺成。今则土膏脉起，农事方始，凡所劳民之事，皆停之。"

二十一年（330）

始开碧骨池，岸长一千八百步。

二十八年（337）

春二月，遣使聘百济。

三月，雨雹。

夏四月，陨霜。

三十五年（344）

春二月，倭国遣使请婚，辞以女既出嫁。

夏四月，暴风拔宫南大树。

三十六年（345）

春正月，拜康世为伊伐餐。

二月，倭王移书绝交。

三十七年（346）

倭兵猝至风岛，抄掠边户，又进围金城，急攻。王欲出兵相战，伊伐餐康世曰："贼远至，其锋不可当，不若缓之，待其师老。"王然之，闭门不出。贼食尽，将退。命康世率劲骑追击，走之。

三十九年（348）

宫井水暴溢。

四十一年（350）

春三月，鹳巢月城隅。

夏四月，大雨浃旬，平地水三四尺，漂没官私屋舍。山崩十三所。

四十七年（356）

夏四月，王薨。

三国史记卷第三

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第三

奈勿尼师今　宝圣尼师今　讷祇麻立干　慈悲麻立干　照知麻立干

奈勿一云那密**尼师今**立，姓金，仇道葛文王之孙也。父末仇角干（正本作“于”），母金氏休礼夫人，妃金氏味邹王女。讫解薨，无子，奈勿继之末仇味邹尼师今（正本作尼师“奈”）兄弟也。

论曰：取妻不取同姓，以厚别也。是故，鲁公之取於

矣，晋侯之有四姬，陈司败、郑子产深讥之。若新罗则不止取同姓而已，兄弟子姑姨从姊妹，皆聘为妻。虽外国各异俗，责之以中国之礼，则大悖矣。若匈奴之烝母报子，则又甚於此矣。

二年（357）

春，发使抚问鳏寡孤独，各赐谷三斗。孝悌有异行者，赐职一级。

三年（358）

春二月，亲祀始祖庙。紫云盘旋庙上，神雀集于庙庭。

七年（362）

夏四月，始祖庙庭树连理。

九年（364）

夏四月，倭兵大至。王闻之，恐不可敌，造草偶人数千，衣衣持兵，列立吐含山下，伏勇士一千於斧岘东原。倭人恃众直进，伏发击其不意，倭人大败走，追击杀之几尽。

十一年（366）

春三月，百济人来聘。

夏四月，大水，山崩十三所。

十三年（368）

春，百济遣使，进良马二匹。

十七年（372）

春夏大旱。年荒民饥。多流亡。发使开仓廪赈之。

十八年（373）

百济秃山城主率人三百来投，王纳之，分居六部。百济王移书曰："两国和好，约为兄弟。今大王纳我逃民，甚乖和亲之意，非所望于大王也，请还之。"答曰："民者无常心，故思则来斁则去，固其所也。大王不患民之不安，而责

寡人，何其甚乎?”百济闻之，不复言。

夏五月，京都雨鱼。

二十一年（376）

秋七月，夫沙郡进一角鹿。大有年。

二十四年（379）

夏四月，杨山有小雀生大鸟。

二十六年（381）

春夏旱。年荒民饥。遣卫头人苻（正本、史本作“符”）秦，贡方物。苻坚问卫头曰：“卿言海东之事，与古不同，何耶?”答曰：“亦犹中国时代变革，名号改易，今焉得同?”

三十三年（388）

夏四月，京都地震。

六月，又震。冬无冰。

三十四年（389）

春正月，京都大疫。

二月，雨土。

秋七月，蝗。谷不登。

三十七年（392）

春正月，高句丽遣使。王以高句丽强盛，送伊餐大西知子宝圣为质。

三十八年（393）

夏五月，倭人来围金城，五日不解。将士皆请出战，王曰：“今贼弃舟深入，在于死地，锋不可当。”乃闭城门，贼无功而退。王先遣勇骑二百遮其归路，又遣步卒一千，追于独山。夹击大败之，杀获甚众。

四十年（395）

秋八月，靺鞨侵北边，出师大败之于悉直之原。

四十二年（397）

秋七月，北边何瑟罗旱。蝗。年荒民饥。曲赦囚徒，复一年租调。

四十四年（399）

秋七月，飞蝗蔽野。

四十五年（400）

秋八月，星孛于东方。

冬十月，王所尝御内厩马，跪膝流泪哀鸣。

四十六年（401）

春夏旱。

秋七月，高句丽质子宝圣还。

四十七年（402）

春二月，王薨。

宝圣尼师今立。阏智裔孙，大西知伊餐之子。母伊利夫人伊一作企，昔登保阿干之女，妃味邹王女也。宝圣身长七尺五寸，明达有远识。奈勿薨，其子幼少，国人立宝圣继位。

元年（402）

三月，与倭国通好，以奈勿王子未斯欣为质。

二年（403）

春正月，以未斯品为舒弗邯，委以军国之事。

秋七月，百济侵边。

三年（404）

春二月，亲谒始祖庙。

四年（405）

夏四月，倭兵来攻明活城，不克而归。王率骑兵，要之独山之南，再战破之，杀获三百余级。

五年（406）

秋七月，国西蝗害谷。

冬十月，京都地震。

十一月，无冰。

六年（407）

春三月，倭人侵东边。

夏六月，又侵南边，夺掠一百人。

七年（408）

春二月，王闻倭人于对马岛置营，贮以兵革资粮，以谋袭我。我欲先其未发，拣精兵击破兵储。舒弗邯未斯品曰："臣闻兵凶器，战危事。况涉巨浸以伐人，万一失利，则悔不可追。不若依险设关，来则御之，使不得侵猾，便则出而禽之。此所谓致人而不致于人，策之上也。"王从之。

十一年（412）

以奈勿王子卜好，质于高句丽。

十二年（413）

秋八月，云起狼山，望之如楼阁，香气郁然，久而不歇。王谓："是必仙灵降游，应是福地。"从此后，禁人斩伐树木。新成平壤州大桥。

十四年（415）

秋七月，大阅于穴城原，又御金城南门欢射。

八月，与倭人战于风岛，克之。

十五年（416）

春三月，东海边获大鱼，有角，其大盈车。

夏五月，吐含山崩，泉水涌，高三丈。

十六年（417）

夏五月，王薨。

讷祇麻立干立金大问云："麻立者，方言谓橛也。橛谓諴操，准位而

置，则王橛为主，臣橛列于下，因以名之。”奈勿王子也。母保反夫人一云内礼吉怖，味邹王女也，妃实圣王之女。奈勿王三十七年，以实圣质于高句丽。及宝圣还为王，怨奈勿质己於外国，欲害其子以报怨。遣人招在高句丽时相知人，因密告见讷祇则杀之。遂令讷祇往，逆于中路。丽人见讷祇形神爽雅，有君子之风，遂告曰：“尔国王使我害君，今见君不忍贼害。”乃归。讷祇怨之，反弑王自立。

二年（418）

春正月，亲谒始祖庙。王弟卜好自高句丽与堤上奈麻还来。

秋，王弟未斯欣自倭国逃还。

三年（419）

夏四月，牛谷水涌。

四年（420）

春夏大旱。

秋七月，陨霜杀谷。民饥，有卖子孙者。虑囚原罪。

七年（423）

夏四月，养老于南堂，王亲执食，赐谷帛有差。

八年（424）

春二月，遣使高句丽修聘。

十三年（429）

新筑失堤，岸长二千一百七十步。

十五年（431）

夏四月，倭兵来侵东边，围明活城，无功而退。

秋七月，霜雹杀谷。

十六年（432）

春，谷贵。人食松树皮。

十七年（433）

夏五月，未斯欣卒，赠舒弗邯。

秋七月，百济遣人表和，从之。

十八年（434）

春二月，百济王送良马二匹。

秋九月，又送白鹰。

冬十月，王以黄金、明珠、报聘百济。

十九年（435）

春正月，大风拔木。

二月，修葺历代园陵。

夏四月，祀始祖庙。

二十年（436）

夏四月，雨雹。虑囚。

二十二年（438）

夏四月，牛头郡山水暴至，漂流五十余家。

京都大风雨雹。教民牛车之法。

二十四年（440）

倭人侵南边，掠取生口而去。

夏六月，又侵东边。

二十五年（441）

春二月，史勿县进长尾白雉，王嘉之，赐县吏谷。

二十八年（444）

夏四月，倭兵围金城十日，粮尽乃归。王欲出兵追之，左右曰："兵家之说曰：'穷寇勿追，王其舍之。"不听。率数千余骑，追及于独山之东，合战为贼所败，将士死者过半。王苍黄弃马上山，贼围之数重。忽昏雾，不辨咫尺，贼谓有阴助，收兵退归。

三十四年（450）

秋七月，高句丽边将猎于悉直之原，何瑟罗城主三直出兵掩杀之。丽王闻之怒，使来告曰："孤与大王修好至欢也，今出兵杀我边将，是何义耶?"乃兴师侵我西边。王卑辞谢之，乃归。

三十六年（452）

秋七月，大山郡进嘉禾。

三十七年（453）

春夏旱。

秋七月，群狼入始林。

三十八年（454）

秋七月，霜雹害谷。

八月，高句丽侵北边。

三十九年（455）

冬十月，高句丽侵百济，王遣兵救之。

四十一年（457）

春二月，大风拔木。

夏四月，陨霜伤麦。

四十二年（458）

春二月，地震。金城南门自毁。

秋八月，王薨。

慈悲麻立干立，讷祇王长子。母金氏，宝圣之女也。

二年（459）

春二月，谒始祖庙。

夏四月，倭人以兵船百余艘袭东边，进围月城，四面矢石如雨。王城守，贼将退，出兵击败之。追北至海口，贼溺死者过半。

四年（461）

春二月，王纳舒弗邯未斯欣女为妃。

夏四月，龙见金城井中。

五年（462）

夏五月，倭人袭破活开城，虏人一千而去。

六年（463）

春二月，倭人侵歃（李本作“歃”）良城，不克而去。王命伐智、德智领兵伏候於路，要击、大败之。王以倭人屡侵疆场，缘边筑二城。

秋七月，大阅。

八月（465）

夏四月，大水，山崩一十七所。

五月，沙伐郡蝗。

十年（467）

春，命有司修理战舰。

秋九月，天赤。大星自北流东南。

十一年（468）

春，高句丽与靺鞨袭北边悉直城。

秋九月，征何瑟罗人。年十五已上，筑城於泥河泥河一名泥川。

十二年（469）

春正月，定京都坊里名。

夏四月，国西大水，漂毁民户。

秋七月，王巡抚经水州郡。

十三年（470）

筑三年山城三年者，自兴役始终。三年讫功，故名之。

十四年（471）

春二月，筑芼老城。

三月，京都地裂，广袤二十丈，浊水涌。

冬十月，大疫。

十六年（473）

春正月，以阿餐伐智，级餐德智为左右将军。

秋七月，葺明活城。

十七年（474）

筑一牟、沙尸、广石、沓达、仇礼、坐罗等城。

秋七月，高句丽王巨连亲率兵攻百济。百济王庆遣子文周求援，王出兵救之。未至，百济已陷，庆亦被害。

十八年（475）

春正月，王移居明活城。

十九年（476）

夏六月，倭人侵东边，王命将军德智击败之，杀虏二百余人。

二十年（477）

夏五月，倭人举兵，五道来侵，竟无功而还。

二十一年（478）

春二月，夜赤，光如匹练，自地至天。

冬十月，京都地震。

二十二年（479）

春二月三日，王薨。

照知一云毗处**麻立干**立，慈悲王长子。母金氏，舒弗邯未斯欣之女，妃善兮夫人，乃宿伊伐餐女也，知炤幻有孝行，谦恭自守，人咸服之。

元年（479）

大赦，赐百官爵一级。

二年（480）

春二月，祀始祖庙。

夏五月，京都旱。

冬十月，民饥，出仓谷赈给之。

十一月，靺鞨侵北边。

三年（481）

春二月，幸比列城，存抚军士，赐征袍。

三月，高句丽与靺鞨入北边，取狐鸣等七城，又进军於弥秩夫。我军与百济、加耶援兵分道御之。贼败退，追击破之泥河西，斩首千余级。

四年（482）

春二月，大风拔木，金城南门火。

夏四月，久雨。命内外有司虑囚。

五月，倭人侵边。

五年（483）

夏四月，大水。

秋七月，大水。

冬十月，幸一善界，存问遭灾百姓，赐谷有差。

十一月，雷，京都大疫。

六年（484）

春正月，以乌含为伊伐餐。

三月，土星犯月。雨雹。

秋七月，高句丽侵北边，我军与百济合击於母山城下，大破之。

七年（485）

春二月，筑仇伐城。

夏四月，亲祀始祖庙。增置守庙二十家。

五月，百济来聘。

八年（486）

春正月，拜伊餐宝竹为将军。征一善界丁夫三千，改筑三年、屈山二城。

二月，以乃宿为伊伐餐，以参国政。

夏四月，倭人犯边。

秋八月，大阅於狼山之南。

九年（487）

春二月，置神宫於奈乙。奈乙，始祖初生之处也。

三月，始置四方邮驿，命所司修理官道。

秋七月，葺月城。

冬十月，雷。

十年（488）

春正月，王移居月城。

二月，幸一善郡，存问鳏寡孤独，赐谷有差。

三月，至自一善，所历州郡狱囚，除二死悉原之。

夏六月，东阳献六眼龟，腹下有文字。

秋七月，筑刀那城。

十一年（489）

春正月，驱游食百姓归农。

秋九月，高句丽袭北边，至戈岘。

冬十月，陷狐山城。

十二年（490）

春二月，重筑鄙罗城。

三月，龙见邹罗井。初开京师市肆（原缺此字，据通鉴补之）。以通四方之货。

十四年（492）

春夏旱。王责己，减常膳。

十五年（493）

春三月，百济王牟大遣使请婚，王以伊伐飡比智女送之。

秋七月，置临海、长岭二镇，以备倭贼。

十六年（494）

夏四月，大水。

秋七月，将军宝竹等与高句丽战萨水之原，不克。退保犬牙城，高句丽兵围之。百济王牟大遣兵三千救解围。

十七年（495）

春正月，王亲祀神宫。

秋八月，高句丽围百济雉坏城，百济请救。王命将军德智率兵以救之，高句丽众溃。百济王遣使来谢。

十八年（496）

春二月，加耶国送白雉，尾长五尺。

三月，重修宫室。

夏五月，大雨，阏川水涨，漂没二百余家。

秋七月，高句丽来攻牛山城，将军宝竹出击泥河上，破之。

八月，幸南郊观稼。

十九年（497）

夏四月，倭人犯边。

秋七月，旱蝗。命群官举才堪牧民者各一人。

八月，高句丽攻陷牛山城。

二十二年（500）

春三月，倭人攻陷长峰镇。

夏四月，暴风拔木。龙见金城井。京都，黄雾四塞。

秋九月，王幸捺已（科本作“己”）郡。郡人波路有女子，名曰碧花，年十六岁，真国色也。其父衣之以锦绣，置轝幂以色绢献王。王以为馈食，开见之，歛然幼女，恠而不纳。及还宫，思念不已，再三微行，往其家幸之。路经古陁郡，宿於老妪之家，因问曰：“今之人以国王为何如主乎?”妪对曰：“众以为圣人，妾独疑之。何者? 窃闻王幸捺已之女，屡微服而来。夫龙为鱼服，为渔者所制。今王以万乘之位，不自慎重，此而为圣，孰非圣乎?”王闻之大惭，则潜逆（史本作“迎”）其女，置於别室，至生（正本作“主”，它本作“生”）一子。

冬十一月，王薨。

三国史记卷第四

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第四

智证麻立干　法兴王　真兴王　真智王　真平王

智证麻立干立，姓金氏。讳智大路或云智度路，又云智哲老。奈（正本无“奈”字，它本有）勿王之曾孙，习宝葛文王之子，照（科本此字作“炤”）知王之再从弟也。母金氏鸟生夫人，讷祇王之女。妃朴氏，延帝夫人，登欣伊餐女。王体鸿大，胆力过人。前王薨，无子，故继位，时年六十四岁。

论曰：新罗王称居西干者一，次次雄者一，尼师今者十

六，麻立干者四。罗末名儒崔致远作帝王年代历，皆称某王，不言居西干等，岂以其言鄙野不足称也。曰左、汉中国史书也，犹存楚语《谷於菟》、匈奴语《撑犁孤涂》等。今记新罗事，其存方言亦宜矣。

三年（502）

春三月，下令禁殉葬。前国王薨，则殉以男女各五人，至是禁焉。亲祀神宫。

三月，分命州郡主劝农。始用牛耕。

四年（503）

冬十月，群臣上言："始祖创业已来，国名未定，或称斯罗，或称斯卢，或言新罗。臣等以为，新者，德业日新，罗者，纲罗四方之义，则其为国号宜矣。又观自古有国家者，皆称帝称王，自我始祖立国，至今二十二世，但称方言，未正尊号。今群臣一意，谨上号新罗国王。"王从之。

五年（504）

夏四月，制丧服法，颁行。

秋九月，征役夫。筑波里、弥实、珍德、骨火等十二城。

六年（505）

春二月，王亲定国内州郡县，置悉直州。以异斯夫为军主。军主之名，始於此。

冬十一月，始命所司藏冰，又制舟楫之利。

七年（506）

春夏旱。民饥。发仓赈救。

十年（509）

春正月，置京都东市。

三月，设槛阱，以除猛兽之害。

秋七月，陨霜杀菽。

十一年（510）

夏五月，地震。坏人屋，有死者。

冬十月，雷。

十三年（512）

夏六月，于山国归服，岁以土宜为贡。于山国在溟州正东海岛，或名郁陵岛。地方一百里，恃险不服。伊餐异斯夫为何瑟罗州军主，谓于山人愚悍，难以威来，可以计服。乃多造木偶狮子，分载战船，抵其国海岸。诳告曰："汝若不服，则放此猛兽踏杀之。"国人恐惧则降。

十五年（514）

春正月，置小京於阿尸村。

秋七月，徙六部及南地人户充实之。王薨，谥曰智证。新罗谥法始於此。

法兴王立，讳原宗《册府元龟》，姓募名泰，智证王元子。母延帝夫人。妃朴氏，保刀夫人。王身长七尺，宽厚爱人。

三年（516）

春正月，亲祀神宫。龙见杨山井中。

四年（517）

夏四月，始置兵部。

五年（518）

春二月，筑株山城。

七年（520）

春正月，颁示律令，始制百官公服，朱紫之秩。

八年（521）

遣使於梁，贡方物。

九年（522）

春三月，加耶国王遣使请婚，王以伊餐比助夫之妹送之。

十一年（524）

秋九月，王出巡南境拓地。加耶国王来会。

十二年（525）

春二月，以大阿餐伊登为沙伐州军主。

十五年（528）

肇行佛法。初，讷祇王时，沙门墨胡子自高句丽至一善郡，郡人毛礼於家中作窟室安置。於时，梁遣使赐衣著、香物，群臣不知其香名与其所用。遣人赍香遍问。墨胡子见之，称其名目曰："此焚之，则香气芬馥，所以达诚於神圣。所谓神圣，未有过於三宝：一曰佛陀、二曰达摩、三曰僧伽。若烧此发愿，则必有灵应。"时王女病革，王使胡子焚香表誓，王女之病寻愈。王甚喜，馈赠尤厚。胡子出见毛礼，以所得物赠之，因语曰："吾今有所归，请辞。"俄而不知所归。至毗处王时，有阿道一作我道和尚，与侍者三人亦来毛礼家。仪表似墨胡子，住数年，无病而死。其侍者三人留住，讲读经律，往往有信奉者。至是，王亦欲兴佛教。群臣不信，喋喋腾口舌，王难之。近臣异次顿或云处道奏曰："请斩小臣，以定众议。"王曰："本欲兴道，而杀不辜非也。"答曰："若道之得行，臣虽死无憾。"王於是召群臣问之。佥曰："今见僧徒，童头异服，议论奇诡，而非常道。今若纵之，恐有后悔，臣等虽即重罪，不敢奉诏。"异次顿独曰："今群臣之言非也。夫有非常之人，然后有非常之事。今闻佛教渊奥，恐不可不信。"王曰："众人之言，牢不可破。汝独异言，不能两从。"遂下吏将诛之。异次顿临死曰："我为法就刑，佛若有神，吾死必有异事。"及斩之，血从断处涌，

色白如乳。众怪之，不复非毁佛事此据金大问《鸡林杂传》所记书之，黄韩奈麻金用行所撰我道和尚碑所录殊异。

十六年（529）

下令禁杀生。

十八年（531）

春三月，命有司修理堤防。

夏四月，拜伊餐哲夫为上大等，捴知国事。上大等官始於此，如今之宰相。

十九月（532）

金官国主金仇亥与妃及三子：长曰奴宗、仲曰武德、季曰武力，以国帑宝物来降。王礼待之，授位上等，以本国为食邑。子武力仕至角干。

二十一年（534）

上大等哲夫卒。

二十三年（536）

始称年号，云建元元年。

二十五年（538）

春正月，教许外官携家之任。

二十七年（540）

秋七月，王薨。谥曰法兴，葬於哀公寺北峰。

真兴王立，讳彡麦宗或作深麦夫，时年七岁，法兴王弟葛文王立宗之子也。母夫人金氏，法兴王之女。妃朴氏，思道夫人。王幼少，王太后摄政。

元年（540）

八月，大赦。赐文武官爵一级。

冬十月，地震。桃李华。

二年（541）

春三月，雪一尺。拜异斯夫为兵部令，掌内外兵马事。百济遣使请和，许之。

五年（544）

春二月，兴轮寺成。

三月，许人出家为僧尼奉佛。

六年（545）

秋七月，伊餐异斯夫奏曰：“国史者，记君臣之善恶，示褒贬於万代。不有修撰，后代何观?”主深然之。命大阿餐居柒夫等，广集文士，俾之修撰。

九年（548）

春二月，高句丽与秽人攻百济独山城，百济请救。王遣将军朱玲领劲卒三千击之，杀获甚众。

十年（549）

春，梁遣使兴入学僧觉德送（李本据《海东高僧传》改为“送”，正本作“逸”，科本亦作“送”）佛舍利。王使百官奉迎兴轮寺前路。

十一年（550）

春正月，百济拔高句丽道萨城。

三月，高句丽陷百济金岘城。王乘两国兵疲，命伊餐异斯夫出兵击之，取二城。增筑。留甲士一千戍之。

十二年（551）

春正月，改元开国。

三月，王巡守次娘城。闻于勒及其弟子尼文知音乐，特唤之。王驻河临宫，令奏其乐，二人各制新歌奏之。先是，加耶国嘉悉王制十二弦琴，以象十二月之律。乃命于勒制其曲。及其国乱，操乐器投我。其乐名加耶琴。王命居柒夫等侵高句丽，乘胜取十郡。

十三年（552）

王命阶古、法（李本说乐志作“注”）知、万德三人学乐於于勒。于勒量其人之所能，教阶古以琴，教法知以歌，教万德以舞。业成，王命奏之，曰：“与前娘城之音无异。”厚赏焉。

十四年（553）

春二月，王命所司，筑新宫於月城东。黄龙见其地，王疑之，改为佛寺，赐号曰皇龙。

秋七月，取百济东北鄙，置新兴（李本认为此字应为“州”）。以阿餐武力为军主。

冬十月，娶百济王女为小妃。

十五年（554）

秋七月，修筑明活城。百济王明襛兴加良来攻管山城，军主角干于德、伊餐耽知等逆战失利。新州军主金武力以州兵赴之及交战，裨将三年山郡高于都刀急击杀百济王。於是，诸军乘胜大克之。斩佐平四人，士卒二万九千六百人，匹马无反者。

十六年（555）

春正月，置完山州於比斯伐。

冬十月，王巡幸北汉山，拓定封疆。

十一月，至自北汉山，教所经州郡，复一年租调。曲赦，除二罪皆原之。

十七年（556）

秋七月，置此列忽州，以沙餐成宗为军主。

十八年（557）

以国原为小京。废沙伐州，置甘文州，以沙餐起宗为军主。废新州，置北汉山州。

十九年（558）

春二月，徙贵戚子弟及六部豪民，以实国原。奈麻身得作炮弩上之，置之城上。

二十三年（562）

秋七月，百济侵掠边户，王出师拒之，杀获一千余人。

九月，加耶叛，王命异斯夫讨之，斯多含副之。斯多含领五千骑，先驰入栴檀门，立白旗。城中恐惧，不知所为。异斯夫引兵临之，一时尽降。论功，斯多含为最，王赏以良田及所虏二百口。斯多含三让，王强之，乃受其生口，放为良人，田分与战士。国人美之。

二十五年（564）

遣使北齐朝贡。

二十六年（565）

春二月，北齐武成皇帝诏：以王为使持节东夷校尉乐浪郡公新罗王。

秋八月，命阿飡春赋出守国原。

九月，废完山州，置大耶州。陈遣使刘思与僧明观来聘，送释氏经论千七百余卷。

二十七年（566）

春二月，祇园、实际二寺成。立王子铜轮为王太子。遣使於陈贡方物。皇龙寺毕功。

二十八年（567）

春三月，遣使於陈贡方物。

二十九年（568）

改元大昌。

夏六月，遣使於陈贡方物。

冬十月，废北汉山州，置南川州。又废比列忽州，置达

忽州。

三十一年（570）

夏六月，遣使於陈献方物。

三十二年（571）

遣使於陈贡方物。

三十三年（572）

春正月，改元鸿济。

三月，王太子铜轮卒。遣使北齐朝贡。

冬十月二十日，为战死士卒设八关筵会於外寺，七日罢。

三十五年（574）

春三月，铸成皇龙寺丈六像，铜重三万五千七斤，镀金重一万一百九十八分。

三十六年（575）

春夏旱。皇龙寺丈六像出泪至踵。

三十七年（576）

春，始奉源花。初，君臣病无以知人，欲使类聚群游，以观其行义，然后举而用之。遂简美女二人，一曰南毛，一曰俊贞。聚徒三百余人，二女争娟相妒。俊贞引南毛於私第，强劝酒至醉，曳而投河水以杀之。俊贞伏诛，徒人失和罢散。其后，更取美貌男子妆饰之，名花郎以奉之。从众云集，或相磨以道义，或相悦以歌乐，游娱山水，无远不至。因此，知其人邪正，择其善者，荐之於朝。故金大问花郎世记曰："贤佐忠臣，从此而秀，良将勇卒，由是而生。"崔致远鸾郎碑序曰："国有玄妙之道，曰风流。设教之源，备详仙史，实乃包含三教，接化群生。且如入则孝於家，出则忠於国，鲁司寇之旨也。处无为之事，行不言之教，周柱史之

宗也。诸恶莫作，诸善奉行，竺乾太子之化也。”唐令狐澄新罗国记曰：“择贵人子弟之美者，傅粉妆饰之，名曰花郎。国人皆尊事之也。”安弘法师入隋求法，与胡僧毗摩罗等二僧回，上稜伽胜鬘经及佛舍利。

秋八月，王薨。谥曰真兴。葬于哀公寺北峰。王幼年即位，一心奉佛。至末年祝发，被僧衣，自号法云，以终其身。王妃亦效之为尼，住永兴寺，及其薨也。国人以礼葬之。

真智王立，讳舍轮或云金轮，真兴王次子。母思道夫人。妃知道夫人。太子早卒，故真智立。

元年（576），以伊飡居柒夫为上大等，委以国事。

二年（577）

春二月，王亲祀神宫。大赦。

冬十月，百济侵西边州郡。命伊飡世宗出师，击破之於一善北。斩获三千七百级。筑内利西城。

三年（578）

秋七月，遣使於陈以献方物。与（李本认为应作“侵’，科本认为应作“举”）百济阏也山城。

四年（579）

春二月，百济筑熊岘城、松述城，以梗苏山城、麻知岘城、内利西城之路。

秋七月十七日，王薨。谥曰真智。葬于永敬寺北。

真平王立，讳白净，真兴王太子铜轮之子也。母金氏，万呼一云万内夫人，葛文王立宗之女。妃金氏，摩耶夫人，葛文王福胜之女。王生有奇相，身体长大，志识沉毅明达。

元年（579）

八月，以伊飡弩里夫为上大等。封母弟伯饭为真正葛文

王，国饭为真安葛文王。

二年（580）

春二月，亲祀神宫。以伊餐后稷为兵部令。

三年（581）

春正月，始置位和府，如今吏部。

五年（583）

春正月，始置船府署大监、弟监各一员。

六年（584）

春二月，改元建福。

三月，置调府令一员，掌贡赋；乘府令一员，掌车乘。

七年（585）

春三月，旱。王避正殿，减常膳，御南堂亲录囚。

秋七月，高僧智明入陈求法。

八年（586）

春正月，置礼部令二员。

夏五月，雷震。星陨如雨。

九年（587）

秋七月，大世、仇柒二人适海。大世，奈勿王七世孙，伊餐冬台之子也。资俊逸，少有方外志，与交游僧淡水曰："在此新罗山谷之间以终一生，则何异池鱼笼鸟不知沧海之浩大，山林之宽闲乎。吾将乘桴泛海，以至吴越。侵寻追师，访道於名山。若凡骨可换，神仙可学，则飘然乘风於泬寥之表，此天下之奇游壮观也。子能从我乎?"淡水不肯，大世退而求友。适遇仇柒者，耿介有奇节，遂与之游南山之寺。忽风雨，落叶泛於庭潦。大世与仇柒言曰："吾有与君西游之志，今各取一叶为之舟，以观其行之先后。"俄而大世之叶在前，大世笑曰："吾其行乎。"仇柒勃然曰："予

(正本作“子”)亦男儿也，岂独不能乎!”大世知其可与，密言其志。仇柒曰:“此吾愿也。”遂相与为友，自南海乘舟而去，后不知其所往。

十年（588）

冬十二月，上大等弩里夫卒，以伊餐首乙夫为上大等。

十一年（589）

春三月，圆光法师入陈求法。

秋七月，国西大水，漂没人户三万三百六十，死者二百余人。王发使赈恤之。

十三年（591）

春二月，置领客府令二员。

秋七月，筑南山城，周二千八百五十四步。

十五年（593）

秋七月，改筑明活城，周三千步。西兄山城周二千步。

十六年（594）

隋帝诏：拜王为上开府乐浪郡公新罗王。

十八年（596）

春三月，高僧昙育入隋求法。遣使如隋贡方物。

冬十月，永兴寺火，延烧三百五十家，王亲临救之。

十九年（597）

三郎寺成。

二十二年（600）

高僧圆光随朝聘使奈麻诸文、大舍横川还。

二十四年（602）

遣使大奈麻上军入隋进方物。

秋八月，百济来攻阿莫城。王使将士逆战，大败之。贵山、箒项死之。

九月，高僧智明随入朝使上军还。王尊敬明公戒行为大德。

二十五年（603）

秋八月，高句丽侵北汉山城，王亲率兵一万以拒之。

二十六年（604）

秋七月，遣使大奈麻万世、惠文等朝隋。废南川州，还置北（?）汉山州。

二十七年（605）

春三月，高僧昙育隋入朝使惠文还。

秋八月，发兵侵百济。

三十年（608）

王患高句丽屡侵封场，欲请隋兵以征高句丽。命圆光修乞师表。光曰："求自存而灭他，非沙门之行也，贫道在大王之土地，食大王之水草，敢不惟命是从！"乃述以闻。

二月，高句丽侵北境，虏获八千人。

四月，高句丽拔牛鸣山城。

三十一年（609）

春正月，毛只狱下地烧，广四步、长八步、深五尺，至十月十五日灭。

三十三年（611）

王遣使隋，奉表请师。隋炀帝许之。行兵，事在高句丽纪。

冬十月，百济兵来围椵岑城百日。县令赞德固守，力竭死之。城没。

三十五年（613）

春旱。

夏四月，降霜。

秋七月，隋使王世仪至皇龙寺，设百高座，邀圆光等法师说经。

三十六年（614）

春二月，废沙伐州，置一善州。以一吉餐日夫为军主。永兴寺塑佛自坏。未几，真兴王妃比丘尼死。

三十七年（615）

春二月，赐大酺三日。

冬十月，地震。

三十八年（616）

冬十月，百济来攻母山城。

四十年（617）

北（?）汉山州军主（正本作“王”）边品，谋复椵岑城，发兵与百济战。奚论从军，赴敌，力战死之。论赞德之子也。

四十三年（621）

秋七月，王遣使大唐朝贡方物。高祖亲劳问之，遣通直散骑常侍庾文素来聘，赐以玺画及书屏风，锦彩三百段。

四十四年（622）

春正月，王亲幸皇龙寺。

二月，以伊餐龙树为内省私臣。初，王七年，大宫、梁宫、沙梁宫三所，各置私臣。至是，置内省私臣一人，兼掌三宫。

四十五年（623）

春正月，置兵部大监二员。

冬十月，遣使大唐朝贡。百济袭勒弩县。

四十六年（624）

春正月，置侍卫府大监六员，赏赐署大正一员，大道署

大正一员。

三月，唐高祖降使，册王为柱国乐浪郡公新罗王。

冬十月，百济兵来围我速含、樱岑、岐岑、烽岑、旗悬、穴栅等六城。於是，三城或没或降。级飡讷催，合烽岑、樱岑、旗悬三城兵坚守，不克死之。

四十七年（625）

冬十一月，遣使大唐朝贡。因讼高句丽塞路，使不得朝，且数侵入。

四十八年（626）

秋七月，遣使大唐朝贡。唐高祖遣朱子奢来。诏谕与高句丽连和。

八月，百济攻主在城，城主东所拒战死之。筑高墟城。

四十九年（627）

春三月，大风雨土过五日。

夏六月，遣使大唐朝贡。

秋七月，百济将军沙乞拔西鄙二城，虏男女三百余口。

八月，陨霜杀谷。

冬十一月，遣使大唐朝贡。

五十年（628）

春二月，百济围椵岑城，王出师击破之。

夏大旱。移市，画龙祈雨。

秋冬，民饥，卖子女。

五十一年（629）

秋八月，王遣大将军龙春、舒玄、副将军庾信侵高句丽娘臂城。丽人出城列阵，军势甚盛。我军望之惧，殊无斗心。庾信曰："吾闻振领而裘正，提纲而网张，吾其为纲领乎！"乃跨马拔剑，向敌阵直前，三入三出，每入或斩将或

搴旗。诸军乘胜鼓噪进击，斩杀五千余级，其城乃降。

九月，遣使大唐朝贡。

五十二年（630）

大宫庭地裂。

五十三年（631）

春二月，白狗上于宫墙。

夏五月，伊餐柒宿与伊（史本此字作“阿”，社本作“伊（阿）”，校本作“阿”）餐石品谋叛。王觉之，捕捉柒宿，斩之东市，并夷九族。阿餐石品亡至百济国境，思见妻子，昼伏夜行，还至丛山，见一樵夫，脱衣换樵夫敝衣衣之，负薪潜至於家，被捉伏刑。

秋七月，遣使大唐，献美女二人。魏徵以为不宜受。上喜曰：“彼林邑献鹦鹉，犹言苦寒，思归其国，况二女远别亲戚乎！”付使者归之。白虹饮于宫井，土星犯月。

五十四年（632）

春正月，王薨。谥曰真平，葬于汉只。唐太宗诏赠左光禄大夫，赙物段二百。古记云：贞观六年壬辰正月卒，而新唐书资理（治）通鉴皆云贞观五年辛卯罗王真平卒，岂其误耶。

三国史记卷第五

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师太保判吏部尚书兼礼部尚书集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第五

善德王　真德王　太宗王

善德王立，讳德曼，真平王长女也。母金氏，摩耶夫人。德曼性宽仁明敏。王薨，无子，国人立德曼，上号圣祖皇姑。前王时，得自唐来牡丹花图并花子，以示德曼。德曼曰："此（以下□内之字系李本据《三国遗事》及《通鉴》补之）[花][虽][绝][艳][而][必][无][香]气。"王笑曰："尔何以[知][之]?"[对][曰]："[图][画][无][蜂][蝶]，[故][知]之。大抵女有国

色，男随之。花有香气，蜂蝶随之故也。此花绝艳，而图画又无蜂蝶，是必无香花。”种植之，果如所言。其先识如此。

元年（632）

二月，以大臣乙祭总持国政。

夏五月，旱，至六月乃雨。

冬十月，遣使抚问国内鳏寡孤独不能自存者，赈恤之。

十二月，遣使入唐朝贡。

二年（633）

春正月，亲祀神宫，大赦，复诸郡一年租调。

二月，京都地震。

秋七月，遣使大唐朝贡。

八月，百济侵西边。

三年（634）

春正月，改元仁平。芬皇寺成。

三月，雹大如栗。

四年（635）

唐遣使持节，册命王为柱国乐浪郡公新罗王，以袭父封。灵庙寺成。

冬十月，遣伊餐水品、龙树一云龙春巡抚州县。

五年（636）

春正月，拜伊餐水品为上大等。

三月，王疾，医祷无效。於皇龙寺设百高座，集僧讲仁王经。许度僧一百人。

夏五月，虾蟇大集宫西玉门池。王闻之，谓左右曰：“虾蟇怒目，兵士之相者。吾尝闻西南边亦有地名玉门谷者，其或有邻国兵（框内字乃李本意补，科本据《东国通

鉴》补为"意或有邻国兵"。)，潜入其中乎？"乃命将军阏川（以下框内7字系李本参照《三国遗事》及《东国通鉴》补之）弼吞率兵往搜之。果百济将军于召欲袭独山城，率甲士五百人，来伏其处。阏川掩击尽杀之。慈藏法师入唐求法。

六年（637）

春正月，拜伊餐思真为舒弗邯。

秋七月，拜阏川为大将军。

七年（638）

春三月，七重城南大石自移三十五步。

秋九月，雨黄花。

冬十月，高句丽侵北边七重城，百姓惊扰，入山谷。王命大将军阏川安集之。

十一月，阏川与高句丽兵战於七重城外，克之，杀虏甚众。

八年（639）

春二月，以何瑟罗州为北小京，命沙餐真珠镇之。

秋七月，东海水赤，且热，鱼鳖死。

九年（640）

夏五月，王遣子弟於唐，请入国学。是时，太宗大征天下名儒为学官，数幸国子监，使之讲论，学生能明一大经已上，皆得补官。增筑学舍千二百间，增学生满三千二百六十员。於是，四方学者云集京师，高句丽、百济、高昌、吐蕃（□内字，系李本据唐书儒学传补之）亦遣子弟入学。

十一年（642）

春正月，遣使大唐献方物。

秋七月，百济王义慈大举兵，攻取国西四十余城。

八月，又与高句丽谋，欲取党项城，以绝归唐之路。王遣使，告急於太宗。

是月，百济将军允忠，领兵攻拔大耶城，都督伊餐品释、舍知竹竹、龙石等死之。

冬，王将伐百济，以报大耶之役，乃遣伊餐金春秋於高句丽以请师。初，大耶之败也，都督品释之妻死焉，是春秋之女也。春秋闻之，倚柱而立，终日不瞬，人物过前而不之省。既而言曰："嗟乎！大丈夫岂不能吞百济乎！"便诣王曰："臣愿奉使高句丽请兵，以报怨於百济。"王许之。高句丽王高臧，素闻春秋之名，严兵卫而后见之。春秋进言曰："今百济无道，为长蛇封豕，以侵轶我封疆。寡君愿得大国兵马，以洗其耻，乃使下臣致命於下执事。"丽王谓曰："竹岭本是我地分，汝若还竹岭西北之地，兵可出焉。"春秋对曰："臣奉君命乞师，大王无意救患以善邻，但威劫行人，以要归地，臣有死而已，不知其他。"臧怒其言之（以下框中字系李本据《东国通鉴》追补）不逊，囚之别馆，春秋潜使人告本国王。王命大将军金庾信领死士一万人赴地（科本将"地"字作"之"）。庾信行军过汉江，入高句丽南境。丽王闻之，放春秋以还。拜庾信为押梁州军主。

十二年（643）

春正月，遣使大唐献方物。

三月，入唐求法高僧慈藏还。

秋九月，遣使大唐上言："高句丽、百济侵凌臣国，累遭攻击数十城。两国连兵，期之必取。将以今兹九月大举，下（《册府元龟》中作"臣"）国社稷必不获全，谨遣陪臣归命大国，愿乞偏师，以存救援。"帝（新旧本将"帝"作"而"，李本据《册府元龟》改之）谓使人曰："我实哀尔为

二国所侵，所以频遣使人和尔三国。高句丽、百济旋踵翻悔，意在吞灭，而分尔土宇。尔国设何奇谋以免颠越？”使人曰：“吾王穷计尽，唯告急大国，冀以全之。”帝曰：“我少发边兵，总契丹、靺鞨直入辽东，尔国自解，可缓尔一年之围。此后，知无继兵，还肆侵侮，四国俱扰，於尔未安，此为一策。我又能给尔数千朱袍丹帜，二国兵至，建而陈之。彼见者，以为我[兵]，必皆奔走，此为二策。百济国恃（同书作“负”）海之崄（同书作“险”），不修机械，男女纷（同书作“分”）杂，互相燕聚。我以数十百船，载以甲卒，衔枚泛海，直袭其地。尔国以妇人为主，为邻国轻侮，失主延寇，靡岁休宁。我遣一宗支，与（同书作“以”）为尔国主，而自不可独王（同书作“往”），当遣兵营护。待尔国安，任尔自守，此为三策。尔宜思之，将从何事？”使人但唯而无对。帝叹其庸鄙非乞师告急之才也。

十三年（644）

春正月，遣使大唐献方物。太宗遣司农丞相里玄奖赍玺书赐高句丽曰：“新罗委命国家，朝贡不阙，尔与百济，宜即戢兵。若更攻之，明年当出师，击尔国矣。”盖苏文谓玄奖曰：“高句丽、新罗怨隙已久。往者隋室相侵，新罗乘衅夺高句丽五百里之地，城邑皆据有之，非返地还城，此兵恐未能已。”玄奖曰：“已往之事，焉可追论？”苏文竟不从。

秋九月，王命庾信为大将军，领兵伐百济，大克之，取城七。

十四年（645）

春正月，遣使大唐贡献方物。庾信自伐百济还，未见王，百济大军复来寇边。王命[拒][之]（框内字为李本据庾信传补之，它本均作“庾信”），遂不至家，往伐破之，斩首二

千级。三月还命□於王，未得归家，又急报百济复来侵。王以事急，乃曰："国之存亡，系公一身，庶不惮劳，往其图之！"庾信又不归家，昼夜练兵。西行道过宅门，一家男女，瞻望涕泣，公不顾而归。

三月，创造皇龙寺塔，纵慈藏之请也。

夏五月，太宗亲征高句丽，王发兵三万以助之。百济乘虚，袭取国西七城。

冬十一月，拜伊餐毗昙为上大等。

十六年（647）

春正月，毗昙、廉宗等谓女主不能善理，因谋叛举兵，不克。八日（科本作"月"），王薨，谥曰善德，葬于狼山。唐书云：贞观二十一年卒。通鉴云二十五年卒。以本史考之，通鉴误也。

论曰："臣闻之，古有女娲氏，非正是天子，佐伏羲理九州耳。至若吕雉、武曌，值幼弱之主，临朝称制，史书不得公然称王，但书高皇后吕氏，则天皇后武氏者。以天言之，则阳刚而阴柔，以人言之，则男尊而女卑。岂可许姥妪出闺房，断国家之政事乎？新罗扶起女子处之王位，诚乱世之事，国之不亡，幸也。"书云："牝鸡之晨。"易云："羸豕孚蹢躅。"其可不为之戒哉。

真德王立，名胜曼，真平王母弟，国饭一云国芬葛文王之女也。母朴氏，明月夫人。胜曼姿质丰丽，长七尺，垂手过膝。

元年（647）

正月十七日，诛毗昙，坐死者三十人。

二月，拜伊餐阏川为上大等，大阿餐守胜为牛头州军主。唐太宗遣使持节，追赠前王为光禄大夫。仍册命王为柱国，封乐浪郡王。

秋七月，遣使入唐谢恩。改元太和。

八月，彗星出於南方，又众星北流。（以下十六字缺）

冬十月，百济兵围茂山、甘勿、桐岑三城。王遣庾信率步骑一万以拒之，苦战气竭。庾信麾下丕宁子及其子举真入敌阵，急格死之，众皆奋击，斩首三千余级。

十一月，王亲祀神宫。

二年（648）

春正月，遣使大唐朝贡。

三月，百济将军义直侵西边，陷腰车等一十余城。王患之，命押督州都督庾信以谋之。庾信於是训励士卒，将以发行，义直拒之。庾信分军为三道，夹[击][之]（框字系李本据新本补之），[百][济]兵败走。庾信追北，杀之几尽。王悦，赏[赐][士][卒]有差。

冬，使邯帙许朝唐。太宗敕御使，问“新罗臣事大朝，何以别称年号?”帙许言：“曾是天朝未颁正朔，是故，先祖法兴王以来，私有纪年。”若天朝有命，小国又何敢焉。”太宗然之。遣伊餐金春秋及其子文王朝唐。太宗遣光禄卿柳亨郊劳之。既至，见春秋仪表英伟，厚待之。春秋请诣国学，观释奠及讲论，太宗许之。仍赐御制温汤及晋祠碑并新撰晋书。尝召燕见，赐以金帛尤厚。问曰：“卿有所怀乎?”春秋跪奏曰：“臣之本国，僻在海隅，伏事天朝，积有岁年，而百济强猾，屡肆侵凌，况往年大举深入，攻陷数十城，以塞朝宗之路。若陛下不借天兵翦除凶恶，则敝邑人民尽为所虏，则梯航述职无复望矣。”太宗深然之，许以出师。春秋又请改其章服，以从中华制。於是，内出珍服，赐春秋及其从者。诏授春秋为特进，文王为左武卫将军，还国。诏令三

品已上，燕饯之，优礼甚备。春秋奏曰："臣有七子，愿使不离圣明宿卫。乃命其子文注（通鉴作"汪"□□…）与大监□□。春秋还至海上，遇高句丽逻兵。春秋从者温君解，高冠大衣，坐於船上，逻兵见，以为春秋，捉杀之。春秋乘小船，至国。王闻之，嗟痛，追赠君解为大阿飡，优赏其子孙。

三年（649）

春正月，始服中朝衣冠。

秋八月，百济将军殷相率众来，攻陷石吐等七城。王命大将军庾信、将军陈春、竹旨、天存等，出拒（旧本作"相"）之。转斗经旬不解，进屯於道萨城下。庾信谓众曰："今日必有百济人来谍，汝等佯不知，勿敢谁何！"乃使徇于军中曰："坚壁不动，明日待援军，然后决战。"谍者闻之，归报殷相。相等谓有加兵，不能不疑惧。於是，庾信等进击，大败之。杀虏将士一百人，斩军卒八千九百八十级，获战马一万匹，至若兵仗，不可胜数。

四年（650）

夏四月，下教：以真骨在位者，执牙笏。

六月，遣使大唐，告破百济之众。王织锦，作五言大平（旧本作"乎"）颂，遣春秋子法敏，以献唐皇帝。其辞曰："大（唐书作"巨"，李本据《旧唐书》《三国遗事》改）唐开洪业，巍巍皇猷昌。止戈戎衣定，修文继（同书作"契"）百王。统天崇雨施，理物体含章。深仁谐日月，抚运迈时康。幡旗何赫赫，钲鼓何锽锽。外夷违命者，剪覆被天殃。淳风凝幽显，遐迩竞呈祥。四时和玉烛，七曜巡万方。维岳降宰辅，维帝任忠良。五三成一德，昭我唐家皇。"

高宗嘉焉，拜法敏为大府卿以还。

是岁，始行中国永徽年号。

论曰：三代更正朔，后代称年号，皆所以大一统，新百姓之视听者也。是故，苟非乘时并起两立而争天下，与夫奸雄乘间而作，觊觎神器，则偏邦小国，臣属天子之邦者，固不可以私名年。若所闻太宗之诮让，犹且因循。至是，然后奉行唐唐号。虽出于不得已，而抑可谓过而能改者矣。

五年（651）

春正月朔，王御朝元殿，受百官正贺。贺正之礼始于此。

二月，改禀主为执事部，仍拜波珍餐竹旨为执事中侍，以掌机密事务。□□□遣（李本据《资治通鉴》认为是“遣”。）波珍餐金仁问入唐朝贡，仍留宿卫。

六年（652）

春正月，以波珍餐天晓为左理方府令。遣使大唐朝贡。

三月，京都大雪。王宫南门无故自毁。

七年（653）

冬十一月，遣使大唐，献金总布。

八年（654）

春三月，王薨。谥曰真德，葬沙梁部。唐高宗闻之，为举哀于永光门。使大常丞张文收持节吊祭之，赠开府仪同三司，赐彩段三百。国人谓始祖赫居世至真德二十八王，谓之圣骨；自武烈至永（末），谓之真骨。唐令狐澄新罗记曰：其国王族谓之第一骨，余贵族第二骨。

太宗武烈王立，讳春秋，真智王子伊餐龙春一云龙树之子也唐书以为真德之弟，误也。母天明夫人，真平王女。妃文明夫人，舒玄角餐女也。王仪表英伟，幼有济世志。事真德，位

历伊餐。唐帝授以特进。及真德薨，群臣请於川伊餐摄政。於川固让曰："臣老矣，无德行可称。今之德望崇重，莫若春秋公，实可谓济世英杰矣"。遂奉为王。春秋三让，不得已而就位。

元年（654）

夏四月，追封王考为文兴大王，母为文贞太后。大赦。

五月，命理方府令良首等，详酌律令。修定理方府格六十余条。唐遣使持节备礼，册令为开府仪同三司新罗王。王遣使入唐表谢。

二年（655）

春正月，拜伊餐金刚为上大等，波珍餐文忠为中侍。高句丽与百济、靺鞨连兵，侵轶我北境，取三十三城。王遣使入唐求援。

三月，唐遣营州都督程名振、左右卫中郎将苏定方，发兵击高句丽。立元子法敏为太子，庶子文王为伊餐，老且（遗事及通鉴作"旦"）为海餐；仁泰为角餐；智镜、恺元各为伊餐。

冬十月，牛首州献白鹿。屈弗郡进白猪，一首二身八足。王女智照下嫁大角餐庾信。立鼓楼月城内。

三年（656）

金仁问自唐归，遂任军主，监筑獐山城。

秋七月，遣子右（左）开卫将军文王朝唐。

四年（657）

秋七月，一善郡大水，溺死者三百余人。东吐含山地燃，三年而灭。兴轮寺门自坏。□□□北岩崩碎为米，食之如陈仓米。

五年（658）

春正月，中侍文忠改为伊飡，文王为中侍。

三月，王以何瑟罗地连靺鞨，人不能安，罢京为州，置都督以镇之。又以悉直为北镇。

六年（659）

夏四月，百济频犯境，王将伐之，遣使入唐乞师。

秋八月，以阿飡真珠为兵部令。

九月，何瑟罗州进白鸟。公州基郡江中大鱼出死，长百尺，食者死。

冬十月，王坐朝，以请兵于唐不报，忧形于色。忽有人於王前，若先臣长春、罢郎者。言曰："臣虽枯骨，犹有报国之心，昨到大唐认得，皇帝命大将军苏定方等领兵，以来年五月，来伐百济。以大王勤伫如此，故兹控告。"言毕而灭。王大惊异之，厚赏两家子孙。仍命所司，创汉山州庄义寺，以资冥福。

七年（660）

春正月，上大等金刚卒。拜伊飡金庾信为上大等。

三月，唐高宗命左武卫大将军苏定方为神丘道行军大总管、金仁问为副大总管，帅左骁卫将军刘伯英等水陆十三万军以伐百（带字点字系李本依《资治通鉴》补之）济。敕王为隅夷道行军总管，何（使）将兵，为之声援（带点字正本全无，史本、科本、李本均作此补）。

夏五月二十六日，王与庾信、真珠、天存等，领兵出京。

六月十八日，次南川停。定方发自莱州，舳舻千里，随流东下。二十一日，王遣太子法敏，领兵船一百艘，迎定方于德物岛。定方谓法敏曰："吾欲以七月十日至百济南，与大王兵会，屠破义慈都城。"法敏曰："大王立待大军，如闻

大将军来，必薵食而至。”定方喜，还遣法敏征新罗兵马。法敏至，言定方军势甚盛，王喜不自胜。又命太子与大将军庾信、将军品日、钦春春或作纯等率精兵五万应之。王次今突城。

秋七月九日，庾信等进军于黄山之原，百济将军堦（列传作“阶”）伯拥兵而至，先据险，设三营以待。庾信等分军为三道，四战不利，士卒力竭。将军钦纯谓子盘屈曰：“为臣莫若忠，为子莫若孝，见危致命，忠孝两全。”盘屈曰：“谨闻命矣。”乃入阵，力战死。左将军品日，唤子官状一云官昌立于马前，指诸将曰：“吾儿年才十六，志气颇勇，今日之役，能为三军标的乎？”□□官状（史本作“官状”，科本作“官昌”）曰：“唯！”以甲马单抢，径赴敌阵，为贼所擒，生致堦（框中字正本均无，史本、科本、李本如此）伯。阶伯俾脱胄，爱其少且勇，不忍加害，乃叹曰：“新罗不可敌也，少年尚如此，况壮士乎！”乃许生还。官状告父曰：“吾入敌中，不能斩将搴旗者，非畏死也。”言讫，以手掬井水饮之，更向敌阵疾斗。阶伯擒斩首，系马鞍以送之。品日执其首，流血湿袂。曰：“吾儿面目如生，能死于王事，幸矣。”三军见之，慷慨有死志，鼓噪进击，百济众大败，阶伯死之，虏佐平忠常、常永等二十余人。是日，定方与副总管金仁问等到伎伐浦，遇百济兵，逆击大败之。庾信等至唐营，定方以庾信等后期，将斩新罗督军金文颖或作永于军门。庾信言于众曰：“大将军不见黄山之役，将以后期为罪，吾不能无罪而受辱，必先与唐军决战，然后破百济。”乃杖钺军门，怒发如植。其腰间宝剑，自跃出鞘。定方右将董宝亮蹑足曰：“新罗兵将有变也。”“定方乃释文颖之罪。百济王子使左平觉伽移书于唐将军，哀乞退兵。十

二日，唐罗军□□□围义慈都城，进於所夫里之原。定方有所忌不能（框内字系李本意补）前，庾信说之，二军勇敢，四道齐振。百济王子又使上佐平致饔饩丰腆，定方却之。王庶子躬与佐平六人，诣前乞罪，又挥之。十三日，义慈率左右夜遁走，保熊津城。义慈子隆与大佐平千福等出降。法敏跪隆于马前，唾面骂曰："向者，汝父枉杀我妹，埋之狱中，使我二十年间，痛心疾首，今日汝命在吾手中！"隆伏地无言。十八日，义慈率太子及熊津方领军等自熊津城来降。王闻义慈降。王闻义慈降，二十九日自今突城至所夫里城，遣弟监天福，露布于大唐。

八月二日，大置酒，劳将士。王与定方及诸将坐于堂上，坐义慈及子隆於堂下，或使义慈行酒，百济佐平等群臣莫不呜咽流涕。是日，捕斩毛尺。毛尺本新罗人，亡入百济，与大耶城黔日同谋陷城，故斩之。又不捉黔日，数曰："汝在大耶城，与毛尺谋，引百济之兵，烧亡仓库，令一城乏食致败，罪一也。逼杀品释夫妻，罪二也。与百济来攻本国，罪三也。以四支解，投其尸於江水。百济余贼据南岑、贞岘□□□城，又佐平正武聚众，屯豆尸原岳，抄掠唐罗人。二十六日，攻任存大栅，兵多地险，不能克。但攻破小栅。

九月三日，郎将刘仁愿以兵一万人留镇泗沘城。王子仁泰与沙餐日原、级餐吉那以兵七千副之。定方以百济王及王族、臣寮九十三人、百姓一万二千人自泗沘乘船回唐。金仁问与沙餐儒敦、大奈麻中知等偕行。二十三日，百济余贼人泗沘，谋掠生降人。留守仁愿出唐、罗人，击走之。贼退上泗沘南岭，竖四五栅屯聚。伺隙抄掠城邑，百济人叛而应者二十余城。唐皇帝遣左卫中郎将王文度为熊津都督。二十八

日，至三年山城传诏，文度面东立，大王面西立。锡命后，文度欲以宣物授王，忽疾作便死。从者摄位，毕事。

十月九日，王率太子及诸军攻尔礼城。十八日，取其城，置官守。百济二十余城震惧，皆降。三十日，攻泗沘南岭军栅，斩首一千五百人。

十一月一日，高句丽侵攻七重城，军主匹夫死之。五日，王行渡鸡滩，攻王兴寺岑城，七日乃克，斩首七百人。二十二日，王来自百济论功。以罽衿卒宣服为级餐，军师豆迭为高于；战死儒史知、未知活、宝弘伊、屑儒等四人，许职有差。百济人员并量才任用，佐平忠常、常永、达率自简授位一吉餐，充职总管；恩率武守，授位大奈麻，充职大监；恩率仁守，授位大奈麻，充职弟监。

八年（661）

春二月，百济残贼来攻泗沘城。王命伊餐品日为大幢将军，迎餐文王、大阿餐良图、阿餐忠常等副之；迎餐文忠为上州将军，阿餐真王副之；阿餐义服为下州将军；武欻、旭川等为南川大监；文品为誓幢将军；义光为郎幢将军；往救之。

三月五日，至中路，品日分麾下军，先行往豆良尹一作伊城南相营地。百济人望阵不整，猝出急击不意，我军惊骇溃北。十二日，大军来屯古沙比城外，进攻豆良尹城，一朔有六日，不克。

夏四月十九日，班师。大幢、誓幢先行，下州军殿后。至宾骨壤，遇百济军，相斗败退。死者虽少，先（李本作“失”）亡兵械辎重甚多。上州郎幢遇贼于角山，而进击克之。遂入百济屯堡，斩获二千级。王闻军败，大惊。遣将军金纯、真钦、天存、竹旨济师救援（科本作“援救”）。至加

尸兮津，闻军退至加召川，乃还。王以诸将败绩，论罚有差。

五月九日一云十一日，高句丽将军恼音信与靺鞨将军生偕合军来攻述川城，不克。移攻北汉山城，列抛车、飞石，所当陴屋辄坏。城主大舍冬陁川，使人掷铁蒺藜于城外，人马不能行；又破安养寺廪廥，输其材，随城坏处，即构为楼橹；结絙网，悬牛马皮、绵衣，内设弩炮以守。时城内只有男女二千八百人，城主冬陁川能激励少弱，以敌强大之贼。凡二十余日。然粮尽力疲，至诚告天。忽有大星落于贼营，又雷雨以震，贼疑惧，解围而去。王嘉奖冬陁川，擢位大奈麻，移押督州於大耶，以阿飡宗贞为都督。

六月，大官寺井水为血，金马郡地流血广五步。王薨，谥曰武烈。葬永敬寺北，上号太宗。高宗闻讣，举哀于洛城门。

三国史记卷第六

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

新罗本纪第六

文武王　上

文武王立，讳法敏，太宗王之元子。母金氏文明王后，苏判舒玄之季女，庾信之妹也。其妹（《资治通鉴》作“姊”）梦登西兄山顶坐，旋流遍国内。觉与季言梦，季戏曰：“予愿买兄此梦。”因与锦裙为直。后数日，庾信与春秋公蹴鞠，因践落春秋衣纽。庾信曰：“吾家幸（框内字系李本据《资治通鉴》补。下同）近，请往缀纽。”因与俱往

宅，置酒。从容唤宝姬，持针线来缝。其姊有故不进，其季进前缝缀。淡妆轻服，光艳照人。春秋见而悦之，乃请婚成礼，则有娠生男，是谓法敏。妃慈仪王后，波珍飡善品之女也。法敏姿表英特，聪明多智略。永徽初如唐，高宗授以大府卿。太宗元年，以波珍飡为兵部令，寻封为太子。显庆五年，太宗与唐将苏定方平百济，法敏从之，有大功，至是即位。

元年（661）

六月，入唐宿卫仁问、儒敦等至。告王："皇帝已遣苏定方领水陆三十五道兵伐高句丽，遂命王举兵相应。虽在服，重违皇帝敕命。"

秋七月十七日，以金庾信为大将军，仁问、真珠、钦突为大幢将军，天存、竹旨、天品为贵幢总管，品日、忠常、义服为上州总管，真钦、众臣、自简为下州总管，军官、薮世、高纯为南川州总管，述实、达官、文颖为首若州总管，文训、真纯为河西州总管，真福为誓幢总管，义光为郎幢总管，慰知为罽衿大监。

八月，大王领诸将，至始饴谷停留。时有使来告曰："百济残贼据瓮（庾信传作"瓮"）山城，遮路不可前（框内字系李本据庾信传补之）。大王先遣使谕之，不服。

九月十九日，大王进次熊岘停，集诸总管大监，亲临誓之。二十五日，进军围瓮山城。至二十七日，先烧大栅，斩杀数千人，遂降之。论功，赐角干、伊飡为总管者剑，迎飡、波珍飡、大阿飡为总管者戟，已下各一品位。筑熊岘城。上州总管品日与一牟山郡大守大幢、沙尸山郡大守哲川等率兵攻雨述城，斩首一千级。百济达率助服、恩率波伽与

众谋降。赐位助服级餐，仍授古陁耶郡大守。波伽级餐兼赐田宅衣物。

冬十月二十九日，大王闻唐皇帝使者至，遂还京。唐使吊慰，兼敕祭前王，赠杂彩五百段。庾信等休兵待后命，含资道总管刘德敏至，传敕旨：输平壤军粮。

二年（662）

春正月，唐使臣在馆。至是，册命王为开府仪同三司上柱国乐浪郡王新罗王。拜伊餐文训为中侍。王命庾信与仁问、良图等九将军，以车二千余两（辆），载米四千石，租二万二千余石，赴平壤。十八日，宿风树村，冰滑道险，车不得行，并载以牛马。二十三日，渡七重河，至蒜壤。贵幢弟监星川、军师述川等遇贼兵于梨岘，击杀之。

二月一日，庾信等至獐塞，距平壤三万六千步。先遣步骑监裂起等十五人赴唐营。是日，风雪寒冱，人马多冻死。六日，至杨隩，庾信遣阿餐良图、大监仁仙等致军粮。赠定方以银五千七百分，细布三十匹，头发三十两，牛黄十九两。定方得军粮便罢还。庾信等闻唐兵归，亦还渡瓢川。高句丽兵追之，回军对战，斩首一万余级，虏小兄阿达兮等，得兵械万数。论功，中分本彼宫财货、田庄、奴仆、以赐庾信、仁问。灵庙寺灾。耽罗国主佐平徒冬音律一作津来降。耽罗，自武德以来，臣属百济，故以佐平为官号，至是降为属国。

三月，大赦。王以既平百济，命所司设大酺。

秋七月，遣伊餐金仁问入唐贡方物。

八月，百济残贼屯聚内斯只城作恶，遣钦纯等十九将军讨破之。大幢总管真珠、南川州总管真钦诈称病闲放，不恤国事，遂诛之，并夷其族。沙餐如冬打母，天雷雨震死，身

上题“须罡堂”三字。南川州献白鹊罡字未详。

三年（663）

春正月，作长仓于南山新城。筑富山城。

二月，钦纯、天存领兵，攻取百济居列城，斩首七百余级。又攻居勿城、沙平城降之。又攻德安城，斩首一千七十级。

夏四月，大唐以我国为鸡林大都督府，以王为鸡林州大都督。

五月，震灵庙寺门。百济故将福信及浮图道琛，迎故王子扶余丰立之，围留镇郎将刘仁愿于熊津城。唐皇帝诏仁轨、检校带方州刺史、统前都督王文度之众与我兵向百济营转斗陷陈（阵），所向无前。信等释仁愿围，退保任存城。既而福信杀道琛，并其众，招还叛亡，势甚张。仁轨与仁愿合，解甲休士，乃请益兵。诏遣右威卫将军孙仁师率兵四十万，至德物岛，就熊津府城。王领金庾信等二十八一云三十将军与之合攻豆陵一作良尹城、周留城等诸城，皆下之。扶馀丰脱身走，王子忠胜、忠志等率其众降。独迟受信据任存城不下。自冬十月二十一日攻之，不克。至十一月四日班师，至舌一作后利停，论功行赏有差。大赦。制衣裳给留镇唐军。

四年（664）

春正月，金庾信请老，不允，赐几杖。以阿餐军官为汉山州都督。下教妇人，亦服中朝衣裳。

二月，命有司徙民于诸王陵园，各二十户。角干金仁问、伊餐天存与唐敕使刘仁愿、百济扶余隆，同盟于熊津。

三月，百济残众据泗沘山城叛，熊津都督发兵，攻破之。地震。遣星川、丘日等二十八人于府城，学唐乐。

秋七月，王命将军仁问、品日、军官、文颖等，率一

善、汉山二州兵与府城兵马，攻高句丽突沙城，灭之。

八月十四日，地震，坏民屋，南方尤甚。禁人擅以财货、田地施佛寺。

五年（665）

春二月，中侍文训致仕，以伊飡真福为中侍。伊飡文王卒，以王子礼葬之。唐皇帝遣使来吊，兼进赠紫衣一袭，腰带一条，彩绫罗一百匹，绡二百匹。王赠唐使者金帛尤厚。

秋八月，王与敕使刘仁愿、熊津都督扶余隆盟于熊津就利山。初，百济自扶余璋与高句丽连和，屡侵伐封场。我遣使入朝求救，相望于路。及苏定方既平百济，军回，余众又叛。王与镇守使刘仁愿、刘仁轨等经略数年，渐平之。高宗诏扶余隆，归抚余众，及令与我和好。至是，刑白马而盟，先祀神祇及川谷之神，而后歃血。其盟文曰："往者，百济先王，迷于逆顺，不敦邻好，不睦亲姻。结托高句丽，交通倭国，兵（《新唐书》、《旧唐书》均作"共"）为残暴，侵削新罗，剽（两唐书作"破"）邑屠城，略无宁岁。天子悯一物之失所，怜百姓之无辜，频命行人，遣其和好。负险恃远，侮慢天经，皇赫斯怒，龚（《旧唐书》、《册府元龟》作"恭"）行吊伐，旌旗所指，一戎大定。固可潴宫污宅，作诫（《天地瑞祥志》作"范"）来裔，塞源拔本，垂训后昆。然，怀柔伐叛，前王之令典，兴亡继绝，往哲之通规。事必师古，传诸曩册。故，立（《天地瑞祥志》作"授"）前百济大司稼正卿扶余隆为熊津都督，守其祭祀，保其桑梓，依倚新罗，长为与国，各除宿憾，结好和亲，各承诏命，永为藩服。仍遣使人右威卫将军鲁城县公刘仁愿，亲临劝诱（《旧唐书》作"谕"），寔（同书作"具"）宣成旨。约之以婚姻，申之以盟誓，刑牲歃血，共敦终始。分灾恤患，恩若弟兄，

祇奉纶言，不敢失坠。既盟之后，共保岁寒。若有背盟（《旧唐书》作“弃信不恒”，《天地瑞祥志》作“乖背不恒”），二三其德，兴兵动众，侵犯边陲。明神监（同书作“鉴”）之，百殃是降，子孙不育（同书作“昌”），社稷无守，禋祀磨灭，罔有遗余。故作金书铁券，藏之宗庙，子孙万代，无敢违祀（当作“犯”）。神之听之，是飨（《册府元龟》作“享”）是福”。刘仁轨之辞也。歃讫，埋牲币于坛之壬地，藏其书於我之宗庙。于是，仁轨领我使者及百济、耽罗、倭人四国使，浮海西还，以会祠泰山。立王子政明为太子，大赦。

冬，以一善、居列二州民输军资于河西州。绢布旧以十寻为一匹，改以长七步广二尺为一匹。

六年（666）

春二月，京都地震。

夏四月，灵庙寺灾。大赦。天存之子汉林、庾信之子三光，皆以奈麻入唐宿卫。王以既平百济，欲灭高句丽，请兵于唐。

冬十二月，唐以李勣为辽东道行军大总管，以司列少常伯安陆郝处俊副之，以击高句丽。高句丽贵臣渊净土以城十二、户七百六十三、口三千五百四十三来投。净土及从官二十四人，给衣物、粮料、家舍，安置王都及州府。其八（《资治通鉴》作“十二”）城完，并遣士卒镇守。

七年（667）

秋七月，大酺三日。唐皇帝敕以智镜、恺元为将军，赴辽东之役。王即以智镜为波珍餐，恺元为大阿餐。又皇帝敕以日原大阿餐为云麾将军，王命于宫庭受命。遣大奈麻汁恒世入唐朝贡。高宗命刘仁愿、金仁泰从卑列道又征我兵，从

多谷、海谷二道以会平壤。

秋八月，王领大角干金庾信等三十将军出京。

九月，至汉城停，以待英公。

冬十月二日，英公到平壤城北二百里，差遣尔同兮村主大奈麻江深率契丹骑兵八十余人，历阿珍含城至汉城，移书以督兵期，大王从之。

十一月十一日，至獐塞，闻英公归，王兵亦还。仍授江深位级餐，赐粟五百石。

十二月，中侍文训卒。唐留镇将军刘仁愿，传宣天子敕命，助征高句丽，仍赐王大将军旌节。

八年（668）

春，阿麻来服。遣元器与净土入唐，净土留不归，元器还。有敕，此后禁献女人。

三月，拜波珍餐智镜为中侍。置比列忽州，仍命波珍餐龙文为总管。

夏四月，彗星守天船。

六月十二日，辽东道安抚副大使辽东行军副大总管兼熊津道安抚大使行军总管右相检校太子左中护上柱国乐城县开国男刘仁轨，奉皇帝敕旨，与宿卫沙餐金三光到党项津。王使角干金仁问，廷（往也）迎之以大礼。於是，右相约束讫向泉冈。二十一日，以大角干金庾信大幢为（“为”字当在“大幢”之上）大总管，角干金仁问、钦纯、天存、文忠、迎餐真福、波珍餐智镜、大阿餐良图、恺元、钦突（突）为大幢总管；伊餐陈纯一作春、竹旨为京停总管；伊餐品日、迎餐文训、大（旧本作“天”）阿餐天品为贵幢总管，伊餐仁泰为卑列道总管，迎餐军官、大阿餐都儒、阿餐龙长为汉城州行军总管，迎餐崇信、大阿餐文颖、阿餐福世为卑列城

州行军总管，波珍餐宣光、阿餐长顺、纯长为河西州行军总管，波珍餐宜福、阿餐天光为誓幢总管，阿餐日原、兴元为罽衿幢总管。二十二日，府城刘仁愿遣贵于（当作“干”）未肹，告高句丽大谷□汉城等二郡十二城归服。王遣一吉餐真功称贺。仁问、天存、都儒等领一善州等七郡及汉城州兵马，赴唐军营。二十七日，王发京赴唐兵。二十九日，诸道总管发行，王以庾信病风留京。仁问等遇英公，进军于婴留山下婴留山在今西京北二十里。

秋七月十六日，王行次汉城州，教诸总管往会大军。文颖等遇高句丽兵于蛇川之原，对战大破之。

九月二十一日，与大军合围平壤，高句丽王先遣泉男产等，诣英公请降。於是，英公以王宝臧、王子福男、德男、大臣等二十余万口回唐。角干金仁问、大阿餐助州随英公归，仁泰、义福、薮世、天光、兴元随行。初，大军平高句丽，王发汉城指平壤，次肹次壤。闻唐诸将已归，还至汉城。

冬十月二十二日，赐庾信位太大角干，仁问大角干，已外伊餐将军等并为角干，苏判已下并增位一级。大幢少监本得蛇川战功第一。汉山州少监朴京汉，平壤城内杀军主述脱功第一。黑岳令宣极平壤城大门战功第一，并授位一吉餐，赐租一千石。誓幢幢主金遁山，平壤军营战功第一，授位沙餐，赐租七百石。军师南汉山北渠，平壤城北门战功第一，授位述干，赐粟一千石。军师斧壤仇杞，平壤南桥战功第一，授位述干，赐粟七百石。假军师比列忽世活，平壤少城战功第一，授位高干，赐粟五百石。汉山州少监金相京，蛇川战死功第一，赠位一吉餐，赐租一千石。牙述沙餐求律，蛇川之战，就桥下涉水出，与贼斗大胜，以无军令，自人危

道，功虽第一而不录，愤恨欲经死，旁人救之不得，死。二十五日，王还国，次褥突驿，国原仕臣龙长大阿餐私设筵，飨王及诸侍从。及乐作，奈麻紧周子能晏，年十五岁，呈加耶之舞。王见容仪端丽，召前抚背，以金盏劝酒，赐币帛颇厚。

十一月五日，王以所虏高句丽人七千入京。六日，率文武臣寮朝谒先祖庙。告曰："祗承先志，与大唐同举义兵，问罪于百济、高句丽，元凶伏罪，国步泰静，敢兹控告，神之听之。"十八日，赍死事者，少监已上、十□□匹，从者二十匹。

十二月，灵庙寺灾。

九年（669）

春正月，以信惠法师为政官大书省。唐僧法安来，传天子命，求磁石。

二月二十一日，大王会群臣下教："往者，新罗隔于两国，北伐西侵，暂无宁岁。战士曝骨，积于原野，身首分于庭界。先王愍百姓之残害，忘千乘之贵重，越海入朝，请兵绛阙。本欲平定两国，永无战斗，雪累代之深仇，全百姓之残命。百济虽平，高句丽未灭。寡人承克定之遗业，终已成之先志。今两敌既平，四隅静泰。临阵立功者，并已酬赏，战死幽魂者，追以冥资。但囹圄之中，不被泣辜之恩，枷锁之苦，未蒙更新之泽。言念此事，寝食未安，可赦国内，自总章二年二月二十一日昧爽已前，犯五逆罪死已下，今见囚禁者，罪无小大，悉皆放出。其前赦已后，犯罪夺爵者，并令依旧。盗贼人但放其身，更无财物可还者不在征限。其百姓贫寒，取他谷米者，在不熟之地者，子母俱不须还。若在熟处者，至今年收熟，只还其本，其子不须还。今月（意

补）三十日为限。”所司奉行。

夏五月，泉井、比列忽、各连等三郡民饥，发仓赈恤。遣祇珍山级餐等入唐，献磁石二箱。又遣钦纯角干、良图波珍餐入唐谢罪。

冬，唐使到，传诏，与弩师仇珍川沙餐回。命造木弩，放箭三十步。帝问曰：“闻在尔国，造弩射一千步，今才三十步，何也?”对曰：“材不良也，若取材本国，则可以作之。”天子降使求之，即遣福汉大奈麻献木。乃命改造，射至六十步。问其故，答曰：“臣亦不能知其所以然，殆木过海，为湿气所侵者欤。”天子疑其故不为，劫之以重罪，而终不尽呈其能。颁马陆九（凡）一百七十四所。属所所二十二，官十，赐庾信太大角干六，仁问太角干五，角干七人各三，供（伊）餐五人各二，苏判四人各二，波珍餐六人，大阿餐十二人各一，以下七十四所，随宜赐之。

十年（670）

春正月，高宗许钦纯还国，留囚良图，终死于圆狱。以王擅取百济土地遗民，皇帝责怒，再留使者。

三月，沙餐薛乌儒与高句丽太大兄高（意补）延武，各率精兵一万，度鸭渌江，至屋骨□□□靺鞨兵先至皆敦壤待之。

夏四月四日，对战，我兵大克之，斩获不可胜计。唐兵继至，我兵退保白城。

六月，高句丽水临城人年（牟）岑大兄，收合残民，自穷牟城，至浿江南，杀唐官人及僧法安等。向新罗，行至西海史冶岛，见高句丽大臣渊净土之子安胜，迎致汉城中，奉以为君。遣小兄多式等，哀告曰：“兴灭国继绝世，天下

之公义也，惟大国是望。我国先王以失道见灭，今臣等得国贵族安胜，奉以为君，愿作藩屏，永世尽忠。”王处之国西金马渚，汉祇部女人，一产三男一女，赐粟二百石。

秋七月，王疑百济残众反覆，遣大阿餐儒敦於熊津都督府请和，不从。乃遣司马称（《资治通鉴》作“弥”）军窥觇。王知谋我，止称军不送，举兵讨百济。品日、文忠、众臣、义官、天官等攻取城六十三，徙其人於内地；天存、竹旨等取城七，斩首二千。军官、文颖取城十二，击狄兵，斩首七千级，获战马兵械甚多。王还，以众臣、义官、达官、兴元等□□□于王兴？寺营退却，罪当死，赦之免职。仓吉于□□□□一，各授位级餐，赐租有差。遣沙餐须弥山，封安胜为高句丽王。其册曰：“维咸亨元年岁次庚午秋八月一日辛丑，新罗王致命高句丽嗣子安胜，公太祖中牟王，积德比（北）山，立功南海，威风振于青丘，仁教被於玄菟，子孙相继，本支不绝，开地千里，年将八百。至于建、产兄弟，祸起萧墙，衅成骨肉，家国破亡，宗社湮灭，生人波荡，无所托心。公避危难於山野，投单身于邻国，流离辛苦，迹同晋文，更兴亡国，事等卫侯。夫百姓不可以无主，皇天必有以眷命。先王正嗣，唯公而已，主于祭祀，非公而谁，谨遣使一吉餐金须弥山等，就披策、命公为高句丽王。公宜抚集遗民，绍兴旧绪，永为邻国，事同昆弟，敬哉敬哉。兼送粳米二千石，甲具马一匹，绫五匹，绢细布各十匹，绵十五称，王其领之。”

十二月，土星入月。京都地震。中侍智镜退。倭国更号日本，自言近日所出以为名。汉城州总管薮世，取百济□□□□□□□国，适彼事觉，遣大阿餐真珠诛之。十二□□□贲书所六□□僵事同异可考。

三国史记卷第七

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第七

文武王　下

十一年（671）

春正月，拜伊餐礼元为中侍。发兵侵百济，战于熊津南，幢主夫果死之。靺鞨兵来围舌口，不克将退，出兵击之，斩杀三百余人。闻唐兵欲来救（旧本作“枚”）百济，遣大阿餐真功、阿餐□□□□兵守瓮浦。白鱼跃入□□□□□□□□□□□□一寸。

夏四月，震兴轮寺南门。

六月，遣将军竹旨等领兵，践百济加林城禾，遂与唐兵战于石城，斩首五千三百级，获百济将军二人，唐果毅六人。

秋七月二十六日，大唐总管薛仁贵使琳润法师寄书曰："行军总管薛仁贵致书新罗王。清风万里，大海三千，天命有期，行遵此境。奉承机心稍动，穷武边城，去由也之片言，失侯生之一诺，兄为逆首，弟作忠臣，远分花萼之阴，空照相思之月，兴言彼此，良增欢咏。先王开府，谋猷一国，展转百城，西畏百济之侵，北警高丽之寇，地方千里，数处争锋，蚕女不及桑时，耘人失其畴序。年将耳顺，榆景日侵，不惧船海之危，远涉阳侯之险，沥心华境，顿颡天门，具陈孤弱，明论侵扰，情之所露，听不胜悲。太宗文皇帝，气雄天下，神王宇宙，若盘古之九变，同巨灵之一掌，扶倾救弱，日不暇给。哀纳先君，矜收所请。轻车骏马，美衣上药，一日之内，频遇殊私。亦既承恩，对扬军事，契同鱼水，明於金石。凤钥千重，鹤关万户，留连酒德，宴笑金除，参论兵马，分期声援，一朝大举，水陆交锋。于时，塞草分花，榆星上荚，驻跸之战，文帝亲行，吊人恤隐，义之深也。既而，山海异形，日月回薄，圣人下武，王亦承家。岩葛因依，声尘共举，洗兵刷马，咸遵先志。数十年外，中国疲劳，帑藏时开，飞刍日给。以苍岛之地，起黄图之兵，贵于有益，贪于无用，岂不知止，恐失先君之信也。今强寇已清，仇人丧国，士马玉帛，王亦有之。当应心膂不移，中外相辅，销镝而化，虚室为情，自然贻厥孙谋，以燕翼子，良史之赞，岂不休哉。今王去安然之基，厌守常之策，远乖天命，近弃父言，侮暴天时，侵欺邻好。一隅之地，僻左之

陬，率户征兵，连年举斧，孀姬挽粟，稚子屯田，守无所支，进不能拒，以得裨丧，以存补亡，大小不侔，逆顺乖叙。亦由持弹而往，暗于枯井之危，捕蝉而前，不知黄雀之难，此，王之不知量也。先王在日，早蒙天眷，审怀险詖之心，假以披诚之礼，从己私欲，贪天至功，苟希前惠，图为后逆，此先君之不长者也。必其誓河若带，义分如霜，违君之命不忠，背父之心非孝。一身二名，何以自宁？王之父子，一朝振立，此并天情远及，威力相持，方州连郡，遂为盘错。从此，递蒙册命，拜以称臣。坐治经书，备详诗礼，闻义不从，见善而轻，听纵横之说，烦耳目之神，忽高门之基，延鬼瞰之责。先君盛业，奉而异图，内溃疑臣，外招强阵，岂为智也？又高丽安胜，年尚幼冲，遗壑残郛，生人减半，自怀去就之疑，匪堪襟带之重。仁贵楼船，竟翼风帆，连旗巡于北岸，矜其旧日伤弓之羽，未忍加兵，恃为外援，斯何谬也！皇帝德泽无涯，仁风远洎，爱同日景，炤若春华。远闻消息，悄然不信，爰命下臣，来观由委。而王不能行人相问，牛酒犒师，遂便隐甲雀陂，藏兵江口，蚑行林薄，喘息莱丘。潜生自噬之锋，而无相持之气。大军未出，游兵具行，望海浮江，鱼惊鸟窜。以此形况，人事可求，沉迷猖惑，幸而知止。夫举大事者，不贪小利，杖高节者，寄以英奇，必其鸾凤不驯，豺狼有顾。高将军之汉骑，李谨行之蕃兵，吴楚棹歌，幽并恶少，四面云合，方舟而下，依险筑戍，辟地耕田，此，王之膏肓也。王若劳者歌，事屈而顿申，具论所由，明陈彼此。仁贵夙陪大驾，亲承委寄，录状闻奏，事必昭苏，何苦匆匆，自相萦扰？呜呼！昔为忠义，今乃逆臣，恨始吉而终凶，怨本同而末异。风高气切，叶落年悲，凭山远望，有伤怀抱。王以机晤（通鉴作“悟”）清

明，风神爽秀，归以流谦之义，存于顺迪之心，血食依时，茅苴不易，占休纳祐，王之策也。严锋之间，行人来往，今遣王所部僧琳润赍书，伫布一二。”

大王报书云：“先王贞观二十二年入朝，面奉太宗文皇帝恩敕：‘朕今伐高丽，非有他故。怜你新罗摄乎两国，每被侵凌，靡有宁岁。山川土地，非我所贪，玉帛子女，是我所有。我平定两国，平壤已南，百济土地，并乞你新罗，永为安逸。’垂以计会，赐以军期。新罗百姓，具闻恩敕，人人畜力，家家待用。大事未终，文帝先崩，今帝践祚，复继前恩，频蒙慈造，有逾往日。兄弟及儿，怀金拖紫，荣宠之极，夐古未有。粉身碎骨，望尽驱驰之用，肝脑涂原，仰报万分之一。至显庆五年，圣上感先志之未终，成曩日之遗绪，泛舟命将，大发船兵。先王年衰力弱，不堪行军，追感前恩，勉强至于界首，遣某领兵，应接大军。东西唱和，水陆俱进，船兵才入江口，陆军已破大贼，两军俱到王都，共平一国。平定已后，先王遂共苏大总管平章，留汉兵一万，新罗亦遣弟仁泰，领兵七千，同镇熊津。大军回后，贼臣福信，起于江西，取集余烬，围逼府城，先破外栅，总夺军资，复攻府城，几将陷没。又于府城侧近四处，作城围守，於此府城不得出入。某领兵往赴解围，四面贼城，并皆打破，先救其危。复运粮食，遂使一万汉兵，免虎吻之危难，留镇饿军，无易子而相食。至六年，福信徒党渐多，侵取江东之地，熊津汉兵一千，往打贼徒，被贼摧破，一人不归。自败已来，熊津请兵，日夕相继。新罗多有疫病，不可征发兵马，苦请难违，遂发兵众，往围周留城。贼知兵小，遂即来打，大损兵马，失利而归。南方诸城，一时总叛，并属福信。福信乘胜，复围府城。因即熊津道断，绝于盐豉，即募

健儿，偷道送盐，救其乏困。至六月，先王薨，送葬才讫，丧服未除，不能应赴，敕旨发兵北归。含资道总管刘德敏等至，奉敕遣新罗供运平壤军粮。此时，熊津使人来，具陈府城孤危。刘总管与某平章自云：'若先送平壤军粮，即恐熊津道断。熊津若其道断，留镇汉兵，即入贼手。'刘总管遂共某相随，先打兑（兑、瓮、均当作"瓮"）山城。既拔瓮山，仍于熊津（当作"岘"）造城，开通熊津道路。至十二月，熊津粮尽，先运熊津，恐违敕旨，若送平壤，即恐熊津绝粮。所以，差遣老弱，运送熊津，强健精兵，拟向平壤。熊津送粮，路上逢雪，人马死尽，百不一归。至龙朔二年正月，刘总管共新罗两（恐是西之讹）河道总管金庾信等，同送平壤军粮。当时，阴雨连月，风雪极寒，人马冻死，所将兵粮，不能胜致。平壤大军，又欲归还，新罗兵马，粮尽亦回。兵士饥寒，手足冻瘃，路上死者，不可胜数。行至瓠泸河，高丽兵马，寻后来趁，岸上列阵。新罗兵士，疲乏日久，恐贼远趁，贼未渡河，先渡交刃，前锋暂交，贼徒瓦解，遂收兵归来。此兵到家，未经一月，熊津府城，频索种子，前后所送，数万余斛。南运熊津，北供平壤，蕞小新罗，分供两所，人力疲极，牛马死尽，田作失时，年谷不熟，所贮仓粮，漕运并尽，新罗百姓，草根犹自不足，熊津汉兵，粮食有余。又留镇汉兵，离家日久，衣裳破坏，身无全褐。新罗劝课百姓，送给时服。都护刘仁愿，远镇孤城，四百皆贼，恒被百济侵围，常蒙新罗解救。一万汉兵，四年衣食新罗。仁愿已下，兵士已上，皮骨虽生汉地，血肉俱是新罗。国家恩泽，虽复无涯，新罗效忠，亦足矜悯。至龙朔三年，总管孙仁师领兵来救府城，新罗兵马，亦发同征，行至周留城下。此时，倭国船兵，来助百济，倭船千艘，停在

白沙，百济精骑，岸上守船。新罗骁骑为汉前锋，先破岸阵，周留失胆，遂即降下。南方已定，回军北伐，任存一城，执迷不降。两军并力，共打一城，固守拒捍，不能打得。新罗即欲回还，杜大夫云：'准敕既平已后，共相盟会，任存一城，虽未降下，即可共相盟誓'。新罗以为准敕，'既平'已后，共相盟会，任存未降，不可以为'既平'。又且百济，奸诈百端，反覆不恒，今虽共相盟会，于后恐有噬脐之患，奏请停盟。至麟德元年，复降严敕，责不盟誓，即遣人于熊岭，筑坛共相盟会，仍于盟处，遂为两界。盟会之事，虽非所愿，不敢违敕。又於就利山筑坛，对敕使刘仁愿歃血相盟，山河为誓，画界立封，永为疆界，百姓居住，各营产业。至乾封二年，闻大总管英国公征辽，某往汉城州，遣兵集于界首。新罗兵马，不可独入，先遣细作三度，船相次发遣，觇候大军。细作回来，并云：'大军未到平壤'。且打高丽七重城，开通道路，伫待大军来至。其城垂垂欲破，英公使人江深来云：'奉大总管处分，新罗兵马不须打城，早赴平壤，即给兵粮，遣令赴会'。行至水谷城，闻大军已回，新罗兵马，遂即抽来。至乾封三年，遣大监金宝嘉入海，取英公进止。奉处分，新罗兵马，赴集平壤。至五月，刘右相来，发新罗兵马，同赴平壤。某亦往汉城州，检校兵马。此时，蕃汉诸军，总集蛇水，男建出兵，欲决一战。新罗兵马，独为前锋，先破大阵，平壤城中，挫锋缩气。于后，英公更取新罗骁骑五百人，先入城门，遂破平壤，克成大功。於此，新罗兵士并云：'自征伐已经九年，人力殚尽，终始平两国，累代长望，今日乃成，必当国蒙尽忠之恩，人受效力之赏'。英公漏云：'新罗前失军期，亦须计定'。新罗兵士，得闻此语，更增怕惧。又立功军将，并录入朝，已

到京下，即云‘今新罗并无功’，夫军将归来，百姓更加怕惧。又卑列之城，本是新罗高丽打得三十余年，新罗还得此城，移配百姓，置官守捉，又取此城，还与高丽。且新罗自平百济，迄定高丽，尽忠效力，不负国家，未知何罪一朝遗弃。虽有如此冤枉，终无反叛之心。至总章元年，百济于盟会处，移封易标，侵取田地，该我奴婢，诱我百姓，隐藏内地，频从索取，至竟不还。又通消息云：‘国家修理船艘，外托征伐倭国，其实欲打新罗’。百姓闻之，惊惧不安。又将百济妇女，嫁与新罗汉城都督朴都儒，同谋合计，偷取新罗兵器，袭打一州之地。赖得事觉，即斩都儒，所谋不成。至咸亨元年六月，高丽谋叛，总杀汉官。新罗即欲发兵，先报熊津云：‘高丽既叛，不可不伐，彼此俱是帝臣，理须同讨凶贼，发兵之事，须有平章，请遣官人来此，共相计会’。百济司马祢军来此，遂共平章云：‘发兵已后，即恐彼此相疑，宜令两处官人，互相交质’。即遣金儒敦及府城百济主薄首弥、长贵等，向府平论交质之事。百济虽许交质，城中仍集兵马，到彼城下，夜即来打。至七月，入朝使金钦纯等至，将画界地，案图披检，百济旧地，总令割还。黄河未带，太山未砺，三四年间，一与一夺，新罗百姓，皆失本望，并云‘新罗百济，累代深仇，今见百济形况，别当自立一国，百年已后，子孙必见吞灭。新罗既是国家之州，不可分为两国，愿为一家，长无后患’。去年九月，具录事状，发使奏闻，被漂却来。更发遣使，亦不能达。於后，风寒浪急，未及闻奏。百济构架奏云：‘新罗反叛’。新罗前失贵臣之志，后被百济之谮，进退见咎，未申忠款。似是之谗，日经圣听，不贰之忠，曾无一达。使人琳润至辱书，仰承总管，犯冒风波，远来海外，理须发使郊迎，致其牛酒，远居

异城，未获致礼，时阙迎接，请不为怪。披读总管来书，专以新罗已为叛逆，既非本心，惕然惊惧。数自功夫，恐被斯辱之讥，缄口受责，亦入不吊之数，今略陈冤枉，具录无叛。国家不降一介之使，垂问元由，即遣数万之众，倾覆巢穴，楼船满于沧海，盘舻舳连于江口，数彼熊津，伐此新罗。呜呼，两国未定平，蒙指踪之驱驰，野兽今尽，反见烹宰之侵逼。贼残百济，反蒙雍齿之赏，殉汉新罗，已见丁公之诛。大阳之曜，虽不回光，葵藿本心，犹怀向日。总管禀英雄之秀气，抱将相之高材，七德兼备，九流涉猎。恭行天罚，滥加非罪？天兵未出，先问元由，缘此来书，敢陈不叛，请总管审自商量，具状申奏。鸡林州大都督左卫大将军开府仪同三司上柱国新罗王金法敏白。”置所夫里州，以阿餐真王为都督。

九月，唐将军高侃等率蕃兵四万到平壤，深沟高垒侵带方。

冬十月六日，击唐漕船七十余艘，捉郎将钳耳大侯，士卒百余人，其沦没死者，不可胜数。级餐当千功第一，授位沙餐。

十二年（672）

春正月，王遣将攻百济古省城，克之。

二月，攻百济加林城，不克。

秋七月，唐将高保（当“侃”）率兵一万，李谨行率兵三万，一时至平壤，作八营留屯。

八月，攻韩始城、马邑城，克之。进兵距白水城五百许步作营，我兵与高句丽兵逆战，斩首数千级。高保等退，追至石门战之，我兵败绩。大阿餐晓川，沙餐义文、山世，阿餐能申、豆善，一吉餐安那含、良臣等死之。筑汉山州昼长

城，周四千三百六十步。

九月，彗星七出北方。王以向者百济往诉于唐，请兵侵我，事势急迫，不获申奏，出兵讨之。由是，获罪大朝，遂遣级餐原川、奈麻边山、及所留兵船郎将钳耳大侯、莱州司马王艺、本烈州长史王益、熊州都督府司马祢军、曾山司马法聪，军士一百七十人，上表乞罪曰："臣某死罪谨言，昔臣危急，事若倒悬，远蒙拯救，得免屠灭。粉身糜骨，未足上报鸿恩，碎首灰尘，何能仰酬慈造。然深仇百济，逼近臣蕃，告引天兵，灭臣雪耻。臣在（《资治通鉴》作"惧"）破灭，自欲求存，枉被凶逆之名，遂入难赦之罪。臣恐事意未申，先从刑戮，生为逆命之臣，死为背恩之鬼，谨录事状，冒死奏闻，伏愿少垂神听，炤审元由。臣前代已来，朝贡不绝，近为百济，再亏职贡，遂使圣朝，出言命将，讨臣之罪，死有余刑。南山之竹，不足书臣之罪，褒斜之林，未足作臣之械。潴池宗社，屠裂臣身，事听敕裁，甘心受戮。臣榇舆在侧，泥首未乾，泣血待朝，伏听刑命。伏惟皇帝陛下，明同日月，容光并蒙曲炤，德合乾坤，动植咸被亭毒，好生之德，远被昆虫，恶杀之仁，爰流翔泳。傥降服舍之宥，赐全腰领之恩，虽死之年，犹生之日，非所希冀，敢陈所怀，不胜伏剑之志。谨遣原川等拜表谢罪，伏听敕旨。某顿首顿首，死罪死罪。"兼进贡银三万三千五百分，铜三万三千分，针四百枚，牛黄百二十分，金百二十分，四十升布六匹，三十升布六十匹。

是岁，谷贵人饥。

十三年（673）

春正月，大星陨皇龙寺，在城中间。拜强首为沙餐，岁赐租二百石。

二月，增筑西兄山城。

夏六月，虎入大宫庭，杀之。

秋七月一日，庾信卒。阿餐大吐谋叛付唐，事泄伏诛，妻孥充贱。

八月，以波珍餐天光为中侍。增筑沙热山城。

九月，筑国原城古薍长城北兄山城，召文城，耳山城，首若州走壤城一名迭岩城，达含郡主岑城，居烈州万兴寺山城，歃良州骨争岘城。王遣大阿餐彻川等，领兵船一百艘镇西海。唐兵与靺鞨、契丹兵来侵北边，凡九战，我兵克之，斩首二千余级。唐兵溺瓠滤、王逄二河，死者不可胜计。

冬，唐兵攻高句丽牛岑城，降之。契丹、靺鞨兵攻大杨城、童子城，灭之。始置外司正，州二人，郡一人。初，太宗王灭百济，罢戍兵，至是复置。

十四年（674）

春正月，入唐宿卫大奈麻德福，传学历术还。改用新历法。王纳高句丽叛众。又据百济故地，使人守之。唐高宗大怒，诏削王官爵。王弟右骁卫员外大将军临海郡公仁问，在京师立以为新罗王，使归国。以左庶子同中书门下三品刘仁轨，为鸡林道大总管，卫尉卿李弼、右领军大将军李谨行副之，发兵来讨。

二月，宫内穿池，造山种花草，养珍禽奇兽。

秋儿月，大风、毁皇龙寺佛殿。

八月，大阅于西兄山下。

九月，命义安法师为大书省，封安胜为报德王。十年封安胜高句丽王，今再封，不知报德之言，若归命等耶？或地名耶？幸灵庙寺前路阅兵。观阿餐薛秀真六阵兵法。

十五年（675）

春正月，以铜铸百司及州郡印，颁之。

二月，刘仁轨破我兵於七重城。仁轨引兵还，诏以李谨行为安东镇抚大使，以经略之。王乃遣使入贡且谢罪。帝赦之，复王官爵。金仁问中路而还，改封临海郡公。然多取百济地，遂抵高句丽南境为州郡。闻唐兵与契丹、靺鞨兵来侵，出九军待之。

秋九月，薛仁贵以宿卫学生风训之父金真珠伏诛于本国，引风训为乡导，来攻泉（当作“白水”）城。我将军文训等逆战胜之，斩首一千四百级，取兵船四十艘。仁贵解围退走，得战马一千匹。二十九日，李谨行率兵二十万，屯买肖城，我军击走之，得战马三万三百八十匹，其余兵仗称是。遣使入唐贡方物。缘安北河设关城，又筑铁关城。靺鞨入阿达城劫掠，城主素那逆战死之。唐兵与契丹、靺鞨兵来围七重城，不克。小守儒冬死之。靺鞨又围赤木城，灭之。县令脱起率百姓拒之，力竭俱死。唐兵又围石岘城，拔之。县令仙伯、悉毛等力战死之。又我兵与唐兵大小十八战，皆胜之，斩首六千四十七级，得战马二百匹。

十六年（676）

春二月，高僧义相奉旨创浮石寺。

秋七月，彗星出北河积水之间，长六七许步。唐兵来攻道临城，拔之。县令居尸知死之。作壤宫。

冬十一月，沙餐施得领船兵，与薛仁贵战于所夫里州伎伐浦，败绩。又进，大小二十二战，克之，斩首四千余级。宰相陈纯乞致仕，不允，赐几杖。

十七年（677）

春三月，观射于讲武殿南门。始置左司禄馆。所夫里州献白鹰。

十八年（678）

春正月，置船府令一员，掌船楫事。加左右理方府卿各一员。置北原小京，以大阿餐吴起守之。

三月，拜大阿餐春长为中侍。

夏四月，阿餐天训为武珍州都督。

五月，北原献异鸟，翮有文胫有毛。

十九年（679）

春正月，中侍春长病免，舒弗邯天存为中侍。

二月，发使略耽罗国。重修宫阙，颇极壮丽。

夏四月，荧惑守羽林。

六月，太白入月，流星犯参大星。

秋八月，太白入月。角干天存卒。创造东宫。始定内外诸门额号。四天王寺成。增筑南山城。

二十年（680）

春二月，拜伊餐金军官为上大等。

三月，以金银器及杂彩百段，赐报德王安胜，遂以王妹妻之一云迎餐金义官之女也。下教书曰："人伦之本，夫妇攸先，王化之基，继嗣为主。王鹊巢位旷，鸡鸣在心。不可久空内辅之仪，永阙起家之业。今良辰吉日，率顺旧章，以寡人妹女为伉俪，王宜共敦心义，式奉宗祧，克茂子孙，永丰盘石，岂不盛欤，岂不美欤。"

夏五月，高句丽王使大将军延武等上表曰："臣安胜言，大阿餐金官长至，奉宣教旨，并赐教书，以外生公为下邑内主，仍以四月十五日至此，喜惧交怀，罔知攸寘。窃以帝女降妫，王姬适齐，本扬圣德，匪关凡才。臣本庸流，行能无算，幸逢昌运，沐浴圣化，每荷殊泽，欲报无阶，重蒙天宠，降此姻亲，遂即穠华表庆，肃雍成德。吉月令辰，言归

弊馆，亿载难遇，一朝获申，事非望始，喜出意表。岂惟一二父兄实受其赐，其自先祖已下，实宠喜之。臣未蒙教旨，不敢直朝，无任悦豫之至，谨遣臣大将军太大兄延武，奉表以闻。”加耶郡置金官小京。

二十一年（681）

春正月朔，终日黑暗如夜。沙餐武仙率精兵三千，以戍比列忽。置右司禄馆。

夏五月，地震。流星犯参大星。

六月，天狗落坤方。王欲新京城，问浮屠义相，对曰：“虽在草野茅屋，行正道则福业长，苟为不然，虽劳人作城，亦无所益。”王乃止役。

秋七月一日，王薨，谥曰文武。群臣以遗言葬东海口大石上，俗传王化为龙，仍指其石为大王石。遗诏曰：“寡人运属纷纭，时当争战。西征北讨，克定疆封，伐叛招携，聿宁遐迩。上慰宗祧之遗顾，下报父子之宿冤，追赏遍于存亡，疏爵均于内外。铸兵戈为农器，驱黎元于仁寿，薄赋省徭，家给人足，民间安堵，域内无虞。仓廪积于丘山，囹圄成于茂草，可谓无愧于幽显，无负于士人。自犯冒风霜，遂成痼疾，忧劳政教，更结沉疴。运往名存，古今一揆，奄归大夜，何有恨焉！太子早蕴离辉，久居震位，上从群宰，下至庶寮，送往之义勿违，事居之礼莫阙。宗庙[社][稷]（“□”内字，系李本意补）之主，不可暂空，太子即于柩前，嗣立王位。且山谷迁贸，人代椎（推）移，吴王北山之坟，讵见金凫之彩，魏主西陵之望，唯闻铜雀之名。昔日万机之英，终成一封之土，樵牧歌其上，狐兔穴其旁。徒费资财，贻讥简牍，空劳人力，莫济幽魂。静而思之，伤痛无已，如此之类，非所乐焉。属纩之后十日，便於库门外庭，依西国之

式，以火烧葬。服轻重自有常科，丧制度务从俭约。其边城、镇遏及州县课税，於事非要者，并宜量废。律令格式，有不便者，即便改张。布告远近，令知此意，主者施行。”

三国史记卷第八

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第八

神文王　孝明（应作“昭”）王　圣德王

神文王立。讳政明明之，字日怊。文武大王长子也。母慈仪一作义王后。妃金氏，苏判钦突之女，王为太子时纳之，久而无子，后坐父作乱，出宫。文武王五年立为太子，至是继位。唐高宗遣使册立为新罗王，仍袭先王官爵。

元年（681）

八月，拜舒弗邯真福为上大等。八日，苏判金钦突、波珍餐兴元、大阿餐真功等谋叛伏诛。十三日，报德王遣使小

兄首德皆，贺平逆贼。十六日，下教曰："赏有功者，往圣之良规，诛有罪者，先王之令典。寡人以眇躬凉德，嗣守崇基，废食忘（正本作"志"）餐，晨兴晏寝，庶与股肱，共宁邦家，岂图縗经之内，乱起京城。贼首钦突、兴元、真功等，位非才进，职实恩升，不能克慎始终，保全富贵，而乃不仁不义，作福作威，侮慢官寮，欺凌上下。比口（当作"日"）逞其无厌之志，肆其暴虐之心。招纳凶邪，交结近竖，祸通内外。同恶相资，克日定期，欲行乱逆。寡人上赖天地之祐，下蒙宗庙之灵，钦突等恶积罪盈，所谋发露。此乃人神之所共弃，覆载之所不容，犯义伤风，莫斯为甚。是以，追集兵众，欲除枭镜（当作"獍"），或逃窜山谷，或归降阙庭。然寻枝究叶，并已诛夷，三四日间，囚首荡尽。事不获已，惊动士人，忧愧之怀，岂忘旦夕。今既妖徒廓清，遐迩无虞，所集兵马，宜速放归。布告四方，令知此意。"二十八日，诛伊餐军官。教书曰："事上之规，尽忠为本，居官之义，不二为宗。兵部令伊餐军官，因缘班序，遂升上位，不能拾遗补阙，效素节于朝廷。授命忘躯，表丹诚于社稷。乃与贼臣钦突等交涉，知其逆事，曾不告言，既无忧国之心，更绝徇公之志，何以重居宰辅，滥浊宪章？宜与众弃，以惩后进。军官及嫡子一人，可令自尽。布告远近，使共知之。"

冬十月，罢侍卫监。置将军六人。

二年（682）

春正月，亲祀神宫，大赦。

夏四月，置位和府令二人，掌选举之事。

五月，太白犯月。

六月，立国学，置卿一人。又置工匠府监一人，彩典监

一人。

三年（683）

春二月，以顺知为中侍。纳一吉餐金钦运少女为夫人。先差伊餐文颖、波珍餐三光定期，以大阿餐智常纳采。币帛十五舆，米酒油蜜酱豉脯醢一百三十五舆，租一百五十车。

夏四月，平地雪一尺。

五月七日，遣伊餐文颖、恺元抵其宅，册为夫人。其日卯时，遣波珍餐大常、孙文、阿餐坐耶、吉叔等，各与妻娘及梁、沙梁二部妪各三十人迎来夫人。乘车左右侍从官人及娘妪甚盛。至王宫北门，下车入内。

冬十月，征报德王安胜为苏判，赐姓金氏，留京都，赐甲第、良田。彗星出五车。

四年（684）

冬十月，自昏及曙，流星纵横。

十一月，安胜族子将军大文在金马渚谋叛，事发伏诛。余人见大文诛死，杀害官吏，居邑叛。王命将士讨之，逆斗，幢主逼实死之。陷其城，徙其人于国南州郡，以其地为金马郡大文或云悉伏。

五年（685）

春，复置完山州，以龙元为总管。挺居列州以置菁州，始备九州，以大阿餐福世为总官。

三月，置西原小京，以阿餐元泰为仕臣。置南原小京，徙诸州郡民户分居之。奉圣寺成。

夏四月，望德寺成。

六年（686）

春正月，以伊餐大庄一作将为中侍。置例作府卿二人。

二月，置石山、马山、孤山、沙平四县。以泗沘州为

郡，熊川郡为州。发罗州为郡，武珍郡为州。遣使入唐，奏请礼记并文章。则天令所司，写吉凶要礼，并於文馆词林，采其词涉规诫者，勒成五十卷赐之。

七年（687）

春二月，元子生。是日，阴沉昧暗，大雷电。

三月，罢一善州，复置沙伐州，以波珍餐官长为总管。

夏四月，改音声署长为卿。遣大臣于祖庙，致祭曰："王某稽首再拜，谨言太祖大王、真智大王、文兴大王、太宗大王、文武大王之灵。某以虚薄，嗣守崇基，寤寐忧勤，未遑宁处。奉赖宗庙获（护）持，乾坤降禄，四边安静，百姓雍和，异域来宾，航琛奉职，刑清讼息，以至于今。比者，道丧君临，义乖天鉴，怪成星象，火宿沉辉，战战栗栗，若附渊谷。谨遣使某官某，奉陈不腆之物，以虔如在之灵。伏望炤察微诚，矜恤眇末，以顺四时之候，无愆五事之征，禾稼丰而疫疠消，衣食足而礼义备，表里清谧，盗贼消亡，垂裕后昆，永膺多福，谨言。"

五月，教赐文虎（武）官僚田有差。

秋，筑沙伐、歃良二州城。

八年（688）

春正月，中侍大庄卒，伊餐元师为中侍。

二月，加船府卿一人。

九年（689）

春正月，下教罢内外官禄邑，逐年赐租有差，以为恒式。

秋闰九月二十六日，幸獐山城。筑西原京城。王欲移都达句伐，未果。

十年（690）

春二月，中侍元师病免，阿餐仙元为中侍。

冬十月，置转也山郡。

十一年（691）

春三月一日，封王子理洪为太子。十三日，大赦。沙火州献白雀。筑南原城。

十二年（692）

春，竹祐（枯）。唐中宗遣使口敕曰："我太宗文皇帝，神功圣德，超出千古，故上迁之日，庙号太宗。汝国先生金春秋，与之同号，尤为僭越，须急改称。"王与群臣同议，对曰："小国先王春秋谥号，偶与圣祖庙号相犯，敕令改之，臣敢不惟命是从。然念先王春秋，颇有贤德，况生前得良臣金庾信，同心为政，一统三韩，其为功业，不为不多。捐馆之际，一国臣民，不胜哀慕，追尊之号，不觉与圣祖相犯。今闻教敕，不胜恐惧，伏望使臣复命阙庭，以此上闻。"后更无别敕。

秋七月，王薨。谥曰神文，葬狼山东。

孝昭王立，讳理洪一作恭，神文王太子。母姓金氏，神穆王后，一吉餐金钦运一云云女也。唐则天遣使吊祭。仍册王为新罗王辅国大将军行左豹韬尉大将军鸡林州都督。改左右理方府为左右议方府，理犯讳故也。

元年（692）

八月，以大阿餐元宣为中侍。高僧道证自唐回，上天文图。

三年（694）

春正月，亲祀神宫，大赦。以文颖为上大等。金仁问在唐卒，年六十六。

冬，筑松岳、牛岑二城。

四年（695）

以立子月为正。拜恺元为上大等。

冬十月，京都地震。中侍元宣退老。置西南二市。

五年（696）

春正月，伊餐幢元为中侍。

夏四月，国西旱。

六年（697）

秋七月，完山州进嘉禾，异亩同颖。

九月，宴群臣于临海殿。

七年（698）

春正月，以伊餐体元为牛头州总管。

二月，京都地动，大风折木。中侍幢元退老，大阿餐顺元为中侍。

三月，日本国使至，王引见于崇礼殿。

秋七月，京都大水。

八年（699）

春二月，白气竟天，星孛于东。遣使朝唐贡方物。

秋七月，东海水血色，五日复旧。

九月，东海水战，声闻王都。兵库中鼓角自鸣。新村人美肹，得黄金一枚，重百分，献之，授位南边第一，赐租一百石。

九年（700）

复以立寅月为正。

夏五月，伊餐庆永永一作玄谋叛，伏诛。中侍顺元缘坐罢免。

六月，岁星入月。

十年（701）

春二月，彗星入月。

夏五月，灵岩郡太守一吉餐诸逸背公营私，刑一百杖，入岛。

十一年（702）

秋七月，王薨。谥曰孝昭，葬于望德寺东。观（旧）唐书云：长安二年，理洪卒。诸古记云：壬寅七月二十七日卒。而通鉴云：大足三年卒。则通鉴误。

圣德王立。讳兴光，本名隆基，与玄宗讳同，先天中改焉唐书言金志诚。神文王第二子，孝昭同母弟也。孝昭王薨，无子，国人立之。唐则天闻孝昭薨，为之举哀，辍朝二日，遣使吊慰。册王为新罗王，仍袭兄将军都督之号。

元年（702）

九月，大赦。增文武官爵一级，复诸州郡一年租税。以阿餐元训为中侍。

冬十月，歃良州栎（橡）实变为栗。

二年（703）

春正月，亲祀神宫。遣使入唐贡方物。

秋七月，灵庙寺灾。京都大水，溺死者众。中侍元训退，阿餐元文为中侍。日本国使至，总二百四人。遣阿餐金思让朝唐。

三年（704）

春正月，熊川州进金芝。

三月，入唐金思让回，献最胜王经。

夏五月，纳乘府令苏判（旧本作“叛”）金元泰之女为妃。

四年（705）

春正月，中侍元文卒，以阿餐信贞为中侍。

三月，遣使入唐朝贡。

夏五月，旱。

秋作月，赐老人酒食。

九月，下教禁杀生。遣使如唐献方物。

冬十月，国东州郡饥，人多流亡，发使赈恤。

五年（706）

春正月，伊餐仁品为上大等。国内饥，发仓廪赈之。

三月，众星西流。

夏四月，遣使入唐贡方物。

秋八月，中侍信贞（旧本作“真”）病免，以大阿餐文良为中侍。遣使入唐贡方物。谷不登。

冬十月，遣使入唐贡方物。

十二月，大赦。

六年（707）

春正月，民多饥死，给粟人一日三升，至七月。

二月，大赦。赐百姓五谷种子有差。

冬十二月，遣使入唐贡方物。

七年（708）

春正月，沙伐州进瑞芝。

二月，地震。

夏四月，镇星犯月。大赦。

八年（709）

春三月，菁州献白鹰。

夏五月，旱。

六月，遣使入唐贡方物。

秋八月，赦罪人。

九年（710）

春正月，天狗陨三郎寺北。遣使入唐贡方物。地震。赦

罪人。

十年（711）

春三月，大雪。

夏五月，禁屠杀。

冬十月，巡狩国南州郡。中侍文良卒。

十一月，王制百官箴示群臣。

十二月，遣使入唐贡方物。

十一年（712）

春二月，遣使入唐朝贡。

三月，以伊飡魏文为中侍。大唐遣使卢元敏，敕改王名。

夏四月，驾幸温水。

秋八月，封金庾信妻为夫人，岁赐谷一千石。

十二年（713）

春二月，置典祀署。遣使入唐朝贡，玄宗御楼门以见之。

冬十月，入唐使金贞宗回，降诏书，封王为骠骑将军特进行左威卫大将军使持节大都督鸡林州诸军事鸡林州刺史上柱国乐浪郡公新罗王。

冬十月，中侍魏文请老，从之。

十二月，大赦。筑开城。

十三年（714）

春正月，伊飡孝贞为中侍。

二月，改详文司（职官志作“师”）为通文博士，以掌书表事。遣王子金守忠入唐宿卫，玄宗赐宅及帛以宠之，赐宴于朝堂。

闰二月，遣级飡朴裕入唐贺正，赐朝散大夫员外奉御还

之。

夏，旱。人多疾疫。

秋，献良州山橡实化为栗。

冬十月，唐玄宗宴我使者于内殿，敕宰臣及四品已上清官预焉。

十四年（715）

春三月，遣金枫厚入唐朝贡。

夏四月，菁州进白雀。

五月，赦。

六月，大旱。王召河西州龙鸣岳居士理晓，祈雨于林泉寺池上，则雨浃旬。

秋九月，太白掩庶子星。

冬十月，流星犯紫微。

十二月，流星自天仓入大微。赦罪人。封王子重庆为太子。

十五年（716）

春正月，流星犯月。月无光。

三月，遣使入唐献方物。出成贞一云严贞王后赐彩五百匹、田二百结、租一万石、宅一区，宅买康申公旧居赐之。大风拔木飞瓦，崇礼殿毁。入唐贺正使金枫厚欲归国，授员外郎还之。

夏六月，旱。又召居士理晓祈祷，则雨。赦罪人。

十六年（717）

春二月，置医博士、算博士各一员。

三月，创新宫。

夏四月，地震。

六月，太子重庆卒，谥曰孝殇。

秋九月，入唐大监守忠回，献文宣王、十哲、七十二弟子图，即置于大学。

十七年（718）

春正月，中侍孝贞退，波珍飡思恭为中侍。

二月，王巡抚国西州郡，亲问高年及鳏寡孤独，赐物有差。

三月，地震。

夏六月，震皇龙寺塔。始造漏刻。遣使入唐朝贡，授守中郎将还之。

冬十月，流星自昴入于奎，众小星随之，开狗陨艮方。筑汉山州都督管内诸城。

十八年（719）

春正月，遣使入唐贺正。

秋九月，震金马郡弥勒寺。

十九年（720）

春正月，地震。上大等仁品卒，大阿飡裴赋为上大等。

三月，纳伊飡顺元之女为王妃。

夏四月，大雨，山崩十三所。雨雹伤禾苗。

五月，命有司埋骸骨。完山州进白鹊。

六月，册王妃为王后。

秋七月，熊川州献白鹊。蝗虫害谷。中侍思恭退，波珍飡文林为中侍。

二十年（721）

秋七月，征何瑟罗道丁夫二千，筑长城于北境。

冬，无雪。

二十一年（722）

春正月，中侍文林卒，伊飡宣宗为中侍。

二月，京都地震。

秋八月，始给百姓丁田。

冬十月，遣大奈麻金仁壹入唐贺正并献方物。筑毛伐郡城，以遮日本贼路。

二十二年（723）

春三月，王遣使入唐，献美女二人。一名抱贞，父天承奈麻；一名贞菀，父忠训大舍。给以衣着、器具、奴婢、车马，备礼资遣之。玄宗曰："女皆王姑姊妹、违本（《资治通鉴》作"亲"）属（《新唐书》作"俗"）别本国（所亲），朕不忍留。"厚赐还之。贞菀碑云："孝成六年，天宝元年归唐。"未知孰是。

夏四月，遣使入唐，献果下马一匹，牛黄、人参、美髢、朝霞绸、鱼牙绸、镂鹰铃、海豹皮、金银等。上表曰："臣乡居海曲，地处遐陬，元无泉客之珍，本乏宝人之货。敢将方产之物，尘渎天官，驽蹇之才，滓秽龙厩。窃方燕豕，敢类楚鸡。深觉腼颜，弥增战汗。"地震。

二十三年（724）

春，立王子承庆为太子，大赦。熊川州进瑞芝。

二月，遣金武勋入唐贺正。武勋还，玄宗降书曰："卿每承正朔，朝贡阙庭，言念所怀，深可嘉尚。又得所进杂物等。并逾越沧波，跋涉草莽，物既精丽，深表卿心。今赐卿锦袍、金带及彩素共二千匹，以答诚献，至宜领也。"

冬十月，遣使入唐献方物。照德王妃卒。

二十四年（725）

春正月，白虹见。

三月，雪。

夏四月，雹。中侍宣宗退，伊餐允忠为中侍。

冬十月、地动。

二十五年（726）

夏四月，遣金忠臣入唐贺正。

五月，遣王弟金䜣（《册府元龟》作“钦”）质入唐朝贡，授郎将还之。

二十六年（727）

春正月，赦罪人。遣使入唐贺正。

夏四月，以一吉餐魏元为大阿餐，级餐大让为沙餐。

冬十二月，修永昌宫。上大等裴赋请老，不许，赐几杖。

二十七年（728）

秋七月，遣王弟金嗣宗入唐献方物，兼表请子弟入国学，诏许之。授嗣宗果毅，仍留宿卫。上大等裴赋请老，从之。以伊餐思恭为上大等。

二十八年（729）

春正月，遣使入唐贺正。

秋九月，遣使入唐朝贡。

二十九年（730）

春二月，遣王族（《册府元龟》作“侄”）志满朝唐，献小马五匹，狗一头，金二千两，头发八十两，海豹皮十张。玄宗授志满大仆卿，赐绢一百匹，紫袍、锦细带，仍留宿卫。

冬十月，遣使朝唐贡献方物，玄宗赐物有差。

三十年（731）

春二月，遣金志良入唐贺正，玄宗授大仆少卿员外置，赐帛六十匹，放还。降诏书曰：“所进牛黄及金银等物，省表具之。卿二明庆祚，三韩善邻，时称仁义之乡，世著勋贤

之业。文章礼乐，阐君子之风。纳款输忠，效勤王之节。固潘维之镇卫，谅忠义之仪表。岂殊方憬（《资治通鉴》作“悍”）俗，可同年而语耶？加以慕义克勤，述职愈谨，梯山航海，无倦于阻修，献币贡琛，有常于岁序。守我王度，垂诸国章，乃眷恳诚，深可嘉尚。朕每晨兴伫念，宵衣待贤，想见其人，以光启沃，俟卿观止，允副所怀。今使至，知婴疾苦，不遂抵命，言念遐阔，用增忧劳。时候暄和，想痊复也。今赐卿绫彩五百匹，帛二千五百匹，宜即领取。”

夏四月，赦。赐老人酒食。日本国兵船三百艘，越海袭我东边，王命将出兵大破之。

秋九月，命百官会的门，观射车弩。

三十一年（732）

冬十二月，以角干思恭、伊飡贞宗、允忠、思仁各为将军。

三十二年（733）

秋七月，唐玄宗以渤海、靺鞨越海入寇登州，遣大仆员外卿金思兰归国。仍加授王为开府仪同三司宁海军使，发兵击靺鞨南鄙。会大雪丈余，山路阻隘，士卒死者过半，无功而还。金思兰本王族，先因入朝恭而有礼，因留宿卫。及是，委以出疆之任。

冬十二月，遣王侄志廉朝唐谢恩。初，帝赐王白鹦鹉雌雄各一只及紫罗绣袍、金银钿器物、瑞纹锦、五色罗彩共三百余段。王上表谢曰：“伏惟陛下，执象开元，圣文神武，应千龄之昌运，致万物之嘉祥。风云所通，咸承至德，日月所炤（《册府元龟》作“照”）共被深仁。臣地隔蓬壶，天慈洽远，乡睽华夏，睿渥覃幽。伏视（《册府元龟》作“亲”）琼文，跪披玉匣，含九霄之雨露，带五彩之鵷鸾。辩惠灵禽，

素苍两妙，或称长安之乐，或传圣主之恩。罗锦彩章，金银宝钿，见之者烂目，闻之者惊心。原其献款之功，实由先祖，锡此非常之宠，延及末孙，微效似尘，重恩如岳，循涯揣分，何以上酬。”诏飨志廉内殿，赐以束帛。

三十三年（734）

春正月，教百官亲入北门奏对。入唐宿卫左领军卫员外将军金忠信上表曰：“臣所奉进止，令臣执节，本国发兵马，讨除靺鞨，有事续奏者，臣自奉圣旨，誓将致命。当此之时，为替人金孝方身亡，便留臣宿卫。臣本国王以臣久侍天庭，遣使从侄志廉代臣，今已到讫，臣即合还。每思前所奉进上（当作止），无忘夙夜。陛下先有制，加本国王兴光宁海军大使，锡之旌节，以讨凶残。皇威载临，虽远犹近，君则有命，臣敢不祗。蠢尔夷俘，计已悔祸，然除恶务本，布宪惟新。故出师义贵乎三捷，纵敌患贻于数代。伏望陛下因臣还国，以副使假臣，尽将天旨，再宣殊裔。岂惟斯怒益振，固亦武夫作气，必倾其巢穴，静此荒隅，遂夷臣之小诚，为国家之大利。臣等复乘桴沧海，献捷丹闱，效毛发之功，答雨露之施，臣所望也。伏惟陛下图之。”帝许焉。

夏四月，遣大臣金端竭（《册府元龟》作“端竭”）丹入唐贺正，帝宴见于内殿，授卫尉少卿，赐绯襕袍、平漫银带及绢六十匹。先时，遣王侄志廉谢恩，献小马两匹、狗三头、金五百两、银二十两、布六十匹、牛黄二十两、人参二百斤、头发一百两，海豹皮一十六张。及是，授志廉鸿胪少卿员外置。

三十四年（735）

春正月，荧惑犯月，遣金义忠入唐贺正。

二月，副使金荣在唐身死，赠光禄少卿。义忠回，敕赐

浿江以南地。

三十五年（736）

夏六月，遣使入唐贺正，仍附表陈谢曰：“伏奉恩敕，赐浿江以南地境。臣生居海裔，沐化圣朝，虽丹素为心，而功无可效，以忠贞为事，而劳不足赏。陛下降雨露之恩，发日月之诏，锡臣土境（《册府元龟》作“壤”），广臣邑居，遂使垦辟有期，农桑得所。臣奉丝纶之旨，荷荣宠之深，粉骨糜身，无由上答。”

冬十一月，遣从弟大阿餐金相朝唐，死于路。帝深悼之，赠卫尉卿。遣伊餐允忠、思仁、英述，检察平壤、牛头二州地势。狗登在城鼓楼，吠三日。

三十六年（737）

春二月，遣沙餐金抱质入唐贺正，旦（作且）献方物。王薨。谥曰圣德，葬移车寺南。

三国史记卷第九

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第九

孝成王　景德王　惠恭王　宣德王

孝成王立，讳承庆，圣德王第二子。母炤德王后。大赦。

三月，改司正丞及左右议方府丞，并为佐。以伊餐贞宗为上大等，阿餐义忠为中侍。

夏五月，地震。

秋九月，流星入大微。

冬十月，入唐沙餐抱质回。

十二月，遣使入唐献方物。

二年（738）

春二月，唐玄宗闻圣德王薨，悼惜久之，遣左赞善大夫邢琦，以鸿胪少卿往吊祭，赠太子太保，且册嗣王为开府仪同三司新罗王。琦将发，帝制诗序，太子已下百寮，咸赋诗以送。帝谓琦曰："新罗号为君子之国，颇知书记，有类中国。以卿恃儒，故持节往，宜演经义，使知大国儒教之盛。"又以国人善棋，诏率府兵曹参军杨季膺（新旧唐书并作"鹰"）为副，国高奕皆出其下。于是，王厚赠琦等金宝药物，唐遣使，诏册王妃朴氏（带点字似据唐书，又与下文不合）。

三月，遣金元玄入唐贺正。

夏四月，唐使臣邢琦以老子道德经等文书献于王。白虹贯日，所夫里郡河水变血。

三年（739）

春正月，拜祖考庙。中侍义忠卒，以伊餐信忠为中侍。善天宫成。赐邢琦黄金三十两，布五十匹，人参一百斤。

二月，拜王弟宪英为波珍餐。

三月，纳伊餐顺元女惠明为妃。

夏五月，封波珍餐宪英为太子。

秋九月，完山州献白鹊。狐鸣月城宫中，狗咬杀之。

四年（740）

春三月，唐遣使册夫人金氏为王妃。

夏五月，镇星犯轩辕大星。

秋七月，有一绯衣女人，自隶桥下出，谤朝政，过孝信公门，忽不见。

八月，波珍餐永宗谋叛，伏诛。先是，永宗女入后宫，王绝爱之，恩渥日甚。王妃嫉妒，与族人谋杀之。永宗怨王妃宗党，因此叛。

五年（741）

夏四月，命大臣贞宗、思仁阅弩兵。

六年（742）

春二月，东北地震，有声如雷。

夏五月，流星犯参大星。王薨。谥曰孝成，以遗命烧柩于法流寺南，散骨东海。

景德王立。讳宪英，孝成王同母弟。孝成无子，立宪英为太子，故得嗣位。妃伊餐顺贞之女也。

元年（742）

冬十月，日本国使至，不纳。

二年（743）

春三月，主力公宅，牛一产三犊。唐玄宗遣赞善大夫魏曜来吊祭。仍册立王为新罗王，袭先王官爵。制曰："故开府仪同三司使持节大都督鸡林州诸军事兼持（持上恐脱充字）节宁海军使新罗王金承庆弟宪英，奕业（当作"叶"）怀仁，率心常礼，大贤风教，条理尤明，中夏轨仪，衣冠素袭。驰海琛而遣使，准云吕而通朝，代为纯臣，累效忠节。顷者，兄承土宇，没而绝嗣，弟膺继及，抑惟常经，是用宾怀，优以册命。宜用旧业，俾承藩长之名。仍加殊礼，载锡汉官之号，可袭兄新罗王开府仪同三司使持节大都督鸡林州诸军事兼充持节宁海军使。"并赐御注孝经一部。

夏四月，纳舒弗邯金义忠女为王妃。

秋八月，地震。

冬十二月，遣王弟入唐贺正。授左清道率府员外长史，

赐绿袍银带，放还。

三年（744）

春正月，以伊飡惟正为中侍。

闰二月，遣使入唐贺正并献方物。

夏四月，亲祀神宫。遣使入唐献马。

冬，妖星出中天，大如五斗器，浹旬乃灭。

四年（745）

春正月，拜伊飡金思仁为上大等。

夏四月，京都雹，大如鸡子。

五月，旱。中侍惟正退，伊飡大正为中侍。

秋七月，葺东宫。又置司正府、少年监典、秽宫典。

五年（746）

春二月，遣使入唐贺正并献方物。

夏四月，大赦。赐大酺，度僧一百五十人。

六年（747）

春正月，改中侍为侍中。置国学诸业博士、助教。遣使入唐贺正并献方物。

三月，震真平王陵。

秋，旱。

冬，无雪。民饥且疫，出使十道安抚。

七年（748）

春正月，天狗落地。

秋八月，太后移居永明新宫。始置贞察一员，纠正百官。遣阿飡贞节等检察北边，始置大谷城等十四郡县。

八年（749）

春三月，暴风拔木。

三月，置天文博士一员，漏刻博士六员。

九月（750）

春正月，侍中大正免，伊餐朝良为侍中。

二月，置御龙省奉御二员。

十一年（752）

春三月，以级餐原神、龙方为大阿餐。

秋八月，置东宫衙官。

冬十月，加置仓部史三人。

十二年（753）

秋八月，日本国使至，慢而无礼，王不见之，乃回。武珍州献白雉。

十三年（754）

夏四月，京都雹，大如鸡卵。

五月，立圣德王碑。牛头州献瑞芝。

秋七月，王命官修葺永兴、元延二寺。

八月，旱蝗。侍中朝良退。

十四年（755）

春，谷贵，民饥。熊川州向德，贫无以为养，割股肉饲其父。王闻，赐赉颇厚，仍使旌表门闾。望德寺塔动唐令狐澄新罗国记曰：其国为唐立此寺，故以为名。两塔相对，高十三层。忽震动开合，如欲顷倒者数日。其年，禄山乱，疑其应也。

夏四月，遣使入唐贺正。

秋七月，赦罪人，存问老疾鳏寡孤独，赐谷有差。以伊餐金耆为侍中。

十五年（756）

春二月，上大等金思仁以比年灾异屡见上疏，极论时政得失，王嘉纳之。王闻玄宗在蜀，遣使入唐，溯江至成都朝贡。玄宗御制御书五言十韵诗，赐王曰：“嘉新罗王岁修朝贡，克践礼乐名义，赐诗一首。四维分景纬，万象含中枢。

玉帛遍天下，梯航归上都。缅怀阻青陆，岁月勤黄图。漫漫穷地际，苍苍连海隅。兴言名义国，岂谓山河殊。使去传风教，人来习典谟。衣冠知奉礼，忠信识尊儒。诚矣天其鉴，贤哉德不孤。拥旄同作牧，厚贶比生刍。益重青青志，风霜恒不渝。”帝幸蜀时，新罗能不远千里，朝聘行在所，故嘉其至诚，赐之以诗。其云益重青青志，风霜恒不渝者，岂古诗疾风知劲草，叛（当作“板”）荡识贞臣之意乎。宣和中，入朝使臣金富仪将刻本人汴京，示馆伴学士李邴。李邴上皇帝，因宣示两府及诸学士讫。传宣曰：“进奉侍郎所上诗，真明皇书。”嘉叹不已。

夏四月，大雹。大永郎献白狐，授位南边第一。

十六年（757）

春正月，上大等思仁病免，伊飡信忠为上大等。

三月，除内外群官月俸，复赐禄邑。

秋七月，重修永昌宫。

八月，加调府史二人。

冬十二月，改沙伐州为尚州，领州一、郡十、县三十。歃良州为良州，领州一、小京一、郡十二、县三十四。菁州为康州，领州一、郡十一、县二十七。汉山州为汉州，领州一、小京一、郡二十七、县四十六。首若州为朔州，领州一、小京一、郡十一、县二十七。熊川州为熊州，领州一、小京一、郡十三、县二十九。河西州为溟州，领州一、郡九、县二十五。完山州为全州，领州一、小京一、郡十、县三十一。武珍州为武州，领州一、郡十四、县四十四。良州一作梁州

十七年（758）

春正月，侍中金耆卒，伊飡廉相为侍中。

二月，下教：内外官请假满六十日者，听解官。

夏四月，选医官精究者充内供奉。置律令博士二员。

秋七月二十三日，王子生。大雷电，震佛寺十六所。

八月，遣使入唐朝贡。

十八年（759）

春正月，改兵部、仓部卿监为侍郎；大舍为郎中。改执事舍知为执事员外郎；执事史为执事郎。改调府、礼部、乘府、船府、领客府、左右议方府、司正、位和府、例作典、大学监、大道署、永昌宫等大舍为主薄。赏赐署、典祀署、音声署、工匠府、彩典等大舍为主书。

二月，改礼部舍知为司礼，调府舍知为司库，领客府舍知为司仪，乘府舍知为司牧，船府舍知为同（作司）舟，例作府舍知为司例，兵部弩舍知为司兵，仓部租舍知为司仓。

三月，彗星见，至秋乃灭。

十九年（760）

春正月，都城寅方有声如伐鼓，众人谓之鬼鼓。

二月，宫中穿大池。又於宫南蚊川之上，起月净、春阳二桥。

夏四月，侍中廉相退，伊餐金邕为侍中。

秋七月，封王子乾运为王太子。

二十年（761）

春正月朔，虹贯日，日有珥。

夏四月，彗星出。

二十一年（762）

夏五月，筑五谷、鸺岩、汉城、獐塞、池城、德谷六城，各置太守。

秋九月，遣使入唐朝贡。

二十二年（763）

夏四月，遣使入唐朝贡。

秋七月，京都大风，飞瓦拔树。

八月、桃李再花。上大等信忠、侍中金邕免。大奈麻李纯为王宠臣，忽一旦，避世入山，累征不就。剃发为僧，为王创立断俗寺居之。后闻王好乐，即诣宫门。谏奏曰："臣闻，昔者桀纣，荒于酒色，淫乐不止。由是，政事凌迟，国家败灭。覆辙在前，后车宜戒。伏望大王改过自新，以永国寿。"王闻之感叹，为之停乐。便引之正室，闻说道妙，以及理世之方，数日乃止。

二十三年（764）

春正月，伊餐万宗为上大等，阿餐良相为侍中。

三月，星孛于东南。龙见杨山下，俄而飞去。

冬十二月十一日，流星或大或小，观者不能数。

二十四年（765）

夏四月，地震。遣使入唐朝贡。帝授使者检校礼部尚书。

六月，流星犯心。

是月，王薨。谥曰景德，葬毛只寺西岑。古记云：永泰元年乙巳卒，而《旧唐书》及《资理（治）通鉴》皆云大历二年新罗王宪英卒，岂其误耶？

惠恭王立。讳乾运，景德王之嫡子。母金氏满月夫人，舒弗邯义忠之女。王即位时，年八岁，太后摄政。

元年（765）

大赦。幸太学，命博士讲尚书义。

二年（766）

春正月，二日并出。大赦。

二月，王亲祀神宫。良里公家牝牛生犊五脚，一脚向

上。康州地陷成池，纵广五十余尺，水色青黑。

冬十月，天有声如鼓。

三年（767）

夏六月，地震。

秋七月，遣伊餐金隐居入唐贡方物，仍请加册命。帝御紫震（作“宸”）殿宴见。三星陨王庭相击，其光如火迸散。

九月，金浦县禾实皆米。

四年（768）

春，彗星出东北。唐代宗遣仓部郎中归崇敬兼御史中丞，持节赍册书，册王为开府仪同三司新罗王；兼册王母金氏为大妃。

夏五月，赦殊死已下罪。

六月，京都雷雹伤草木，大星陨皇龙寺南。地震声如雷，泉井皆渴。虎入宫中。

秋七月，一吉餐大恭与弟阿餐大廉叛，集众围王宫三十三日。王军讨平之，诛九族。

九月，遣使入唐朝贡。

冬十月，以伊餐神猷为上大等，伊餐金隐居为侍中。

五年（769）

春三月，燕（应为“宴”）群臣于临海殿。

夏五月，蝗。旱。命百官各举所知。

冬十一月，雉岳县鼠八十许向平壤。无雪。

六年（770）

春正月，王幸西原京，曲赦所经州县系囚。

三月，雨土。

夏四月，王至自西原。

五月十一日，彗星出五章（当作车）北，至六月十二日

灭。二十九日，虎入执事省，捉杀之。

秋八月，大阿餐金融叛，伏诛。

冬十一月，京都地震。

十二月，侍中隐居退，伊餐正门为侍中。

八年（772）

春正月，遣使如唐贺正，献金银、牛黄、鱼牙绸、朝霞（霞下恐脱绸字）等方物。

六月，遣使如唐谢恩，代宗引见于延英殿。

十年（774）

夏四月，遣使如唐朝贡。

秋九月，拜伊餐良相为上大等。

冬十月，遣使如唐贺正，见于延英殿；授员外卫尉卿，遣之。

十一年（775）

春正月，遣使如唐朝贡。

三月，以伊餐金顺为侍中。

夏六月，遣使朝唐。伊餐金隐居叛，伏诛。

秋八月，伊餐廉相与侍中正门谋叛伏诛。

十二年（776）

春正月，下教：百官之讲（当作号）尽合复旧。幸感恩寺望海。

二月，幸国学听号（当作讲）

三月，加仓部史八人。

秋七月，遣使朝唐献方物。

冬十月，遣使入唐朝贡。

十三年（777）

春三月，京都地震。

夏四月，又震。上大等良相上疏极论时政。

冬十月，伊飡周元为侍中。

十五年（779）

春三月，京都地震，坏民屋，死者百余人。太白入月，设百座法会。

十六年（780）

春正月，黄雾。

二月，雨土。王幼少即位，及壮，淫于声色，巡游不度，纲纪紊乱，灾异屡见，人心反侧，社稷杌陧。伊飡金志贞叛，聚众围犯宫阙。

夏四月，上大等金良相与伊飡敬信举兵，诛志贞等，王与后妃为乱兵所害。良相等谥王为惠恭王。元妃新宝王后，伊飡维诚之女，次妃伊飡金璋之女，史失入宫岁月。

宣德王立。姓金氏，讳良相，奈勿王十世孙也。父海飡孝芳，母金氏四炤夫人，圣德王之女也。妃具足夫人，角干良品之女也一云义恭阿飡之女。大赦。追封父为开圣大王，尊母金氏为贞懿太后，妻为王妃。拜伊飡敬信为上大等，阿飡义恭为侍中。改御龙省奉御为卿，又改卿为监。

二年（781）

春二月，亲祀神宫。

秋七月，发使，安抚浿江南州郡。

三年（782）

春闰正月，遣使入唐朝贡。

二月，王巡幸汉山州，移民户于浿江镇。

秋七月，大阅于始林之原。

四年（783）

春正月，以阿飡体信为大谷镇军主。

二月，京都雪三尺。

五年（784）

夏四月，王欲逊位，群臣三上表谏，乃止。

六年（785）

春正月，唐德宗遣户部郎中盖埙，持节，册命王为检校大尉鸡林州刺史宁海军使新罗王。

是月，王寝疾弥留。乃下诏曰："寡人本惟菲薄，无心大宝，难逃推戴，作其即位。居位以来，年不顺成，民用穷困，此皆德不符民望，政未合天心。常欲禅让，退居于外，群官百辟，每以诚止，未果如意，因循至今。忽遘疾疹，不寤不兴，死生有命，顾复何恨？死后依佛制烧火，散骨东海。"至十三日，薨。谥曰宣德。

三国史记卷第十

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第十

元圣王　昭圣王　哀庄王　宪德王　兴德王　僖康王　闵哀王　神武王

元圣王立。讳敬信，奈勿王十二世孙。母朴氏继乌夫人。妃金氏，神述角干之女。初，惠恭王末年，叛臣跋扈，宣德时为上大等，首唱除君侧之恶。敬信预之，平乱有功。洎宣德即位，即（旧本作“邦”）为上大等。及宣德薨，无子。群臣议后，欲立王之族子周元。周元宅于京北二十里。会大雨，阏川水涨，周元不得渡。或曰：“即人君大位，固

非人谋，今日暴雨，天其或者不欲立周元乎。今上大等敬信，前王之弟，德望素高，有人君之体。”于是，众议翕然，立之继位。既而雨止，国人皆呼万岁。

二月，追封高祖大阿餐法宣为玄圣大王，曾祖伊餐义宽为神英大王，祖伊餐魏文为兴平大王，考一吉餐孝让为明德大王，母朴氏为昭文太后，立子位谦为王太子。毁圣德大王、开圣大王二庙；以始祖大王、太宗大王、文武大王及祖兴平大王、考明德大王为五庙。增文武百官爵一级。拜伊餐兵部令忠廉为上大等，伊餐悌恭为侍中。悌恭免，伊餐世强为侍中。

三月，出前妃具足王后于外宫，赐租三万四千石。浿江镇进赤乌。改总管为都督。

二年（786）

夏四月，国东雨雹，桑麦皆伤。遣金元全入唐进奉方物。德宗下诏书曰：“敕新罗王金敬信：金元全至，省表及所进奉具悉。卿俗敦信义，志秉贞纯，夙奉邦家，克遵声教，抚兹藩服。皆禀儒风，礼法兴行，封部宁乂，而竭诚向阙，述职无亏。累遣使臣，聿修贡献，虽溟渤遐广，道路悠长，赞币往来，率循旧典，忠效益著，嘉叹良深。朕君临万方，作人父母，自中及外，合轨同文，期致大和，共跻仁寿。卿宜保安封内，勤恤苍生，永作藩臣，以宁海裔。今赐卿罗锦绫彩等三十匹，衣一副，银榼一口，至宜领之。妃锦彩绫罗等二十匹，押金线绣罗裙衣一副，银碗一。大宰相一人衣一副，银榼一；次宰相二人各衣一副，银碗各一，卿宜领受分给。夏中盛热，卿比平安好，宰相已下，并存问之。遣书指不多及。”

秋七月，旱。

九月，王都民饥，出粟三万三千二百四十石，以赈给之。

冬十月，又出粟三万三千石，以给之。大舍武乌献兵法十五卷，花铃图二卷，授以屈押县令。

三年（787）

春二月，京都地震。亲祀神宫。大赦。

夏五月，太白昼见。

秋七月，蝗害谷。

八月辛巳朔，日有食之。

四年（788）

春，始定读书三品。以出身读春秋左氏传、若礼记、若文选而能通其义，兼明论语、孝经者为上。读曲礼、论语、孝经者为中。读曲礼、孝经者为下。若博通五经、三史、诸子百家书者，超擢用之。前只以弓箭选人，至是改之。

秋，国西旱、蝗。多盗贼。王发使安抚之。

五年（789）

春正月甲辰朔，日有食之。汉山州民饥，出粟以赒之。

秋七月，陨霜伤谷。

九月，以子玉为杨根县小守。执事史毛肖驳言："子玉不以文籍出身，不可委分忧之职。"侍中议云："虽不以文籍出身，曾入大唐为学生，不亦可用耶。"王从之。

论曰：惟学焉然后闻道，惟闻道然后灼知事之本末。故学而后仕者，其於事也，先本而末自正。譬如举一纲，万目从而皆正。不学者反此不知事有先后本末之序。但区区弊精神于枝末，或掊敛以为利，或苛察以相高，虽欲利国安民，而反害之。是故学记之言终于务本，而书亦言，不学墙面，莅事惟烦。则执事毛肖一言，可为万世之模范者焉。

六年（790）

春正月，以宗基为侍中。增筑碧骨堤，征全州等七州人兴役。熊川州进赤乌。

三月，以一吉餐伯鱼使北国。大旱。

夏四月，太白辰星聚于东井。

五月，出粟赈汉山、熊川二州饥民。

七年（791）

春正月，王太子卒，谥曰惠忠。伊餐悌恭叛，伏诛。熊川州向省大舍妻，一产三男。

冬十月，京都雪三尺，人有冻死。侍中宗基免，大阿餐俊邕为侍中。

十一月，京都地震。内省侍郎金言为三重阿餐。

八年（792）

秋七月，遣使入唐，献美女金井兰，其女国色身香。

八月、封王子义英为太子。上大等忠廉卒，伊餐世强为上大等。侍中俊邕病免，伊餐崇斌为侍中。

冬十一月壬子朔，日有食之。

九年（793）

秋八月，大风折木偃禾。奈麻金惱献白雉。

十年（794）

春二月，地震。太子义英卒，谥曰宪平。侍中崇斌免，以迎餐彦升为侍中。

秋七月，始创奉恩寺。汉山州进白乌（恐作“乌”）。起望恩楼于宫西。

十一年（795）

春正月，封惠忠太子之子俊邕为太子。

夏四月，旱。亲录囚。至六月，乃雨。

秋八月、陨霜害谷。

十二年（796）

春，京都饥疫，王发仓廪赈恤之。

夏四月，侍中彦升为兵部令，伊餐智原为侍中。

十三年（797）

秋九月，国东蝗害谷。大水山崩。侍中智原免，阿餐金三朝为侍中。

十四年（798）

春三月，宫南楼桥灾。望德寺二塔相击。

夏六月，旱。屈自郡石南乌大舍妻，一产三男一女。

冬十二月二十九日，王薨。谥曰元圣，以遗命，举柩烧于奉德寺南。唐书云：贞元十四年，敬信死。通鉴云：贞元十六年，敬信死。以本史考之，通鉴误。

昭圣或云昭成**王**立。讳俊邕，元圣王太子仁谦之子也。母金氏。妃金氏桂花夫人，大阿餐叔明女也。元圣大王元年，封子仁谦为太子，至七年卒。元圣养其子于宫中，五年奉使大唐，受位大阿餐。六年以波珍餐为宰相，七年为侍中，八年为兵府（部）令，十一年为太子。及元圣薨继位。

元年（799）

春三月，以菁州居老县为学生禄邑。冷井县令廉哲进白鹿。

夏五月，追封考惠忠太子为惠忠大王。牛头州都督遣使奏言："有异兽若牛，身长且高，尾长三尺许，无毛长鼻，自岘城川向乌食壤去。

秋七月，得人参九尺，甚异之。遣使如唐进奉，德宗谓非人参，不受。

八月，追封母金氏为圣穆太后。汉山州献白乌。

二年（800）

春正月，封妃金氏为王后。以忠芬为侍中。

夏四月，暴风，折木蜚（与飞通）瓦，瑞兰殿帘飞不知处。临海、仁化二门坏。

六月，封王子为太子。王薨。谥曰昭圣。

哀庄王立。讳清明，昭圣王太子也。母金氏桂花夫人。即位时年十三岁，阿餐兵部令彦升摄政。初，元圣之薨也，唐德宗遣司封郎中兼御史中丞韦丹持节吊慰，且册命王俊邕为开府仪同三司检校大尉新罗王。丹至郓州，闻王薨乃还。

秋七月，王更名重熙。

八月，授前入唐宿卫学生梁悦豆肹小守。初，德宗幸奉天，悦从难有功，帝授右赞善大夫还之，故王擢用之。

二年（801）

春二月，谒始祖庙。别立太宗大王、文武大王二庙。以始祖大王及王高祖明德大王、曾祖元圣大王、皇祖惠忠大王、皇考昭圣大王为五庙。以兵部令彦升为御龙省私臣，未几，为上大等。大赦。

夏五月壬戌朔，日当食不食。

秋九月，荧惑入月，星陨如雨。武珍州进赤乌，牛头州进白雉。

冬十月，大寒，松竹皆死。耽罗国遣使朝贡。

三年（802）

春正月，王亲祀神宫。

夏四月，以阿餐金宙碧女入后宫。

秋七月，地震。

八月，创加耶山海印寺。歃良州进赤乌。

冬十二月，授均贞大阿餐为假王子，欲以质倭国，均贞

辞之。

四年（803）

夏四月，王幸南郊观麦。

秋七月，与日本国交聘结好。

冬十月，地震。

五年（804）

春正月，以伊飡秀升为侍中。

夏五月，日本国遣使进黄金三百两。

秋七月，大阅于阏川之上。歃良州进白鹊。重修临海殿，新作东宫万寿房。牛头州兰山县伏石起立。熊川州苏大县釜浦水变血。

九月，望德寺二塔战。

六年（805）

春正月，封母金氏为大王后，妃朴氏为王后。

是年，唐德宗崩，顺宗遣兵部郎中兼御史大夫元季方告哀，且册王为开府仪同三司检校大尉使持节大都督鸡林州诸军事鸡林州刺史兼持节充宁海军使上柱国新罗王。其母叔氏为大妃王母父叔明，奈勿王十三世孙，则母姓金氏，以父名为叔氏，误也。妻朴氏为妃。

秋八月，颁示公式二十余条。

冬十一月，地震。

七年（806）

春三月，日本国使至，引见朝元殿。下教：禁新创佛寺，唯许修葺。又禁以锦绣为佛事，金银为器用。宜令所司，普告施行。唐宪宗放宿卫王子金献忠归罗，仍加试秘书监。

秋八月，遣使入唐朝贡。

八年（807）

春正月，伊飡金宪昌一作贞为侍中。

二月，王坐崇礼殿观乐。

秋八月，大雪。

九年（808）

春二月，日本国使至，王厚礼待之。遣金力奇入唐朝贡。力奇上言："贞元十六年，诏册臣故主金俊邕为新罗王，母申氏为大妃，妻叔氏为王妃。册使韦丹至中路，闻王薨却回，其册在中书省，今臣还国，伏请授臣以归。"敕"金俊邕等册，宜令鸿胪寺於中书省受领。至寺，宣授与金力奇，令奉归国。"仍赐王叔彦升及其弟仲（似为忠）恭等门戟，令本国准例给之。申氏金神述之女，以神字同韵，申为氏误。发使十二道，分定诸郡邑疆境。

秋七月辛巳朔，日有食之。

十年（809）

春正月，月犯毕。

夏六月，西兄山城盐库鸣，声如牛。碧寺虾蟇食蛇。

秋七月，遣大阿飡金陆珍入唐，谢恩兼进奉方物。大旱。王叔父彦升与弟伊飡悌邕，将兵入内，作乱弑王。王弟体明侍卫王并害之。追谥王为哀庄。

宪德王立，讳彦升，昭圣王同母弟也。元圣王六年，奉使大唐受位大阿飡。七年诛逆臣为迎飡。十年为侍中。十一年以伊飡为宰相。十二年为兵部令。哀庄王元年为角干。二年为御龙省私臣。未几为上大等。至是即位。妃贵胜夫人，礼英角干女也。以伊飡金崇斌为上大等。

秋八月，大赦。遣伊飡金昌南等入唐告哀。宪宗遣职方员外郎摄御史中丞崔廷，以其质子金士信副之，特节吊祭，

册立王为开府仪同三司检校大尉持节大都督鸡林州诸军事兼持节充宁海军使上柱国新罗王。册妻贞氏为妃。赐大宰相金崇斌等三人门戟。按：王妃礼英角干女也，今云贞氏，未详。

二年（810）

春正月，以波珍飡亮宗为侍中，河西州进赤乌。

二月，王亲祀神宫。发使修葺国内堤防。

秋七月，流星入紫微。西原京进白雉。

冬十月，遣王子金宪章入唐，献金银佛像及佛经等。上言："为顺宗祈福。"流星入王良。

三年（811）

春正月，侍中亮宗以病免，伊飡元兴为侍中。

二月，以伊飡雄元为完山州都督。

夏四月，始御平议殿听政。

四年（812）

春，以均贞为侍中，以伊飡忠永年七十，赐几杖。

秋九月，遣级飡崇正使北国。

五年（813）

春正月，以伊飡宪昌为武珍州都督。

二月，谒始祖庙。玄德门火。

六年（814）

春正月，宴群臣于崇礼殿，乐极，王鼓琴，伊飡忠荣起舞。

夏五月，国西大水，发使抚问经水州郡人民，复一年租调。

秋八月，京都风雾如夜。武珍州都督宪昌入为侍中。

冬十月，黔牟大舍妻一产三男。

七年（815）

春正月，遣使朝唐，宪宗引见，宴赐有差。

夏五月，下雪。

秋八月己亥朔，日有食之。西边州郡大饥，盗贼蜂起，出军讨平之。大星出翼轸间，指庚，芒长六许尺，广二许寸。

八年（816）

春正月，侍中宪昌出为菁州都督，璋如为侍中。年荒民饥，抵浙东求食者，一百七十人。汉山州唐恩县（当作郡）石长十尺，广八尺，高三尺五寸，自移一百余步。

夏六月，望德寺二塔战。

九年（817）

春正月，以伊飡金忠恭为侍中。

夏五月，不雨。遍祈山川，至秋七月乃雨。

冬十月，人多饥死，教州郡发仓谷存恤。遣王子金张廉入唐朝贡。

十年（818）

夏六月癸丑朔，日有食之。

十一年（819）

春正月，以伊飡真元年七十，赐几杖。以伊飡宪贞病不能行，年未七十，赐金饰紫檀杖。

二月，上大等金崇斌卒，伊飡金秀宗为上大等。

三月，草贼遍起，命诸州郡都督太守捕捉之。

秋七月，唐郓州节度使李师道叛。宪宗将欲讨平，诏遣杨州节度使赵恭征发我兵马，王奉敕旨，命顺天军将军金雄元率甲兵三万以助之。

十二年（820）

春夏，旱。冬，饥。

十一月，遣使入唐朝贡，穆宗召见麟德殿，宴赐有差。

十三年（821）

春，民饥，卖子孙自活。

夏四月，侍中金忠恭卒，伊飡永恭为侍中。菁州郡督宪昌改为熊川州都督。

秋七月，浿江南川二石战。

冬十二月二十九日，大雷。

十四年（822）

春正月，以母弟秀宗为副君，入月池宫秀宗或云秀升。

二月，雪五尺。树木枯。

三月，熊川州都督宪昌，以父周元不得为王反叛，国号长安，建元庆云元年。胁武珍、完山、菁、沙伐四州都督，国原、西原、金官仕臣及诸郡县守令以为己属。菁州都督向荣，脱身走推火郡。汉山、牛头、歃良、浿江、北原等，先知宪昌逆谋，举兵自守。十八日，完山长史崔雄、助阿飡正连之子令忠等，遁走王京告之。王即授崔雄位级飡、速含郡太守，令忠位级飡。遂差员将八人，守王都八方，然后出师。一吉飡张雄先发，迎飡卫恭、波珍飡悌凌继之，伊飡均贞、迎飡雄元、大阿飡祐征等，掌三军徂征。角干忠恭、迎飡允膺守蚊火关门，明基、安乐二郎各请从军。明基与徒众赴黄山，安乐赴施弥知镇。于是，宪昌遣其将，据要路以待。张雄遇贼兵於道冬岘，击败之。卫恭、悌凌合张雄军，攻三年山城克之，进兵俗离山，击贼兵灭之。均贞等与贼战星（疑是黄之讹）山，灭之。诸军共到熊津，与贼大战，斩获不可胜计。宪昌仅以身免，入城固守。诸军围攻泆旬，城将陷，宪昌知不免，自死。从者断首，与身各藏。及城陷，得其身于古坟，诛之。戮宗族、党羽凡二百三十九人，纵其

民。后，论功爵赏有差。阿餐禄真授位大阿餐，辞不受。以歃良州屈自郡近贼不污于乱，复七年。先是，菁州太守厅事（与舍通用）南池中有异鸟，身长五尺，色黑，头如五岁许儿，喙长一尺五寸，目如人，嗉如受五升许器，三日而死，宪昌败亡兆也。聘角干忠恭之女贞娇为太子妃。浿江山谷间，颠木生蘖，一夜高十三尺，围四尺七寸。

夏四月十三日，月色如血。

秋七月十二日，日有黑晕指南北。

冬十二月，遣柱弼入唐朝贡。

十五年（823）

春正月五日，西原京有虫，从天而堕。九日，有白黑赤三种虫，冒雪能行，见阳而止。元顺、平原二角干七十告老，赐几杖。

二月，合水城郡、唐恩县（作郡）。

夏四月十二日，流星起天市，犯帝座，过天市东北。垣、织女、王良至阁道分为三，声如击鼓而灭。

秋七月，雪。

十七年（825）

春正月，宪昌子梵文与高达山贼寿神等百余人同谋叛，欲立都于平壤，攻北汉山州（作城）。都督聪明，率兵捕杀之。平壤，今杨州也。太祖制庄义寺斋文，有高丽旧壤，平壤名山之句。

三月，武珍州马弥知县女人产儿，二头、二身、四臂，产时天大雷。

夏五月，遣王子金昕入唐朝贡。遂奏言："先在大学生崔利贞、金叔贞、朴季业等请放还蕃。其新赴朝金允夫、金立之、朴亮之等一十二人请留宿卫。仍请配国子监习业，鸿胪寺给资粮。"从之。

秋，歃良州献白乌。牛头州大杨管郡黄知奈麻妻，一产二男二女，赐租一百石。

十八年（826）

秋七月，命牛岑太守白永征汉山北诸州郡人一万，筑浿江长城三百里。

冬十月，王薨。谥曰宪德，葬于泉林寺北。古记云、在位十八年，宝历二年丙午四月卒。新唐书云：长庆、宝历间，罗王彦升卒。而《资理（治）通鉴》及《旧唐书》皆云：大和五年卒，岂其误耶。

兴德王立。讳秀宗，后改为景徽，宪德王同母弟也。

冬十二月，妃章和夫人卒，追封为定穆王后。王思不能忘，怅然不乐。群臣表请再纳妃。王曰："只鸟有丧匹之悲，况失良匹，何忍无情遽再娶乎?"遂不从。亦不亲近女侍，左右使令，唯宦竖而已。章和姓金氏，昭圣王之女也。

二年（827）

春正月，亲祀神宫。唐文宗闻王薨废朝，命太子左谕德兼御史中丞源寂，持节吊祭。仍册立嗣王为开府仪同三司检校太尉使持节大都督鸡林州诸军事兼持节充宁海军使新罗王。母朴氏为大妃，妻朴氏为妃。

三月，高句丽僧丘德入唐，赍经至。王集诸寺僧徒出迎之。

夏五月，降霜。

秋八月，太白昼见。京都大旱。侍中永恭退。

三年（828）

春正月，大阿飡金祐征为侍中。

二月，遣使入唐朝贡。

三月，雪深三尺。

夏四月，清海大使弓福（列传作张保皋），姓张氏一名保皋，入唐徐州为军中小将，后归国谒王，以卒万人镇清海清

海，今之莞岛。汉山州瓢川县妖人，自言有速富之术，众人颇惑之。王闻之曰："执左道以惑众者刑之，先王之法也。投畀（恐为弃之讹）其人远岛。"

冬十二月，遣使入唐朝贡，文宗召对于麟德殿，宴赐有差。入唐回使大廉持茶种子来，王使植地理山。茶自善德王时有之，至於此盛焉。

四年（829）

春二月，以唐恩郡为唐城镇，以沙飡极正往守之。

五年（830）

夏四月，王不豫，祈祷，仍许度僧一百五十人。

冬十二月，遣使入唐朝贡。

六年（831）

春正月，地震。侍中祐征免，伊飡允芬为侍中。

二月，遣王子金能儒并僧九人朝唐。

秋七月，入唐进奉使能儒等一行人回次溺海。

冬十一月，遣使入唐朝贡。

七年（832）

春夏旱，赤地。王避正殿，减常膳，赦内外狱囚。

秋七月，乃雨。

八月，饥荒，盗贼遍起。

冬十月，王命使安抚之。

八年（833）

春，国内大饥。

夏四月，王谒始祖庙。

冬十月，桃李再华。民多疫死。

十一月，侍中允芬退。

九年（834）

春正月，祐征复为侍中。

秋九月，王幸西兄山下大阅，御武平门观射。

冬十月，巡幸国南州郡，存问耆老及鳏寡孤独，赐谷布有差。

十年（835）

春二月，拜阿餐金均贞为上大等。侍中祐征以父均贞入相，表乞解职。大阿餐金明为侍中。

十一年（836）

春正月辛丑朔，日有食之。遣王子金义琮如唐谢恩兼宿卫。

夏六月，星孛于东。

秋七月，太白犯月。

冬十二月，王薨，谥曰兴德。朝廷以遗言合葬章和王妃之陵。

僖康王立。讳悌隆一云悌顺，元圣大王孙伊餐宪贞一云草奴之子也。母包道夫人。妃文穆夫人，葛文王忠恭之女。初，兴德王之薨也，其堂弟均贞、堂弟之子悌隆皆欲为君。于是侍中金明、阿餐利弘、裴萱伯等奉悌隆。阿餐祐征与侄礼征及金阳奉其父均贞，一时入内相战。金阳中箭与祐征等逃走，均贞遇害。而后，悌隆乃得即位。

二年（837）

春正月，大赦狱囚诛（当作殊）死已下。追封考为翌成大王，母朴氏为顺成太后。拜侍中金明为上大等，阿餐祐弘为侍中。

夏四月，唐文宗放还宿卫王子金义琮。阿餐祐征以父均贞遇害，出怨言，金明、利弘等不平之。

五月，祐征惧祸及，与妻子奔黄山津口，乘舟往依于清

海镇大使弓福。

六月，均贞妹婿阿餐礼征与阿餐良顺，亡投于祐征。唐文宗赐宿卫金忠信等锦彩有差。

三年（838）

春正月，上大等金明、侍中利弘等兴兵作乱，害王左右。王知不能自全，乃缢于宫中。谥曰僖康，葬于苏山。

闵哀王立，姓金氏，讳明，元圣大王之曾孙也，大阿餐忠恭之子。累官为上大等。与侍中利弘、逼王杀之，自立为王。追谥考为宣康大王，母朴氏贵宝夫人为宣懿太后，妻金氏为允容王后。拜伊餐金贵为上大等，阿餐宪崇为侍中。

二月，金阳募集兵士，入清海镇，谒祐征。阿餐祐征在清海镇，闻金明篡位，谓镇大使弓福曰："金明弑君自立，利弘枉杀君父，不可共戴天也。愿仗将军之兵，以报君父之仇。"弓福曰："古人有言，见义不为，无勇。吾虽庸劣，唯命是从。"遂分失五千人，与其友郑年曰："非子，不能平祸乱。"

冬十二月，金阳为平东将军，与阎长、张弁、郑年、骆金、张建荣、李顺行统军，至武州铁冶（旧本作治，讹也）县。王使大监金敏周出军迎战。遣骆金、李顺行以马军三千突击，杀伤殆尽。

二年（839）

春，闰正月，昼夜兼行，十九日至于达伐之丘。王闻兵至，命伊餐大昕、大阿餐允璘、嶷勋等将兵拒之。又一战大克，王军死者过半。时，王在西郊大树之下，左右皆散，独立不知所为，奔入月游宅。兵士寻而害之。群臣以礼葬之，谥曰闵哀。

神武王立。讳祐征，元圣大王孙，均贞上大等之子，僖

康王之从弟也。祐征等既清宫禁，备礼迎之即位。追尊祖伊飡礼英一云孝真为惠康大王，考为成德大王，母朴氏真矫夫人为宪穆太后，立子庆膺为太子。封清海镇大使弓福为感义军使，食实封二千户。利弘惧，弃妻子遁山林，王遣骑士追捕杀之。

秋七月，遣使如唐，遗淄青节度使奴婢。帝闻之，矜远人，诏令归国。王寝疾，梦利弘射中背，既寤，疮发背。至是月二十三日薨。谥曰（旧本作白）神武，葬于弟兄山西北。

论曰：欧阳子之论曰："鲁桓公弑隐公而自立者，宣公弑子赤而自立者，郑厉公逐世子忽而自立者，卫公孙剽逐其君而自立者。圣人於春秋，皆不绝其为君，各传其实，而使后世信之，则四君之罪，不可得而掩耳，则人之为恶，庶乎其息矣。"罗之彦升，弑哀庄而即位，金明、弑僖康而即位，祐征弑闵哀而即位。今皆书其实，亦春秋之志也。

三国史记卷第十一

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第十一

文圣王　宪安王　景文王　宪康王　定康王　真圣王

文圣王立。讳庆膺，神武王太子。母贞继夫人一云定宗太后。

八月，大赦。教曰："清海镇大使弓福，尝以兵助神考，灭先朝之巨贼，其功烈可忘耶?"乃拜为镇海将军，兼赐章服。

二年（840）

春正月，以礼征为上大等，义琮为侍中，良顺为伊餐。

自夏四月至六月，不雨。唐文宗敕鸿胪寺，放还质子及年满合归国学生共一百五人。冬饥。

三年（841）

春，京都疾疫。一吉餐弘弼谋叛，事发逃入海岛，捕之不获。

秋七月，唐武宗敕归国新罗官前入新罗、宣慰副使充（按《册府元龟》和《旧唐书》，充字前面有“前”字）兖州都督府司马赐绯鱼袋金云卿、可淄州长史仍为使，册王为开府仪同三司检校太尉使持节大都督鸡林州诸军事兼持节充宁海军使上柱国新罗王。妻朴氏为王妃。

四年（842）

春三月，纳并（伊）餐魏昕之女为妃。

五年（843）

春正月，侍中义琮病免，伊餐良顺为侍中。

秋七月，五虎入神宫园。

六年（844）

春二月甲寅朔，日有食之。太白犯镇星。

三月，京都雨雹。侍中良顺退，大阿餐金茹为侍中。

秋八月，置穴口镇，以阿餐启弘为镇头。

七年（845）

春三月，欲娶清海镇大使弓福女为次妃。朝臣谏曰：“夫妇之道，人之大伦也。故夏以涂山兴，殷以褒氏昌，周以褒姒灭，晋以骊姬乱。则国之存亡，于是乎在，其可不慎乎？今弓福海岛人也，其女岂可以配王室乎？”王从之。

冬十一月，雷。无雪。

十二月朔，三日并出。

八年（846）

春，清海弓福怨王不纳女，据镇叛。朝廷将讨之，则恐有不测之患，将置之则罪不可赦，忧虑不知所图。武州人阎长者，以勇壮闻于时。来告曰："朝廷幸听臣，臣不烦一卒，持空拳以斩弓福以献。"王从之，阎长佯叛国投清海，弓福爱壮士，无所猜疑，引为上客，与之饮极欢。及其醉，夺弓福剑斩讫，召其众说之，伏不敢动。

九年（847）

春二月，重修平议、临海二殿。

夏五月，伊餐良顺、波珍餐兴宗等叛，伏诛。

秋八月，封王子为王太子。侍中金茹卒，伊餐魏昕为侍中。

十年（848）

春夏旱。侍中魏昕退，波珍餐金启明为侍中。

冬十月，天有声如雷。

十一年（849）

春正月，上大等礼征卒，伊餐义正为上大等。

秋九月，伊餐金式、大昕等叛，伏诛。大阿餐昕邻缘坐罪。

十二年（850）

春正月，土星入月，京都雨土，大风拔木。赦狱囚诛（殊）死已下。

十三年（851）

春二月，罢清海镇，徙其人于碧骨郡。

夏四月，陨霜。入唐使阿餐元弘，赍佛经并佛牙来，王出郊迎之。

十四年（852）

春二月，波珍餐真亮为熊川都督。调府火。

秋七月，重修鸣鹤楼。

冬十一月，王太子卒。

十五年（853）

夏六月，大水。

秋八月，西南州郡蝗。

十七年（855）

春正月，发使抚问西南百姓。

冬十二月，珍阁省灾。土星入月。

十九年（857）

秋九月，王不豫，降遗诏曰："寡人以眇末之资，处崇高之位，上恐获罪于天鉴，下虑失望於人心，夙夜兢兢，若涉渊冰。赖三事大夫，百辟卿士，左右挟维，不坠重器。今者，忽染疾疹，至于旬日，恍惚之际，恐先朝露。惟祖宗之大业，不可以无主，军国之万机，不可以暂废。顾惟舒弗邯谊靖，先皇之令孙，寡人之叔父，孝友明敏，宽厚仁慈，久处古（恐作"台"）衡，挟赞王政，上可以祇奉宗庙，下可以抚育苍生。爰释重负，委之贤德，付托得人，夫复何恨？况生死始终，物之大期，寿夭修短，命之常分。逝者可以达理，存者不必过哀。伊尔多士，竭力尽忠，送往事居，罔或违礼。布告国内，明知朕怀。"越七日，薨。谥曰文圣，葬于孔雀趾。

宪安王立，讳谊靖一作祐靖，神武王之异母弟也。母照明夫人，宣康王之女。以文圣顾命，即位。大赦。拜伊餐金安为上大等。

二年（858）

春正月，亲祀神宫。

夏四月，降霜。自五月至秋七月不雨。唐城郡南河岸有大鱼出，长四十步，高六丈。

三年（859）

春，谷贵人饥，王遣使赈救。

夏四月，教修完堤防，劝农。

四年（860）

秋九月，王会群臣于临海殿，王族膺廉，年十五岁，预坐焉。王欲观其志，忽问曰："汝游学有日矣，得无见善人者乎?"答曰："臣尝见三人，窃以为有善行也。"王曰："何如!"曰："一高门子弟，其与人也，不自先，而处于下。一家富于财，可以侈衣服，而常以麻紵自喜。一有势荣，而未尝以其势加人，臣所见如此。"王闻之默然，与王后耳语曰："朕阅人多矣，无如膺廉者。"意以女妻之，顾谓膺廉曰："愿郎自爱，朕有息女，使之荐枕。"更置酒同饮，从容言曰："吾有二女，兄今年二十岁，弟十九岁，惟郎所娶。"膺廉辞不获，起拜谢，便归家告父母。父母言："闻王二女容色，兄不如弟，若不得已，宜娶其弟。"然尚疑未决，乃问兴轮寺僧。僧曰："娶兄则有三益，弟则反是有三损。"膺廉乃奏："臣不敢自决，惟王命是从。"于是，王长女出降焉。

五年（861）

春正月，王寝疾弥留，谓左右曰："寡人不幸，无男子有女。吾邦故事，虽有善德、真德二女主，然近于牝鸡之晨，不可法也。甥膺廉，年虽幼少，有老成之德。卿等立而事之，必不坠祖宗之令绪，则寡人死且不朽矣。"

是月二十九日，薨。谥曰宪安，葬之孔雀趾。

景文王立。讳膺廉膺一作疑（凝?）僖康王子启明阿餐之子也。母曰光和一云光义夫人，妃金氏，宁花夫人。

元年（861）

三月，王御武平门，大赦。

二年（862）

春正月，以伊餐金正为上大等，阿餐魏珍为侍中。

二月，王亲祀神宫。

秋七月，遣使如唐贡方物。

八月，入唐使阿餐富良等一行人溺没。

三年（863）

春二月，王幸国学，令博士已下，讲论经义，赐物有差。

冬十月，桃李华。

十一月，无雪。纳宁花夫人弟为次妃。异日，王问兴轮寺僧曰："师前所谓三益者何也？"对曰："当时王及王妃，喜其如意，宠爱浸深一也。因此，得继大位二也。卒得娶向所求季女三也。"王大笑。

四年（864）

春二月，王幸感恩寺望海。

夏四月，日本国使至。

五年（865）

夏四月，唐懿宗降使，太子右谕德御史中丞胡归厚、使副光禄主簿兼监察御史裴光等，吊祭先王，兼赙赠一千匹，册立王为开府仪同三司检校太尉持节大都督鸡林州诸军事上柱国新罗王。仍赐王官诰一道，旌节一副，锦彩五百匹，衣二副，金银器七事。赐王妃锦彩五十匹，衣一副，银器二事。赐王太子锦彩四十匹，衣一副，银器一事。赐大宰相锦彩三十匹，衣一副，银器一事。赐次宰相锦彩二十匹，衣一副，银器一事。

六年（866）

春正月，封王考为懿恭大王，母朴氏光和夫人为光懿王太后，夫人金氏为文懿王妃，立王子晸为王太子。十五日，幸皇龙寺看灯，仍赐燕（宴）百寮。

冬十月，伊飡允兴与弟叔兴、季兴谋逆，事发觉，走岱山郡，王命追捕，斩之夷一族。

七年（867）

春正月，重修临海殿。

夏五月，京都疫。

秋八月，大水。谷不登。

冬十月，发使分道抚问。

十二月，客星犯太白。

八年（868）

春正月，伊飡金锐、金铉等，谋叛伏诛。

夏六月，震皇龙寺塔。

秋八月，重修朝元殿。

九年（869）

秋七月，遣王子苏判金胤等入唐谢恩，兼进奉马二匹，麸金一百两，银二百两，牛黄十五两，人参一百斤，大花鱼牙锦一十匹，小花鱼牙锦一十匹，朝霞锦二十匹，四十升白氎布四十匹，三十升纻衫段四十匹，四尺五寸头发百五十两，三尺五寸头发三百两，金钗头五色綦带，并班胸各一十条，鹰金锁镟子并纷鎝红幍二十副，新样鹰金锁镟子纷鎝五色幍三十副，鹰银锁镟子纷鎝红幍二十副，新样鹰银锁镟子纷鎝五色幍三十副，鹞子金锁镟子纷鎝红幍二十副，新样鹞子银锁镟子纷鎝五色幍三十副，鹞子银锁镟子纷鎝红幍二十副，新样鹞子银锁镟子纷鎝五色幍三十副，金花鹰铃子二百

颗，金花鹞子铃子二百颗，金镂鹰尾筒五十双，金镂鹞子尾筒五十双，银镂鹰尾筒五十双，银镂鹞子尾筒五十双，系鹰绯缬皮一百双，系鹞子绯缬皮一百双，瑟瑟钿金针筒三十具，金花银针筒三十具，针一千五百。又遣学生李同等三人，随进奉使金胤入唐习业，仍赐买书银三百两。

十年（870）

春二月，遣沙餐金因入唐宿衙。

夏四月，京都地震。

五月，王妃卒。

秋七月，大水。冬无雪，国人多疫。

十一年（871）

春正月，王命有司，改造皇龙寺塔。

二月，重修月上楼。

十二年（872）

春二月，亲祀神宫。

夏四月，京师地震。

秋八月，国内州郡蝗害谷。

十三年（873）

春，民饥且疫，王发使赈救。

秋九月，皇龙寺塔成，九层，高二十二丈。

十四年（874）

春正月，上大等金正卒，以侍中魏珍为上大等，蔺兴为侍中。

夏四月，唐僖宗降使宣谕。

五月，伊餐近宗，谋逆犯阙，出禁军击破之。近宗与其党夜出城，追获之，车裂。

秋九月，重修月正堂。崔致远在唐登科。

十五年（875）

春二月，京都及国东地震。星孛于东，二十日乃灭。

夏五月，龙见王宫井，须臾云雾四合飞去。

秋七月八日，王薨。谥曰景文。

宪康王立。讳晸，景文王之太子。母文懿王后，妃懿明夫人。王性聪敏，爱看书，目所一览，皆诵于口。即位，拜伊餐魏弘为上大等，大阿餐乂谦为侍中。大赦。内外殊死已下。

二年（876）

春二月，皇龙寺斋僧，设百高座讲经，王亲幸听之。

秋七月，遣使入唐贡方物。

三年（879）

春正月，我太祖大王生于松岳郡。

四年（878）

夏四月，唐僖宗降使，册封王为使持节开府仪同三司检校太尉大都督鸡林州诸军事新罗王。

秋七月，遣使朝唐，闻黄巢贼起，乃止。

八月，日本国使至，王引见于朝元殿。

五年（879）

春二月，幸国学，命博士已下讲论。

三月，巡幸国东州郡，有不知所从来四人，诣驾前歌舞（旧本作“歌”）。形容可骇，衣巾诡异，时人谓之山海精灵古记谓王即、位元年事

夏六月，一吉餐信弘叛，伏诛。

冬十月，御遵礼门观射。

十一月，猎穴城原。

六年（880）

春二月，太白犯月。侍中乂谦退，伊餐敏恭为侍中。

秋八月，熊州进嘉禾。

九月九日，王与左右登月上楼，四望，京都民屋相属，歌吹连声。王顾谓侍中敏恭曰："孤闻今之民间，覆屋以瓦不以茅，炊饭以炭不以薪，有是耶?"敏恭对曰："臣亦尝闻之如此。"因奏曰："上即位以来，阴阳和，风雨顺，岁有年，民足食。边境谧静，市井欢娱，此圣德之所致也。"王欣然曰："此卿等辅佐之力也，朕何德焉。"

七年（881）

春三月，燕（宴）群臣于临海殿，酒酣，，上鼓琴，左右各进歌词，极欢而罢。

八年（882）

夏四月，日本国王遣使，进黄金三百两，明珠一十个。

冬十二月，枯弥县女一产三男。

九年（883）

春二月，王幸三郎寺，命文臣各赋诗一首。

十一年（885）

春二月，虎入宫庭。

三月，崔致远还。

冬十月壬子，太白昼见。遣使入唐，贺破黄巢贼。

十二年（886）

春，北镇奏："狄国人入镇，以片木挂树而归。"遂取以献，其木书十五字云："实露国与黑水国人，共向新罗国和通。"

夏六月，王不豫，赦国内狱囚。又于皇龙寺设百高座讲经。

秋七月五日，薨。谥曰宪康，葬菩提寺东南。

定康王立。讳晃，景文王之第二子也。

八月，拜伊餐俊兴为侍中。国西旱且荒。

二年（887）

春正月，设百座于皇龙寺，亲幸听讲。汉州伊餐金荛叛，发兵诛之。

夏五月，王疾病。谓侍中俊兴曰："孤之病革矣，必不复起。不幸无嗣子，然妹曼天资明锐，骨法似丈夫，卿等宜仿善德、真德古事，立之可也。"

秋七月五日，薨。谥曰定康，葬菩提寺东南。

真圣王立。讳曼，宪康王之女弟也。崔致远文集第二卷、谢追赠表云：臣坦言伏奉制旨，追赠亡父臣凝为太师，亡兄臣晸为太傅。又纳旌节表云：臣长兄国王晸、以去光启三年七月五日奄御圣代，臣侄男峣生未周晬，臣仲兄晃，权统藩垣，又未经期月，远谢明时。以此言之，景文王讳凝本纪则云膺廉，真圣王讳坦，本纪则云曼，又定康王晃以光启三年薨，本纪谓二年薨；皆不知孰是。大赦。复诸州郡一年租税。设百座皇龙寺，亲幸听法。

冬，无雪。

二年（889）

春二月，少梁里石自行。王素与角干魏弘通，至是，常入内用事。仍命与大矩和尚，修集乡歌，谓之三代目云。及魏弘卒，追谥为惠成大王。此后，潜引少年美丈夫两三人淫乱，仍授其人以要职，委以国政。由是，佞幸肆志，货赂公行，赏罚不公，纪纲坏弛。时有无名子，欺谤时政，构辞榜于朝路，王命人搜索，不能得。或告王曰："此必文人不得志者所为，殆是大耶州隐者巨仁耶？"王命拘巨仁京狱，将刑之。巨仁愤怨，书于狱壁曰："于公恸哭三年旱，邹衍含悲五月霜。今我幽愁还似古，皇天无语但苍苍。"其夕，忽云雾，震雷，雨雹，王惧，出巨仁放归。

三月戊戌朔，日有食之。王不豫，录囚徒赦殊死已下，许度僧六十人。王疾乃瘳。

夏五月，旱。

三年（890）

国内诸州郡不输贡赋，府库虚竭，国用穷乏，王发使督促。由是，所在盗贼蜂起。于是，元宗、哀奴等据沙伐州叛。王命奈麻令奇捕捉。令奇望贼垒，畏不能进，村主祐连力战死之。王下敕斩令奇，祐连子年十余岁，嗣为村主。

四年（891）

春正月，日晕五重。十五日，幸皇龙寺看灯。

五年（892）

冬十月，北原贼帅梁吉遣其佐弓裔，领百余骑袭北原东部落及溟州管内酒泉等十余郡县。

六年（893）

完山贼甄萱，据州自称后百济，武州东南郡县降属。

七年（894）

遣兵部侍郎金处诲如唐纳旌节，没于海。

八年（895）

春二月，崔致远进时务一十余条，王嘉纳之，拜致远为阿餐。

冬十月，弓裔自北原入何瑟罗，众至六百余人，自称将军。

九年（896）

秋八月，弓裔击取猪足（足）、狌川二郡，又破汉州管内夫若、铁圆等十余郡县。

冬十月，立宪康王庶子峣为太子。初，宪康王观猎，行道傍见一女子，姿质佳丽。王心爱之，命后车载，到帷宫野

合，即有娠而生子。及长，体貌魁杰，名曰峣。真圣闻之，唤入内，以手抚其背曰："孤之兄弟姊妹，骨法异于人，此儿背上，两骨隆起，真宪康王之子也。"仍命有司，备礼封崇。

十年（897）

贼起国西南，赤其袴以自异，人谓之赤袴贼。屠害州县，至京西部牟梁里，劫掠人家而去。

十一年（898）

夏六月，王谓左右曰："近年以来，百姓困穷，盗贼蜂起，此孤之不德也。避贤让位，吾意决矣。"禅位于太子峣。于是，遣使入唐表奏曰："臣某言，居羲仲之官，非臣素分，守延陵之节，是臣良图。以臣侄男峣，是臣亡兄晸息。年将志学，器可兴宗，不假外求，爰从内举，近已俾权藩寄，用靖国灾。"

冬十二月乙巳，王薨于北宫。谥曰真圣，葬于黄山。

三国史记卷第十二

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

新罗本纪第十二

孝恭王　神德王　景明王　景哀王　敬顺王

孝恭王立，讳峣，宪康王之庶子。母金氏。大赦。增文武百官爵一级。

二年（899）

春正月，尊母金氏为义明王太后。以舒弗邯俊兴为上大等，阿餐继康为侍中。

秋七月，弓裔取溴西道及汉山州管内三十余城，遂都于

松岳郡。

三年（900）

春三月，纳伊餐乂谦之女为妃。

秋七月，北原贼帅梁吉，忌弓裔贰己，与国原等十余城主谋攻之。进军于非恼城下，梁吉兵溃走。

四年（901）

冬十月，国原、菁（《弓裔传》作“青”）州、槐壤贼帅清吉、莘萱等举城投于弓裔。

五年（902）

弓裔称王。秋八月，后百济王甄萱攻大耶城不下，移军锦城之南，夺掠沿边部落而归。

六年（903）

春三月，降霜。以大阿餐孝宗为侍中。

七年（904）

弓裔欲移都，到铁圆、斧壤，周览山水。

八年（905）

弓裔设百官，依新罗制所制官号虽因罗制，殿（多）有异者。国号摩震，年号武泰元年（新旧本并脱，李本补之）。浿江（《弓裔传》作“西”）道十余州县降于弓裔。

九年（906）

春二月，星陨如雨。

夏四月，降霜。

秋七月，弓裔移都于铁圆。

八月，弓裔行兵，侵夺我边邑，以至竹岭东北。王闻疆埸日削甚患，然力不能御，命诸城主慎勿出战，坚壁固守。

十年（907）

春正月，以波珍餐金成为上大等。

三月，前入唐及第金文蔚，官至工部员外郎沂王府谘议参军，充册命使而还。

自夏四月至五月不雨。

十一年（908）

春夏无雨。一善郡以南十余城尽为甄萱所取。

十二年（910）

春二月，星孛于东。

三月，陨霜。

夏四月，雨雹。

十三年（910）

夏六月，弓裔命将，领兵船，降珍岛郡，又破皋夷岛城。

十四年（911）

甄萱躬率步骑三千，围罗州城，经旬不解。弓裔发水军袭击之，萱引军而退。

十五年（912）

春正月丙戌朔，日有食之。王嬖于贱妾，不恤政事。大臣殷影谏不从，影执其妾杀之。弓裔改国号泰封，年号水德万岁。

十六年。

夏四月，王薨。谥曰孝恭，葬于师子寺北。

神德王立，姓朴氏，讳景辉，阿达罗王远孙。父乂兼一云锐谦，事定康大王为大阿餐。母贞和夫人。妃金氏，宪康大王之女。孝恭王薨，无子，为国人推戴即位。

元年（913）

五月，追尊考为宣圣大王，母为贞和太后，妃为义成王后。立子升英为王太子。拜伊餐继康为上大等。

二年（914）

夏四月，陨霜。地震。

三年（915）

春三月，陨霜。弓裔改水德万岁为政开元年。

四年（916）

夏四月，槧浦水与东海水相击，浪高二十丈许，三日而止。

五年（917）

秋八月，甄萱攻大耶城，不克。

冬十月，地震，声如雷。

六年（918）

春正月，太白犯月。

秋七月，王薨。谥曰神德，葬于竹城。

景明王立，讳升英，神德王之太子。母义成王后。

元年（917）

八月，拜王弟伊餐魏膺为上大等，大阿餐裕廉为侍中。

二年（918）

春二月，一吉餐玄升叛，伏诛。

夏六月，弓裔麾下，人心忽变，推戴太祖。弓裔出奔，为下所杀。太祖即位，称元。

秋七月，尚州贼帅阿兹盖遣使降于太祖。

三年（919）

四天王寺塑像所执弓弦自绝，壁画狗子有声，若吠者。以上大等金成为角餐，侍中彦邕为沙餐。我太祖移都松岳郡。

四年（920）

春正月、王与太祖交聘修好。

二月，康州将军闰雄降于太祖。

冬十月，后百济主甄萱，率步骑一万，攻陷大耶城，进军於进礼。王遣阿飡金律求援于太祖。太祖命将出师救之，萱闻乃去。

五年（921）

春正月，金律告王曰："臣往年奉使高丽，丽王问臣曰：'闻新罗有三宝，所谓丈六尊像、九层塔、并圣带也。像塔犹存，不知圣带今犹在耶?'臣不能答。"王闻之问群臣曰："圣带是何宝物耶?"无能知者。时，有皇龙寺僧年过九十者，曰"予尝闻之，宝带是真平大王所服也。历代传之，藏在南库。"王遂令开库，不能得见，乃以别日，斋祭然后见之。其带妆以金玉，甚长，非常人所可束也。

论曰：古者，坐明堂，执传国玺，列九鼎，其若帝王之盛事者也。而韩公论之曰："归天人之心，兴太平之基，决非三器之所能也。"竖三器而为重者，其夸者之词耶？况此新罗所谓三宝，亦出于人为之侈而已，为国家，何须此耶?孟子曰："诸侯之宝三：土地、人民、政事。"楚书曰："楚国无以为宝，惟善以为宝。"若此者行之于内，足以善一国，推之于外，足以泽四海，又何外物之足云哉！太祖闻罗人之说而问之耳，非以为可尚者也。

二月，靺鞨别部达姑众，来寇北边。时，太祖将坚权镇朔州，率骑击，大破之，匹马不还。王喜，遣使移书，谢于太祖。

夏四月，京都大风拔树。

秋八月，蝗旱。

六年（922）

春正月，下枝城将军元逢、溟州将军顺式降于太祖。太

祖念其归顺，以元逢本城为顺州，赐顺式姓曰王。

是月，真宝城将军洪述降于太祖。

七年（923）

秋七月，命旨城将军城达、京山府将军良文等降于太祖。王遣仓部侍郎金乐、录事参军金幼卿朝后唐，贡方物。庄宗赐物有差。

八年（924）

春正月，遣使入后唐朝贡。泉州节度使王逢规，亦遣使贡方物。

夏六月，遣朝散大夫仓部侍郎金岳入后唐朝贡，庄宗授朝议大夫试卫尉卿。

秋八月，王薨。谥曰景明，葬于黄福寺北，太祖遣使吊祭。

景哀王立，讳魏膺，景明王同母弟也。

元年（924）

九月，遣使聘于太祖。

冬十月，新祀神宫。大赦。

二年（925）

冬十月，高郁府将军能文，投于太祖，劳谕还之，以其城迫近新罗王都故也。

十一月，后百济主甄萱，以侄真虎，质于高丽。王闻之，使谓太祖曰："甄萱反覆多诈，不可和亲。"太祖然之。

三年（926）

夏四月，真虎暴死。萱谓高丽人故杀，怒举兵，进军于熊津。太祖命诸城，坚壁不出。王遣使曰："甄萱违明举兵，天必不祐。若大王奋一鼓之威，甄萱必自破矣。"太祖谓使者曰："吾非畏萱，俟恶盈而自强（僵）耳。"

四年（927）

春正月，太祖亲征百济，王出兵助之。

二月，遣兵部侍郎张芬等入后唐朝贡。授张芬检校工部尚书，副使兵部郎中朴术洪兼御史中丞，判官仓部员外郎李忠式兼侍御史。

三月，皇龙寺塔摇动北倾。太祖亲破近岩（《高丽史》作“品”）城。唐朝宗以权知康州事王逢规为怀化大将军。

夏四月，知康州事王逢规，遣使林彦入后唐朝贡。明宗召对中兴殿赐物。康州所管突山等四乡归于太祖。

秋九月，甄萱侵我军于高郁府，王请救于太祖。命将出劲兵一万往救。甄萱以救兵未至，以冬十一月，掩入王京。王与妃嫔宗戚，游鲍石亭宴娱，不觉贼兵至，仓猝不知所为。王与妃奔入后宫，宗戚及公卿大夫士女四散，奔走逃窜。其为贼所虏者，无贵贱皆骇汗匍匐，乞为奴仆而不免。萱又纵其兵，剽掠公私财物略尽，入处宫阙，乃命左右索王。王与妃妾数人在后宫拘致军中。逼令王自尽，强淫王妃，纵其下乱其妃妾。乃立王之族弟，权知国事。是为敬顺王。

敬顺王立，讳傅，文圣大王之裔孙，孝宗伊飡之子也。母桂娥太后，为甄萱所举即位。举前王尸，殡于西堂，与群下恸哭，上谥曰景哀。葬南山蟹目岭，太祖遣使吊祭。

元年（927）

十一月，追尊考为神兴大王，母为王太后。

十二月，甄萱侵大木郡，烧尽田野积聚。

二年（928）

春正月，高丽将金相与草八城贼兴宗战，不克死之。

夏五月，康州将军有文，降于甄萱。

六月，地震。

秋八月，甄萱命将军官昕，筑城于阳山，太祖命命旨城将军王忠率兵击走之。甄萱进屯于大耶城下，分遣军士，芟取大木郡禾稼。

冬十月，甄萱攻陷武谷城。

三年（929）

夏六月，天竺国三藏摩曾罗抵高丽。

秋七月，甄萱攻义成（《甄萱传》及《高丽史》作“城”）府城，高丽将洪述出战，不克死之。顺州将军元逢降于甄萱。太祖闻之怒，然以元逢前功宥之，但改顺州为县。

冬十月，甄萱围加恩县，不克而归。

四年（930）

春正月，载岩城将军善弼降高丽。太祖厚礼待之，称为尚父。初，太祖将通好新罗，善弼引导之，至是降也。念其有功且老，故宠褒之。太祖与甄萱战古昌郡瓶山之下，大捷，杀虏甚众。其永安、河曲、直明、松生等三十余郡县，相次降于太祖。

二月，太祖遣使告捷，王报聘兼请相会。

秋九月，国东沿海州郡部落，尽降于太祖。

五年（931）

春二月，太祖率五十余骑，至京畿通谒。王与百官郊迎。入宫相对，曲尽情礼。置宴于临海殿，酒酣王言曰：“吾以不天，寖致祸乱。甄萱恣行不义，丧我国家，何痛如之。”因泫然涕泣。左右无不呜咽，太祖亦流涕慰藉。因留数旬回驾，王送至穴城，以堂弟裕廉为质，随贺焉。太祖麾下军士肃正，不犯秋毫，都人士女相庆曰：“昔甄氏之来也，如逢豺虎，今王公之至也，如见父母。”

秋八月，太祖遣使，遗王以锦彩、鞍马。并赐群僚将士布帛有差。

六年（932）

春正月，地震。

夏四月，遣使执事侍郎金朏、副使司宾卿李儒入唐朝贡。

八年（934）

秋九月，老人星见。运州界三十余郡县降于太祖。

九年（935）

冬十月，王以四方土地尽为他有，国弱势孤，不能自安，乃与群下谋举土降太祖。群臣之议，或以为可，或以为不可。王子曰："国之存亡，必有天命，只合与忠臣义士，收合民心自固，力尽而后已。岂宜以一千年社稷，一旦轻以与人。"王曰："孤危若此，势不能全。既不能强，又不能弱，至使无辜之民，肝脑涂地，吾所不能忍也。"乃使侍郎金封休赍书，请降于太祖。王子哭泣辞王，径归皆骨山。倚岩为屋，麻衣草食，以终其身。

十一月，太祖受王书，送大相王铁等迎之。王率百寮，发自王都，归于太祖。香车、宝马连亘三十余里，道路填咽，观者如堵。太祖出郊迎劳，赐宫东甲第一区，以长女乐浪公主妻之。

十二月，封为正承（《高丽史》作"政丞"）公，位在太子之上，给禄一千石，侍从员将，皆录用之。改新罗为庆州，以为公之食邑。初，新罗之降也，太祖甚（正本作"其"）喜，既待之以厚礼。使告曰："今王以国与寡人，其为赐大矣。愿结昏（昏与婚通）于宗室，以永甥舅之好。"答曰："我伯父亿廉匝干，知大耶郡事，其女子德容双美，

非是无以备内政。”太祖遂取之生子，是显宗之考，追封为安宗。至景宗献和大王，聘正承公女纳为王妃，仍封正承公为尚父令。公至大宋兴国四（《三国遗事》作“三”）年戊寅薨。谥曰敬顺一云孝哀。国人自始祖至此，分为三代。自初至真德二十八王，谓之上代。自武烈至惠恭八王，谓之中代。自宣德至敬顺二十王，谓之下代云。

论曰：“新罗朴氏、昔氏，皆自卵生。金氏从天入金柜而降，或云乘金车，此尤诡怪，不可信。然世俗相传，为之实事。政和中，我朝遣尚书李资谅入宋朝贡。臣富轼以文翰之任辅行。诣佑神馆，见一堂设女仙像。馆伴学士王黼曰：“此贵国之神，公等知之乎?”遂言曰：“古有帝室之女，不夫而孕，为人所疑。乃泛海抵辰韩生子，为海东始主。帝女为地仙，长在仙桃山，此其像也。”臣又见大宋国信使王襄祭东神圣母文，有“娠贤肇邦”之句。乃知东神，则仙桃山神圣者也。然而不知其子王于何时。今但原厥初，在上者，其为己也俭，其为人也宽，其设官也略，其行事也简，以至诚事中国，梯航朝聘之使，相续不绝。常遣子弟，造朝而宿卫，入学而讲习。于以袭圣贤之风化，革鸿荒之俗，为礼义之邦。又凭王师之威灵，平百济、高句丽，取其地郡县之，可谓盛矣。而奉浮屠之法，不知其弊。至使闾里比其塔庙，齐民逃于缁褐，兵农浸小，而国家日衰，则几何其不乱且亡也哉?于是时也，景哀加之以荒乐，与宫人左右，出游鲍石亭，置酒燕衎，不知甄萱至。与夫门外韩擒虎、楼头张丽华，无以异矣。若敬顺之归命太祖，虽非获已，亦可嘉矣。向若力战守死，以抗王师，至于力屈势穷，则必覆其宗族，害及于无辜之民。而乃不待告命，封府库，籍郡县以归之，其有功于朝廷，有德于生民甚大。昔，钱氏以吴越入宋，苏

子瞻谓之忠臣。今新罗功德，过于彼远矣。我太祖妃嫔众多，其子孙亦繁衍，而显宗自新罗外孙，即宝位，此后继统者，皆其子孙，岂非阴德之报者欤?!

三国史记卷第十三

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪　第一

始祖东明圣王　琉璃王

始祖东明圣王　姓高氏，讳朱蒙一云邹[牟]，一云象解（象解恐当作“众牟”）。先是，扶余王解夫娄老无子，祭山川求嗣。其所御马至鲲渊，见大石相对流泪。王怪之，使人转其石，有小儿，金色蛙形蛙一作蜗。王喜曰：“此乃天赉我令胤乎！”乃收而养之，名曰金蛙。及其长立为太子。后，其相阿兰弗曰：“日者天降我曰，将使吾子孙，立国于此，汝其避之。

东海之滨有地，号曰迦叶原。土壤膏腴宜五谷，可都也。”阿兰弗遂劝王移都于彼，国号东扶余。其旧都有人，不知所从来，自称天帝子解慕漱，来都焉。及解夫娄薨，金蛙嗣位。于是时，得女子于太白山南优渤水，问之，曰：“我是河伯之女，名柳花。与诸弟出游，时有一男子，自言天帝子解慕漱，诱我于熊心（《三国遗事》作“神”）山下，鸭渌边室中私之，即往不返。父母责我无媒而从人，遂谪居优渤水。”金蛙异之，幽闭于室中。为日所照，引身避之，日影又逐而炤之。因而有孕，生一卵，大如五升许。王弃之与犬豕，皆不食；又弃之路中，牛马避之；后弃之野，鸟覆翼之。王欲剖之，不能破，遂还其母。其母以物裹之，置于暖处，有一男儿，破壳而出，骨表英奇。年甫七岁，嶷然异常。自作弓矢射之，百发百中。扶余俗语，善射为朱蒙，故以名云。金蛙有七子，常与朱蒙游戏，其伎能皆不及朱蒙。其长子带素，言于王曰：“朱蒙非人所生，其为人也勇，若不早图，恐有后患，请除之。”王不听，使之养马。朱蒙知其骏者，而减食令瘦，驽者善养令肥。王以肥者自乘，瘦者给朱蒙。后，猎于野，以朱蒙善射，与其矢小，而朱蒙殪兽甚多。王子及诸臣又谋杀之。朱蒙母阴知之，告曰：“国人将害汝，以汝才略，何往而不可。与其迟留而受辱，不若远适以有为。”朱蒙乃与鸟（下文及遗事并作“乌”）伊、摩离、陕父等三人为友，行至淹淲水一名盖斯水，在今鸭绿东北，欲渡无梁。恐为追兵所迫，告水曰：“我是天帝子，河伯外孙。今日逃走，追者垂及如何？”于是，鱼鳖浮出成桥，朱蒙得渡，鱼鳖乃解，追骑不得渡。朱蒙行至毛屯谷魏书云至音（音，当作“普”）述水，遇三人：其一人着麻衣；一人着衲衣；一人着水藻衣。朱蒙问曰：“子等何许人也，何姓何名乎？”麻衣

者曰："名再思"；衲衣者曰："名武骨"；水藻衣者曰："名默居"，而不言姓。朱蒙赐再思姓克氏，武骨仲室氏，默居少室氏。乃告于众曰："我方承景命，欲启元基，而适遇此三贤，岂非天赐乎？"遂揆其能，各任以事，与之俱至卒本川魏书云至纥升骨城。观其土壤肥美，山河险固，遂欲都焉。而未遑作宫室，但结庐于沸流水上居之。国号高句丽，因以高为氏一云：朱蒙至卒本扶余，王无子，见朱蒙，知非常人，以其女妻之。王薨，朱蒙嗣位。时朱蒙年二十二岁，是汉孝元帝建昭二年，新罗始祖赫居世二十一年甲申岁也。四方闻之，来附者众。其地连靺鞨部落，恐侵盗为害，遂攘斥之，靺鞨畏服，不敢犯焉。王见沸流水中有菜叶逐流下，知有人在上流者，因以猎往寻，至沸流国。其国王松让出见曰："寡人僻在海隅，未尝得见君子，今日邂逅相遇，不亦幸乎！然不识吾子自何而来。"答曰："我是天帝子，来都于某所。"松让曰："我累世为王，地小不足容两主，君立都日浅，为我附庸可乎？"王忿其言，因与之斗辩，亦相射以校艺，松让不能抗。

二年（前36）

夏六月，松让以国来降，以其地为多勿都，封松让为主。丽语谓复旧土为多勿，故以名焉。

三年（前35）

春三月，黄龙见于鹘岭。

秋七月，庆云见鹘岭南，其色（旧本作"邑"）青赤。

四年（前34）

夏四月，云雾四起，人不辨色七日。

秋七月，营作城郭宫室。

六年（前32）

秋八月，神雀集宫庭。

冬十月，王命乌伊、扶芬奴，伐太白山东南荇人国，取其地为城邑。

十年（前 28）

秋九月，鸾集于王台。

冬十一月，王命扶尉猒伐北沃沮，灭之。以其地为城邑。

十四年（前 24）

秋八月，王母柳花薨于东夫余。其王金蛙以太后礼葬之。遂立神庙。

冬十月，遣使扶余馈方物，以报其德。

十九年（前 19）

夏四月，王子类利自扶余与其母逃归。王喜之，立为太子。

秋九月，王升遐，时年四十岁。葬龙山，号东明圣王。

琉璃明王立，讳类利，或云孺留，朱蒙元子，母礼氏。初，朱蒙在扶余，娶礼氏女有娠。朱蒙归后乃生，是为类利。幼年出游陌上弹雀，误破汲水妇人瓦器。妇人骂曰："此儿无父，故顽如此。"类利惭，归问母氏："我父何人，今在何处?"母曰："汝父非常人也，不见容于国，逃归南地，开国称王。"归时谓予曰："汝若生男子，则言我有遗物，藏在七棱石上松下，若能得此者，乃吾子也。"类利闻之，乃往山谷，索之不得，倦而还。一旦在堂上，闻柱础间若有声。就而见之，础石有七棱。乃搜于柱下，得断剑一段，遂持之与屋智、句邹、都祖等三人行至卒本。见父王，以断剑奉之。王出己所有断剑合之，连为一剑。王悦之，立为太子，至是继位。

二年（前 18）

秋七月，纳多勿侯松让之女为妃。

九月，西狩获白獐。

冬十月，神雀集王庭。百济始祖温祚立。

三年（前17）

秋七月，作离宫于鹘川。

冬十月，王妃松氏薨。王更娶二女以继室，一曰禾姬，鹘川人之女也；一曰雉姬，汉人之女也，二女争宠不相和，王于凉谷造东西二宫，各置之。后，王田於箕山，七日不返。二女争斗，禾姬骂雉姬曰："汝汉家婢妾，何无礼之甚乎？"雉姬惭恨亡归。王闻之，策马追之，雉姬怒不还。王尝息树下，见黄鸟飞集，乃感而歌曰："翩翩黄鸟，雌雄相依。念我之独，谁其与归？"

十一年（前9）

夏四月，王谓群臣曰："鲜卑恃险，不我和亲，利则出抄，不利则入守，为国之患。若有人能折此者，我将重赏之。"扶芬奴进曰："鲜卑险固之国，人勇而愚，难以力斗，易以谋屈。"王曰："然则为之奈何？"答曰："宜使人反间入彼，伪说我国小而兵弱，怯而难动，则鲜卑必易我，不为之备。臣俟其隙，率精兵从间路，依山林以望其城。王使以羸兵，出其城南，彼必空城而远追之。臣以精兵，走入其城，王亲率勇骑挟击之，则可克矣。"王从之。鲜卑果开门出兵追之。扶芬奴将兵走入其城。鲜卑望之，大惊还奔。扶芬奴当关拒战，斩杀甚多。王举旗鸣鼓而前。鲜卑首尾受敌，计穷力屈，降为属国。王念扶芬奴功，赏以食邑。辞曰："此王之德也，臣何功焉！"遂不受。王乃赐黄金三十斤，良马一十匹。

十三年（前7）

春正月，荧惑守心星。

十四年（前6）

春正月，扶余王带素遣使来聘，请交质子。王惮扶余强大，欲以太子都切为质。都切恐不行，带素恚之。

冬十一月，带素以兵五万来侵，大雪，人多冻死，乃去。

十九年（前1）

秋八月，郊豕逸。王使托利、斯卑追之，至长屋泽中得之，以刀断其脚筋。王闻之怒曰："祭天之牲，岂可伤也?"遂投二人坑中杀之。

九月，王疾病。巫曰："托利、斯卑为祟。"王使谢之，即愈。

二十年（1）

春正月，太子都切卒。

二十一年（2）

春三月，郊豕逸。王命掌牲薛支逐之。至国内尉那岩得之，拘于国内人家养之。返见王曰："臣逐豕至国内尉那岩，见其山水深险，地宜五谷，又多麋鹿鱼鳖之产。王若移都，则不唯民利之无穷，又可免兵革之患也。"

夏四月，王田于尉中林。

秋八月，地震。

九月，王如国内观地势，还至沙勿泽，见一丈夫坐泽上石。谓王曰："愿为王臣。"王喜许之，因赐名沙勿，姓位氏。

二十二年（3）

冬十月，王迁都于国内，筑尉那岩城。

十二月，王田于质山阴，五日不返。大辅陕父谏曰：

"王新移都邑，民不安堵。宜孜孜焉，刑政之是恤，而不念此，驰骋田猎，久而不返。若不改过自新，臣恐政荒民散，先王之业坠地。"王闻之震怒，罢陕父职，俾司官园。陕父愤，去之南韩。

二十三年（4）

春二月，立王子解明为太子。大赦国内。

二十四年（5）

秋九月，王田于箕山之野，得异人，两腋有羽。登之朝，赐姓羽氏，俾尚王女。

二十七年（8）

春正月，王太子解明在古都，有力而好勇。黄龙国王闻之，遣使以强弓为赠。解明对其使者挽而折之曰："非予有力。弓自不劲耳。"黄龙王惭。王闻之怒，告黄龙曰："解明为子不孝，请为寡人诛之。"

三月，黄龙王遣使，请太子相见。太子欲行，人有谏者曰："今邻国无故请见，其意不可测也。"太子曰："天之不欲杀我，黄龙王其如我何。"遂行。黄龙王始谋杀之，及见，不敢加害，礼送之。

二十八年（9）

春三月，王遣人谓解明曰："吾迁都，欲安民以固邦业。汝不我随，而恃刚力，结怨于邻国，为子之道，其若是乎？"乃赐剑使自裁。太子即欲自杀，或止之曰："大王长子已卒，太子正当为后。今使者一至而自杀，安知其非诈乎？"太子曰："向黄龙王以强弓遗之，我恐其轻我国家，故挽折而报之，不意见责於父王。今父王以我为不孝，赐剑自裁，父之命其可逃乎？"乃往砺津东原，以枪插地，走马触之而死，时年二十一岁。以太子礼，葬于东原。立庙，号其地为枪

原。

论曰："孝子之事亲也，当不离左右以致孝，若文王之为世子。解明在于别都，以好勇闻，其于得罪也宜矣。"又闻之传曰："爱子教之以义方，弗纳于邪。"今王始未尝教之，及其恶成，疾之已甚，杀之而后已。可谓父不父，子不子矣。

秋八月，扶余王带素使来，让王曰："我先王与先君东明王相好，而诱我臣逃至此，欲完聚以成国家。夫国有大小，人有长幼，以小事大者礼也，以幼事长者顺也。今王若能以礼顺事我，则天必佑之，国祚永终。不然，则欲保其社稷难矣。"于是，王自谓立国日浅，民孱兵弱，势合忍耻屈服，以图后效，乃与群臣谋。报曰："寡人僻在海隅，未闻礼义。今承大王之教，敢不唯命之从。"时，王子无恤，年尚幼少。闻王欲报扶余言，自见其使曰："我先祖神灵之孙，贤而多才。大王妒害，谗之父王，辱之以牧马，故不安而出。今大王不念前愆，但恃兵多，轻蔑我邦邑。请使者归报大王，'今有累卵于此，若大王不毁其卵，则臣将事之，不然则否'"。扶余王闻之，遍问群下。有一老妪对曰："累卵者危也，不毁其卵者安也。"其意曰：王不知己危，而欲人之来，不如易危以安而自理也。

二十九年（10）

夏六月，矛川上有黑蛙，与赤蛙群斗，黑蛙不胜死。议者曰："黑，北方之色，北扶余破灭之征也。"

秋七月，作离宫于豆谷。

三十一年（12）

汉王莽发我兵伐胡。吾人不欲行，强迫遣之。皆亡出塞，因犯法为寇。辽西大尹田谭追击之，为所杀，州郡归咎

于我。严尤奏言："貊人犯法，宜令州郡，且慰安之。今猥被以大罪，恐其遂叛。扶余之属，必有和者，匈奴未克，扶余、狢貊复起，此大忧也。"王莽不听，诏尤击之。尤诱我将延丕斩（旧本作"靳"）之，传首京师。两汉书及南北史皆云诱句丽侯驺（驺，《后汉书》《梁书》《北史》作"骆"，《魏志》作"驹"）斩之。莽悦之，更名吾王为下句丽侯，布告天下，令咸知焉。于是，寇汉边地愈甚。

三十二年（13）

冬十一月，扶余人来侵，王使子无恤率师御之。无恤以兵小，恐不能敌，设奇计，亲率军伏于山谷以待之。扶余兵直至鹤盘岭下，伏兵发，击其不意。扶余军大败，弃马登山，无恤纵兵尽杀之。

三十三年（14）

春正月，立王子无恤为太子，委以军国之事。

秋八月，王命乌伊、摩离领兵二万，西伐梁貊，灭其国，进兵袭取汉高句丽县县属玄菟郡。

三十七年（18）

夏四月，王子如津溺水死。王哀恸，使人求尸，不得。后沸流人祭须得之，以闻。遂以礼葬于王骨岭，赐祭须金十斤、田十顷。

秋七月，王幸豆谷。

冬十月，薨于豆谷离宫。葬于豆谷东原，号为琉璃明王。

三国史记卷第十四

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第二

大武神王　闵中王　慕本王

大武神王立或云大解，朱留王　讳无恤，琉璃王第三子。生而聪慧，壮而雄杰，有大略。琉璃王在位三十三年甲戌，立为太子，时年十一岁，至是即位。母松氏，多勿国王松让女也。

二年（19）

春正月，京都震。大赦。百济民一千余户来投。

三年（20）

春三月，立东明王庙。

秋九月，王田骨句川，得神马名駏𩦲。

冬十月，扶余王带素遣使送赤乌，一头二身。初，扶余人得此乌献之王。或曰："乌者黑也，今变而为赤，又一头二身，并二国之征也，王其兼高句丽乎？"带素喜送之，兼示或者之言。王与群臣议，答曰："黑者北方之色，今变而为南方之色，又赤乌瑞物也。君得而不有之，以送于我，两国存亡，未可知也。"带素闻之，惊悔。

四年（21）

冬十二月，王出师伐扶余，次沸流水上，望见水涯，若有女人舁鼎游戏。就见之，只有鼎使之炊，不待火自热，因得作食饱一军。忽有一壮夫曰："是鼎吾家物也。我妹失之，王今得之，请负以从。"遂赐姓负鼎氏。抵利（地理志作"理"）勿林宿，夜闻金声。向明，使人寻之，得金玺兵物等。曰"天赐也"。拜受之。上道有一人，身长九尺许，面白而目有光。拜王曰："臣是北溟人怪由。窃闻大王北伐扶余，臣请从行，取扶余王头。"王悦许之。又有人曰"臣赤谷人麻卢，请以长矛为导。"王又许之。

五年（22）

春二月，王进军于扶余国南。其地多泥涂，王使择平地为营，解鞍休卒，无恐惧之态。扶余王举国出战，欲掩其不备，策马以前，陷泞不能进退。王于是挥怪由，怪由拔剑号吼击之，万军披靡不能支。直进执扶余王斩头。扶余人既失其王，气力摧折，而犹不自屈，围数重。王以粮尽士饥，忧惧不知所为，乃乞灵于天，忽大雾，咫尺不辨人物七日。王令作草偶人，执兵立营内外为疑兵。从间道潜军夜出，失骨

句川神马，沸流源大鼎。至利勿林，兵饥不兴，得野兽以给食。王既至国，乃会群臣饮至。曰："孤以不德，轻伐扶余。虽杀其王，未灭其国，而又多失我军资，此孤之过也。"遂亲吊死问疾，以存慰百姓。是以，国人感王德义，皆许杀身于国事矣。

三月，神马駏骦，将扶余马百匹，俱至鹤盘岭下车回谷。

夏四月，扶余王带素弟，至曷思水滨，立国称王，是扶余王金蛙季子，史失其名。初，带素之见杀也，知国之将亡，与从者百余人，至鸭渌谷。见海头王出猎，遂杀之。取其百姓，至此始都，是为曷思王。

秋七月，扶余王从弟谓国人曰："我先王身亡国灭，民无所依。王弟逃窜，都于曷思。吾亦不肖，无以兴复。"乃与万余人来投。王封为王，安置掾那部。以其背有络文，赐姓络氏。

冬十月，怪由卒。初疾革，王亲临存问。怪由言："臣北溟微贱之人，屡蒙厚恩。虽死犹生，不敢忘报。"王善其言，又以有大功劳，葬于北溟山阳，命有司以时祀之。

八年（25）

春二月，拜乙豆智为右辅，委以军之事。

九年（26）

冬十月，王亲征盖马国，杀其王，慰安百姓，毋虏掠，但以其地为郡县。

十二月，句茶国王闻盖马灭，惧害及己，举国来降。由是，拓地浸广。

十年（27）

春正月，拜乙豆智为左辅，松屋句为右辅。

十一年（28）

秋七月，汉辽东太守将兵来伐。王会群臣，问战守之计。右辅松屋句曰："臣闻恃德者昌，恃力者亡。今中国荒俭，盗贼蜂起，而兵出无名。此非君臣定策，必是边将规利，擅侵吾邦。逆天违人，师必无功，凭险出奇，破之必矣。"左辅乙豆智曰："小敌之强，大敌之禽也。臣度大王之兵，孰与汉兵之多，可以谋伐，不可力胜。"王曰："谋伐若何？"对曰："今汉兵远斗，其锋不可当也。大王閇（与"闭"通）城自固，待其师老，出而击之可也。"王然之。入尉那岩城，固守数旬，汉兵围不解。王以力尽兵疲谓豆智曰："势不能守，为之奈何。"豆智曰："汉人谓我岩石之地，无水泉，是以，长围以待吾人之困。宜取池中鲤鱼，包以水草，兼旨酒若干，致犒汉军。"王从之。贻书曰："寡人愚昧，获罪于上国，致令将军，帅百万之军，暴露弊境。无以将厚意，辄用薄物致供于左右。"于是，汉将谓城内有水，不可猝拔。乃报曰："我皇帝不以臣驽，下令出师，问大王之罪，及境逾旬，未得要领。今闻来旨，言顺且恭，敢不藉口以报皇帝。"遂引退。

十三年（30）

秋七月，买沟谷人尚须，与其弟尉须及堂弟于刀等来投。

十四年（31）

冬十一月，有雷无雪。

十五年（32）

春三月，黜大臣仇都、逸苟、焚求等三人为庶人。此三人为沸流部长，资贪鄙，夺人妻妾、牛马、财货，恣（正本作忍，校本、史本、科本、李本均作恣）其所欲。有不与

者，即鞭之，人皆忿怨。王闻之，欲杀之，以东明旧臣，不忍致极法，黜退而已。遂使南部使者邹壳素代为部长。壳素既上任，别作大室以处。以仇都等罪人，不令升堂。仇都等诣前，告曰："吾侪小人，故犯王法，不胜愧悔，愿公赦过，以令自新，则死无恨矣。"壳素引上之，共坐曰："人不能无过，过而能改，则善莫大焉。"乃与之为友。仇都等感愧，不复为恶。王闻之曰："壳素不用威严，能以智惩恶，可谓能矣。"赐姓曰大室氏。

夏四月，王子好童游于沃沮。乐浪王崔理出行，因见之、问曰："观君颜色，非常人，岂非北国神王之子乎？"遂同归，以女妻之。后好童还国，潜遣人告崔氏女曰："若能入而国武库，割破鼓角，则我以礼迎，不然则否。"先是，乐浪有鼓角，若有敌兵则自鸣，故令破之。于是，崔女将利刀潜入库中，割鼓面角口，以报好童。好童劝王。袭乐浪，崔理以鼓角不鸣，不备，我兵掩至城下，然后知鼓角皆破，遂杀女子出降。或云，欲灭乐浪遂请婚，娶其女为子妻，后使归本国，坏其兵物。

冬十一月，王子好童自杀。好童，王之次妃曷思王孙子所生也，颜容美丽，王甚爱之，故名好童。元妃恐夺嫡为太子，乃谗于王曰："好童不以礼待妾，殆欲乱乎。"王曰："若以他儿憎疾乎？"妃知王不信，恐祸将及，乃涕泣而告曰："请大王密候，若无此事，妾自伏罪。"于是，大王不能不疑，将罪之。或谓好童曰："子何不自释乎？"答曰："我若释之，是显母之恶，贻王之忧，可谓孝乎？"乃伏剑而死。

论曰：今王信谗言，杀无辜之爱子，其不仁，不足道矣。而好童不得无罪何则，子之见责于其父也，宜若舜之于瞽瞍，小杖则受，大杖则走，期不陷父于不义。好童不知出

于此，而死非其所。可谓执于小谨，而昧于大义。其公子申生之譬耶。

十二月，立王子解忧为太子。遣使入汉朝贡。光武（李本：原作虎，盖避高丽惠宗讳武）帝复其王号，是建（正本、史本作立，科本作武。李本：原作立，避丽太祖讳建）武八年也。

二十年（37）

王袭乐浪，灭之。

二十四年（41）

春三月，京都雨雹。

秋七月，陨霜杀谷。

八月，梅花发。

二十七年（44）

秋九月，汉光武帝遣兵渡海，伐乐浪，取其地为郡县。萨水已南，属汉。

冬十月，王薨，葬于大兽村（正本、校本、史本、科本均作村。李本：村，恐当作林）原，号为大武神王。

闵中王 讳 解色（李本：《遗事》及《通鉴》作邑）朱，大武神王之弟也。大武神王薨，太子幼少，不克即政，于是，国人推戴以立之。

冬十一月，大赦。

二年（45）

春三月，宴群臣。

夏五月，国东大水，民饥，发仓赈给。

三年（46）

秋七月，王东狩获白獐。

冬十一月，星孛于南，二十日而灭。

十二月，京都无雪。

四年（47）

夏四月，王田于闵中原。

秋七月，又田见石窟，顾谓左右曰："吾死必葬于此，不须更作陵墓。"

九月，东海人高朱利献鲸，鱼目夜有光。

冬十月，蚕友（正本、校本、史本、科本均作友。李本：当作支，《地理志》、《后汉书》作支）落部大家戴升等一万余家，诣乐浪投汉。后汉书云：大加戴升等万余口。

五年（48）

王薨。王后及群臣重违遗命，乃葬于石窟，号为闵中王。

慕本王 讳解忧一云解爱娄。大武神王元子。闵中王薨，继而即位。为人暴戾不仁，不恤国事，百姓怨之。

元年（48）

秋八月，大水，山崩二十余所。

冬十月，立王子翊为王太子。

二年（49）

春，遣将袭汉北平、渔阳、上谷、太原。而辽东太守蔡（《后汉书》作祭，当从《汉书》）彤以恩信待之，乃复和亲。

三月，暴风拔树。

夏四月，陨霜雨雹。

秋八月，发使赈恤国内饥民。

四年（51）

王日增暴虐，居常坐人，卧则枕人。人或动摇杀无赦。臣有谏者，弯弓射之。

六年（53）

冬十一月，杜鲁弑其君。杜鲁慕本人，侍王左右，虑其见杀乃哭。或曰：“大丈夫何哭为？古人曰：抚我则后，虐我则仇。今王行虐以杀人，百姓之仇也，尔其图之。”杜鲁藏刀以进王前，王引而坐。于是，拔刀害之，遂葬于慕本原，号为慕本王。

三国史记卷第十五

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第三

大祖大王　次大王

大祖大王或云国祖王　讳宫，小名于漱，琉璃王子古邹加再思之子也。母太后，扶余人也。慕本王薨，太子不肖，不足以主社稷，国人迎宫继立。王生而开目能视，幼而岐嶷，以年七岁，太后垂帘听政。

三年（55）

春二月，筑辽西十城，以备汉兵。

秋八月，国南蝗害谷。

四年（56）

秋七月，伐东沃沮，取其土地为城邑，拓境东至沧海，南至萨水。

七年（59）

夏四月，王如孤岸渊观鱼钓，得赤翅白鱼。

秋七月，京都大水，漂没民屋。

十年（62）

秋八月，东猎得白鹿。国南飞蝗害谷。

十六年（68）

秋八月，曷思王孙都头以国来降。以都头为于台。

冬十月，雷。

二十年（72）

春二月，遣贯那部沛者达贾伐藻那，虏其王。

夏四月，京都旱。

二十二年（74）

冬十月，王遣桓那部沛者薛儒伐朱那，虏其王子乙音为古邹加。

二十五年（77）

冬十月，扶余使来，献三角鹿、长尾兔。王以为瑞物，大赦。

十一月，京都雪三尺。

四十六年（98）

春三月，王东巡栅城。至栅城西罽山，获白鹿。及至栅城，与群臣宴饮，赐栅城守吏物段有差。遂纪功于岩，乃还。

冬十月，王至自栅城。

五十年（102）

秋八月，遣使安抚栅城。

五十三年（105）

春正月，扶余使来，献虎，长丈二，毛色甚明而无尾。王遣将入汉辽东，夺掠六县。太守耿夔出兵拒之，王军大败。

秋九月，耿夔击破貊人。

五十五年（107）

秋九月，王猎质山阳，获紫獐。

冬十月，东海谷守献朱豹，尾长九尺。

五十六年（108）

春，大旱、至夏赤地。民饥，王发使赈恤。

五十七年（109）

春正月，遣使如汉，贺安帝加元服。

五十九年（111）

遣使如汉，贡献方物，求属玄菟。《通鉴》言，“是年三月，丽王宫与狄貊寇玄菟。”不知或求属，或寇耶，抑一误耶。

六十二年（114）

春三月，日有食之。

冬十二月，雪五尺。

六十六年（118）

春二月，地震。

夏六月，王与狄貊袭汉玄菟，攻华丽城。

秋七月，蝗雹害谷。

八月，命所司举贤良、孝顺，问鳏寡孤独及老不能自存者，给衣食。

六十九年（121）

春，汉幽州刺史冯焕、玄菟太守姚光、辽东太守蔡讽（李本:《魏志》作风）等，将兵来侵。击杀濊貊渠帅，尽获兵马财物。王乃遣弟遂成，领兵二千余人，逆焕、光等。遂成遣使诈降，焕等信之。遂成因据险以遮大军。潜遣三千人，攻玄菟、辽东二郡，焚其城郭，杀获二千余人。

夏四月，王与鲜卑八千人，往攻辽队（李本:《魏志》作隧）县。辽东太守蔡讽，将兵出于新昌，战没。功（李本:《后汉书》作兵）曹掾龙端、兵马掾公孙酺，以身捍讽，俱没于阵，死者百余人。

冬十月，王幸扶余，祀太后庙。存问百姓穷困者，赐物有差。肃慎使来，献紫狐裘及白鹰白马，王宴劳以遣之。

十一月，王至自扶余。王以遂成统军国事。

十二月，王率马韩、濊貊一万余骑，进围玄菟城。扶余王遣子尉仇台领兵二万，与汉兵并力拒战，我军大败。

七十年（122）

王与马韩、濊貊侵辽东。扶余王遣兵救破之。马韩，以百济温祚王二十七年灭。今与丽王行兵者、盖灭而复兴者欤?

七十一年（123）

冬十月，以沛者穆度娄为左辅，高福章（正本作车，校本、史本、科本、李本均作章）为右辅，令与遂成参政事。

七十二年（124）

秋九月庚申晦，日有食之。

冬十月，遣使入汉朝贡。

十一月，京都地震。

八十年（132）

秋七月，遂成猎于倭山，与左右宴。于是、贯那于台弥儒、桓那于台菸支留、沸流那皂衣阳神等，阴谓遂成曰:

“初，慕本之薨也，太子不肖，群寮欲立王子再思。再思以老让子者，欲使兄老弟及。今王既已老矣，而无让意，惟吾子计之。”遂成曰：“承袭必嫡，天下之常道也。王今虽老，有嫡子在，岂敢觊觎乎？”弥儒曰：“以弟之贤，承兄之后，古亦有之、子其勿疑。”于是，左辅沛者穆度娄知遂成有异心，称疾不仕。

八十六年（138）

春三月，遂成猎于质阳，七日不归，戏乐无度。

秋七月，又猎箕丘，五日乃反。其弟伯固谏曰：“祸福无门，惟人所召。今子以王弟之亲，为百寮之首，位已极矣，功亦盛矣。宜以忠义存心，礼让克己，上同王德，下得民心，然后，富贵不离于身，而祸乱不作矣。今不出于此，而贪乐忘忧，窃为足下危之。”答曰：“凡人之情，谁不欲富贵而欢乐者哉，而得之者，万无一耳。今吾居可乐之势，而不能肆志，将焉用哉？”遂不从。

九十年（142）

秋九月，丸都地震。王夜梦一豹啮断虎尾，觉而问其吉凶。或曰：“虎者百兽之长，豹者同类而小者也。意者王之族类，殆有谋绝大王之后者乎？”王不悦，谓右辅高福章曰：“我昨梦有所见，占者之言如此，为之奈何？”答曰：“作不善则吉变为凶，作善则灾反为福。今大王忧国如家，爱民如子，虽有小异，庸何伤乎？”

九十四年（146）

秋七月，遂成猎于倭山之下，谓左右曰：“大王老而不死，吾齿即将暮矣，不可待也，惟愿左右为我计之。”左右皆曰：“敬从命矣。”于是，一人独进曰：“向王子有不祥之言，而左右不能直谏，皆曰，敬从命者，可谓奸且谀矣。吾

欲直言，未知尊意如何?”遂成曰：“子能直言，药石也，何疑之有?”其人对曰：“今大王之贤，内外无异心。子虽有功，率群下奸谀之人，谋废明上，此何异将以单缕系万钧之重而倒曳乎！虽复愚人，犹知其不可也。若王子改图易虑，孝顺事上，则大王深知王子之善，必有揖让之心，不然则祸将及也。”遂成不悦。左右妒其直，谗于遂成曰：“王子以大王年老，恐国祚之危，欲为后图，此人妄言如此，我等惟恐漏泄，以致患也，宜杀以灭口。”遂成从之。

秋八月，王遣将，袭汉辽东西安平县，杀带方令，掠得乐浪太守妻子。

冬十月，右辅高福章言于王曰：“遂成将叛、请先诛之。”王曰：“吾既老矣，遂成有功于国，吾将禅位，子无烦烦虑。”福章曰：“遂成之为人也，忍而不仁，今日受大王之禅，则明日害大王之子孙。大王但知施惠于不仁之弟，不知贻患于无辜之子孙，愿大王熟计之。”

十二月，王谓遂成曰：“吾既老，倦于万机。天之历数，在汝躬。况汝内参国政，外总军事，久有社稷之功，允塞臣民之望，吾所付托，可谓得人。作（李本：恐或汝之误欤）其即位，永孚于休。”乃禅位，退老于别宫，称为大祖大王。《后汉书》云：“安帝建（正本作津，它本均作建）光元年，高句丽王宫死，子遂成立。玄菟太守姚光上言，欲因其丧，发兵击之，议者皆以为可许。尚书陈忠曰：‘宫前桀点光，不能讨，死而击之，非义也。宜遣吊问，因责让前罪，赦不加诛，取其后善。”安帝从之。明年，遂成还汉生口。’案《海东古记》：“高句丽国祖王高宫，以后汉建武二十九年癸巳（正本、校本、史本皆作巳。科本订作丑。李本：当作丑）即位，时年七岁，国母摄政。至孝桓帝本初元年丙戌逊位，让母弟遂成，时宫年一百岁，在位九十四年。”则建光元年，是宫在位第六十九年。则《汉书》所记与《古记》抵梧不相符合，岂《汉书》所记误耶。

次大王 讳遂成，大祖大王同母弟也。勇壮有威严，小仁慈。受大祖大王推让即位，时年七十六。

二年（147）

春二月，拜贯那沛者弥儒为左辅。

三月，诛右辅高福章。福章临死叹曰："痛哉，冤乎！我当时为先朝近臣，其可见贼乱之人，默然不言哉！恨先君不用吾言，以至于此。今君甫陟大位，宜新政教，以示百姓，而以不义，杀一忠臣，吾与其生于无道之时，不如死之速也。"乃即刑。远近闻之，莫不愤惜。

秋七月，左辅穆度娄称疾退老，以桓（正本作〇），它本均作桓）那于台菸支留为左辅，加爵为大主簿。

冬十月，沸流那阳神为中畏大夫，加爵为于台，皆王之故旧。

十一月，地震。

三年（148）

夏四月，王使人杀大祖大王元子莫勤，其弟莫德，恐祸连及，自缢。

论曰："昔宋宣公不立其子与夷，而立其弟缪（李本：《左传》作穆，疑是据《公羊传》）公，小不忍乱大谋，以致累世之乱，故春秋大居正。今大祖王不知义，轻大位，以授不仁之弟，祸及一忠臣、二爱子，可胜叹耶！

秋七月，王田于平儒原，白狐随而鸣，王射之不中。问于师巫曰："狐者妖兽，非吉祥，况白其色，尤可怪也。然天不能谆谆其言，故示以妖怪者，欲令人君恐惧修省，以自新也。君若修德，则可以转祸为福。"王曰："凶则为凶，吉则为吉尔，即以为妖，又以为福，何其诬耶？"遂杀之。

四年（149）

夏四月丁卯晦，日有食之。

五月，五星聚于东方。日者畏王之怒，诬告曰："是君之德也，国之福也。"王喜。

冬十二月，无冰。

八年（153）

夏六月，陨霜。

冬十二月，雷，地震。晦，客星犯月。

十三年（158）

春二月，星孛于北斗。

夏五月甲戌晦，日有食之。

二十年（165）

春正月晦，日有食之。

三月，大祖大王薨于别宫，年百十九岁。

冬十月，椽那皂衣明临荅夫、因民不忍，弑王。号为次大王。

三国史记卷第十六

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第四

新大王　故国川王　山上王

新大王　讳伯固固一，作句，大祖大王之季弟。仪表英特，性仁恕。初，次大王无道，臣民不亲附，恐有祸乱，害及于己，遂遁于山谷。及次大王被弑，左辅菸支留与群公议，遣人迎致。及至，菸支留跪献国玺曰："先君不幸弃国，虽有子，不克有国家。夫人之心归于至仁，谨拜稽首，请即尊位。"于是，俯伏三让而后即位，时年七十七岁。

二年（166）

春正月，下令曰："寡人生忝王亲，本非君德。向属友于之政，颇乖贻厥之谟，畏害难安，离群远遁，洎闻凶讣（正本作计，它本均作讣），但极哀摧。岂谓百姓乐推，群公劝进？谬以眇末，据于崇高，不敢遑宁，如涉渊（正本作涧，它本均作渊）海。宜推恩而及远，遂与众而自新，可大赦国内。"国人既闻赦令,，无不欢咱庆抃曰："大哉，新大王之德泽也！"初明临答夫之难，次大王太子邹安逃窜。及闻嗣王赦令，即诣王门，告曰："向国有灾祸，臣不能死，遁于山谷，今闻新政，敢以罪告。若大王据法定罪，弃之市朝，惟命是听。若赐以不死，放之远方，则生死肉骨之惠也。臣所愿也，非敢望也。"王即赐狗山濑、娄豆谷（正本、史本、科本作咎，校本作谷。李本：《通鉴》作谷）二所，仍封为让国君。拜答夫为国相，加爵为沛者，令知内外兵马，兼领梁貊部落。改左右辅为国相，始于此。

三年（167）

秋九月，王如卒本，祀始祖庙。

冬十月，王至自卒本。

四年（168）

汉玄菟郡太守耿临来侵，杀我军数百人，王自降乞属玄菟。

五年（169）

王遣大加优居、主簿然人等，将兵助玄菟太守公孙度，讨富山贼。

八年（172）

冬十一月，汉以大兵向我，王问群臣战守孰便。众议曰："汉兵恃众轻我，若不出战，彼以我为怯数来。且我国

山险而路隘，此所谓一夫当关，万夫莫当者也。汉兵虽众，无如我何。请出师御之。”答夫曰：“不然。汉国大民众，今以强兵远斗，其锋不可当也。而又兵众者宜战，兵省者宜守，兵家之常也。今汉人千里转粮，不能持久，若我深沟高垒，清野以待之，彼必不过旬月，饥困而归。我以劲卒薄之，可以得志。”王然之，婴城固守。汉人攻之不克、士卒饥饿，引还。答夫帅数千骑追之，战于坐原，汉军大败，匹马不反。王大悦，赐答夫坐原及质山为食邑。

十二年（176）

春正月，群臣请立太子。

三月，立王子男武为王太子。

十四年（178）

冬十月丙子晦，日有食之。

十五年（179）

秋九月，国相答夫卒，年百十三岁。王自临恸，罢朝七日，乃以礼葬于质山，置守墓二十家。

冬十二月，王薨。葬于故国谷，号为新大王。

故国川王或云国襄　讳男武或云伊夷谟，新大王伯固之第二子。〔伯固薨，国人以长子拔奇不肖，共立伊夷谟（李本：《魏志》作模）为王。汉献帝建安初，拔奇怨为兄而不得立，与消（李本：《魏志》作涓）奴加各将下户三万余口，诣公孙康降，还住沸流水上〕（李本：中括号内文字误据《魏志》）。王身长九尺，姿表雄伟，力能扛鼎，莅事听断，宽猛得中。

二年（180）

春二月，立妃于氏为王后，后提（李本：恐是掾之误）那部于素之女也。

秋九月，王如卒本，祀始祖庙。

四年（182）

春三月甲寅夜，赤气贯于大微如蛇。

秋七月，星孛于大微。

六年（184）

汉辽东太守兴师伐我。王遣王子罽须拒之，不克。王亲帅精骑往与汉军战于坐原，败之，斩首山积。

八年（186）

夏四月乙卯，荧惑守心。

五月壬辰晦，日有食之。

十二年（190）

秋九月，京都雪六尺。中畏大夫沛者于畀留、评者左可虑皆以王后亲戚，执国权柄。其子弟，并恃势骄侈，掠人子女，夺人田宅，国人怨愤。王闻之，怒，欲诛之。左可虑等与四椽那谋叛。

十三年（191）

夏四月，〔左可虑等〕（校本、李本补阙）聚众攻王都，王征畿内兵马平之。遂下令曰："近者官以宠授，位非德进，毒流百姓，动我王家，此寡人不明所致也。令汝四部，各举贤良在下者。"于是，四部共举东部晏留。王征之，委以国政。晏留言于王曰："微臣庸愚，固不足以参大政。西鸭渌谷左勿村乙巴素者，琉璃王大臣乙素之孙也。性质刚毅，智虑渊深，不见用于世，力田自给。大王若欲理国，非此人则不可。"王遣使以卑辞重礼聘之。拜中畏大夫，加爵为于台。谓曰："孤叨承先业，处臣民之上，德薄材短，未济于理。先生藏用晦明，穷处草泽者久矣。今不我弃，幡然而来，非独孤之喜幸，社稷生民之福也。请安承教，公其尽心。"巴

素意虽许国，谓所受职不足以济事。乃对曰：“臣之驽蹇，不敢当严命，愿大王选贤良、授高官以成大业。”王知其意，乃除为国相，令知政事。于是朝臣国戚谓素以新间旧，疾之。王有教曰：“无贵贱，苟不从国相者，族之。”素退而告人曰：“不逢时则隐，逢时则仕，士之常也。今上待我以厚意，其可复念旧隐乎！”乃以至诚奉国，明政教慎赏罚，人民以安，内外无事。

冬十月，王谓晏留曰：“若无子之一言，孤不能得巴素以共理，今庶绩之凝（李本：旧刻作疑，误也），子之功也。”乃拜为大使者。

论曰：古先哲王之于贤者也，立之无方，用之不惑。若殷高宗之傅说、蜀先主之孔明、秦苻坚之王猛。然后，贤在位，能在职，政教修明，而国家可保。今王决然独断，拔巴素于海滨，不挠众口，置之百官之上，而又赏其举者，可谓得先王之法矣。

十六年（194）

秋七月，堕（正本、校本、史本、科本作墜。李本：恐是陨之讹刻）霜杀谷，民饥，开仓赈给。

冬十月，王畋于质阳。路见坐而哭者，问何以哭为。对曰：“臣贫穷，常以佣力养母。今岁不登，无所佣作，不能得升斗之食，是以哭耳。”王曰：“嗟乎！孤为民父母，使民至于此极，孤之罪也。”给衣食，以存抚之。仍命内外所司，博问鳏寡孤独老病贫乏不能自存者，救恤之。命有司，每年自春三月至秋七月，出官谷，以百姓家口多少，赈贷有差。至冬十月还纳，以为恒式。内外大悦。

十九年（197）

中国大乱，汉人避乱来投者甚多，是汉献帝建安二年

也。

夏五月，王薨。葬于故国川原，号为故国川王。

山上王 讳延优一名位宫，故国川王之弟也。《魏书》云："朱蒙裔孙宫，生而开目能视，是为大祖。今王是大祖曾孙，亦生而视人，似曾祖宫。高句丽呼相似为位，故名位宫云。"故国川王无子，故延优嗣立。初，故国川王之薨也，王后于氏秘不发丧，夜往王弟发歧宅曰："王无后，子宜嗣之。"发歧不知王薨，对曰："天之历数有所归，不可轻议。况妇人而夜行，岂礼云乎？"后惭，便往延优之宅。延优起衣冠，迎门入座宴饮。王后曰："大王薨，无子，发歧作长当嗣，而谓妾有异心，暴慢无礼，是以见叔。"于是，延优加礼，亲自操刀割肉，误伤其指，后解裙带，裹其伤指。将归，谓延优曰："夜深恐有不虞，子其送我至宫。"延优从之，王后执手入宫。至翌日质明，矫先王命，令群臣立延优为王。发歧闻之大怒，以兵围王宫，呼曰："兄死弟及，礼也。汝越次篡夺，大罪也。宜速出，不然则诛及妻孥。"延优闭门三日。国人又无从发歧者，发歧知难，以妻子奔辽东，见太守公孙度（正本、校本、史本、科本作度。李本：当作康，见《魏志》）。告曰："某高句丽王男武之母弟也。男武死，无子，某之弟延优，与嫂于氏谋，即位，以废天伦之义。是用愤恚，来投上国。伏愿假兵三万，令击之，得以平乱。"公孙度从之。延优遣弟罽须，将兵御之，汉兵大败。罽须自为先锋，追北，发歧告罽须曰："汝今忍害老兄乎？"罽须不能无情于兄弟，不敢害之。曰："延优不以国让，虽非义也，尔以一时之愤，欲灭宗国，是何意耶？身没之后，何面目以见先人乎？"发歧闻之，不胜惭悔，奔至裴川自刎死。罽须哀哭，收其尸，草葬讫而还。王悲喜，引罽须内中宴，见以

家人之礼。且曰："发歧请兵异国，以侵国家，罪莫大焉。今子克之，纵而不杀足矣。及其自死，哭甚哀，反谓寡人无道乎？"罽须愀然，衔泪而对曰："臣今请一言而死"。王曰："何也？"罽须曰："王后虽以先王遗命，立大王，大王不以礼让之，曾无兄弟友恭之义。臣欲成大王之美，故收尸殡之，岂图缘此逢大王之怒乎？大王若以仁忘恶，以兄丧礼葬之，孰谓大王不义乎？臣既以言之，虽死犹生，请出受诛有司。"王闻其言，前席而坐，温颜慰谕曰："寡人不肖，不能无惑，今闻子之言，诚知过矣，愿子无责。"王子拜之，王亦拜之，尽欢而罢。

秋九月，命有司奉迎发歧之丧，以王礼葬于裴岭。王本因于氏得位，不复更娶，立于氏为后。

二年（198）

春二月，筑丸都城。

夏四月，赦国内二罪已下。

三年（199）

秋九月，王畋于质阳。

七年（203）

春三月，王以无子，祷于山川。是月十五夜，梦天谓曰："吾令汝少后生男勿忧。"王觉语群臣曰："梦天语我谆谆如此，而无少后奈何？"巴素对曰："天命不可测，王其待之。"

秋八月，国相乙巴素卒（李本：旧刻作卒，讹也），国人哭之恸。王以高优娄为国相。

十二年（208）

冬十一月，郊豕逸，掌者追之，至酒桶村，踯躅不能捉。有一女子，年二十许，色美而艳，笑而前执之，然后追

者得之。王闻而异之，欲见其女。微行，夜至女家。使侍人说之，其家知王来，不敢拒。王入室，召其女，欲御之。女告曰："大王之命，不敢避。若幸而有子，愿不见遗。"王诺之。至丙夜，王起还宫。

十三年（209）

春三月，王后知王幸酒桶村女，妒之，阴遣兵士杀之。其女闻知，衣男服逃走，追及欲害之、其女问曰："尔等今来杀我，王命乎？王后命乎？今妾腹有子，实王之遗体也。杀妾身可也，亦杀王子乎?"兵士不敢害，来以女所言告之，王后怒，必欲杀之，而未果。王闻之，乃复幸女家，问曰："汝今有娠，是谁之子?"对曰："妾平生不与兄弟同席，况敢近异姓男子乎？今在腹之子，实大王之遗体也。"王慰藉，赠与甚厚。乃还告王后，竟不敢害。

秋七月，酒桶女生男。王喜曰："此天赉予嗣胤也。"始自郊豕之事，得以幸其母，乃名其子曰郊彘，立其母为小后。初，小后母孕未产，巫卜之曰："必生王后。"母喜，及生，名曰后女。

冬十月，王移都于丸都。

十七年（213）

春正月，立郊彘为王太子。

二十一年（217）

秋八月，汉平州人夏瑶以百姓一千余家来投，王纳之，安置栅城。

冬十月，雷、地震，星孛（正本作学，它本均作孛）于东北。

二十三年（219）

春二月壬子晦，日有食之。

二十四年（220）

夏四月，异鸟集于王庭。

二十八年（224）

王孙然弗生。

三十一年（227）

夏五月，王薨。葬于山上陵，号为山上王。

三国史记卷第十七

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第五

东川王　中川王　西川王　烽上王　美川王

东川王或云东襄　讳忧位居，少名郊彘，山上王之子。母，酒桶村人，入为山上小后，史失其族姓。前王十七年立为太子，至是嗣位。王性宽仁，王后欲试王心，候王出游，使人截王路马鬣。王还曰："马无鬣可怜。"又令侍者进食时，阳覆羹于王衣，亦不怒。

二年（228）

春二月，王如卒本，祀始祖庙。大赦。

三月，封于氏为王太后。

四年（230）

秋七月，国相高优娄卒。以于台明临于漱为国相。

八年（234）

魏遣使和亲。

秋九月，太后于氏薨。太后临终遗言曰："妾失行，将何面目（正本作日，它本均作目）见国壤于地下？若群臣不忍挤于沟壑，则请葬我于山上王陵之侧。"遂葬之如其言。巫者曰："国壤降于予曰：'昨见于氏归于川（正本、校本、史本作川。科本作山。李本：当作山，《通鉴》亦作山）上，不胜愤恚，遂与之战，退而思之，颜厚不忍见国人。尔告于朝，遮我以物，遮我以物。'"是用植松七重于陵前。

十年（236）

春二月，吴王孙权遣使者胡卫通和，王留其使。至秋七月，斩之，传首于魏。

十一年（237）

遣使如魏，贺改年号，是景初元年也。

十二年（238）

魏太傅（李本：《魏志》作尉）司马宣王率众讨公孙渊，王遣主簿大加将兵千人助之。

十六年（242）

王遣将袭破辽东西安平。

十七年（243）

春正月，立王子然弗为王太子，赦国囚。（正本、校本、史本、科本皆作四。李本：当作内）

十九年（245）

春三月，东海人献美女，王纳之后宫。

冬十月，出师侵新罗北边。

二十年（246）

秋八月，魏遣幽州刺史毌丘俭，将万人，出玄菟来侵。王将步骑二万人，逆战于沸流水上败之，斩首三千余级。又引兵再战于梁貊之谷，又败之，斩获三千余人。王谓诸将曰："魏之大兵，反不如我之小兵。毌丘俭者，魏之名将，今日命在我掌握之中乎！"乃领铁骑五千，进而击之。俭为方阵，决死而战，我军大溃，死者一万八千余人。王以一千余骑，奔鸭渌原。

冬十月，俭攻陷丸都城屠之。乃遣将军王颀追王，王奔南沃沮，至于竹岭。军士分散殆尽，唯东部密友独在侧。谓王曰："今追兵甚迫，势不可脱，臣请决死而御之，王可遁矣。"遂募死士，与之赴敌力战。王间行（李本：《密友纽由传》作仅得）脱而去。依山谷，聚散卒自卫。谓曰："若有能取密友者，厚赏之。"下部刘屋句前对曰："臣试往焉。"遂于战地，见密友伏地，乃负而至。王枕之以股，久而乃苏。王间行转辗，至南沃沮。魏军追不止，王计穷势屈，不知所为。东部人纽由进曰："势甚危迫，不可徒死。臣有愚计，请以饮食往犒魏军，因伺隙刺杀彼将。若臣计得成，则王可奋击决胜矣。"王曰："诺。"纽由入魏军诈降曰："寡君获罪于大国，逃至海滨，措躬无地，将以请降于阵前，归死司寇。先遣小臣致不腆之物，为从者羞。"魏将闻之，将受其降。纽由隐刀食器，进前拔刀，刺魏将胸，与之俱死，魏军遂乱。王分军为三道，急击之。魏军扰乱，不能陣（李本：陈与阵通），遂自乐浪而退。王复国论功，以密友、纽由为第一，赐密友巨谷、青木谷，赐屋句鸭渌、杜讷河原以为食

邑。追赠纽由为九使者，又以其子多优为大使者。是役也，魏将到肃慎南界，刻石纪功。又到丸都山，铭不耐城而归。初，其臣得来见王侵叛中国，数谏王不从。得来叹曰：“立见此地将生蓬蒿。”遂不食而死。毌丘俭令诸军不坏其墓，不伐其树，得其妻子，皆放遣之。《括地志》云：“不耐城即国内城也，城累石为之，此即丸都山与国内城相接。”《梁书》“以司马懿讨公孙渊，王遣将袭西安平，毌丘俭来侵。”《通鉴》以得来谏王、为王位宫时事、误也。

二十一年（247）

春二月，王以丸都城经乱，不可复都，筑平壤城，移民及庙社。平壤者，本仙人王俭之宅也，或云王之都王险。

二十二年（248）

春二月，新罗遣使结和。

秋九月，王薨。葬于柴原，号曰东川王。国人怀其恩德，莫不哀伤，近臣欲自杀以殉者众。嗣王以为非礼禁之。至葬日，至墓自死者甚多。国人伐柴以覆其尸，遂名其地曰柴原。

中川王或云中壤　讳然弗，东川王之子。仪表俊爽，有智略。东川王十七年立为王太子。二十二年秋九月，王薨，太子即位。

冬十月，立椽氏为王后。

十一月，王弟预物、奢句等谋叛，伏诛。

三年（250）

春二月，王命相明临于漱兼知内外兵马事。

四年（251）

夏四月，王以贯那夫人置革囊投之西海。贯那夫人，颜色佳丽，发长九尺，王爱之，将立以为小后。王后椽氏恐其专宠，乃言于王曰：“妾闻西魏求长发，购以千金。昔我先王不致礼于中国，被兵出奔，殆丧社稷。今王顺其所欲，遣

一介行李，以进长发美人，则彼必欣纳，无复侵伐之事。”王知其意，默不答。夫人闻之，恐其加害，反谗后于王曰：“王后常骂妾曰：‘田舍之女，安得在此。若不自归，必有后悔。’意者，后欲伺大王之出，以害于妾，如之何？”后王猎于箕丘而还，夫人将革囊迎哭曰：“后欲以妾盛此，投诸海。幸大王赐妾微命，以返于家，何敢更望侍左右乎？”王问知其诈，怒谓夫人曰：“汝要入海乎？”使人投之。

七年（254）

夏四月，国相明临于漱卒，以沸流沛者阴友为国相。

秋七月，地震。

八年（255）

立王子药卢为王太子，赦国内。

九年（256）

冬十一月，以椽那明临笏覩尚公主，为驸马都尉。

十二月，无雪，大疫。

十二年（259）

冬十二月，王畋于杜讷之谷。魏将尉迟楷（正本、史本、科本无楷，校本有楷。李本：原本无）名犯长，陵讳将兵来伐。王简精骑五千，战于梁貊之谷败之，斩首八千余级。

十三年（260）

秋七月，王如卒本，祀始祖庙。

十五年（262）

秋七月，王猎箕丘获白獐。

冬十一月，雷、地震。

二十三年（270）

冬十月，王薨。葬于中川之原，号曰中川王。

西川王或云西壤　讳药卢一云若友，中川王第二子。性聪悟

而仁，国人爱敬之。中川王八年立为太子。二十三年冬十月，王薨，太子即位。

二年（271）

春正月，立西部大使者于漱之女为王后。

秋七月，国相阴友卒。

九月，以尚娄为国相。尚娄，阴友子也。

冬十二月，地震。

三年（272）

夏四月，陨霜害麦。

六月，大旱。

四年（273）

秋七月丁酉朔，日有食之。民饥，发仓赈之。

七年（276）

夏四月，王如新城或云新城，国之东北大镇也猎获白鹿。

秋八月，王至自新城。

九月，神雀集宫庭。

十一年（280）

冬十月，肃慎来侵，屠害边民。王谓群臣曰："寡人以眇末之躯，谬袭邦基，德不能绥，威不能震，致此邻敌猾我疆域。思得谋臣猛将，以折遐冲，咨尔群公，各举奇谋异略，才堪将帅者。"群臣曰："王弟达贾勇而有智略，堪为大将。"王于是遣达贾往伐之。达贾出奇掩击，拔檀卢城，杀酋长，迁六百余家于扶余南乌川，降部落六七所，以为附庸。王大悦，拜达贾为安国君，知内外兵马事，兼统梁貊、肃慎诸部落。

十七年（286）

春二月，王弟逸友、素勃等二人谋叛，诈称病往温汤，

与党类戏乐无节，出言悖逆。王召之伪许拜相，及其至，令力士执而诛之。

十九年（288）

夏四月，王幸新城，海谷太守献鲸鱼目，夜有光。

秋八月，王东狩获白鹿。

九月，地震。

冬十一月，王至自新城。

二十三年（292）

王薨。葬于西川之原，号曰西川王。

烽上王一云雉葛　讳相夫或云歃矢娄，西川王之太子也。幼骄逸多疑忌。西川王二十三年薨，太子即位。

元年（292）

春三月，杀安国君达买。王以买在诸父之行，有大功业，为百姓所瞻望，故疑之谋杀。国人曰："微安国君，民不能免梁貊、肃慎之难，今其死矣，其将焉托！"无不挥涕相吊。

秋九月，地震。

二年（293）

秋八月，慕容廆来侵。王欲往新城避贼，行至鹄林，慕容廆知王出，引兵追之。将及，王惧。时新城宰北部小兄高奴子领五百骑迎王，逢贼奋击之，廆军败退。王喜，加高奴子爵为大兄，兼赐鹄林为食邑。

九月，王谓其弟咄固有异心，赐死。国人以咄固无罪，哀恸之。咄固子乙弗出遁于野。

三年（294）

秋九月，国相尚娄卒。以南部大使者仓助利为国相，进爵为大主簿。

五年（296）

秋八月，慕容廆来侵，至故国原，见西川王墓，使人发之。役者有暴死者，亦闻圹内有乐声，恐有神，乃引退。王谓群臣曰："慕容氏兵马精强，屡犯我疆埸，为之奈何！"相国（正本、校本、史本、科本均作相国。李本：相国，二字恐是颠倒）仓助利对曰："北部大兄高奴子贤且勇，大王若欲御寇安民，非高奴子无可用者。"王以高奴子为新城太守。善政有威声，慕容廆不复来寇。

七年（298）

秋九月，霜雹杀谷，民饥。

冬十月，王增营宫室，颇极侈丽，民饥且困，群臣骤谏，不从。

十一月，王使人索乙弗杀之，不得。

八年（299）

秋九月，鬼哭于烽山。客星犯月。

冬十二月，雷，地震。

九年（300）

春正月，地震。自二月至秋七月，不雨，年饥民相食。

八月，王发国内男女年十五已上，修理宫室，民乏于食，困于役，因之以流亡。仓助利谏曰："天灾荐至，年谷不登，黎民失所，壮者流离四方，老幼转乎沟壑。此诚畏天忧民，恐惧修省之时也。大王曾是不思，驱饥饿之人，困木石之役，甚乖为民父母之意。而况比邻有强梗之敌，若乘吾弊以来，其如社稷生民何？愿大王熟计之。"王愠曰："君者，百姓之所瞻望也。宫室不壮丽，无以示威重。今国相盖欲谤寡人，以干百姓之誉也。"助利曰："君不恤民，非仁也；臣不谏君，非忠也。臣既承乏国相，不敢不言，岂敢干

誉乎！”王笑曰：“国相欲为百姓死耶？冀无复言。”助利知王之不悛，且畏及害，退与群臣同谋废之，迎乙弗为王。王知不免，自经，二子亦从而死。葬于烽山之原，号曰烽（李本：旧本讹作烽）上王。

美川王一云好壤王　讳乙弗或云忧弗，西川之子古邹加咄固之子。初烽上王疑弟（正本作弗，校本阙如，史本、科本、李本作弟）咄固有异心，杀之。子乙弗畏害出遁，始就水室村人阴牟家佣作，阴牟不知其何许人，使之甚苦。其家侧草泽蛙鸣，使乙弗夜投瓦石禁其声，昼日督之樵采，不许暂息，不胜艰苦。周年乃去，与东村人再牟贩盐。乘舟抵鸭渌，将盐下寄江东思收村人家。其家老妪请盐，许之斗许，再请，不与。其妪恨恚，潜以屦置之盐中。乙弗不知，负而上道，妪追索之，诬以廋屦，告鸭渌宰。宰以屦直取盐与妪，决笞放之。于是，形容枯槁，衣裳蓝缕，人见之，不知其为王孙也。是时，国相仓助利将废王，先遣北部祖弗、东部萧友等，物色访乙弗于山野。至沸流河边，见一丈夫在船上，虽形貌憔悴，而动止非常。萧友等疑是乙弗，就而拜之曰：“今国王无道，国相与群臣阴谋废之。以王孙操行俭约，仁慈爱人，可以嗣祖业，故遣臣等奉迎。”乙弗疑曰：“予野人，非王孙也，请更审之。”萧友等曰：“今上失人心久矣（正本作英，校本、史本、科本、李本均作矣），固不足为国主，故群臣望王孙甚勤，请无疑。”遂奉引以归。助利喜，致于乌（李本：《东国通鉴》作乌）陌南家，不令人知。

秋九月，王猎于侯山之阴，国相助利从之，谓众人曰：“与我同心者效我，乃以芦叶插冠。”众人皆插之，助利知众心皆同。遂共废王，幽之别室，以兵周卫。遂迎王孙，上玺绶，即王位。

冬十月，黄雾四塞。

十一月，风从西北来，飞沙走石六日。

十二月，星孛于东方。

三年（302）

秋九月，王率兵三万侵玄菟郡，虏获八千人，移之平壤。

十二年（311）

秋八月，遣将袭取辽东西安平。

十四年（313）

冬十月，侵乐浪郡，虏获男女二千余石。

十五年（314）

春正月，立王子斯由为太子。

秋九月，南侵带方郡。

十六年（315）

春二月，攻破玄菟城，杀获甚众。

秋八月，星孛于东北。

二十年（319）

冬十二月，晋平州刺史崔毖来奔。初，崔毖阴说我及段氏、宇文氏，使共攻慕容廆。三国进攻棘城，廆闭门自守，独以牛酒犒宇文氏。二（正本、史本、科本作与，校本、李本作二）国疑宇文氏与廆有谋，各引兵归。宇文大人悉独官曰："二国虽归，吾当独取之。"廆使其子皝与长史裴嶷，将精锐为前锋，自将大兵继之。悉独官大败，仅以身免。崔毖闻之，使其兄子焘诣棘城伪贺。廆临之以兵，焘惧首服，廆乃遣焘归。谓毖曰："降者上策，走者下策也。"引兵随之。毖与数十骑，弃家来奔，其众悉降于廆。廆以其子仁镇辽东，官府市里，案堵如故。我将如孥据于河城，廆遣将军张

统，掩击擒之，俘其众千余家，归于棘城。王数遣兵寇辽东，慕容廆遣慕容翰、慕容仁伐之，王求盟，翰、仁乃还。

二十一年（320）

冬十二月，遣兵寇辽东，慕容仁拒战，破之。

三十一年（330）

遣使后赵石勒，致其楛矢。

三十二年（331）

春二月，王薨。葬于美川之原，号曰美川王。

三国史记卷第十八

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第六

故国原王　小兽林王　故国壤王　广开土王　长寿王

故国原王一云国冈（校本作罡）上王　讳斯由或云刘（正本、校本、史本、科本均作钊。李本：百济盖卤王寄魏王书作钊，《魏书·高句丽传》亦作钊），美川王十五年立为太子。三十二年春，王薨，即位。

二年（332）

春二月，王如卒本，祀始祖庙。巡问百姓老病，赈给。

三月，至自卒本。

四年（334）

秋八月，增筑平壤城。

冬十二月，无雪。

五年（335）

春正月，筑国北新城。

秋七月，陨霜杀谷。

六年（336）

春三月，大星流西北。遣使如晋，贡方物。

九年（339）

燕王皝来侵，兵及新城。王乞盟，乃还。

十年（340）

王遣世子朝于燕王皝。

十二年（342）

春二月，修葺丸（正本作瓦）都城，又筑国内城。

秋八月，移居丸都城。

冬十月，燕王皝迁都龙城。立威将军翰请先取高句丽，后灭宇文，然后，中原可图。高句丽有二道，其北道平阔，南道险狭，众欲从北道。翰曰："虏以常情料之，必谓大军从北道，当重北而轻南。王宜帅锐兵从南道击之，出其不意，北（正本、史本、科本作北。李本：《资治通鉴·晋纪》作丸，丸之讹刻）都不足取也。别遣偏帅，出北道，纵有蹉跌，其腹心已溃，四支无能为也。"皝从之。

十一月，皝自将劲兵四万出南道，以慕容翰、慕容霸为前锋。别遣长史王寓等将兵万五千，出北道以来侵。王遣弟武帅精兵五万，拒北道，自帅羸兵以备南道。慕容翰等先至战，皝以大众继之，我兵大败。左长史韩寿斩我将阿佛和度加，诸军乘胜，遂入丸都。王单骑走入断熊谷，将军慕舆泥追获王母周氏及王妃而归。会王寓等战于北道，皆败没。由

是，皝不复穷追。遣使招王，王不出。皝将还，韩寿曰："高句丽之地不可戍守，今其主亡民散，潜伏山谷。大军既去，必复鸠聚，收其余烬，犹足为患。请载其父尸，囚其生母而归。俟其束身自归，然后返之，抚以恩信，策之上也。"皝从之。发美川王墓（正本、史本、科本作庙。校本、李本作墓），载其尸，收其府库累世之宝，虏男女五万余口，烧其宫室，毁丸都城而还。

十三年（343）

春二月，王遣其弟称臣入朝于燕，贡珍异以千数。燕王皝乃还其父尸，犹留其母为质。

秋七月，移居平壤东黄城，城在今西京东木觅山中。遣使如晋朝贡。

冬十一月，雪五尺。

十五年（345）

冬十月，燕王皝使慕容恪来攻，拔南苏，置戍而还。

十九年（349）

王送前东夷护军宋晃于燕，燕王儁赦之，更名曰活，拜为中尉。

二十五年（355）

春正月，立王子丘夫为王太子。

冬十二月，王遣使诣燕，纳质修贡，以请其母。燕王儁许之，遣殿中将军刀（正本、史本、科本作刀。校本作刁。李本：《资治通鉴》作刁，刀盖刁之讹）龛，送王母周氏归国，以王为征东大将军、营州刺史，封乐浪公，王如故。

三十九年（369）

秋九月，王以兵二万南伐百济。战于雉壤、败绩（正本作续，史本作积，科本、校本、李本均作绩）。

四十年（370）

秦王猛伐燕，破之。燕太傅慕容评来奔，王执送于秦。

四十一年（371）

冬十月，百济王率兵三万，来攻平壤城。王出师拒之，为流矢所中，是月二十三日薨。葬于故国之原。百济盖卤王表魏曰：“枭斩钊首。”过辞也。

小兽林王一云小解朱留王　讳丘夫，故国原王之子也。身长大，有雄略。故国原王二十五年立为太子。四十一年王薨，太子即位。

二年（372）

夏六月，秦王苻（李本：旧本作符）坚遣使及浮屠顺道送佛像、经文。王遣使回谢，以贡方物。立太学，教育子弟。

三年（373）

始颁律令。

四年（374）

僧阿道来。

五年（375）

春二月，始创肖（李本：《海东高僧传》作省）门寺，以置顺道。又创伊弗兰寺，以置阿道。此海东佛法之始。

秋七月，攻百济水谷城。

六年（376）

冬十一月，侵百济北鄙。

七年（377）

冬十月，无雪，雷，民疫。百济将兵三万，来侵平壤城。

十一月，南伐百济。遣使入苻秦朝贡。

十三年（383）

秋九月，星孛于西北。

十四年（384）

冬十一月，王薨葬于小兽林，号为小兽林王。

故国壤王 讳伊连或云于只支，小兽林王之弟也。小兽林王在位十四年薨，无嗣，弟伊连即位。

二年（385）

夏六月，王出兵四万袭辽东。先是，燕王垂命带方王佐镇龙城。佐闻我军袭辽东，遣司马郝景将兵救之。我军击败之，遂陷辽东、玄菟，虏男女一万口而还。

冬十一月，燕慕容农将兵来侵，复辽东、玄菟二郡。初，幽、冀流民多来投，农以范阳庞渊为辽东太守，招抚之。

十二月，地震。

三年（386）

春正月，立王子谈德为太子。

秋八月，王发兵南伐百济。

冬十月，桃李华，牛生马，八足二尾。

五年（388）

夏四月，大旱。

秋八月，蝗。

六年（389）

春，饥，人相食，王发仓赈给。

秋九月，百济来侵，掠南鄙部落而归。

七年（390）

秋九月，百济遣达率真嘉谟攻破都押城，虏二百人以归。

九年（392）

春，遣使新罗修好，新罗王遣侄实圣为质。

三月，下教，崇信佛法求福。命有司立国社，修宗庙。

夏五月，王薨。葬于故国壤，号为故国壤王。

广开土王 讳谈德，故国壤王之子。生而雄伟，有倜傥之志，故国壤王三年立为太子。九（李本：九当作八）年王薨，太子即位。

秋七月，南伐百济，拔十城。

九月，北伐契丹，虏男女五百口，又招谕本国陷没民口一万而归。

冬十月，攻陷百济关弥（李本：旧本作祢）城。其城四面峭绝，海水环绕，王分军七道，攻击二十日乃拔。

二年（393）

秋八月，百济侵南边，命将拒之。创九寺于平壤。

三年（394）

秋七月，百济来侵。王率精骑五千，逆击败之，余寇夜走。

八月，筑国南七城，以备百济之寇。

四年（395）

秋八月，王与百济战于浿水之上，大败之，虏获八千余级。

九年（400）

春正月，王遣使入燕朝贡。

二月，燕王盛以我王礼慢，自将兵三万袭之。以骠骑大将军慕容熙为前锋，拔新城、南苏二城，拓地七百余里，徙五千余户而还。

十一年（402）

王遣兵攻宿军，燕平州刺史慕容归弃城走。

十三年（404）

冬十一月，出师侵燕。

十四年（405）

春正月，燕王熙来攻辽东。城且陷，熙命将士毋得先登，俟铲平其城，朕与皇后乘辇（正本、史本、科本作辇，校本作舆，李本：《资治通鉴》作辇）而入。由是，城中得严备，卒不克而还。

十五年（406）

秋七月，蝗旱。

冬十二月，燕王熙袭契丹，至陉北，畏契丹之众，欲还。遂弃辎重，轻兵袭我。燕军行三千余里，士马疲冻，死者属路，攻我木底城，不克而还。

十六年（407）

春二月，增修宫阙。

十七年（408）

春三月，遣使北燕，且叙宗族。北燕王云遣侍御史李拔报之。云祖父高和，句丽之支属（正本作○，它本均作属）。自云高阳氏之苗裔，故以高为氏焉。慕容宝之为太子，云以武艺侍东宫，宝子之，赐姓慕容氏。

十八年（409）

夏四月，立王子巨连为太子。

秋七月，筑国东秃山等六城，移平壤民户。

八月，王南巡。

二十二年（413）

冬十月，王薨。号为广开土王。

长寿王 讳巨连一作琏，开土王之元子也。体貌魁杰，

志气豪迈。开土王十八年立为太子，二十二年王薨，即位。

元年（413）

遣长史高翼入晋奉表，献赭白马。安帝封王高句丽王、乐安（应作浪）郡公。

二年（414）

秋八月，异鸟集王宫。

冬十月，王畋于蛇川之原，获白獐。

十二月，王都雪，五尺。

七年（419）

夏五月，国东大水（李本：旧本作冰，讹误也），王遣使存问。

十二年（424）

春二月，新罗遣使修聘，王劳慰之特厚。

秋九月，大有年，王宴群臣于宫。

十三年（427）

移都平壤。

二十三年（435）

夏六月，王遣使入魏朝贡，且请国讳。世祖嘉其诚款，使录帝系及讳以与之。遣员外散骑侍郎李敖，拜王为都督辽海诸军事征东将军领护东夷中郎将辽东郡开国公高句丽王。

秋，王遣使入魏谢恩。魏人数伐燕，燕日危蹙。燕王冯弘曰："若事急，且东依高句丽，以图（正本作国，它本均作图）后举。"密遣尚书阳伊请迎于我。

二十四年（436）

燕王遣使入贡于魏，请送侍子，魏主不许。将举兵讨之，遣使来告谕。

夏四月，魏攻燕白狼城，克之。王遣将葛卢、孟光，将

众数万，随阳伊至和龙，迎燕王。葛卢、孟光入城，命军脱弊褐，取燕武库精仗以给之，大掠城中。

五月，燕王率龙城见户东徙，焚宫殿，火一旬不灭。令妇人被甲居中，阳伊等勒精兵居外，葛卢、孟光帅骑殿后，方轨而进，前后八十余里。魏主闻之，遣散骑常侍封拨来令送燕王。王遣使入魏奉表，称当与（正本作兴，它本均作与）冯弘俱奉王化。魏主以王违诏，议击之。将发陇右骑卒，刘絜、乐平王丕等谏之，乃止。

二十五年（437）

春二月，遣使入魏朝贡。

二十六年（438）

春三月，初，燕王弘至辽东，王遣使劳之曰："龙城王冯君，爰适野次，士马劳乎?"弘惭怒，称制让之。王处之平郭，寻徙北丰。弘素侮我，政刑赏罚，犹如其国。王乃夺其侍人，取其太子王仁为质。弘怨之，遣使如宋，上表求迎。宋太祖遣使者王白驹等迎之，并令我资送。王不欲使弘南来，遣将孙漱、高仇等，杀弘于北丰，并其子孙十余人。白驹等帅所领七千余人，掩讨漱、仇，杀仇，生擒漱。王以白驹等专杀，遣使执送之。太祖以远国不欲违其意，下白驹等狱，已而原之。

二十七年（439）

冬十一月，遣使入魏朝贡。

十二月，遣使入魏朝贡。

二十八年（440）

新罗人袭杀边将，王怒，将举兵讨之。罗王遣使谢罪，乃止。

四十二年（454）

秋七月，遣兵侵新罗北边。

四十三年（455）

遣使入宋朝贡。

五十年（462）

春三月，遣使入魏朝贡。

五十一年（463）

宋世祖孝武皇帝策王为车骑大将军开府仪同三司。

五十三年（465）

春二月，遣使入魏朝贡。

五十四年（466）

春三月，遣使入魏朝贡。魏文明太后、以显祖六宫未备教王令荐其女。王奉表云："女已出嫁，求以弟女应之。"许焉。乃遣安乐王真、尚书李敷等，至境送币。或劝王曰："魏昔与燕婚姻，既而伐之、由行人具知其夷险故也。殷鉴不远，宜以方便辞之。"王遂上书，称女死。魏疑其矫诈，又遣假散骑常侍程骏切责之，若女审死者，听更选宗淑。王云："若天子恕其前愆，谨当奉诏。"会显祖崩，乃止。

五十五年（467）

春二月，遣使入魏朝贡。

五十六年（468）

春二月，王以靺鞨兵一万，攻取新罗悉直州城。

夏四月，遣使入魏朝贡。

五十七年（469）

春二月，遣使入魏朝贡。

秋八月，百济兵侵入南鄙。

五十八年（470）

春二月，遣使入魏朝贡。

五十九年（471）

秋九月，民奴各（李本：《魏书·高祖纪》作久）等奔降于魏，各赐田宅。是魏高祖延兴元年也。

六十年（472）

春二月，遣使入魏朝贡。

秋七月，遣使入魏朝贡。自此已后，贡献倍前，其报赐亦稍加焉。

六十一年（473）

春二月，遣使入魏朝贡。

秋八月，遣使入魏朝贡。

六十二年（474）

春三月，遣使入魏朝贡。

秋七月，遣使入魏朝贡。遣使入宋朝贡。

六十三年（475）

春二月，遣使入魏朝贡。

秋八月，遣使入魏朝贡。

九月，王帅兵三万侵百济，陷王所都汉城，杀其王扶余庆，虏男女八千而归。

六十四年（476）

春二月，遣使入魏朝贡。

秋七月，遣使入魏朝贡。

九月，遣使入魏朝贡。

六十五年（477）

春二月，遣使入魏朝贡。

秋九月，遣使入魏朝贡。

六十六年（478）

遣使入宋朝贡。百济燕信来投。

六十七年（479）

春三月，遣使入魏朝贡。

秋九月，遣使入魏朝贡。

六十八年（480）

夏四月，南齐太祖萧道成策王为骠骑大将军。王遣使余奴等朝聘南齐。魏光州人于海中，得余奴等送阙。魏高祖诏责王曰："道成亲弑其君，窃位（李本：《魏书·高句丽》作号）江左，朕方欲兴灭国于旧邦，继绝世于刘氏，而卿越境外交，远通篡贼，岂是藩臣守节之义？今不以一过，掩卿旧款，即送还藩，其感恕（正本、史本、科本作恕，校本作恩。李本：新本或作恩）思愆，祗承明宪，辑宁所部，动静以闻。"

六十九年（481）

遣使南齐朝贡。

七十二年（484）

冬十月，遣使入魏朝贡。时魏人谓我方强，置诸国使邸，齐使第一，我使者次之。

七十三年（485）

夏五月，遣使入魏朝贡。

冬十月，遣使入魏朝贡。

七十四年（486）

夏四月，遣使入魏朝贡。

七十五年（487）

夏五月，遣使入魏朝贡。

七十六年（488）

春二月，遣使入魏朝贡。

夏六月，遣使入魏朝贡。

秋九月，遣兵侵新罗北边，陷狐山城。

冬十月，遣使入魏朝贡。

七十八年（490）

秋七月，遣使入魏朝贡。

九月，遣使入魏朝贡。

七十九年（491）

夏五月，遣使入魏朝贡。

秋九月，遣使入魏朝贡。

冬十二月，王薨，年九十八岁，号长寿王。魏孝文闻之，制素委貌布深衣，举哀于东郊。遣谒者仆射李安上策赠车骑大将军太傅辽东郡开国公高句丽王，谥曰康。

三国史记卷第十九

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第七

文咨明王　安臧王　安原王　阳原王　平原王

文咨明王一云明治好王　讳罗云，长寿王之孙。父王子古邹大加助多，助多早死。长寿王养于宫中，以为大孙。长寿在位七十九年薨，继立。

元年（492）

春正月，魏孝文帝遣使拜王为使持节都督辽海诸军事征东将军领护东夷中郎将辽东郡开国公高句丽王，赐衣冠、服

物、车旗之饰。又诏王遣世子入朝，王辞以疾，遣从叔升千随使者诣阙。

夏六月，遣使入魏朝贡。

秋八月，遣使入魏朝贡。

冬十月，遣使入魏朝贡。

二年（493）

冬十月，地震。

三年（494）

春正月，遣使入魏朝贡。

二月，扶余王及妻孥以国来降。

秋七月，我军与新罗人战于萨水之原，罗人败。保犬牙城，我兵围之。百济遣兵三千援（正本作侵，它本均作援）新罗，我兵引退。齐帝策王为使持节散骑常侍都督营平二州征东大将军乐浪公，遣使入魏朝贡。

冬十月，桃李华。

四年（495）

春二月，遣使入魏朝贡。大旱。

夏五月，遣使入魏朝贡。

秋七月，南巡狩，望海而还。

八月，遣兵围百济雉壤城。百济请救于新罗，罗王命将军德智率兵来援，我军退还。

五年（496）

齐帝进王为车骑将军，遣使入齐朝贡。

秋七月，遣兵攻新罗牛山城，新罗兵出击泥河上，我军败北。

六年（497）

秋八月，遣兵攻新罗牛山城，取之。

七年（498）

春正月，立王子兴安为太子。

秋七月，创金刚寺。

八月，遣使入魏朝贡。

八年（499）

百济民饥，二千人来投。

九年（500）

秋八月，遣使入魏朝贡。

十年（501）

春正月，遣使入魏朝贡。

冬十二月，遣使入魏朝贡。

十一年（502）

秋八月，蝗。

冬十月，地震，民屋倒堕，有死者。梁高祖即位夏四月，进王为车骑大将军。

冬十一月，百济犯境。

十二月，遣使入魏朝贡。

十二年（503）

冬十一月，百济遣达率优永率兵五千，来侵水谷城。

十三年（504）

夏四月，遣使入魏朝贡。世宗引见其使芮悉弗于东堂。悉弗进曰："小国系诚天极，累叶纯诚，地产土毛，无愆王贡。但黄金出自扶余，珂则涉罗所产。扶余为勿吉所逐，涉罗为百济所并，二品所以不登王府，实两贼是为。"世宗曰："高句丽世荷上奖（李本：《魏书》作将），专制海外，九夷黠虏，悉得征之，瓶罄罍耻，谁之咎也。昔方贡之愆，责在连率。卿宜宣朕志于卿主，务尽威怀之略，揃披害群，辑宁

东裔。使二邑还复旧墟，土毛无失常贡也。”

十五年（506）

秋八月，王猎于龙山之阳，五日而还。

九月，遣使入魏朝贡。

冬十一月，遣将伐百济。大雪，士卒冻皲而还。

十六年（507）

冬十月，遣使入魏朝贡。王遣将高老与（正本作兴，误也）靺鞨谋欲攻百济汉城，进屯于横岳下，百济出师逆战，乃退。

十七年（508）

梁高祖下诏曰：“高句丽王乐浪郡公某，乃诚款著，贡驿相寻，宜丰（李本：《梁书》作隆）秩命，式弘朝典，可抚军（李本：作东）一作东大将军开府仪同三司。

夏五月，遣使入魏朝贡。

冬十二月，遣使入魏朝贡。

十八年（509）

夏五月，遣使入魏朝贡。

十九年（510）

夏闰六月，遣使入魏朝贡。

冬十一月，遣使入魏朝贡。

二十一年（512）

春三月，遣使入梁朝贡。

夏五月，遣使入魏朝贡。

秋九月，侵百济陷加弗、圆山二城，虏获男女一千余口。

二十二年（513）

春正月，遣使入魏朝贡。

夏五月，遣使入魏朝贡。

冬十二月，遣使入魏朝贡。

二十三年（514）

冬十一月，遣使入魏朝贡。

二十四年（515）

冬十月，遣使入魏朝贡。

二十五年（516）

夏四月，遣使入梁朝贡。

二十六年（517）

夏四月，遣使入魏朝贡。

二十七年（518）

春二月，遣使入魏朝贡。

三月，暴风拔木、王宫南门自毁。

夏四月，遣使入魏朝贡。

五月，遣使入魏朝贡。

二十八年（519）

王薨，号为文咨明王。魏灵太后举哀于东堂，遣使策赠车骑大将军。时魏肃宗年十岁，太后临朝称制。

安臧王 讳兴安，文咨明王之长子。文咨在位七年立为太子。二十八年王薨，太子即位。

二年（520）

春正月，遣使入梁朝贡。

二月，梁高祖封王为宁东将军都督营平二州诸军事高句丽王。遣使者江注（李本：《魏书》及《资治通鉴》并作法）盛赐王衣冠、剑佩，魏兵就海中执之，送洛阳。魏封王为安东将军领护东夷校尉辽东郡开国公高句丽王。

秋九月，入梁朝贡。

三年（521）

夏四月，王幸卒本，祀始祖庙。

五月，王至自卒本，所经州邑贫乏者，赐谷人一斛。

五年（523）

春，旱。

秋八月，遣兵侵百济。

冬十月，饥，发仓赈救。

十一月，遣使朝魏，进良马十匹。

八年（526）

春三月，遣使入梁朝贡。

九年（527）

冬十一月，遣使入梁朝贡。

十一年（529）

春三月，王畋于黄城之东。

冬十月，王与百济战于五谷，克之，杀获二千余级。

十三年（531）

夏五月，王薨，号为安臧王。是梁中大通三年、魏普泰元年也、《梁书》云、安臧王在位第八年、普通七年卒、误也。

安原王 讳宝延，安臧王之弟也。身长七尺五寸，有大量，安臧爱友之。安臧在位十三年薨，无嗣子，故即位。梁高祖下诏袭爵。

二年（532）

春三月，魏帝诏策使持节散骑常侍领护东夷校尉辽东郡开国公高句丽王，赐衣冠、车旗之饰。

夏四月，遣使入梁朝贡。

六月，遣使入魏朝贡。

冬十一月，遣使入梁朝贡。

三年（533）
春正月，立王子平成为太子。
二月，遣使入魏朝贡。
四年（534）
东魏诏加王骠骑大将军，余悉如故。遣使入魏朝贡。
五年（535）
春二月，遣使入梁朝贡。
夏五月，国南大水，漂没民屋，死者二百余人。
冬十月，地震。
十二月，雷，大疫。
六年（536）
春夏，大旱，发使抚恤饥民。
秋八月，蝗，遣使入东魏朝贡。
七年（537）
春三月，民饥，王巡抚赈救。
冬十二月，遣使入东魏朝贡。
九年（539）
夏五月，遣使入东魏朝贡。
十年（540）
秋九月，百济围牛山城，王遣精骑五千击走之。
冬十月，桃李华。
十二月，遣使入东魏朝贡。
十一年（541）
春三月，遣使入梁朝贡。
十二年（542）
春三月，大风，拔木飞瓦。
夏四月，雹。

冬十二月，遣使入东魏朝贡。

十三年（543）

冬十一月，遣使入东魏朝贡。

十四年（544）

冬十一月，遣使入东魏朝贡。

十五年（545）

春三月，王薨。号为安原王。是梁大同十一年、东魏武定三年也。《梁书》云："安原以大清二年卒，以其子为宁东将军高句丽王乐浪公。"误也。

阳原王或云阳岗上好王　讳平成，安原王长子。生而聪慧，及壮雄豪过人，以安原在位三年立为太子。至十五年王薨，太子即位。

冬十二月，遣使入东魏朝贡。

二年（546）

春二月，王都梨树连理。

夏四月，雹。

冬十一月，遣使入东魏朝贡。

三年（547）

秋七月，改筑白岩城、葺新城。遣使入东魏朝贡。

四年（548）

春正月，以涉兵六千攻百济独山城，新罗将军朱珍来援，故不克而退。

秋九月，丸都进嘉禾。遣使入东魏朝贡。

五年（549）

遣使入东魏朝贡。

六年（550）

春正月，百济来侵，陷道萨城。

三月，攻百济金岘城，新罗人乘间取二城。

夏六月，遣使入北齐朝贡。

秋九月，北齐封王为使持节侍中骠骑大将军领护东夷校尉辽东郡开国公高句丽王。

七年（551）

夏五月，遣使入北齐朝贡。

秋九月，突厥来围新城，不克。移攻白岩城，王遣将军高纥领兵一万，拒克之，杀获一千余级。新罗来攻取十城。

八年（552）

筑长安城。

十年（554）

冬，攻百济熊川城，不克。

十二月晦，日有食之。无冰。

十一年（555）

冬十月，虎入王都，擒之。

十一月，太后昼见。遣使入北齐朝贡。

十三年（557）

夏四月，立王子阳成为太子，遂宴群臣于内殿。

冬十月，丸都城干朱理叛，伏诛。

十五年（559）

春三月，王薨。号为阳原王。

平原王或云平岗上好王　讳阳成隋唐书作汤阳原王长子。有胆力，善骑射。阳原王在位十三年立为太子，十五年王薨，太子即位。

二年（560）

春二月，北齐废帝封王为使持节领东夷校尉辽东郡公高句丽王。王幸卒本，祀始祖庙。

三月，王至自卒本，所经州郡狱囚，除二死皆原之。

三年（561）

夏四月，异鸟集宫庭。

六月，大水。

冬十一月，遣使入陈朝贡。

四年（562）

春二月，陈文帝诏授王宁东将军。

五年（563）

夏，大旱。王减常膳，祈祷山川。

六年（564）

遣使入北齐朝贡。

七年（565）

春正月，立王子元为太子。遣使入北齐朝贡。

八年（566）

冬十二月，遣使入陈朝贡。

十二年（570）

冬十一月，遣使入陈朝贡。

十三年（571）

春二月，遣使入陈朝贡。

秋七月，王畋于浿河之原，五旬而返。

八月，重修宫室。蝗，旱，罢役。

十五年（573）

遣使入北齐朝贡。

十六年（574）

春正月，遣使入陈朝贡。

十九年（577）

王遣使入周朝贡。周高祖拜王为开府仪同三司大将军辽东郡开国公高句丽王。

二十三年（581）

春二月晦，星陨如雨。

秋七月，霜雹杀谷。

冬十月，民饥，王巡行抚恤。

十二月，遣使入隋朝贡，高祖授王大将军辽东郡公。

二十四年（582）

春正月，遣使入隋朝贡。

冬十一月，遣使入隋朝贡。

二十五年（583）

春正月，遣使入隋朝贡。

二月，下令减不急之事，发使郡邑劝农桑。

夏四月，遣使入隋朝贡。

冬，遣使入隋朝贡。

二十六年（584）

春，遣使入隋朝贡。

夏四月，隋文帝宴使者于大兴殿。

二十七年（585）

冬十二月，遣使入陈朝贡。

二十八年（586）

移都长安城。

三十二年（590）

王闻陈亡大惧，理（李本：《隋书》作治，史记则避成宗讳）兵积谷，为拒守之策。隋高祖赐王玺书，责以“虽称藩附，诚节未尽。”且曰：“彼之一方，虽地狭人少，今若黜王，不可虚置，终须更选官属，就彼安抚。王若洒心易行，率由宪章，即是朕之良臣，何劳别遣才彦。王谓辽水之广，何如长江？高句丽之人，多少（李本：不恐有何如二字）陈

国？朕若不存含育，责王前愆，命一将军，何待多力，殷勤晓示（正本作未，讹），许王自新耳。”王得书惶恐，将奉表陈谢，而未果。王在位三十二年。

冬十月，薨。号曰平原王。是开皇十年、《隋书》及《通鉴》书高祖赐玺书于开皇十七年，误也。

三国史记卷第二十

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第八

婴阳王　荣留王

婴阳王一云平阳　讳元一云大元，平原王长子也。风神俊爽，以济世安民自任。平原王在位七年立为太子，三十二年王薨，太子即位。隋文帝遣使，拜王为上开府仪同三司、袭爵辽东郡公。赐衣一袭。

二年（591）

春正月，遣使入隋，奉表谢恩，进奉，因请封王，帝许

之。

三月，策封为高句丽王，仍赐车服。

夏五月，遣使谢恩。

三年（592）

春正月，遣使入隋朝贡。

八年（597）

夏五月，遣使入隋朝贡。

九年（598）

王率靺鞨之众万余，侵辽西。营州总管韦冲击退之。隋文帝闻而大怒，命汉王谅、王世绩（李本：《隋书》及《资治通鉴》并作积）并为元帅，将水陆三十万来伐。

夏六月，帝下诏，黜王官爵。汉王谅军出临渝关，值水潦，馈转不继，军中乏食，复遇疾疫。周罗睺自东莱泛海，趣平壤城，亦遭风，船多漂没。

秋九月，师还，死者十八九。王亦恐惧，遣使谢罪。上表称辽东粪土臣某。帝于是罢兵，待之如初。百济王昌遣使奉表，请为军导。帝下诏：谕以“高句丽服罪，朕已赦之，不可致伐。”厚其使而遣之。王知其事，侵掠百济之境。

十一年（600）

春正月，遣使入隋朝贡。诏大学博士李文真，约古史为新集五卷。国初始用文字时，有人记事一百卷，名曰《留记》，至是删修。

十四年（603）

王遣将军高胜攻新罗北汉山城。罗王率兵过汉水，城中鼓噪相应。胜以彼众我寡，恐不克而退。

十八年（607）

初，炀帝之幸启民帐也，我使者在启民所，启民不敢

隐，与之见帝。黄门侍郎裴矩说帝曰：“高句丽本箕子所封之地，汉晋皆为郡县，今乃不臣，别为异域，先帝欲征之久矣。但杨谅不肖，师出无功。当陛下之时，安可不取，使冠带之境遂为蛮貊之乡乎？今其使者亲见启民举国从化，可因其恐惧，胁使入朝。”帝从之。敕牛弘宣旨曰：“朕以启民诚心奉国，故亲至其帐。明年当往涿郡。尔还日，语尔王，宜早来朝，勿自疑惧。存育之礼，当如启民。苟或不朝，将帅启民，往巡彼土。”王惧藩礼颇阙，帝将讨之。启民，突厥可汗也。夏五月，遣帅攻百济松山城，不下，移袭石头城，虏男女三千而还。

十九年（608）

春二月，命将袭新罗北境，虏获八千人。

夏四月，拔新罗牛鸣山城。

二十二年（611）

春二月，炀帝下诏，讨高句丽。

夏四月，车驾（李本：旧本作盖）。至涿郡之临朔宫，四方兵皆集涿郡。

二十三年（612）

春正月壬午，帝下诏曰：“高句丽小丑，迷昏不恭，崇聚勃碣之间，荐食辽涉之境。虽复汉魏诛戮，巢穴暂倾，乱离多阻，种落还集。萃川薮于往代，播实繁以讫今。眷彼华壤，翦为夷类。历年永久，恶稔既淫。天道祸淫，亡征已兆。乱常败德，非可胜图。掩慝怀奸，唯日不足。移告之严，未尝面受。朝观之礼，莫肯躬亲。诱纳亡叛，不知纪极。充斥边重，亟劳烽候。关柝以之不静，生人为之废业。在昔薄伐，已漏天网。既缓前禽之戮，未即后服之诛。曾不怀恩，翻为长恶。乃兼契丹之党，虔刘海戍。习靺鞨之服，

侵轶辽西。又青丘之表，咸修职贡，碧海之滨，同禀正朔。遂复敚攘琛賨（李本：旧本作责，讹也）遏绝往来。虐及弗辜，诚而遇祸。輶车奉使，爰暨海东。旌节所次，途经藩境。而拥塞道路，拒绝王人，无事君之心，岂为臣之礼？此而可忍，孰不可容！且法令苛酷，赋敛烦重，强臣豪族，咸执国钧，朋党比周，以之成欲。贿货如市，冤枉莫申。重以仍岁灾凶，比屋饥馑。兵戈不息，徭役无期，力竭转输，身填沟壑。百姓愁苦，爰谁适从？境内哀惶，不胜其弊。廻首面内，各怀性命之图，黄发稚齿，咸兴酷毒之叹。省俗观风，爰届幽朔，吊人问罪，无俟再驾。于是，亲总六师，用申九伐。拯厥阽危，协从天意，殄兹逋秽，克嗣先谟。今宜授律启行，分麾届路，掩渤海而雷震，历扶余以电扫。比干（李本：《隋书》作戈）按甲，誓旅而后行，三令五申，必胜而后战。左十二军，出镂方、长岑、溟海、盖马、建安、南苏、辽东、玄菟、扶余、朝鲜、沃沮、乐浪等道。右十三军，出黏蝉、含资、浑弥、临屯、候城、提奚、踏顿、肃慎、碣石、东暆、带方、襄平等道。络驿引途，总集平壤。"凡一百十三万三千八百人，号二百万。其馈输者倍之。宜社（正本作杜，它本皆作社）于南桑乾水上，类上帝于临朔宫南，祭马祖于蓟城北。帝亲授节度，每军上将、亚将各一人。骑兵四十队，队百人，十队为团。步卒八十队，分为四团，团各有偏将一人。其铠胄缨拂旗幡，每团异色。日遣一军，相去四十里。连营渐进，终四十日，发乃尽。首尾相继，鼓角相闻，旌旗亘九百六十里。御营内合十二卫、三台、五省、九寺，分隶内外前后左右六军，次后发，又亘八十里。近古出师之盛，未之有也。

二月，帝御师进至辽水，众军总会，临水为大阵。我兵

阻水拒守，隋兵不得济。帝命工部尚书宇文恺，造浮桥三道于辽水西岸。既成，引桥趣东岸，短不及岸丈余。我兵大至，隋兵骁勇者，争赴水接战。我兵乘高击之，隋兵不得登岸，死者甚众。麦铁杖跃登岸，与钱士雄、孟叉等皆战死。乃敛兵引桥、复就西岸。更命少府监何稠接桥，二日而成。诸军相次继进，大战于东岸，我兵大败，死者万计。诸军乘胜进围辽东城，则汉之襄平城也。车驾到（李本：《隋书》及《资治通鉴》并作度）辽，下诏赦天下。命刑部尚书卫文升等，抚辽左之民，给复十年，建置郡县，以相统摄。

夏五月，初，诸将之东下也，帝戒之曰："凡军事进止，皆须奏闻待报，无得专擅。"辽东数出战不利，乃婴城固守。帝命诸军攻之，又敕诸将，高句丽若降，则宜抚纳，不得纵兵。辽东城将陷，城中人辄言请降。诸将奉旨，不敢赴期(李本：《隋书》及《资治通鉴》并作机)，先令驰奏。比报至，城中守御亦备，随出拒战。如此再三，帝终不悟。既而城久不下。

六月己未，隋帝幸辽东城南，观其城池形势，因召诸将，诘责之曰："公等自以官高，又恃家世，欲以暗懦待我邪？在都之日，公等皆不愿我来，恐见病败耳。我今来此，正欲观公等所为，斩公辈尔。公今畏死，莫肯尽力，谓我不能杀公邪？"诸将咸战惧失色。帝因留止城西数里，御六合城。我诸城坚守不下。左翊卫大将军来护儿帅江淮水军，舳舻数百里，浮海先进，入自浿水，去平壤六十里。与我军相遇，进击大破之。护儿欲乘胜趣其城，副总管周法尚止之，请俟诸军至，俱进。护儿不听，简精甲数万，直造城下。我将伏兵于罗郭内空寺中，出兵与护儿战而伪败。护儿逐之人城，纵兵俘掠，无复部伍。伏兵发，护儿大败，仅而获免，

士卒还者，不过数千人。我国追至船所，周法尚整阵待之，我军乃退。护儿引兵，还屯海浦，不敢复留应接诸军。左翊卫大将军宇文述出扶余道，右翊卫大将军于仲文出乐浪道，左骁卫大将军荆元恒出辽东道，右翊卫大（李本：愆也，《资治通鉴》无）将军薛世雄出沃沮道，右屯卫将军辛世雄出玄菟道，右御卫将军张瑾出襄平道，右武侯将军赵孝才出碣石道，涿郡太守检校左氏武卫将军崔弘升出遂城道，检校右御卫虎贲郎将卫文升出增地道，皆会于鸭渌水西。述等兵自泸河、怀远二镇，人马皆给百日粮，又给排甲枪矟并衣资戎具火幕，人别三石已上，重莫能胜致。下令军中，遗弃米粟者斩。士卒皆于幕下掘坑埋之，才行及中路，粮已将尽。王遣大臣乙支文德诣其营，诈降，实欲观虚实。于仲文先奉密旨："若遇王及文德来者，必擒之。"仲文将执之，尚书右丞刘士龙为慰抚使，固止之，仲文遂听文德还。既而悔之，遣人绐文德曰："更欲有言，可复来。"文德不顾，济鸭渌水而去。仲文与述等，既失文德，内不自安。述以粮尽欲还，仲文议以精锐追文德，可以有功，述固止之。仲文怒曰："将军仗十万之众，不能破小贼，何颜以见帝？且仲文此行，固知无功，何则，古之良将能成功者，军中之事，决在一人。今人各有心，何以胜敌?"时，帝以仲文有计画，令诸军谘禀节度，故有此言。由是，述等不得已而从之，与诸将渡水追文德。文德见述军士有饥色，故欲疲之，每战辄走。述一日之中，七战皆捷，既恃骤胜，又逼群议。于是遂进，东济萨水，去平壤城三十里，因山为营。文德复遣使诈降、请于述曰："若旋师者，当奉王，朝行在所。"述见士卒疲弊，不可复战，又平壤城险固，度难猝拔，遂因其诈而还。述等为方阵而行，我军四面钞击，述等且战且行。

秋七月，至萨水，军半济，我军自后击其后军，右屯卫将军辛世雄战死。于是，诸军俱溃，不可禁止。将士奔还，一日一夜，至鸭渌水，行四百五十里。将军天水王仁恭为殿，击我军，却之。来护儿闻述等败，亦引还。唯卫文升一军独全。初，九军到（李本：《隋书》及《资治通鉴》作度）辽，凡三十万五千。及还至辽东城，唯二千七百人。资储器械巨万计，失亡荡尽。帝大怒，锁系（李本：旧本作击，讹也）述等，癸卯引还。初，百济王璋遣使请讨高句丽，帝使之觇我动静，璋内与我潜通。隋军将出，璋使其臣国知（正本、校本、史本、科本作知。李本：济纪及《资治通鉴》作智）牟人隋（旧本唐，讹也）请师期，帝大悦，厚加赏赐。遣尚书起部郎席律诣百济、告以期会。及隋军渡辽，百济亦严兵境上，声言助隋，实持两端。是行也，唯于辽水西，拔我武厉逻，置辽东郡及通定镇而已。

二十四年（613）

春正月，帝诏征天下兵，集涿郡，募民为骁果，修辽东古城，以贮军粮。

二月，帝谓侍臣曰："高句丽小虏，侮慢上国。今拔海移山，犹望克果，况此虏乎?"乃复议伐。左光禄大夫郭荣谏曰："戎狄失礼，臣下之事。千钧之弩，不为鼷鼠发机。奈何亲辱万乘，以敌小寇乎?"帝不听。

夏四月，车驾度辽，遣宇文述与杨义臣趣平壤。王仁恭出扶余道，进军至新城。我兵数万拒战，仁恭帅劲骑一千，击破之，我军婴城固守。帝命诸将攻辽东，听以便宜从事。飞楼橦、云梯、地道，四面俱进，昼夜不息。我应变拒之，二十余日不拔，主客死者甚众。冲梯竿长十五丈，骁果沈光升其端，临城与我军战，短兵接，杀十数人。我军竞击之，

而坠未及地，适遇竿有垂絙，光接而复上，帝望见壮之，即拜朝散大夫。辽东城久不下，帝遣造布囊百余万口，满贮土，欲积为鱼梁大道，阔三十步，高与城齐，使战士登而攻之。又作八输楼车，高出于城，夹鱼梁道，欲俯射城内。指期将攻，城内危蹙。会杨玄感叛书至，帝大惧。又闻达官子孙皆在玄感所，益忧之。兵部侍郎斛斯政素与玄感善，内不自安，来奔。帝夜密召诸将，使引军还。军资器械攻具，积如丘山，营垒帐幕，案（李本：与安通）堵不动，众心恟惧，无复部分，诸道分散。我军即时觉之，然不敢出，但于城内鼓噪。至来日午时，方渐出外，犹疑隋军诈之。经二日，乃出数千兵追蹑，畏隋军之众，不敢逼，常相去八九十里。将至辽水，知御营毕度，乃敢逼后军。时后军犹数万人，我军随而钞击，杀略数千人。

二十五年（614）

春二月，帝诏百寮议伐高句丽，数日无敢言者。诏复征天下兵，百道俱进。

秋七月，车驾次怀远镇。时天下已乱，所征兵多失期不至。吾国亦困弊。来护儿至卑奢城，我兵逆战，护儿击克之，将趣平壤。王惧，遣使乞降，因（正本、校本、史本、科本皆作因。李本：《隋书》及《资治通鉴》作囚）送斛斯政。帝大悦，遣使持节召护儿还。

八月，帝自怀远镇班师。

冬十月，帝还西京，以我使者及斛斯政告大庙。仍征王入朝，王竟不从。敕将帅严装，更图后举，竟不果行。

二十九年（618）

秋九月，王薨。号曰婴阳王。

荣留王 讳建武一云成，婴阳王异母弟也。婴阳在位二

十九年薨，即位。

二年（619）

春二月，遣使如唐朝贡。

夏四月，王幸卒本，祀始祖庙。

五月，王至自卒本。

四年（621）

秋七月，遣使如唐朝贡。

五年（622）

遣使如唐朝贡。唐高祖感隋末战士多陷于此，赐王诏书曰："朕恭膺宝命，君临率土，祇顺三灵，怀柔万国。普天之下，情均抚字，日月所照，咸使乂安。王统摄辽左，世居藩服，思禀正朔，远循职贡。故遣使者，跋涉山川，申布诚恳，朕甚嘉揖（正本、校本、史本、科本作揖。李本：《旧唐书》作焉）。方今六合宁晏，四海清平，玉帛既通，道路无壅。方申缉睦，永敦聘好，各保疆埸，岂非盛美？但隋氏季年，连兵构难，攻战之所，各的人其氓（正本作泯，它本均作氓）。遂使骨肉乖离，室家分析，多历年岁，怨旷不申。今二国通和，义无阻异。在此所有高句丽人等，已令追括，寻即遣送。彼处所有此国人者，王可放还，务尽绥（李本作抚）育之方，共弘仁恕之道。"于是，悉搜括华人以送之，数至万余。高祖大喜。

六年（623）

冬十二月，遣使如唐朝贡。

七年（624）

春二月，王遣使如唐，请班历。遣刑部尚书沈叔安策王为上柱国辽东郡公高句丽国王。命道士以天尊像及道法，住（正本、史本、科本作往，校本作来，李本作住）为之讲老

子，王及国人听之。

冬十二月，遣使入唐朝贡。

八年（625）

王遣人入唐，求学佛老教法，帝许之。

九年（626）

新罗、百济遣使于唐，上言："高句丽闭道，使不得朝，又屡相侵掠。"帝遣散骑侍郎朱（正本作未，它本均作朱）子奢持节谕和。王奉表谢罪，请与二国平。

十一年（628）

秋九月，遣使入唐，贺太宗擒突厥颉利可汗，兼上封域图。

十二年（629）

秋八月，新罗将军金庾信来侵东边，破娘臂城。

九月，遣使入唐朝贡。

十四年（631）

唐遣广州司马长孙师临瘗隋战士骸骨，祭之，毁当时所立京观。

春二月，王动众筑长城，东北自扶余城，东（正本、校本、史本、科本作东。李本：当作西，《旧唐书》亦作西）南至海千有余里，凡一十六年毕功。

二十一年（638）

冬十月，侵新罗北边七重城。新罗将军阏川逆之，战于七重城外，我兵败衄。

二十三年（640）

春二月，遣世子桓权入唐朝贡。太宗劳慰、赐赉之特厚。王遣子弟入唐，请入国学。

秋九月，日无光，经三日复明。

二十四年（641）

帝以我太子入朝，遣职方郎中陈大德答劳。大德入境，所至城邑，以绫绮厚饷官守者。曰："吾雅好山水，此有胜处，吾欲观之。"守者喜导之，游历无所不至。由是，悉得其织曲。见华人隋末从军没留者，为道亲戚存亡，人人重涕，故所至，士女夹道观之。王盛陈兵卫，引见使者大德因（正本作回，它本均作因）奉使觇国虚实，吾人不知。大德还奏，帝悦。大德言于帝曰："其国闻高昌亡，大惧，馆候之勤，加于常数。"帝曰："高句丽，本四郡地耳。吾发卒数万，攻辽东，彼必倾国救之。别遣舟师，出东莱，自海道趋平壤，水陆合势，取之不难。但山东州县凋瘵未复，吾不欲劳之耳。

二十五（642）

春正月，遣使入唐朝贡。王命西（李本：列传作东）部大人盖苏文，监长城之役。

冬十月，盖苏文弑王。

十一月，太宗闻王死，举哀于苑中，诏赠物三百段，遣使持节吊祭。

三国史记卷第二十一

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

高句丽本纪第九

宝臧王　上

王讳臧或云宝臧，以失国故无谥。建武王弟大阳王之子也。建武王在位第二十五年，盖苏文弑之，立臧继位。新罗谋伐百济，遣金春秋乞师，不从。

二年（643）

春正月，封父为王。遣使入唐朝贡。

三月，苏文告王曰："三教譬如鼎足，阙一不可。今儒

释并兴，而道教未盛，非所谓备天下之道术者也。伏请遣使于唐，求道教以训国人。”大王深然之，奉表陈请。太宗遣道士叔达等八人，兼赐老子道德经。王喜，取僧寺馆之。

闰六月，唐太宗曰：“盖苏文弑其君而专国政，诚不可忍。以今日兵力，取之不难，但不欲劳百姓。吾欲使契丹、靺鞨扰之，何如?”长孙无忌曰：“苏文自知罪大，畏大国之讨，严设守备。陛下姑为之隐忍，彼得以自安，必更骄惰，愈肆其恶，然后讨之未晚也。”帝曰：“善”。遣使持节备礼册命。诏曰：“怀远之规，前王令典，继世之义，列代旧章。高句丽国王臧，器怀韶敏，识宇详正，早习礼教，德义有闻。肇承藩业，诚款先著，宜加爵命，允兹故实。可上柱国辽东郡公（李本：《资治通鉴》及《册府元龟》皆作王）高句丽王。”

秋九月，新罗遣使于唐言：“百济攻取我四十余城，复与高句丽连兵，谋绝入朝之路。”乞兵救援。十五日，夜明不见月，众星西流。

三年（644）

春正月，遣使入唐朝贡。帝命司农丞相里玄奖赉玺书赐王曰：“新罗委质国家，朝贡不乏，尔与百济，各宜戢兵。若更攻之，明年发兵，击尔国矣。”玄奖入境，盖苏文已将兵击新罗，破其两城。王使召之乃还。玄奖谕以勿侵新罗，盖苏文谓玄奖曰：“我与新罗怨隙已久，往者隋人入寇，新罗乘衅夺我地五百里，其城邑皆据有之。自非归我侵地，兵恐未能已。”玄奖曰：“既往之事，焉可追论？今辽东诸城，本皆中国郡县，中国尚且不言，高句丽岂得必求故地?”莫离支竟不从。玄奖还，具言其状。太宗曰：“盖苏文弑其君，贼其大臣，残虐其民。今又违我诏命（李本：《资治通鉴》

“命”下更有“侵暴邻国”四字)，不可以不讨。”

秋七月，帝将出兵，敕洪、饶、江三州，造船四百艘，以载军粮。遣营州都督张俭等，帅幽、营二都督兵及契丹、奚、靺鞨，先击辽东，以观其势。以大理卿韦挺为馈输使(李本：《资治通鉴》作馈运使)，自河北诸州皆受挺节度，听以便宜从事。又命少(正本、史本、科本作小。校本、李本作少)卿萧锐转河南诸州粮入海。

九月，莫离支贡白金于唐。褚遂良曰：“莫离支弑其君，九夷所不容。今将讨之，而纳其金，此郜鼎之类也，臣谓不可受。”帝从之。使者又言：“莫离支遣官五十人宿卫。”帝怒，谓使者曰：“汝曹皆事高武，有官爵。莫离支弑逆，汝曹不能复仇，今更为之游说，以欺大国，罪孰大焉?”悉以属大理。

冬十月，平壤雪色赤。帝欲自将讨之，召长安耆老，劳曰：“辽东故中国地，而莫离支贼弑其主，朕将自行经略之。故与父老约(正本、史本、科本皆作纳。李本：据《唐书》校之)，子若孙从我行者，我能拊循之，无容恤也，则厚赐布粟。”群臣皆劝帝毋行。帝曰：“吾知之矣，去本以趣末，舍高以取下，释近而之远，三者为不祥，伐高句丽是也。然盖苏文弑君，又戮大臣以逞。一国之人，延颈待救，议者顾未亮耳。”于是，北输粟营州，东储粟古大人城。

十一月，帝至洛阳。前宜州刺史郑天璹已致仕，帝以其尝从隋炀帝伐高句丽，召诣行在问之。对曰：“辽东道远，粮转艰阻，东夷善守城，不可猝下。”帝曰：“今日非隋之比，公但听之。”以刑部尚书张亮为平壤道行军大总管，帅江、淮、岭、硖兵四万，长安、洛阳募士三千，战舰五百艘，自莱州泛海趣平壤。又以太子詹事左卫率李世勣为辽东

道行军大总管，帅步骑六万及兰、河二州降胡趣辽东。两军合势，大集于幽州。遣行军总管姜（正本、校本、史本、科本皆作江。李本：据《册府元龟》、《资治通鉴》校正，作姜）行本、少监丘行淹先督众工（正本、校本、史本、科本皆作士，据《资治通鉴》校之，作工），造梯冲于安罗（李本：作萝）山。时远近勇士应募及献攻城器械者，不可胜数。帝皆亲加损益，取其便易。又手诏谕天下："以高句丽盖苏文弑主虐民，情何可忍？今欲巡幸幽蓟，问罪辽、碣，所过营顿，无为劳费。"且言："昔隋炀帝残暴其下，高句丽王仁爱其民。以思乱之军，击安和之众，故不能成功。今略言必胜之道有五：一曰以大击小。二曰以顺讨逆。三曰以理（李本：原作治，避高丽成宗讳）乘乱。四曰以逸敌劳。五曰以悦当怨。何忧不克，布告元元，勿为疑惧。"于是，凡顿舍供备之具，减者太半。诏诸军及新罗、百济、奚、契丹，分道击之。

四年（645）

春正月，李世勣军至幽州。

三月，帝至定州。谓侍臣曰："辽东本中国之地，隋氏四出师，而不能得。朕今东征，欲为中国报子弟之仇，高句丽雪君父之耻耳。且方隅大定，唯此未平，故及朕之未老，用士大夫余力以取之。"帝发定州，亲佩弓矢，手结雨衣于鞍后。李世勣军发柳城，多张形势，若出怀远镇者。而潜师北趣甬道，出我不意。

夏四月，世勣自通定济辽水至玄菟，我城邑大骇，皆闭门自守。副大总管江夏王道宗将兵数千至新城，折冲都尉曹三良引十余骑，直压城门，城中惊扰（李本：旧本无），无敢出者。营州都督张俭将胡兵为前锋，进度（李本：度与渡

通）辽水，趋建安城，破我兵，杀数千人。李世勣、江夏王道宗攻盖牟城拔之，获一（李本：《旧唐书》及《资治通鉴》作二）万人，粮十万石，以其地为盖州。张亮帅舟师，自东莱渡海，袭卑沙城。城四面悬绝，惟西门可上。程名振引兵夜至，副总管王大度先登。

五月，城陷，男女八千口没焉。李世勣进至辽东城下。帝至辽泽、泥淖二百余里，人马不可通。将作大匠阎立德，布土作桥，军不留行，度泽东。王发新城、国内城步骑四万，救辽东。江夏王道宗将四千骑逆之。军中皆以为众寡悬绝，不若深沟高垒，以待车驾之至。道宗曰："贼恃众，有轻我心，远来疲顿，击之必败。当清路以待乘舆，乃更以贼遗君父乎?"都尉马文举曰："不遇勍敌，何以显壮士。"策马奔击，所向皆靡，众心稍安。既合战，行军总管张君乂（李本：旧本作又，据《唐书》校之）退走，唐兵败衄。道宗收散卒，登高而望见我军阵乱，与骁骑数千冲之。李世勣引兵助之，我军大败，死者千余人。帝度辽水，撤桥，以坚士卒之心。军于马首山。劳赐江夏王道宗，超拜马文举中郎将，斩张君。帝自将数百骑，至辽东城下。见士卒负土填堑，帝分其尤重者于马上持之，从官争负土置城下。李世勣攻辽东城，昼夜不息，旬有二日。帝引精兵会之，围其城数百重，鼓噪声振天地。城有朱蒙祠，祠有锁甲銛矛。妄言前燕世天所降，方围急，饰美女以妇神，巫言："朱蒙悦，城必完。"勣列砲车，飞大石过三百步，所当辄溃。吾人积木为楼，结罔（李本：《通鉴》作纲，与通也）不能拒，以冲车撞陴屋碎之。时百济上金髹（科本作髤。李本：与髹通）铠，又（正本作丈，它本作叉。李本：据《唐书》校之）以玄金为文铠，士被以从。帝与勣会，甲光炫日。南风急，帝

遣锐卒，登冲竿之一末，爇其西南楼，火延烧城中。因挥将士登城，我军力战不克，死者万余人。见捉胜兵万余人，男女四万口，粮五十万石。以其城为辽州。李世勣进攻白岩（李本：两唐书作崖，《册府元龟》、《唐书》卷二·九十四及《资治通鉴》皆作岩）城西南，帝临其西北。城主孙代（诸本皆作代。李本：《册府元龟》及两唐书并作伐，唯《资治通鉴》作代，《通鉴》、史记恐误也）音潜遣腹心请降，临城投（新旧本并作捉）刀钺为信，曰："奴愿降，城中有不从者。"帝以唐帜与其使曰："必降者，宜立之城上。"代音立帜，城中人为唐兵已登城，皆从之。"帝之克辽东也，白岩城请降，既而中悔，帝怒其反覆，令军中曰："得城，当悉以人物赏战士。"李世勣见帝将受其降，帅甲士数十人，请曰："士卒所以争冒矢石，不顾其死者，贪虏获耳。今城垂拔，奈何更受其降，孤战士之心？"帝下马谢曰："将军言是也，然纵兵杀人而虏其妻孥，朕所不忍。将军麾下有功者，朕以库物赏之，庶因将军赎此一城。"世绩乃退。得城中男女万余口，临水设幄受其降，仍赐之食，八十已上，赐帛有差。他城之兵在白岩者，悉慰谕给粮仗，任其所之。先是，辽东城长史为部下所杀，其省事奉其妻子，奔白岩。帝怜其有义，赐帛五匹，为长史造灵舆，归之平壤。以白岩城为岩州，以孙代音为刺史。初，莫离支遣加尸城七百人，戍盖牟城，李世勣尽虏之。其人请从军自效，帝曰："汝家皆在加尸，汝为我战，莫离支必杀汝妻子。得一人之力，而灭一家，吾不忍也。"皆廪赐遣之。以盖牟城为盖州（李本：叠出）。帝至安市城，进兵攻之。北部耨（李本：两唐书作傉）两萨高延寿，南部耨萨高惠真，帅我军及靺鞨兵十五万，救安市。帝谓侍臣曰："今为延寿策有三：引兵直前，连安市

城为垒，据高山之险，食城中之粟，纵靺鞨掠吾牛马，攻之不可猝下，欲归则泥潦为阻，坐困吾军为上策也；拔城中之众遁中策也；不度智能、来与吾战下策也。卿曹观之，彼必出下策成擒在吾目中矣。时对卢高正义，年老习事，谓延寿曰："秦王内芟群雄，外服戎狄，独立为帝，此命世之才。今据（正本、史本、科本作据。校本作捲。李本：《资治通鉴》作举）海内之众而来，不可敌也。为吾计者，莫若顿兵不战，旷日持久，分遣奇兵，断其粮道。粮食既尽，求战不得，欲归无路，乃可胜。"延寿不从，引军直进，去安市城四十里。帝恐其低回不至，命大将军阿史那社（正本、史本、科本作杜。校本作社。李本：旧本作杜，讹也）尔将突厥千骑以诱之，兵始交而伪走。延寿曰（正本作日，它本均作曰）："易与耳。"竞进乘之，至安市城东南八里，依山而阵。帝悉召诸将问计，长孙无忌对曰："臣闻临敌将战，必先观士卒之情。臣适行经诸营，见士卒闻高句丽至，皆拔刀结旆，喜形于色，此必胜之兵也。陛下未冠，身亲行阵，凡出奇制胜，皆上禀圣谋，诸将奉成算耳。今日之事，乞陛下指踪（正本、史本、科本作纵）。"帝笑曰："诸公以此见让，朕当为诸公商度。"乃与无忌等从数百骑，乘高望之，观山川形势、可以伏兵及出入之所。我军与靺鞨合兵为阵，长四十里，帝望之有惧色。江夏王道宗曰："高句丽倾国以拒王师，平壤之守必弱。愿假臣精卒五千，覆其本根，则数十万之众，可不战而降。"帝不应。遣使绐延寿曰："我以尔国强臣杀其主，故来问罪。至于交战，非吾本心。入尔境，刍粟不给，故取尔数城。俟尔国修臣礼，则所失必复矣。"延寿信之，不复设备。帝夜召文武计事，命李世勣将步骑万五千，阵于西岭，长孙无忌、牛进达将精兵万一千为奇兵，自

山北出于狭谷，以冲其后。帝自将步骑四千，挟鼓角，偃旗帜，登山。帝敕诸军，闻鼓角齐出夺击。因命有司，张受降幕于朝堂之侧。是夜，流星坠延寿营。旦日，延寿等独见李世勣军少，勒兵欲战。帝望见无忌军尘起，命作鼓角，举旗帜，诸军鼓噪并进。延寿等惧，欲分兵御之，而其阵已乱。会有雷电，龙门人薛仁贵著奇服，大呼陷阵，所向无敌，我军披靡。大军乘之，我军大溃，死者三万余人。帝望见仁贵，拜游击将军。延寿等将余众依山自固。帝命诸军围之。长孙无忌悉撤桥梁，断其归路。延寿、惠真帅其众三万六千八百人，请降，入军门拜伏请命。帝简耨萨已下官长三千五百人，迁之内地，余皆纵之，使还平壤。收靺鞨三千三百人，悉坑之。获马五万匹、牛五万头、明光铠万领，它器械称是。更名所幸山曰驻跸山。以高延寿为鸿胪卿，高惠真为司农卿。帝之克白岩也，谓李世勣曰："吾闻安市城险而兵精，其城主材（正本作村，它本均作材）勇，莫离支之乱，城守不服，莫离支击之，不能下，因而与之。建安兵弱而粮少，若出其不意，攻之必克。公可先攻建安，建安下，则安市在吾腹中。此兵法所谓城有所不攻者也。"对曰："建安在南，安市在北，吾军粮皆在辽东，今逾安市而攻建安，若丽人断吾粮道，将若之何？不如先攻安市，安市下，则鼓行而取建安耳。"帝曰："以公为将，安得不用公策，勿误吾事。"世绩遂攻安市。安市人望见帝旗盖辄乘城鼓噪，帝怒。世绩请克城之日，男子皆坑之。安市人闻之益坚守，攻久不下。高延寿、高惠真请于帝曰："奴既委身大国，不敢不献其诚。欲天子早成大功，奴得与妻子相见。安市人顾惜其家，人自为战，未易猝拔。今奴以高句丽十余万众，望旗沮溃，国人胆破。乌骨城耨萨老耄不能坚守，移兵临之，朝至夕克，其

余当道小城，必望风奔溃。然后收其资粮，鼓行而前，平壤必不守矣。”群臣亦言：“张亮兵在沙城，召之，信宿可至。乘高句丽恟惧，并力拔乌骨城，度鸭渌水，直取平壤，在此举矣。”帝将从之，独长孙无忌为：“天子亲征，异于诸将，不可乘危徼幸。今建安、新城之虏众犹十万，若向（正本、史本、科本作回。校本作向。李本：旧本作回，今校之）乌骨，皆蹑吾后。不如先破安市，取建安，然后长驱而进，此万全之策也。”帝乃止。诸将急攻安市，帝闻城中鸡彘声，谓世勣曰：“围城积久，城中烟火日微，今鸡彘甚喧，此必飨士，欲夜出袭我，宜严兵备之。”是夜，我军数百人，缒城而下。帝闻之，自至城下，召兵急击，我军死者数十人，余军退走。江夏王道宗督众，筑（正本作第，它本均作筑）土山于城东南隅，浸逼基城。城中亦增高其城，以拒之。士卒分番交战，日六七合。冲车礮石，坏其楼堞，城中随立木栅，以塞其缺。道宗伤足，帝亲为之针。筑山昼夜不息，凡六旬，用功五十万。山顶去城数丈，下临城中。道宗使果毅傅伏爱将兵屯山顶以备敌，山秃压城，城崩。会伏爱私离所部，我军数百人，从城缺出战，遂夺据土山、堑而守之。帝怒，斩伏爱以徇。命诸将攻之，三日不能克。道宗徒跣诣旗下，请罪，帝曰：“汝罪当死，但朕以汉武杀王恢，不如秦穆用孟明，且有破盖牟、辽东之功，故特赦汝耳。”帝以辽左早寒，草枯水冻，士马难久留，且粮食将尽，敕班师。先拔辽、盖二州户口度辽，乃耀兵于安市城下而旋，城中皆屏迹不出。城主登城拜辞，帝嘉其固守，赐缣百匹，以励事君。命世绩、道宗将步骑四万为殿，至辽东度辽水。辽泽泥潦，车马不通。命无忌将万人，翦草填道，水深处以车为梁，帝自系薪于马鞘以助役。

冬十月，帝至蒲沟驻马，督填道。诸军渡渤错水，暴风雪，士卒沾湿，多死者。敕燃火于道，以待之。凡拔玄菟、横山、盖牟、磨米、辽东、白岩、卑沙、夹（李本：《资治通鉴》及《东国通鉴》并作麦，讹也）谷、银山、后黄十城，徙辽、盖、岩三州户口，入中国者七万人。高延寿自降后，常愤叹，寻以忧死。惠真竟至长安。新城、建安、驻跸三大战，我军及唐兵马死亡者甚众。帝以不能成功，深悔之，叹曰："魏征若在，不使我有是行也。"

论曰：唐太宗圣明，不世出之君。除乱比于汤武，致理几于成康。至于用兵之际，出奇无穷，所向无敌。而东征之功，败于安市，则其城主，可谓豪杰非常者矣。而史失其姓名，与杨子所云齐鲁大臣史其名无异，甚可惜也。

五年（646）

春二月，太宗还京师。谓李靖曰："吾以天下之众，困于小夷何也？"靖曰："此道宗所解。"帝顾问道宗，具陈在驻跸时乘虚取平壤之言。帝怅然曰："当时怱怱，吾不忆也。"

夏五月，王及莫离支盖金遣使谢罪，并献二美女。帝还之，谓使者曰："色者人所重，然悯其去亲戚，以伤乃心，我不取也。"东明王母塑像，泣血三日。初，帝将还，帝以弓服赐盖苏文，受之不谢，而又益骄恣，虽遣使奉表，其言率皆诡诞。又待唐使者倨傲，常窥伺边隙。屡敕令不攻新罗，而侵凌不止。太宗诏勿受其朝贡，更议讨之。

三国史记卷第二十二

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

高句丽本纪第十

宝臧王　下

六年（647）

太宗将复行师，朝议以为“高句丽依山为城，不可猝拔。前大驾亲征，国人不得耕种，所克之城，实收其谷，继以旱灾，民太半乏食。今若数遣偏师，更迭扰其疆埸，使彼疲于奔命，释耒入堡，数年之间，千里萧条，则人心自离，鸭渌之北，可不战而取矣。”帝从之。以左武卫大将军牛进

达为青丘道行军大总管，右武卫将军李海岸副之，发兵万余人，乘楼船，自莱州泛海而人。又以太子詹事李世勣为辽东道行军大总管，右武卫将军孙贰朗等副之，将兵三千人，因营州都督府兵，自新城道入。两军皆选习水善战者配之。李世勣军既度辽，历南苏等数城，皆背城拒战，世绩击破之，焚其罗郭而还。秋七月，牛进达、李海岸入我境，凡百余战，攻石城，拔之。进至积利城下，我兵万余人出战，李海岸击克之，我军死者三千（李本：《资治通鉴》云斩首二千级）人。太宗敕宋州刺史王波利等发江南十二州工人，造大船数百艘，欲以伐我。

冬十二月，王使第二子莫离支任武入谢罪，帝许之。

七年（648）

春正月，遣使入唐朝贡。帝诏右武卫大将军薛万彻为青丘道行军大总管，右卫将军裴行方副之，将兵三万余人及楼船战舰，自莱州泛海来击。

夏四月，乌胡镇将古神感将兵浮海来击，遇我步骑五千，战于易山，破之。其夜我军万余人，袭神感船，神感伏发，乃败。帝谓我困弊，议以明年发三十万众，一举灭之。或以为“大军东征，须备经岁之粮，非畜乘所能载，宜具舟舰为水转。隋末，剑南独无寇盗，属者辽东之役剑南复不预及，其百姓富庶，宜使之造舟舰。”帝从之。

秋七月，王都女产子，一身两头。太宗遣左领左右府长史强伟于剑南道伐木造舟舰，大者或长百尺，其广半之。别遣使行水道，自巫峡抵江、杨，趣莱州。

九月，群獐渡河西走，群狼向西行，三日不绝。太宗遣将军薛万彻等来伐，渡海入鸭渌，至泊灼（李本：或作汋）城南四十里，止营。泊灼城主所夫孙帅步骑万余拒之，万彻

遣右卫将军裴行方领步卒及诸军乘之，我兵溃，行方等进兵围之。泊灼城因山设险，阻鸭渌水以为固，攻之不拔。我将高文率乌骨、安地诸城兵三万余人来援，分置两阵。万彻分军以当之，我军败溃。帝又诏莱州刺史李道裕转粮及器械，贮于乌胡岛，将欲大举。

八年（649）

夏四月，唐太宗崩。遗诏罢辽东之役。

论曰：初，太宗有事于辽东也，谏者非一。又自安市旋军之后，自以不能成功，深悔之，叹曰："若使魏征在，不使我有此行也。"及其将复伐也，司空房玄龄病中上表，谏以为："老子曰：'知足不辱，知止不殆。'陛下威名功德，既云足矣，拓地开疆，亦可止矣。且陛下每决一重囚，必令三复五奏，进素膳，止音乐者，重人命也。今驱无罪之士卒，委之锋刃之下，使肝脑涂地，独不足悯乎？向使高句丽，违失臣节，诛之可也。侵扰百姓，灭之可也。他日能为中国患，除之可也。今无此三条，而坐烦中国，内为前代雪耻，外为新罗报仇，岂非所存地者小，所损者大乎？愿陛下许高句丽自新，焚凌波之船，罢应募之众，自然华夷庆赖，远肃迩安。"梁公将死之言，谆谆若此，而帝不从。思欲丘墟东域而自快，死而后已。史论曰："好大喜功，勤（正本、校本作勤。史本、科本、李本作勒）兵于远者，非此之谓乎？"柳公权小说曰："驻跸之役，高句丽与靺鞨合军，方四十里，太宗望之，有惧色。"又曰："六军为高句丽所乘，殆将不振。候者告英公之麾黑旗被围，帝大恐。"虽终于自脱，而危惧如彼，而新旧书及司马公通鉴不言者，岂非为国讳之者乎。

九年（650）

夏六月，盘龙寺普德和尚以国家奉道，不信佛法，南移完山孤大山。

秋七月，霜雹害谷，民饥。

十一年（652）

春正月，遣使入唐朝贡。

十三年（654）

夏四月，人或言："于马岭上见神人，曰'汝君臣奢侈无度，败亡无日。'"

冬十月，王遣将安固出师及靺鞨兵击契丹，松漠都督李窟哥御之，大败我军于新城。

十四年（655）

春正月，先是，我与百济靺鞨侵新罗北境，取三十三城。新罗王金春秋遣使于唐求援。

二月，高宗遣营州都督程名振、左卫中郎将苏定方将兵来击。、夏五月，名振等渡辽水，吾人见其兵少，开门度贵湍（李本：两唐书、《册府元龟》及《资治通鉴》皆作端）水，逆战，名振等奋击，大克之，杀获千余人，焚其外郭及村落而归。

十五年（656）

夏五月，王都雨铁。

冬十二月，遣使入唐，贺册皇太子。

十七年（658）

夏六月，唐营州都督兼东夷都护程名振、右领军中郎将薛仁贵将兵来攻，不能克。

十八年（659）

秋九月，九虎一时入城，食人，捕之不获。

冬十一月，唐右领军中郎将薛仁贵等与我将温沙门战于

横山，破之。

十九年（660）

秋七月，平壤河水血色，凡三日。

冬十一月，唐左骁卫大将军契苾何力为浿江道行军大总管，左武卫大将军苏定方为辽东道行军大总管，左骁卫将军刘伯英为平壤道行军大总管，蒲州刺史程名振为镂方道总管，将兵分道来击。

二十年（661）

春正月，唐募河南北、淮南六十七州兵，得四万四千余人，诣平壤、镂方行营。又以鸿胪卿萧嗣业为扶余道行军总管，帅回纥等诸部兵诣平壤。

夏四月，以任雅相为浿江道行军总管，契苾何力为辽东道行军总管，苏定方为平壤道行军总管，与萧嗣业及诸胡兵凡三十五军，水陆分道并进。帝欲自将大军，蔚州否则史李君球立（正本、史本、科本作立。校本作上。李本：《唐书》作建，盖避高丽太误讳建）言："高句丽小国，何至倾中国事之有？如高句丽既灭，必发兵以守。小发则威不振，多发则人不安，是天下疲于转戍。臣谓征之，未如勿征，灭之，未如勿灭。"亦会武后谏，帝乃止。

夏五月，王遣将军恼音信领靺鞨众，围新罗北汉山城，浃旬不解，新罗饷道绝，城中危惧。忽有大星落于我营，又雷雨震击，恼音信等疑骇引退。

秋八月，苏定方破我军于浿江，夺马邑山，遂围平壤城。

九月，盖苏文遣其子男生以精兵数万守鸭渌，诸军不得渡。契苾何力至，值冰大合。何力引众乘冰度水，鼓噪而进，我军溃奔。何力追数十里，杀三万人，余众悉降，男生

仅以身免。会有诏班师、乃还。

二十一年（662）

春正月，左骁卫将军、白州刺史、沃（正本作城，它本皆作沃）沮道总管庞孝泰与盖苏文战于蛇水之上，举军没与其子十三人皆战死。苏定方围平壤，会大雪，解而退，凡前后之行，皆无大功而退。

二十五年（666）

王遣太子福男新唐书云男福入唐，侍祠泰山。盖苏文死，长子男生代为莫离支。初知国政，出巡诸城，使其弟男建、男产留知后事。或谓二弟曰："男生恶二弟之逼，意欲除之，不如先为计。"二弟初未之信。又有告男生者，曰："二弟恐兄还，夺其权，欲拒兄不纳。"男生潜遣所亲，往平壤伺之。二弟收掩得之，乃以王命召男生，男生不敢归。男建自为莫离支，发兵讨之。男生走据国内城，使其子献诚，诣唐求哀。

六月，高宗命左骁卫大将军契緤何力帅兵应接之，男生脱身奔唐。

秋八月，王以男建为莫离支，兼知内外兵马事。

九月，帝诏男生，授特进辽东都督兼平壤道安抚大使，封玄菟郡公。

冬十二月，高宗以李勣为辽东道行军大总管兼安抚大使，以司列少常伯安陆、郝处俊副之，庞同善、契苾何力并为辽东道行军副大总管兼安抚大使，其水陆诸军总管并转粮使窦义积、独孤卿云、郭待封等并受绩处分。河北诸州租赋，悉诣辽东给军用。

二十六年（667）

秋九月，李勣拔新城，使契苾何力守之。勣初渡辽，谓

诸将曰："新城，高句丽西边要害，不先得之，余城未易取也。"遂攻之。城人师夫仇等缚城主开门降，勣引兵进击，一十六城皆下。庞同善、高侃尚在新城，泉男建遣兵袭其营，左武卫将军薛仁贵击破之。侃进至金山、与我军战败。我军乘胜逐北，薛仁贵引兵横击之，杀我军五万余人，拔南苏、木氐、苍岩三城，与泉男生军合。郭待封以水军自别道趣平壤。勣遣别将冯师本载粮仗以资之。师本船破失期，待封军中饥窘、欲作书与勣，恐为他所得，知其虚实，乃作离合诗以与勣。勣怒曰："军事方急，何以诗为？必斩之。"行军管记通事舍人元万顷为释其义，勣乃更遣粮仗赴之。万顷作檄文曰："不知守鸭渌之险?"泉男建报曰："谨闻命矣。"即移兵据鸭渌津，唐兵不得度。高宗闻之，流万顷于岭南。郝处俊在安市城下，未及成列，我军三万掩至，军中大骇。处俊据胡床，方食乾粮、简精锐，击败之。

二十七年（668）

春正月，唐以右相刘仁轨为辽东道副大总管，郝处俊、金仁问副之。二月，李勣等拔我扶余城。薛仁贵既破我军于金山，乘胜将三千人将攻扶余城，诸将以其兵少，止之。仁贵曰："兵不必多，顾用之何如耳。"遂为前锋以进，与我军战，胜之，杀获我军，遂拔扶余城，扶余川（正本、史本、科本作川。校本作道。李本：《册府元龟》作州，当从）中四十余城皆请服。侍御史贾言忠奉使自辽东还，帝问军中云何，对曰："必克。昔先帝问罪，所以不得志者，虏未有衅也。谚曰：'军无媒，中道回。'今男生兄弟斗狠，为我乡导，虏之情伪，我尽知之，将忠士力，臣故曰必克。且高句丽秘记曰：'不及九百年，当有八十大将灭之。'高氏自汉有国，今九百年，勣年八十矣。虏仍荐饥，人常（李本：《唐

书》作相）掠卖，地震裂，狼狐人城，鼢穴于门，人心危骇，是行不再举矣。”泉男建复遣兵五万人，救扶余城，与李勣等遇于薛贺水，合战败，死者三万余人。勣进攻大行城。

夏四月，彗星见于毕、昴之间。唐许敬宗曰：“彗见东北，高句丽将灭之兆也。”

秋九月，李勣拔平壤。勣既克大行城，诸军出他道者皆与勣会，进至鸭渌栅。我军拒战，勣等败之，追奔二百余里，拔辱夷城，诸城遁逃及降者相继。契苾何力先引兵至平壤城下，勣军继之，围平壤月余。王臧遣泉男产帅首领九十八人，持白幡诣勣降，勣以礼接之。泉男建犹闭门拒守，频遣兵出战皆败。男建以军事委浮图信诚，信诚与小将乌沙、饶苗等，密遣人诣勣，请为内应。后五日，信诚开门，勣纵兵登城，鼓噪焚城，男建自刺不死，执王及男建等。

冬十月，李勣将还，高宗命先以王等献于昭陵。具军容，奏凯歌，人京师，献于大庙。

十二月，帝受俘于含元殿。以王政非已出，赦以为司平大常伯员外同正，以泉男产为司宰少卿，僧信诚为银青光禄大夫，泉男生为右卫大将军。李勣已下封赏有差，泉男建流黔州。分五部、百七十六城、六十九万余户为九都督府、四十二州、百县，置安东都护府于平壤以统之。擢我将帅有功者为都督、刺史、县令、与华人参理。以右威卫大将军薛仁贵检校安东都护，总兵二万人，以镇抚之。是高宗总章元年戊辰岁也。

二年己巳二月，王之庶子安胜率四千余户投新罗。

夏四月，高宗移三（诸本作三。李本：《唐会要》作二）万八千三百户于江淮之南及山南、京西诸州空旷之地。

至咸亨元年（670）庚午岁夏四月，剑牟岑欲兴复国家，叛唐，立王外孙安舜罗纪作胜为主。唐高宗遣大将军高侃（诸本作侃。李本：《新唐书》作偘）为东州道行军总管，发兵讨之。安舜杀剑牟岑，奔新罗。

二年（671）

辛未岁秋七月，高侃破余众于安市城。

三年（672）

壬申岁十二月，高侃与我余众战于白冰（诸本皆作白冰。李本：《新唐书》作泉，罗纪及《资治通鉴》并作白水，当从后者）山，破之。新罗遣兵救我，高侃击克之，虏获二千人。

四年（673）

癸酉岁夏闰五月，燕山道总管大将军李谨行破我人于瓠沪河，俘获数千人，余众皆奔新罗。

仪凤二年（677）

丁丑岁春二月，以降王为辽东州都督，封朝鲜王，遣归辽东，安辑余众。东人先在诸州者，皆遣与王俱归，仍移安东都护府于新城，以统之。王至辽东谋叛，潜与靺鞨通。

开耀元年（681）

召还邛（李本：旧本作卬，误也）州，以永淳初死，赠卫尉卿，诏送至京师，葬颉利墓左，树碑其阡，散徙其人于河南、陇右诸州。贫者留安东城傍旧城，往往没于新罗，余众散入靺鞨及突厥。高氏君长遂绝。

垂拱二年（686）

以降王孙宝元为朝鲜郡王。至圣历初，进左鹰扬卫大将军，更封忠诚国王，赐（诸本作赐。李本：《唐书》作使）统安东旧部，不行。明年，以降王子德武为安东都督，后稍

自国。至元和十三（818）年，遣使入唐，献乐工。

论曰：玄菟、乐浪本朝鲜之地，箕子所封。箕子教其民以礼义、田蚕、织作，设禁八条。是以其民不相盗，无门户之闭。妇人贞信不淫。饮食以笾豆。此仁贤之化也。而又天性柔顺，异于三方，故孔子悼道不行，欲浮桴于海以居之，有以也夫。然而易之爻二多誉，四多惧，近也。高句丽自秦汉之后，介在中国东北隅，其北邻皆天子有司。乱世则英雄特起，僭窃名位者也。可谓居多惧之地，而无谦异之意，侵其封场以仇之，入其郡县以居之。是故兵连祸结，略无宁岁。及其东迁，值隋唐之一统，而终于王降国灭而后止。然观始末，当其上下和，众庶睦，虽大国不能以取之。及其不义于国，不仁于民，以兴众怨，则崩溃而不自振。故孟子曰："天时地利不如人和。"左氏曰："国之兴也以福，其亡也以祸。国之兴也，视民如伤，是其福也。其亡也，以民为土芥，是其祸也。"有味哉斯言也！夫然则凡有国家者，纵暴吏之驱迫强宗之聚敛，虽欲理而不乱，存而不亡，又何异强酒而恶醉者乎？

三国史记卷第二十三

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

百济本纪第一

始祖温祚王　多娄王　己娄王　盖娄王　肖古王

百济始祖温祚王　其父邹牟，或云朱蒙。自北扶余逃难，至卒本扶余。扶余王无子，只有三女子，见朱蒙，知非常人，以第二女妻之。未几，扶余王薨，朱蒙嗣位。生二子，长曰沸流，次曰温祚或云，朱蒙到卒本，娶越郡女，生二子。及朱蒙在北扶余所生子来为太子，沸流、温祚恐为太子所不容，遂与乌干、马黎等十臣南行，百姓从之者多。遂至汉

山，登负岳，望可居之地。沸流欲居于海滨，十臣谏曰："惟此河南之地，北带汉水，东据高岳，南望沃泽，西阻大海。其天险地利，难得之势，作都于斯，不亦宜乎？"沸流不听，分其民归弥邹忽以居之。温祚都河南慰礼城，以十臣为辅翼，国号十济。是前汉成帝鸿嘉三年也。沸流以弥邹土湿水鹹，不得安居，归见慰礼，都邑鼎定，人民安泰，遂惭悔而死，其臣民皆归于慰礼。后以来时百姓乐从，改号百济。其世系与高句丽同出扶余，故以扶余为氏。一云：始祖沸流王，其父优台，北扶余王解扶娄庶孙。母召西奴，卒本人延陁勃之女，始归于优台，生子二人，长曰沸流，次曰温祚。优台死，寡居于卒本。后朱蒙不容于扶余，以前汉建昭二年春二月，南奔至卒本，立都，号高句丽。娶召西奴为妃，其于开（正本作问，它本均作开）基创业，颇有内助，故朱蒙宠接之特厚，待沸流等如己子。及朱蒙在扶余所生礼氏子孺留来，立之为太子，以至嗣位焉。于是沸流谓弟温祚曰："始，大王避扶余之难，逃归至此，我母氏倾家财助成邦业，其勤劳多矣。及大王厌世，国家属于孺留，吾等徒在此，郁郁如疣赘，不如奉母氏南游卜地，别立国都。"遂与弟率党类，渡浿、带二水，至弥邹忽以居之。《北史》及《隋书》皆云："东明之后有仇台，笃于仁信，初立国于带方故地，汉辽东太守公孙度以女妻之，遂为东夷强国。"未知孰是。

元年（前18）

夏五月，立东明王庙。

二年（前17）

春正月，王谓群臣曰："靺鞨连我北境，其人勇而多诈，宜缮兵积谷，为拒守之计。"

三月，王以族父乙音有智识胆力，拜为右辅，委以兵马之事。

三年（前16）

秋九月，靺鞨侵北境，王帅劲兵急击大败之，贼生还者十一二。

冬十月，雷。桃李华。

四年（前 15）

春夏，旱，饥疫。

秋八月，遣使乐浪修好。

五年（前 14）

冬十月，巡抚北边，猎获神鹿。

六年（前 13）

秋七月辛未晦，日有食之。

八年（前 11）

春二月，靺鞨贼三千来围慰礼城。王闭城门不出，经旬，贼粮尽而归。王简锐卒，追及大斧岘，一战克之，杀虏五百余人。

秋七月，筑马首城、坚瓶山栅。乐浪太守使告曰："顷者，聘问结好，意同一家，今逼我疆，造立城栅，或者其有蚕食之谋乎？若不渝旧好，隳城破栅，则无所猜疑。苟或不然，请一战以决胜负。"王报曰："设险守国，古今常道，岂敢以此有渝于和好？宜若执事之所不疑也。若执事恃强出师，则小国亦有以待之耳。"由是，与乐浪失和。

十年（前 9）

秋九月，王出猎获神鹿，以送马韩。

冬十月，靺鞨寇北境，王遣兵二百拒战于昆弥川上，我军败绩，依青木山自保。王亲帅精骑一百出烽岘救之，贼见之即退。

十一年（前 8）

夏四月，乐浪使靺鞨袭破瓶山栅，杀掠一百余人。

秋七月，设秃山、狗川两栅，以塞乐浪之路。

十三年（前 6）

春二月，王都老妪化为男，五虎入城。王母薨，年六十

一岁。

夏五月，王谓臣下曰："国家东有乐浪，北有靺鞨，侵轶疆境，少有宁日。况今妖祥屡见，国母弃养，势不自安，必将迁国。予昨出巡，观汉水之南，土壤膏腴，宜都于彼，以图久安之计。"

秋七月，就汉山下立栅，移慰礼城民户。

八月，遣使马韩，告迁都。遂画定疆场，北至浿河，南限熊川，西穷大海，东极走壤。

九月，立城阙。

十四年（前5）

春正月，迁都。

二月，王巡抚部落，务劝农事。

秋七月，筑城汉江西北，分汉城民。

十五年（前4）

春正月，作新宫室，俭而不陋，华而不侈。

十七年（前2）

春，乐浪来侵，焚慰礼城。

夏四月，立庙以祀国母。

十八年（前1）

冬十月，靺鞨掩至，王帅兵逆战于七重河，虏获酋长素牟送马韩，其余贼尽坑之。

十一月，王欲袭乐浪牛头山城，至白谷，遇大雪乃还。

二十年（2）

春二月，王设大坛，亲祠天地。异鸟五来翔。

二十二年（4）

秋八月，筑石头、高木二城。

九月，王帅骑兵一千猎斧岘东，遇靺鞨贼，一战破之，

虏获生口，分赐将士。

二十四年（6）

秋七月，王作熊川栅。马韩王遣使责让曰："王初渡河，无所容足，吾割东北一百里之地安之。其待王不为不厚，宜思有以报之。今以国完民聚，谓莫与我敌，大设城池，侵犯我封疆，其如义何？"王慙，坏其栅。

二十五年（7）

春二月，王宫井水暴溢。汉城人家马生牛，一首二身。日者曰："井水暴溢者，大王勃兴之兆也。牛一首二身者，大王并邻国之应也。"王闻之喜，遂有并吞辰、马之心。

二十六年（8）

秋七月，王曰："马韩渐弱，上下离心，其势不能久（正本作又，它本均作久）。傥为他所并，则唇亡齿寒，悔不可及。不如先人而取之，以免后艰。"

冬十月，王出师，阳言田猎，潜袭马韩，遂并其国邑。唯圆山、锦岘二城，固守不下。

二十七年（9）

夏四月，二城降，移其民于汉山之北，马韩遂灭。

秋七月，筑大豆山城。

二十八年（10）

春二月，立元子多娄为太子，委以内外兵事。

夏四月，陨霜害麦。

三十一年（13）

春正月，分国内民户为南北部。

夏四月，雹。

五月，地震。

六月，又震。

三十三年（15）

春夏，大旱，民饥相食，盗贼大起，王抚安之。

秋八月，加置东西二部。

三十四年（16）

冬十月，马韩旧将周勤据牛谷城叛。王躬帅兵五千讨之，周勤自经。腰斩其尸，并诛其妻子。

三十六年（18）

秋七月，筑汤井城，分大豆城民户居之。

八月，修葺圆山、锦岘二城。筑古沙夫里城。

三十七年（19）

春三月，雹，大如鸡子，乌雀遇者死。

夏四月，旱，至六月乃雨。汉水东北部落饥荒，亡入高句丽者一千余户，浿带之间空无居人。

三十八年（20）

春二月，王巡抚，东至走壤，北至浿河，五旬而返。

三月，发使劝农桑，其以不急之事扰民者，皆除之。

冬十月，王筑大坛，祠天地。

四十年（22）

秋九月，靺鞨来攻述川城。

冬十一月，又袭斧岘城，杀掠百余人，王命劲骑二百拒击之。

四十一年（23）

春正月，右辅乙音卒。拜北部解娄为右辅。解娄本扶余人也，神识渊奥（正本作与，它本均作奥），年过七十，膂力不愆，故用之。

二月，发汉水东北诸部落人年十五岁以上，修营慰礼城。

四十三年（25）

秋八月，王田牙山之原五日。

九月，鸿雁百余集王宫，日者曰："鸿雁民之象也，将有远人来投者乎！"

冬十月，南沃沮仇颇解等二十余家至斧壤，纳款，王纳之，安置汉山之西。

四十五年（27）

春夏，大旱，草木焦枯。

冬十月，地震，倾倒入屋。

四十六年（28）

春二月，王薨。

多娄王 温祚王之元子，器宇宽厚，有威望。温祚王在位第二十八年立为太子，至四十六年，王薨。继位。

二年（29）

春正月，谒始祖东明庙。

二月，王祀天地于南坛。

三年（30）

冬十月，东部屹于与靺鞨战于马首山西，克之，杀获甚从。王喜，赏屹于马十匹、租五百石。

四年（31）

秋八月，高木城昆优与靺鞨战，大克，斩首二百余级。

九月，王田于横岳下，连中双鹿，众人欢美之。

六年（33）

春正月，立元子己娄为太子。大赦。

二月，下令国南州郡，始作稻田。

七年（34）

春二月，右辅解娄卒，年九十岁。以东部屹于为右辅。

夏四月，东方有赤气。

秋九月，靺鞨攻陷马首城，放火烧百姓庐屋。

冬十月，又袭瓶山栅。

十年（37）

冬十月，右辅屹于为左辅，北部真会为右辅。

十一月，地震声如雷。

十一年（38）

秋谷不成，禁百姓私酿酒。

冬十月，王巡抚东西两部，贫不能自存者，给谷人二石。

二十一年（48）

春二月，宫中大槐树自枯。

三月，左辅屹于卒，王哭之哀。

二十八年（55）

春夏，旱，虑囚赦死罪。

秋八月，靺鞨侵北鄙。

二十九年（56）

春二月，王命东部，筑牛谷城，以备靺鞨。

三十六年（63）

冬十月，王拓地至娘子谷城。仍遣使新罗请会，不从。

三十七年（64）

王遣兵攻入新罗蛙山城，不克，移兵攻狗壤城。新罗发骑兵二千，逆击走之。

三十九年（66）

攻取蛙山城，留二百人守之，寻为新罗所败。

四十三年（70）

遣兵侵新罗。

四十六年（73）

夏五月戊午晦，日有食之。

四十七年（74）

秋八月，遣将侵新罗。

四十八年（75）

冬十月，又攻蛙山城，拔之。

四十九年（76）

秋九月，蛙山城为新罗所复。

五十年（77）

秋九月，王薨。

己娄王 多娄王之元子，志识宏远，不留心细事。多娄王在位第六年立为太子，至五十年王薨，继位。

九年（85）

春正月，遣兵侵新罗边境。

夏四月乙巳，客星入紫微。

十一年（87）

秋八月乙未晦，日有食之。

十三年（89）

夏六月，地震，裂陷民屋，死者多。

十四年（90）

春三月，大旱，无麦。

夏六月，大风拔木。

十六年（92）

夏六月戊戌朔，日有食之。

十七年（93）

秋八月，横岳大石五，一时陨落。

二十一年（97）

夏四月，二龙见汉江。

二十三年（99）

秋八月，陨霜杀菽。

冬十月，雨雹。

二十七年（103）

王猎汉山获神鹿。

二十九年（105）

遣使新罗请和。

三十一年（107）

春夏，旱，年饥民相食。

秋七月，靺鞨入牛谷，夺掠民口而归。

三十五年（111）

春三月，地震。

冬十月，又震。

三十七年（113）

遣使聘新罗。

四十年（116）

夏四月，鹳巢于都城门上。

六月，大雨浃旬，汉江水涨，漂毁民屋。

秋七月，命有司补水损之田。

四十九年（125）

新罗为靺鞨所侵掠，移书请兵，王遣五将军救之。

五十二年（128）

冬十一月，王薨。

盖娄王 己娄王之子，性恭顺有操行。己娄在位五十二年薨，即位。

四年（131）

夏四月，王猎汉山。

五年（132）

春二月，筑北汉山城。

十年（137）

秋八月庚子，荧惑犯南斗。

二十八年（155）

春正月丙申晦，日有食之。

冬十月，新罗阿飡吉宣谋叛，事露来奔，罗王移书请之，不送。罗王怒，出师来伐。诸城坚壁，自守不出，罗兵绝粮而归。

论曰：春秋时，莒仆来奔鲁。季文子曰："见有礼于其君者，事之如孝子之养父母也，见无礼于其君者，诛之如鹰鹯之逐鸟雀也。观莒仆，不度于善，而在于凶德，是以去之。"今吉宣亦奸贼之人，百济王纳而匿之，是谓掩贼为藏者也。由是，失邻国之和，使民困于兵革之役，其不明甚矣。

三十九年（166）

王薨。

肖古王 一云素古 盖娄王之子。盖娄在位三十九年薨，嗣位。

二年（167）

秋七月，潜师袭破新罗西鄙二城，虏获男女一千而还。

八月，罗王遣一吉飡兴宣领兵二万，来侵国东诸城。罗王又亲帅精骑八千继之，掩至汉水。王度罗兵众不可敌，乃还前所掠。

五年（170）

春三月丙寅晦，日有食之。

冬十月，出兵侵新罗边鄙。

二十一年（186）

冬十月，无云而雷。星孛于西北，二十日而灭。

二十二年（187）

夏五月，王都井及汉水皆竭。

二十三年（188）

春二月，重修宫室。出师攻新罗母山城。

二十四年（189）

夏四月丙午朔，日有食之。

秋七月，我军与新罗战于狗壤，败北，死者五百余人。

二十五年（190）

秋八月，出兵袭新罗西境圆山乡，进围缶谷城。新罗将军仇道帅马兵五百，拒之。我兵佯退，仇道追至蛙山，我兵反击之大克。

二十六年（191）

秋九月，蚩尤旗见于角亢。

三十九年（204）

秋七月，出兵攻新罗腰车城，拔之，杀其城主薛夫。罗王奈解怒，命伊伐飡利音为将，帅六部精兵，来攻我沙岘城。

冬十月，星孛于东井。

四十年（205）

秋七月，太白犯月。

四十三年（208）

秋，蝗，旱，谷不顺成，盗贼多起，王抚安之。

四十四年（209）

冬十月，大风拔木。

四十五年（210）

春二月，筑赤岘、沙道二城，移东部民户。

冬十月，靺鞨来攻沙道城，不克，焚烧城门而遁。

四十六年（211）

秋八月，国南蝗害谷，民饥。

冬十一月，无冰。

四十七年（212）

夏六月庚寅晦，日有食之。

四十八年（213）

秋七月，西部人茴会获白鹿，献之。王以为瑞，赐谷一百石。

四十九年（214）

秋九月，命北部真果领兵一千，袭取靺鞨石门城。

冬十月，靺鞨以劲骑来侵，至于述川。王薨。

三国史记卷第二十四

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

百济本纪第二

仇首王　沙伴王　古尔王　责稽王　汾西王　比流王　契王　近肖古王　近仇首王　枕流王

仇首王或云贵须　肖古王之长子。身长七尺，威仪秀异。肖古在位四十九年薨，即位。

三年（216）

秋八月，靺鞨来围赤岘城，城主固拒，贼退归。王帅劲骑八百追之，战沙道城下，破之，杀获甚众。

四年（217）

春二月，设二栅于沙道城侧，东西相去十里，分赤岘城卒戍之。

五年（218）

王遣兵围新罗獐山城，罗王亲帅兵，击之，我军败衄。

七年（220）

冬十月，王城西门火。靺鞨寇北边，遣兵拒之。

八年（221）

夏五月，国东大水，山崩四十余所。

六月戊辰晦，日有食之。

秋八月，大阅于汉水之西。

九年（222）

春二月，命有司修堤防。

三月，下令劝农事。

夏六月，王都雨鱼。

冬十月，遣兵入新罗牛头镇，抄掠民户。罗将忠萱领兵五千，逆战于熊谷，大败，单骑而遁。

十一月庚申晦，日有食之。

十一年（224）

秋七月，新罗一吉飡连珍来侵，我军逆战于烽山下，不克。

冬十月，太白昼见。

十四年（227）

春三月，雨雹。

夏四月，大旱。王祈东明庙，乃雨。

十六年（229）

冬十月，王田于寒泉。

十一月，大疫。靺鞨入牛谷界，夺掠人物，王遣精兵三

百拒之。贼伏兵夹击，我军大败。

十八年（231）

夏四月，雨雹，大如栗，乌雀中者死。

二十一年（234）

王薨。

古尔王 盖娄王之第二子也。仇首王位二十一年薨，长子沙伴嗣位，而幼少不能为政，肖古王母弟古尔即位。

三年（236）

冬十月，王猎西海大岛，手射四十鹿。

五年（238）

春正月，祭天地，用鼓吹。

二月，田于釜山，五旬乃返。

夏四月，震王宫门柱，黄龙自其门飞出。

六年（239）

春正月，不雨，至夏五月，乃雨。

七年（240）

遣兵侵新罗。

夏四月，拜真忠为左将，委以内外兵马事。

秋七月，大阅于石川。双雁起于川上，王射之皆中。

九年（242）

春二月，命国人开稻田于南泽。

夏四月，以叔父质为右辅。质，性忠毅，谋事无失。

秋七月，出西门观射。

十年（243）

春正月，设大坛、祀天地山川。

十三年（246）

夏，大旱无麦。

秋八月，魏幽州刺史母丘俭与乐浪太守刘茂、朔（正本、校本、史本、科本皆作朔。李本：当作带，见《魏志》）方太守王遵伐高句丽，王乘虚遣左将真忠袭取乐浪边民，茂闻之怒，王恐见侵讨，还其民口。

十四年（247）

春正月，祭天地于南坛。

二月，拜真忠为右辅，真勿为左将，委以兵马事。

十五年（248）

春夏，旱。冬，民饥，发仓赈恤，又复一年租调。

十六年（249）

春正月甲午，太白袭月。

二十二年（255）

秋九月，出师侵新罗，与罗兵战于槐谷西，败之，杀其将翊宗。

冬十月，遣兵攻新罗烽山城，不克。

二十四年（257）

春正月，大旱，树木皆枯。

二十五年（258）

春，靺鞨长罗渴献良马十匹，王优劳使者以还之。

二十六年（259）

秋九月，青紫云起宫东，如楼阁。

二十七年（260）

春正月，置内臣佐平，掌宣纳事。内头佐平，掌库藏事。内法佐平，掌礼仪事。卫士佐平，掌宿卫兵事。朝廷佐平，掌型狱事。兵官佐平，掌外兵马事。又置达率、恩率、德率、扞率、奈率及将德、施德、固德、季德、对德、文督、武督、佐军、振武、克虞。六佐平并一品，达率二品，

恩率三品，德率四品，扞率五品，奈率六品，将德七品，施德八品，固德九品，季德十品，对德十一品，文督十二品，武督十三品，佐军十四品，振武十五品，克虞十六品。

二月，下令六品已上服紫，以银花饰冠。十一品已上服绯，十六品已上服青。

三月，以王弟优寿为内臣佐平。

二十八年（261）

春正月，初吉，王服紫大袖袍、青锦袴、金花饰乌罗冠、素皮带乌韦履，坐南堂听事。

二月，拜真可为内头佐平，优豆为内法佐平，高寿为卫士佐平，昆奴为朝廷佐平，惟已为兵官佐平。

三月，遣使新罗请和，不从。

二十九年（262）

春正月，下令，凡官人受财及盗者，三倍征赃，禁锢终身。

三十三年（266）

秋八月，遣兵攻新罗烽山城。城主直宣率壮士二百人，出击败之。

三十六年（269）

秋九月，星孛于紫宫。

三十九年（272）

冬十一月，遣兵侵新罗。

四十五年。（278）

冬十月，出兵攻新罗，围槐谷城。

五十三年（286）

春正月，遣使新罗请和。

冬十一月，王薨。

责稽王或云青稽　古尔王子。身长大，志气雄杰。古尔薨，即位。王征发丁夫，葺慰礼城。高句丽伐带方，带方请救于我。先是，王娶带方王女宝菓为夫人。故曰："带方，我舅甥之国，不可不副其请。"遂出师救之，高句丽怨。王虑其侵寇，修阿旦（科本、校本作且，李本作旦）城、蛇（科本作地，校本、李本作蛇）城备之。

二年（287）

春正月，谒东明庙。

十三年（298）

秋九月，汉与貊人来侵，王出御，为敌兵所害，薨。

汾西王　责稽王长子。幼而聪惠，仪表英挺，王爱之，不离左右。及王薨，继而即位。

冬十月，大赦。

二年（299）

春正月，谒东明庙。

五年（302）

夏四月，彗星昼见。

七年（304）

春二月，潜师袭取乐浪西县。

冬十月，王为乐浪太守所遣刺客贼害，薨。

比流王　仇首王第二子。性宽慈爱人，又强力善射。久在民间，令誉流闻。及汾西之终，虽有子，皆幼不得立，是以，为臣民推戴，即位。

五年（308）

春正月丙子朔，日有食之。

九年（312）

春二月，发使巡问百姓疾苦，其鳏寡孤独不能自存者，

赐谷人三石。

夏四月，谒东明庙。拜解仇为兵官佐平。

十年（313）

春正月，祀天地于南郊，王亲割牲。

十三年（316）

春，旱。大星西流。

夏四月，王都井水溢，黑龙见其中。

十七年（320）

秋八月，筑射台于宫西，每以朔望习射。

十八年（321）

春正月，以王庶弟优福为内臣佐平。

秋七月，太白昼见。国南蝗害谷。

二十二年（325）

冬十月，天有声，如风浪相激。

十一月，王猎于狗原北，手射鹿。

二十四年（327）

秋七月，有云如赤乌夹日。

九月，内工卢佐平优福据北汉城叛，王发兵讨之。

二十八年（331）

春夏，大旱，草木枯，江水竭。至秋七月，乃雨。年饥，人相食。

三十年（333）

夏五月，星陨。王宫火，连烧民户。

秋十月，修宫室，拜真义为内臣佐平。

冬十二月，雷。

三十二年（335）

冬十月乙未朔，日有食之。

三十三年（336）

春正月辛巳，彗星见于奎。

三十四年（337）

春二月，新罗遣使来聘。

四十一年（344）

冬十月，王薨。

契王 汾西王之长子也。天资刚勇，善骑射。初汾西之薨也，契王幼不得立。比流王在位四十一年薨，即位。

三年（346）

秋九月，王薨。

近肖古王 比流王第二子也。体貌奇伟，有远识。契王薨，继位。

二年（347）

春正月，祭天地神祇。拜真净为朝廷佐平，净，王后亲戚，性狠戾不仁，临事苛细，恃势自用，国人疾之。

二十一年（366）

春三月，遣使聘新罗。

二十三年（368）

春三月丁巳朔，日有食之。遣使新罗，送良马二匹。

二十四年（369）

秋九月，高句丽王斯由帅步骑二万，来屯雉壤，分兵侵夺民户。王遣太子以兵径至雉壤，急击破之，获五千余级，其虏获分赐将士。

冬十一月，大阅于汉水南，旗帜皆用黄。

二十六年（371）

高句丽举兵来。王闻之，伏兵于浿河上，俟其至，急击之，高句丽兵败北。

冬，王与太子帅精兵三万，侵高句丽，攻平壤城。丽王斯由力战，拒之，中流矢死，王引军退。移都汉山。

二十七年（372）

春正月，遣使入晋朝贡。

秋七月，地震。

二十八年（373）

春二月，遣使入晋朝贡。

秋七月，筑城于青木岭。秃山城主率三百人奔新罗。

三十年（375）

秋七月，高句丽来攻北鄙水谷城，陷之。王遣将拒之，不克。王又将大举兵报之，以年荒不果。

冬十一月，王薨。

古记云："百济开国已来，未有以文字记事。至是，得博士高兴，始有书记。"然高兴未尝显于他书，不知其何许人也。

近仇首王一云讳须　近肖古王之子。先是，高句丽国冈王斯由亲来侵，近肖古王遣太子拒之。至半乞壤，将战，高句丽人斯纪本百济人，误伤国马蹄，惧罪奔于彼。至是还来，告太子曰："彼师虽多，皆备数疑兵而已。其骁勇唯赤旗，若先破之，其余不攻入自溃。"太子从之，进击，大败之，追奔逐北，至于水谷城之西北。将军莫古解谏曰："尝闻道家之言'知足不辱，知止不殆'，今所得多矣，何必求多。"太子善之，止焉。乃积石为表，登其上，顾左右曰："今日之后，畴克再至于此乎。"其地有岩石，罅若马蹄者，他人至今呼为太子马迹。近肖古在位三十年薨，即位。

二年（376）

以王舅真高道为内臣佐平，委以政事。

冬十一月，高句丽来侵北鄙。

三年（377）

冬十月，王将兵三万侵高句丽平壤城。

十一月，高句丽来侵。

五年（379）

春三月，遣使朝晋，其使海上遇恶风，不达而还。

夏四月，雨土竟日。

六年（380）

大疫。

夏五月，地裂，深五丈，横广三丈，三日乃合。

八年（382）

春，不雨至六月。民饥，至有鬻子者，王出官谷赎之。

十年（384）

春二月，日有晕三重。宫中大树自拔。

夏四月，王薨。

枕流王 近仇首王之元子。母曰阿尔夫人，继父即位。

秋七月，遣使入晋朝贡。

九月，胡僧摩罗难陀自晋至、王迎致宫内礼敬焉。佛法始于此。

二年（385）

春二月，创佛寺于汉山，度僧十人。

冬十一月，王薨。

三国史记卷第二十五

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼

宣撰

百济本纪第三

辰斯王　阿莘王　腆支王　久尔辛王　毗有王　盖卤王

辰斯王　近仇首王之仲子。枕流之弟，为人强勇，聪惠多智略。枕流之薨也，太子少，故叔父辰斯即位。

二年（386）

春，发国内人年十五岁已上，设关防，自青木岭，北距八坤城，西至于海。

秋七月，陨霜害谷。

八月，高句丽来侵。

三年（387）

春正月，拜真嘉谟为达率，豆知为恩率。

秋九月，与靺鞨战关弥岭，不捷。

五年（389）

秋九月，王遣兵侵掠高句丽南鄙。

六年（390）

秋七月，星孛于北河。

九月，王命达率真嘉谟伐高句丽，拔都坤城，虏得二百人。王拜嘉谟为兵官佐平。

冬十月，猎于狗原，七日乃返。

七年（391）

春正月，重修宫室，穿池造山、以养奇禽异卉。

夏四月，靺鞨攻陷北鄙赤岘城。

秋七月，猎国西大岛，王亲射鹿。

八月，又猎横岳之西。

八年（392）

夏五月丁卯朔，日有食之。

秋七月，高句丽王谈德帅兵四万，来攻北鄙，陷石岘等十余城。王闻谈德能用兵，不得出拒，汉水北诸部落多没焉。

冬十月，高句丽攻拔关弥城。王田于狗原，经旬不返。

十一月，薨于狗原行宫。

阿莘王　或云阿芳枕流王之元子。初生于汉城别宫，神光炤夜。及壮，志气豪迈，好鹰马。王薨时年少，故叔父辰斯继位，八年薨，即位。

二年（393）

春正月，谒东明庙，又祭天地于南坛。拜真武为左将，委以兵马事，武，王之亲舅，沈毅有大略，时人服之。

秋八月，王谓武曰："关弥城者，我北鄙之襟要也。今为高句丽所有，此寡人之所痛惜，而卿之所宜心而雪耻也。"遂谋将兵一万，伐高句丽南鄙。武身先士卒，以冒矢石，意复石岘等五城，先围关弥城。丽人婴城固守，武以粮道不继，引而归。

三年（394）

春二月，立元子腆支为太子。大赦。拜庶弟洪为内臣佐平。

秋七月，与高句丽战于水谷城下败勣。太白昼见。

四年（395）

春二月，星孛于西北，二十日而灭。

秋八月，王命左将真武等伐高句丽，丽王谈德亲帅兵七千，阵于浿水之上拒战。我军大败，死者八千人。

冬十一月，王欲报浿水之役，亲帅兵七千人，过汉水，次于青木岭下。会大雪，士卒多冻死。回军至汉山城，劳军士。

六年（397）

夏五月，王与倭国结好，以太子腆支为质。

秋七月，大阅于汉水之南。

七年（398）

春二月，以真武为兵官佐平，沙豆为左将。

三月，筑双岘城。

秋八月，王将伐高句丽，出师至汉山北栅，其夜大星落营中有声，王深恶之，乃止。

九月，集都人习射于西台。

八年（399）

秋八月，王欲侵高句丽，大征兵马，民苦于役，多奔新罗，户口衰减（正本作灭，误）。

九年（400）

春二月，星孛于奎娄。

夏六月庚辰朔，日有食之。

十一年（402）

夏，大旱，禾苗焦枯，王新祭横岳，乃雨。

五月，遣使倭国求大珠。

十二年（403）

春二月，倭国使者至，王迎劳之特厚。

秋七月，遣兵侵新罗边境。

十四年（405）

春三月，白气自王宫西起，如匹练。

秋九月，王薨。

腆支王或云直支　《梁书》名映（诸本皆作映，李本：必是腆之讹），阿莘之元子。阿莘在位第三年立为太子，六年出质于倭国。十四年王薨，王仲弟训解摄政，以待太子还国，季弟碟礼杀训解，自立为王。腆支在倭闻讣，哭泣请归，倭王以兵士百人卫送。既至国界，汉城人解忠来告曰："大王弃世，王弟碟礼杀兄自立，愿太子无轻人。"腆支留倭人自卫，依海岛以待之。国人杀碟礼，迎腆支即位。妃八须夫人，生子久尔辛。

二年（406）

春正月，王谒东明庙，祭天地于南坛。大赦。

二月，遣使入晋朝贡。

秋九月，以解忠为达率，赐汉城租一千石。

三年（407）

春二月，拜庶弟余信为内臣佐平，解须为内法佐平，解丘为兵官佐平，皆王戚也。

四年（408）

春正月，拜余信为上佐平，季以军国政事，上佐平之职始于此，若今之冢宰。

五年（409）

倭国遣使送夜明珠，王优礼待之。

十一年（415）

夏五月甲申，彗星见。

十二年（416）

东晋安帝遣使，册命王为使持节都督百济诸军事镇东将军百济王。

十三年（417）

春正月甲戌朔，日有食之。

夏四月，旱，民饥。

秋七月，征东北二部人年十五已上，筑沙口城，使兵官佐平解丘监役。

十四年（418）

夏，遣使倭国，送白绵十匹。

十五年（419）

春正月戊戌，星孛于大微。

冬十一月丁亥朔，日有食之。

十六年（420）

春三月，王薨。

久尔辛王 腆支王长子。腆支王薨，即位。

八年（427）

冬十二月，王薨。

毗有王 久尔辛王之长子或云腆支王庶子，未知孰是。美姿貌，有口辩，人所推重。久尔辛王薨，即位。

二年（428）

春二月，王巡抚四部，赐贫乏谷有差。倭国使至，从者五十人。

三年（429）

秋，遣使入宋朝贡。

冬十月，上佐平余信卒，以解须为上佐平。

十一月，地震，大风飞瓦。

十二月，无冰。

四年（430）

夏四月，宋文皇帝以王复修职贡，降使册授先王映爵号腆支王十二年，东晋册命为使持节都督百济诸军事镇东将军百济王。

七年（433）

春夏，不雨。

秋七月，遣使入新罗请和。

八年（434）

春二月，遣使新罗，送良马二匹。

秋九月，又送白鹰。

冬十月，新罗报聘以良金、明珠。

十四年（440）

夏四月戊午朔，日有食之。

冬十月，遣使入宋朝贡。

二十一年（447）

夏五月，宫南池中有火，焰如车输终夜而灭。

秋七月，旱，谷不熟，民饥，流入新罗者多。

二十八年（454）

星陨如雨，星孛于西北，长二丈许。

秋八月，蝗害谷，年饥。

二十九年（455）

春三月，王猎于汉山。

秋九月，黑龙见汉江，须臾，云雾晦冥，飞去。王薨。

盖卤王或云近盖娄　讳庆司，毗有王之长子。毗有在位二十九年薨，嗣。

十四年（468）

冬十月癸酉朔，日有食之。

十五年（469）

秋八月，遣将侵高句丽南鄙。

冬十月，葺双岘城，设大栅于青木岭，分北汉山城士卒戍之。

十八年（472）

遣使朝魏。上表曰："臣立（李本：《魏书》作建，盖避丽祖讳）国东极，豺狼隔路，虽世承灵化，莫由奉藩，瞻望云阙，驰情罔极。凉风微应，伏惟皇帝陛下，协和天休，不胜系仰之情。谨遣私署冠军将军驸马都尉弗斯侯长史余礼、龙骧将军带方太守司马张茂等，投舫波阻，搜径玄津，托命自然之运（正本作俘，它本均作运），遣进万一之诚。冀神祇垂感，皇灵洪覆，克达天庭，宣畅臣志，虽旦闻夕没，永无余恨。"又云："臣与高句丽，源出扶（李本：《魏书》作夫）余，先世之时，笃崇旧款。其祖钊轻废邻好，亲率士众，凌践臣境。臣祖须整旅电迈，应机驰击，矢石暂交，枭斩钊首。自尔已来，莫敢南顾。自冯氏数终，余烬奔窜，丑类渐盛，遂见凌逼，构怨连祸，三十余载，财殚力竭，转自

孱虚。若天慈曲矜，远及无外，速遣一将，来救臣国。当奉送鄙女，执口（正本作口，史本、科本作扫，校本作箒。李本：《魏书》作扫，而新本作箒），不敢自有。”又云：“今琏有罪，国自鱼肉，大臣强族，戮杀无已，罪盈恶积，民庶崩离，是灭亡（正本无亡字，它本据《魏书》补充）之期、假手之秋也。且冯（正本作马，它本皆作冯）族士马，有鸟畜之恋，乐浪诸郡，怀首丘之心，天威一举，有征无战，臣虽不敏，志效毕力，当率所统，承风响应。且高句丽不义，逆诈非一，外慕隗嚣藩卑之辞，内怀凶祸豕突之行。或南通刘氏，或北约蠕蠕，共相唇齒（正本作卤，它本均作齿）谋凌王略。昔唐尧至圣，致罚丹水，孟尝称仁，不舍涂詈。涓流之水，宜早壅塞，今若不取，将贻后悔。去庚辰年后，臣西界小石山北国海中，见尸十余，并得衣器鞍勒，视之，非高句丽之物。后闻乃是王人来降臣国，长蛇隔路，以沈于海。虽未委当，深怀愤恚。昔宋戮申舟，楚庄徒跣，鹞撮放鸠，信陵不食。克敌立名，美隆无已，夫以区区偏鄙，犹慕万代之信，况陛下合气天地，势倾山海，岂令小竖，跨塞天逵（正本作达，它本均作逵）？今上所得鞍，一以实验。”显祖以其辟远冒险朝献，礼遇尤厚，遣使者邵安与其使俱还。诏曰：“得表闻之，无恙甚善（正本作其善，校本、史本、科本作甚善。李本作甚喜）。卿在东隅，处五服之外，不远山海，归诚魏阙，欣嘉至意，用戢于怀。朕承万世之业，君临四海，统御群生。今宇内清一，八表归义，襁负而至者，不可称数。风格之和，士马之盛，皆余礼等亲所闻见。卿与高句丽不穆，屡致凌犯，苟能顺义，守之以仁，亦何忧于寇仇也？前所遣使，浮海以抚荒外之国，从来积年往而不返，存亡达否，未能审悉。卿所送鞍，比校旧乘，非中国之物，不

可以疑似之事，以生必然之过。经略权要，以具别旨。”又诏曰：“知高句丽阻疆侵轶，卿上（李本：《魏书》作土）修先君之旧怨，弃息民之大德，兵交累载，难结荒边，使兼申胥之诚，国有楚越之急。乃应展义扶微乘机电举。但以高句丽称藩先朝，供职日久。于彼虽有自昔之衅，于国未有犯令之愆。卿使命始通，便求致伐，寻讨事会，理亦未周。故往年遣礼等至平壤，欲验其由状，然高句丽奏请频烦，辞理俱诣。行人不能抑其请，司法无以成其责，故听其所启，诏礼等还。若今复违旨，则过咎（正本作各，它本均作咎）益露，后虽自陈，无所逃罪，然后兴师讨之，于义为得。九夷之国，世居海外，道畅则奉藩，惠戢则保境。故羁縻著于前典，楛贡旷于岁时，卿备陈强弱之形，具列往代之迹。俗殊事异，拟貺（诸本均作况，李本：据《魏书》改之）乖衷，洪规大略，其致犹在。今中夏平一，宇内无虞。每欲陵威东极，悬旌域表，拯荒黎于偏方，舒皇风于远服。良由高句丽即叙，未及卜征。今若不从诏旨，则卿之来谋，载协朕意，元戎启行，将不云远。便可豫率同兴，具以待事，时遣报使，速究彼情。师举之日，卿为乡导之首，大捷之后，又受元功之赏，不亦善乎？所献锦布海物，虽不悉达，明卿至心，今赐杂物如别。”又诏琏护送安等。安等至高句丽，琏称昔与余庆有仇，不令东过。安等于是皆还，仍下诏切责之。后使安等从东莱浮海，赐余庆玺书，褒其诚节。安等至海滨，遇风飘荡，竟不达而还。王以丽人屡犯边鄙，上表乞师于魏，不从。王怨之，遂绝朝贡。

二十一年（475）

秋九月，丽王巨琏帅兵三万，来围王都汉城。王闭城门，不能出战。丽人分兵为四道，夹攻。又乘风纵火，焚烧

城门。人心危惧，或有欲出降者。王窘不知所图，领数十骑出门西走。丽人追而害之。先是，高句丽长寿王阴谋百济，求可以间谍于彼者。时，浮屠道琳应募曰："愚僧既不能知道，思有以报国恩，愿大王不以臣不肖，指使之，期不辱命。"王悦。密使谲百济。于是，道琳佯逃罪，奔入百济。时，百济王近盖娄好博奕。道琳诣王门告曰："臣少而学棋，颇入妙，愿有闻于左右。"王召入对棋，果国手也。遂尊之为上客，甚亲昵之，恨相见之晚。道琳一日侍坐，从容曰："臣，异国人也，上不我疏外，恩私甚渥，而惟一技之是效，未尝有分毫之益。今愿献一言，不知上意如何耳?"王曰："第言之，若有利于国，此所望于师也。"道琳曰："大王之国，四方皆山丘河海，是天设之险，非人为之形也。是以四邻之国，莫敢有覦心，但愿奉事之不暇。则王当以崇高之势，富有之业，竦人之视听，而城郭不葺，宫室不修。先王之骸骨，权攒于露地，百姓之屋庐，屡坏于河流，臣窃为大王不取也。"王曰："诺！吾将为之。"于是，尽发国人，蒸土筑城，即于其内，作宫室楼阁台榭，无不壮丽。又取大石于郁里河，作椁以葬父骨。缘河树堰，自蛇城之东，至崇山之北。是以仓庾虚竭，人民穷困，邦之陧杌，甚于累卵。于是道琳逃还以告之。长寿王喜将伐之，乃授兵于帅臣。近盖娄闻之，谓子文周曰："予愚而不明，信用奸人之言，以至于此。民残而兵弱，虽有危事，谁肯为我力战？吾当死于社稷，汝在此俱死，无益也。盖（李本作盖，诸本均作盍）避难以续国系焉?"文周乃与木劦满致、祖弥桀取木劦、祖弥皆复姓，《隋书》以木劦为二姓，未知孰是。南行焉。至是，高句丽对卢齐于、再曾桀娄、古尔万年再曾、古尔皆复姓等，帅兵来攻北城，七日而拔之。移攻南城，城中危恐，王出逃。丽将桀娄

等见王下马拜已，向王面三唾之，乃数其罪，缚送于阿且（诸本作且。李本：当作旦）城下，戕之。桀娄、万年本国人也，获罪逃窜高句丽。

论曰：楚明（正本、校本、史本作明，科本作昭。李本：当作昭）王之亡也，郧公辛之弟怀，将杀王曰："平王杀吾父，我杀其子，不亦可乎？"辛曰："君讨臣，谁敢仇之？君命天也，若死天命，将谁仇？"桀娄等自以罪不见容于国，而导敌兵，缚前君而害之，其不义也，甚矣。曰，然则伍子胥之入郢鞭尸，何也？曰，杨子法言评此，以为"不由德"，所谓德者，仁与义而已矣，则子胥之狠，不如郧公之仁。以此论之，桀娄等之为不义也，明矣。

三国史记卷第二十六

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

百济本纪第四

文周王　三斤王　东城王　武宁王　圣王

文周王或作汶洲　盖卤王之子也。初，毗有王薨，盖卤嗣位，文周辅之，位至上佐平。盖卤在位二十一年，高句丽来侵，围汉城。盖卤婴城自固，使文周求救于新罗，得兵一万回。丽兵虽退，城破王死，遂即位。性柔不断，而亦爱民，百姓爱之。

冬十月，移都于熊津。

二年（476）

春二月，修葺大豆山城，移汉北民户。

三月，遣使朝宋，高句丽塞路，不达而还。

夏四月，耽罗国献方物，王喜，拜使者为恩率。

秋八月，拜解仇为兵官佐平。

三年（477）

春二月，重修宫室。

夏四月，拜王弟昆支为内臣佐平。封长子三斤为太子。

五月，黑龙见熊津。

秋七月，内臣佐平昆支卒。

四年（478）（诸本皆作四年，李本：恐是衍文，据年表在位不过三年）

秋八月，兵官佐平解仇擅权乱法，有无君之心，王不能制。

九月，王出猎宿于外，解仇使盗害之。遂薨。

三斤王或云壬乞　文周王之长子。王薨，继位，年十三岁。军国政事一切委于佐平解仇。

二年（478）

春，佐平解仇与恩率并信聚众，据大豆城叛。王命佐平真男以兵二千讨之，不克。更命德率真老帅精兵五百，击杀解仇。并信奔高句丽，收其妻子，斩于熊津（正本作建，它本均作津）市。

论曰：春秋之法，君弑而贼不讨，则深责之，以为无臣子也。解仇贼害文周，其子三斤继立，非徒不能诛之，又委之以国政。至于据一城以叛，然后再兴大兵以克之。所谓履霜不戒，驯致坚冰，荧荧不灭，至于炎炎，其所由来渐矣。唐宪宗之弑，三世而后仅能杀其贼，况海隅之荒僻，三斤之

童蒙又乌足道哉！

三月己酉朔，日有食之。

三年（479）

春夏，大旱。

秋九月，移大豆城于斗谷。

冬十一月，王薨。

东城王 讳牟大或作摩牟（李本：《遗事·王历》作帝，疑误）文周王弟昆支之子。胆力过人，善射，百发百中。三斤王薨，即位。

四年（482）

春正月，拜真老为兵官佐平，兼知内外兵马事。

秋九月，靺鞨袭破流山城，虏三百余户以归。

冬十月，大雪丈余。

五年（483）

春，王以猎出至汉山城，抚问军民，浃旬乃还。

夏四月，猎于熊津北，获神鹿。

六年（484）

春二月，王闻南齐祖道成册高句丽巨琏为骠骑大将军，遣使上表请内属，许之。

秋七月，遣内法佐平沙若思如南齐朝贡，若思至西海中，遇高句丽兵，不进。

七年（485）

夏五月，遣使聘新罗。

八年（486）

春二月，拜苩加为卫士佐平。

三月，遣使南齐朝贡。

秋七月，重修宫室。筑牛头城。

冬十月，大阅于宫南。

十年（488）

魏遣兵来伐，为我所败。

十一年（489）

秋，大有年。国南海村人献合颖禾。

冬十月，王设坛祭天地。

十一月，宴群臣于南堂。

十二年（490）

秋七月，征北部人年十五岁已上，筑沙岘、耳山二城。

九月，王田于国西泗沘原，拜燕突为达率。

冬十一月，无冰。

十三年（491）

夏六月，熊川水涨，漂没王都二百余家。

秋七月，民饥，亡入新罗者六百余家。

十四年（492）

春三月，雪。

夏四月，大风拔木。

冬十月，王猎牛鸣谷，亲射鹿。

十五年（493）

春三月，王遣使新罗请婚，罗王以伊飡比智女归之。

十六年（94）

秋七月，高句丽与新罗战萨水之原，新罗不克，退保犬牙城，高句丽围之。王遣兵三千救，解围。

十七年（495）

夏五月甲戌朔，日有食之。

秋八月，高句丽来围雉壤城，王遣使新罗请救，罗王命将军德智帅兵救之，丽兵退归。

十九年（497）

夏五月，兵官佐平真老卒。拜达率燕突为兵官佐平。

夏六月，大雨，漂毁民屋。

二十年（498）

设熊津桥。

秋七月，筑沙井城，以扞率毗陁镇之。

八月，王以躭罗不修贡赋，亲征至武珍州。躭罗闻之，遣使乞罪，乃止躭罗即躭牟罗。

二十一年（499）

夏，大旱，民饥相食，盗贼多起。臣寮请发仓赈救，王不听。汉山人亡入高句丽者二千。冬十月，大疫。

二十二年（500）

春，起临流阁于宫东，高五丈，又穿池养奇禽。谏臣抗疏，不报，恐有复谏者，闭宫门。

论曰：良药苦口利于病，忠言逆耳利于行。是以古之明君，虚己问政，和颜受谏，犹恐人之不言，悬敢谏之鼓，立诽谤之木而不已。今牟大王谏书上而不省，复闭门以拒之。庄子曰："见过不更，闻谏愈甚，谓之狠。"其牟大王之谓乎。

夏四月，田于牛头城，遇雨雹乃止。

五月，旱。王与左右宴临流阁，终夜极欢。

二十三年（501）

春正月，王都老妪化狐而去。二虎斗于南山，捕之不得。

三月，降霜害麦。

夏五月，不雨至秋。

七月，设栅于炭岘，以备新罗。

八月，筑加林城，以卫士佐平苩加镇之。

冬十月，王猎于泗沘东原。

十一月，猎于熊川北原，又田于泗沘西原，阻大雪，宿于马浦村。初，王以苩加镇加林城，加不欲往，辞以疾。王不许，是以怨王。至是，使人刺王，至十二月乃薨。谥曰东城王。《册府元龟》云：南齐建元二年，百济王牟都遣使贡献。诏曰："宝命惟新，泽被绝域，牟都世蕃东表，守职遐外，可即授使持节都督百济诸军事镇东大将军。"又永明八年，百济王牟大遣使上表。遣谒者仆射孙副，策命大，袭亡祖父牟都为百济王。曰："于戏，惟尔世袭忠勤，诚著遐表，海路肃澄，要贡无替，式循彝典，用纂显命，往敬哉。其敬膺休业，可不慎欤。行都督百济诸军事镇东大将军百济王。"而三韩古记无牟都为王之事，又按牟大盖卤王之孙，盖卤第二子昆支之子，不言其祖牟都，则齐书所载不可不疑。

武宁王　讳斯摩或云隆，牟大王之第二子也。身长八尺，眉目如画，仁慈宽厚，民心归附。牟大在位二十三年薨，即位。

春正月，佐平苩加据加林城叛。王帅兵马至牛头城，命扞率解明讨之，苩加出降王斩之，投于白江。

论曰：春秋曰："人臣无将，将而必诛。"若苩加之元恶大憝，则天地所不容，不即罪之，至是，自知难免谋叛，而后诛之，晚也。

冬十一月，遣达率优永帅兵五千，袭高句丽水谷城。

二年（502）

春，民饥且疫。

冬十一月，遣兵侵高句丽边境。

三年（503）

秋九月，靺鞨烧马首栅，进攻高木城。杀虏六百余人。王遣兵五千击退之。

冬，无冰。

六年（506）

春，大疫。

三月至五月，不雨，川泽竭，民饥，发仓赈救。

秋七月，靺鞨来侵，破高木城，杀虏六百余人。

七年（507）

夏五月，立二栅于高木城南，又筑长岭城，以备靺鞨。

冬十月，高句丽将高老与靺鞨谋欲攻汉城，进屯于横岳下，王出师战退之。

十年（510）

春正月，下令完固堤防，驱内外游食者归农。

十二年（512）

夏四月，遣使入梁朝贡。

秋七月，高句丽袭取加弗城，移兵破圆山城，杀掠甚众。王帅勇骑三千，战于苇川之北。丽人见王军少（正本、史本作小，它本均作少），易之，不设阵，王出奇急击，大破之。

十六年（116）

春三月戊辰朔，日有食之。

二十一年（521）

夏五月，大水。

秋八月，蝗害谷，民饥，亡入新罗者九百户。

冬十一月，遣使入梁朝贡。先是，为高句丽所破，衰弱累年。至是上表，称："累破高句丽，始与通好，而更为强国。"

十二月，高祖诏册王曰："行都督百济诸军事镇东大将军百济王余隆，守藩海外，远修贡职，迺诚款到，朕有嘉焉。宜率旧章，授兹荣命，可使持节都督百济诸军事宁东大

将军。

二十二年（522）

秋九月，王猎于狐山之原。

冬十月，地震。

二十三年。（523）

春二月，王幸汉城，命佐平因友、达率沙乌等，征汉北州郡民年十五岁已上，筑双岘城。

三月，至自汉城。

夏五月，王薨。谥曰武宁。

圣王 讳明襛，武宁王之也。智识英迈，能断事。武宁薨，继位。国人称为圣王。

秋八月，高句丽兵至浿水，王命左将志忠帅步骑一万，出战退之。

二年（524）

梁高祖诏，册王为持节都督百济诸军事绥东将军百济王。

三年（525）

春二月，与新罗交聘。

四年（526）

冬十月，修葺熊津城，立沙井栅。

七年（529）

冬十月，高句丽王兴安躬帅兵马来侵，拔北鄙穴城。命佐平燕谟领步骑三万，拒战于五谷之原、不克，死者二千余人。

十年（532）

秋七月甲辰，星陨如雨。

十二年（534）

春三月，遣使入梁朝贡。

夏四月丁卯，荧惑犯南斗。

十六年（538）

春，移都于泗沘一名所夫里，国号南扶余。

十八年（540）

秋九月，王命将军燕会，攻高句丽牛山城，不克。

十九年（540）

王遣使入梁朝贡，兼表请毛诗博士、涅盘等经义，并工匠、画师等，从之。

二十五年（547）

春正月己亥朔，日有食之。

二十六年（548）

春正月，高句丽王平成与涉谋，攻汉北独山城。王遣使请救于新罗。罗王命将军朱珍领甲卒三千发之。朱珍日夜兼程，至独山城下，与丽兵一战，大破之。

二十七年（549）

春正月庚申，白虹贯日。

冬十月，王不知梁京师有寇贼，遣使朝贡。使人既至，见城阙荒毁，并号泣于端门外，行路见者莫不洒泪。侯景闻之，大怒，执囚之。及景平，方得还国。

二十八年（550）

春正月，王遣将军达巳领兵一万，攻取高句丽道萨城。

三月，高句丽兵围金岘城。

三十一年（553）

秋七月，新罗取东北鄙置新州。

冬十月，王女归于新罗。

三十二年（554）

秋七月，王欲袭新罗，亲帅步骑五十，夜至狗川。新罗伏兵发与战，为乱兵所害，薨。谥曰圣。

三国史记卷第二十七

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

百济本纪第五

威德王　惠王　法王　武王

威德王　讳昌，圣王之元子也。圣王在位三十二所薨，继位。

元年（554）

冬十月，高句丽大举兵来，攻熊川城，败衄面归。

六年（559）

夏五月丙辰朔，日有食之。

八年（561）

秋七月，遣兵侵掠新罗边境。罗兵出击败之，死者一千余人。

十四年（567）

秋九月，遣使入陈朝贡。

十七年（570）

高齐后主拜王为使持节侍中车骑大将军带方郡公百济王。

十八年（571）

高齐后主又以王为使持节都督东青州诸军事东青州刺史。

二十四年（577）

秋七月，遣使入陈朝贡。

冬十月，侵新罗西边州郡。新罗伊飡世宗帅兵击破之。

十一月，遣使入宇文周朝贡。

二十五年（578）

遣使入宇文周朝贡。

二十六年（579）

冬十月，长星竟天，二十日而灭。地震。

二十八年（581）

王遣使入隋朝贡。隋高祖诏拜王为上开府仪同三司带方郡公。

二十九年（582）

春正月，遣使入隋朝贡。

三十三年（586）

遣使入陈朝贡。

三十六年（589）

隋平陈。有一战船漂至耽牟罗国，其船得还，经于国界，王资送之甚厚，并遣使奉表，贺平陈。高祖善之，下诏曰："百济王既闻平陈，远（正本作逺，它本均作远）令奉表。往复至难，若逢风浪，便致伤损。百济王心迹淳至，朕已委知。相去虽远，事同言面，何必数遣使来相体悉。自今已后，不须年别人贡，朕亦不遣使往，王宜知之。"

三十九年（592）

秋七月壬申晦，日有食之。

四十一年（594）

冬十一月癸未，星孛于角亢。

四十五年（598）

秋九月，王使长史王辩那入隋朝献。王闻隋兴辽东之役，遣使奉表，请为军道。帝下诏曰："往岁高句丽不供职贡，无人臣礼，故命将讨之。高元君臣，恐惧畏服归罪，朕已赦之，不可致伐。"厚我使者而还之。高句丽颇知其事，以兵侵掠国境。

冬十二月，王薨。群臣议谥曰威德。

惠王　讳季，明王第二子。昌王薨，即位。

二年（599）

王薨。谥曰惠。

法王　讳宣或云孝顺　惠王之长子。惠王薨，子宣继位隋书以宣为、昌王之子。

冬十二月，下令禁杀生，收民家所养鹰鹞放之，渔猎之具焚之。

二年（600）

春正月，创王兴寺，度僧三十人。大旱，王幸漆岳寺祈雨。

夏五月薨，上谥曰法。

武王 讳璋，法王之子。风仪英伟，志气豪杰。法王即位翌年薨，子嗣位。

三年（602）

秋八月，王出兵围新罗阿莫山城一名母山城。罗王真平遣精骑数千拒战之，我兵失利而还。新罗筑小陁、畏石、泉山、瓮岑四城，侵逼我疆境。王怒，令佐平解仇帅步骑四万，进攻其四城。新罗将军乾品、武殷帅众拒战，解仇不利，引军退于泉山西大泽中，伏兵以待之。武殷乘胜，领甲卒一千追至大泽，伏兵发急击之。武殷坠马，士卒惊骇，不知所为。武殷子贵山大言曰："吾尝受教于师，曰，士当军无退。岂敢奔退以坠师教乎？"以为授父，即与小将箒项挥戈力斗以死。余兵见此益奋，我军败劻，解仇仅免，单马以归。

六年（605）

春二月，筑角山城。

秋八月，新罗侵东鄙。

七年（606）

春三月，王都雨土，昼暗。

夏四月，大旱，所饥。

八年（607）

春三月，遣扞（正本作杆，它本均作扞）率燕文进入隋朝贡。又遣佐平王孝邻入贡，兼请讨高句丽。炀帝许之，令觇高句丽动静。

夏五月，高句丽来攻松山城，不下，移袭石头城，虏男女三千而归。

九年（608）

春三月，遣使入隋朝贡。隋文林郎裴清奉使倭国，经我国南路。

十二年（611）

春二月，遣使入隋朝贡。隋炀帝将征高句丽，王使国智牟入请军期。帝悦，厚加赏锡。遣尚书起部郎席律来，与王相谋。

秋八月，筑赤嵒城。

冬十月，围新罗椵岑城，杀城主赞德，灭其城。

十三年（612）

隋六军度辽，王严兵于境，声言助隋，实持两端。

夏四月，震宫南门。

五月，大水，漂没人家。

十七年（616）

冬十月，命达率苩奇领兵八千攻新罗母山城。

十一月，王都地震。

十九年（618）

新罗将军边品等来攻椵岑城，复之，奚论战死。

二十二年（621）

冬十月，遣使入唐献果下马。

二十四年（623）

秋，遣兵侵新罗勒弩县。

二十五年（624）

春正月，遣大臣入唐朝贡。高祖嘉其诚款，遣使就册为带方郡王百济王。

秋七月，遣使入唐朝贡。

冬十月，攻新罗速含、樱岑、歧岑、烽岑、旗悬、冗栅等六城，取之。

二十六年（625）

冬十一月，遣使入唐朝贡。

二十七年（626）

遣使入唐献明光铠。因讼高句丽梗道路，不许来朝上国。高祖遣散骑常侍朱子奢来，诏谕我及高句丽，平其怨。

秋八月，遣兵攻新罗王（李本：罗纪作主）在城，执城主东所杀之。

冬十二月，遣使入唐朝贡。

二十八年（627）

秋七月，王命将军沙乞拔新罗西鄙二城，虏男女三百余口。王欲复新罗侵夺地分，大举兵出屯于熊津。罗王真平闻之，遣使告急于唐。王闻之，乃止。

秋八月，遣王侄福信入唐朝贡。太宗谓与新罗世仇，数相侵伐，赐王玺书曰："王世为君长，抚有东蕃，海隅遐旷，风涛难阻，忠款之至，职贡相寻，尚想嘉猷，甚以欣慰。朕只承宠命，君临区宇，思弘正道，爱育黎元。舟车所通，风雨所及，期之遂性，咸使乂安。新罗王金真平，朕之蕃臣，王之邻国。每闻遣师征讨不息，阻兵安忍，殊乖所望。朕已对王侄福信及高句丽新罗使人，具敕通和，咸许辑睦。王必须忘彼前怨，识朕本怀，共笃邻情，即停兵革。"王因遣使奉表陈谢。虽外称顺命，内实相仇如故。

二十九年（628）

春二月，遣兵攻新罗椵峰（李本：罗纪作岑）城，不克而还。

三十年（629）

秋九月，遣使入唐朝贡。

三十一年（630）

春二月，重修泗沘之宫。王幸熊津城。

夏，旱，停泗沘之役。

秋七月，王至自熊津。

三十二年（631）

秋九月，遣使入唐朝贡。

三十三年（632）

春正月，封元子义慈为太子。

二月，改筑马川城。

秋七月，发兵伐新罗，不利。王田于生草之原。

冬十二月，遣使入唐朝贡。

三十四年（633）

秋八月，遣将攻新罗西谷城，十三日拔之。

三十五年（634）

春二月，王兴寺成。其寺临水，彩饰壮丽。王每乘舟，入寺行香。

三月，穿池于宫南，引水二十余里，四岸植以杨柳，水中筑岛屿，拟方丈仙山。

三十七年（636）

春二月，遣使入唐朝贡。

三月，王率左右臣寮游燕于泗沘河北浦。两岸奇岩怪石错立，间以奇花异草如画图。王饮酒极欢，鼓琴自歌，从者屡舞。时人谓其地为大王浦。

夏五月，王命将军于召帅甲士五百，往袭新罗独山城。于召至玉门谷，日暮，解鞍休士。新罗将军阏川将兵掩至，鏖击之。于召登大石上，弯弓拒战，矢尽为所擒。

六月，旱。

秋八月，宴群臣于望海楼。

三十八年（637）

春二月，王都地震。

三月，又震。

冬十二月，遣使入唐，献铁甲雕斧。太宗优劳之，赐锦袍并彩帛三千段。

三十九年（638）

春三月，王与嫔御泛舟大池。

四十年（639）

冬十月，又遣使于唐，献金甲雕斧。

四十一年（640）

春正月，星孛于西北。

二月，遣子弟于唐，请入国学。

四十二年（641）

春三月，王薨，谥曰武。使者入唐，素服奉表曰："君外臣扶余璋卒。"帝举哀玄武门，诏曰："怀远之道，莫先于宠命，饰终之义，无隔于遐方。故柱国带方郡王百济王扶余璋，栈山航海，远禀正朔，献琛奉牍，克固始终，奄致薨殒，追深憋悼。宜加常数，式表哀荣。"赠光禄大夫，赙赐甚厚。

三国史记卷第二十八

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

百济本纪第六

义慈王

义慈王　武王之元子。雄勇有胆决。武王在位三十三年，立为太子。事亲以孝，与兄弟以友，时号海东曾子。武王薨，太子嗣位。太宗遣祠部郎中郑文表，册命为柱国带方郡王百济王。

秋八月，遣使入唐表谢，兼献方物。

二年（642）

春正月，遣使入唐朝贡。

二月，王巡抚州郡，虑囚，除死罪皆原之。

秋七月，王亲帅兵侵新罗，下猕猴等四十余城。

八月，遣将军允忠领兵一万，攻新罗大耶城。城主品释与妻子出降。允忠尽杀之，斩其首传之王都，生获男女一千余人，分居国西州县，留兵守其城。王赏允忠功，马二十匹，谷一千石。

三年（643）

春正月，遣使入唐朝贡。

冬十一月，王与高句丽和亲。谋欲取新罗党项城，以塞入朝之路，遂发兵攻之。罗王德曼遣使请救于唐，王闻之罢兵。

四年（644）

春正月，遣使入唐朝贡。太宗遣司农丞相里玄奖，告谕两国，王奉表陈谢。立王子隆为太子。大赦。

秋九月，新罗将军庾信领兵来侵，取七城。

五年（645）

夏五月，王闻太宗亲征高句丽，征兵新罗。乘其间袭取新罗七城。新罗遣将军庾信来侵。

七年（647）

冬十月，将军义直帅步骑三千，进屯新罗茂山城下，分兵攻甘勿、桐岑二城。新罗将军庾信亲励士卒，决死而战，大破之。义直匹马而还。

八年（648）

春三月，义直袭取新罗西鄙腰车等一十余城。

夏四月，进军于玉门谷，新罗将军庾信逆之，再战，大败之。

九年（649）

秋八月，王遣左将殷相帅精兵七千，攻取新罗石吐等七城。新罗将庾信、陈春、天存、竹旨等逆击之，不利，收散卒，屯于道萨城下，再战，我军败北。

冬十一月，雷。无冰。

十一年（651）

遣使入唐朝贡。使还，高宗降玺书，谕王曰："海东三国，开基日久，并列疆界，地实犬牙。近代已来，遂构嫌隙，战争交起，略无宁岁。遂令三韩之氓，命悬刀俎，筑戈肆愤，朝夕相仍。朕代天理物，载深矜悯。去岁，高句丽、新罗等使并来入朝，朕命释兹仇怨，更敦款睦。新罗使金法敏奏言：'高句丽、百济唇齿相依，竟举干戈，侵逼交至，大城重镇，并为百济所并。疆宇日蹙，威力并谢，乞诏百济，令归所侵之城。若不奉诏，即自兴兵打取，但得古地，即请交和。'朕以其言既顺，不可不许。昔，齐桓列士（正本作士，它本皆作土）诸侯，尚存亡国，况朕万国之主，岂可不恤危藩！王所兼新罗之城，并宜还其本国，新罗所获百济俘虏，亦遣还王。然后解患释纷，韬戈偃革，百姓获息肩之愿，三蕃无战争之劳。比夫流血边亭，积尸疆场，耕织并废，士女无聊，岂可同年而语哉？王若不从进止，朕已依法敏所请，任其与王决战。亦令约束高句丽，不许远相救恤。高句丽若不承命，即令契丹诸藩度辽，深入抄掠。王可深思朕言，自求多福，审图良策，无贻后悔。"

十二年（652）

春正月，遣使入唐朝贡。

十三年（653）

春，大旱，民饥。

秋八月，王与倭国通好。

十五年（655）

春二，修太子宫，极侈丽。立望海亭于王宫南。

夏五月，騂马入北岳乌含寺，鸣迊（校本、科本作匝，李本作迊）佛宇，数日死。

秋七月，重修马川城。

八月，王与高句丽、靺鞨攻破新罗三十余城。新罗王金春秋遣使朝唐，表称“百济与高句丽、靺鞨侵我北界，没三十余城。”

十六年（656）

春三月，王与宫人淫荒耽乐，饮酒不止。佐平成忠或云净忠极谏，王怒，囚之狱中。由是，无敢言者。成忠瘐死，临终上书曰：“忠臣死不忘君，愿一言而死。臣常观时察变，必有兵革之事。凡用兵，必审择其地，处上流以延敌，然后可以保全。若异国兵来，陆路不使过沈岘，水军不使入伎伐浦之岸。据其险隘以御之，然后可也。”王不省焉。

十七年（657）

春正月，拜王庶子四十一人为佐平，各赐食邑。

夏四月，大旱赤地。

十九年（659）

春二月，众狐入宫中，一白狐坐上佐平书案。

夏四月，太子宫雌鸡与小雀交。遣将侵攻新罗独山、桐岑二城。

五月，王都西南泗沘河大鱼出死，长三丈。

秋八月，有女尸浮生草津，长十八尺。

九月，宫中槐树鸣，如人哭声。夜，鬼哭于宫南路。

二十年（660）

春二月，王都井水血色。西海滨小鱼出死，百姓食之，不能尽。泗沘河水赤如血色。

夏四月，暇蟇数万集于树上。王都市人无故惊走，如有捕捉（正本作提，它本均作捉）者，僵仆而死百余人，亡（正本作立，它本均作亡）失财物不可数。

五月，风雨暴至，震天王、道让二寺塔，又震白石寺讲堂。玄云如龙，东西相斗于空中。

六月，王兴寺众僧皆见，若有船楫随大水入寺门。有一犬，状如野鹿，自西至泗沘河岸，向王宫吠之，俄而不知所去。王都群犬集于路上，或吠或哭，移时即散。有一鬼入宫中，大呼"百济亡，百济亡!"即入地。王怪之，使人掘地，深三尺许有一龟。其背有文，曰："百济同月轮，新罗如月新。"王问之巫者，曰："同月轮者满也，满则亏。如月新者未满也，未满则渐盈。"王怒，杀之。或曰："同月轮者盛也，如月新者微也。意者国家盛，而新罗寖微者乎!"王喜。高宗诏，左（武）卫大将军苏定方为神丘道行军大总管，率左（骁）卫将军刘伯英、右武卫将军冯士贵、左骁卫将军庞孝公，统兵十三万以来征。兼以新罗王金春秋为嵎夷道行军总管，将其国兵，与之合势。苏定方引军自城山济海，至国西德物岛。新罗王遣将军金庾信领精兵五万以赴之。王闻之，会群臣，问战守之宜。佐平义直进曰："唐兵远涉溟海，不习水者，在船必困。当其初下陆，士气未平，急击之，可以得志。罗人恃大国之援，故有轻我之心。若见唐人失利，则必疑惧而不敢锐进。故知先与唐人决战可也。"达率常永等曰："不然。唐兵远来，意欲速战，其锋不可当也。罗人前屡见败于我军，今望我兵势，不得不恐。今日之计，宜塞唐人之路，以待其师老。先使偏师击罗军，折其锐气，然后

伺其便而合战，则可得以全军而保国矣。”王犹豫，不知所从。时，佐平兴首得罪，流窜古马弥知之县，遣人问之曰：“事急矣，如之何而可乎？”兴首曰：“唐兵既众，师律严明，况与新罗，共谋掎角。若对阵于平原广野，胜败未可知也。白江或云伎伐浦、炭岘或云沈岘，我国之要路也。一夫单枪，万人莫当，宜简勇士往守之。使唐兵不得入白江，罗人未得过炭岘。大王重闭固守，待其资粮尽，士卒疲，然后奋击之，破之必矣。”于时，大臣等不信曰：“兴首久在缧绁之中，怨君而不爱国，其言不可用也。莫若使唐兵入白江，沿流而不得方舟，罗军升炭岘，由径而不得并马。当此之时，纵兵击之，譬如杀在笼之鸡，离网之鱼也。”王然之。又闻唐罗兵已过白江、炭岘，遣将军堦伯帅死士五千出黄山，与罗兵战，四合皆胜之，兵寡力屈竟败，堦伯死之。于是，合兵御熊津口，濒江屯兵。定方出左涯，乘山而阵。与之战，我军大败。王师乘潮，舳舻衔尾进，鼓而噪。定方将步骑直趋真（李本：《资治通鉴》作其）都城，一舍止。我军悉众拒之，又败，死者万余人。唐兵乘胜薄城。王知不免，叹曰：“悔不用成忠之言，以至于此。”遂与太子孝走北鄙。定方围其城。王次子泰，自立为王，率众固守。太子子文思谓王子隆曰：“王与太子出，而叔擅为王，若唐兵解去，我等安得全？”遂率左右缒而出，民皆从之，泰不能止。定方令士超堞，立唐旗帜，泰窘迫开门请命。于是，王及太子孝与诸城皆降。定方以王及太子孝、王子泰、隆、演及大臣将士八十八人，百姓一万二千八百七人送京师。国本有五部、三十七郡、二百城、七十六万户，至是，析置熊津、马韩、东明、金涟、德安五都督府，各统州县。擢渠长为都督、刺史、县令以理之。命郎将刘仁愿守都城，又以左卫郎将王文度为熊

津都督，抚其余众。定方以所俘见上，责而宥之。王病死。赠金紫光禄大夫卫尉卿，许旧臣赴临。诏葬孙皓、陈叔宝墓侧，并为竖碑，授隆司稼卿。文度济海卒，以刘仁轨代之。武王从子福信尝将兵，乃与浮屠道琛据周留城叛，迎古王子扶余丰，尝质于倭国者、立之为王。西北部皆应，引兵围仁愿于都城。诏起刘仁轨检校带方州刺史，将王文度之众，便道发新罗兵，以救仁愿。仁轨喜曰："天将富贵此翁矣。"请唐历及庙讳而行，曰："吾欲扫平东夷，颁大唐正朔于海表。"仁轨御军严整，转斗而前。福信等立两栅于熊津江口以拒之。仁轨与新罗兵合击之，我军退走入栅，阻水桥狭堕溺及战死者万余人。福信等乃释都城之围，退保任存城。新罗人以粮尽引还。时，龙朔元年（661）三月也。于是，道琛自称领车（李本：恐作军）将军，福信自称霜岑将军，招集徒众，其势益张。使告仁轨曰："闻大唐与新罗约誓，百济无问老少，一切杀之，然后以国付新罗。与其受死，岂若战亡。所以聚结自固守耳。"仁轨作书具陈祸福，遣使谕之。道琛等恃众骄倨，置仁轨之使于外馆，嫚报曰："使人官小，我是一国大将，不合参。"不答书，徒遣之。仁轨以众小，与仁愿合军，休息士卒，上表请合新罗图之。罗王春秋奉诏，遣其将金钦将兵救仁轨等，至古泗。福信邀击，败之。钦自葛岭道遁还，新罗不敢复出。寻而福信杀道琛，并其众。丰不能制，但主祭而已。福信等以仁愿等孤城无援，遣使慰之曰："大使等何时西还？当遣相送。"二年（662），七月，仁愿、仁轨等，大破福信余众于熊津之东，拔支罗城及尹城、大山、沙井等栅，杀获甚众，乃令分兵以镇守之。福信等以真岘城临江高嶮当冲要，加兵守之。仁轨夜督新罗兵，薄城板堞，比明而入城，斩杀八百人，遂通新罗饷道。

仁愿奏请益兵，诏发淄、青、莱海之兵七千人，遣左威卫将军孙仁师，统众浮海，以益仁愿之众。时福信既专权，与扶余丰寖相猜忌。福信称疾，卧于窟室，欲俟丰问疾执杀之。丰知之，帅亲信掩杀福信。遣使高句丽、倭国乞师，以拒唐兵。孙仁师中路迎击，破之，遂与仁愿之众相合，士气大振。于是，诸将议所向。或曰："加林城水陆之冲，合先击之。"仁轨曰："兵法避实击虚、加林险而固，攻则伤士，守则旷日。周留城百济巢穴，群聚焉，若克之，诸城自下。"于是，仁师、仁愿及罗王金法敏帅陆军进，刘仁轨及别帅杜爽、扶余隆帅水军及粮船，自熊津江往白江，以会陆军，同趋周留城。遇倭人白江口，四战皆克，焚其舟四百艘，烟炎灼天，海水为丹。王扶余丰，脱身而走，不知所在，或云奔高句丽，获其宝剑。王子扶余忠胜、忠志等帅其众，与倭人并降。独迟受信据任存城，未下。初，黑齿常之啸聚亡散，旬日间归附者三万余人。定方遣兵攻之，常之拒战败之，复取二百余城，定方不能克。常之与别部将沙吒相如据嶮，以应福信，至是皆降。仁轨以赤心示之，俾取任存自效，即给铠仗粮备。仁师曰："野心难信，若受甲济粟，资寇便也。"仁轨曰："吾观相如，常之，忠而谋、因机立功，尚何疑?"二人讫取其城，迟受信委妻子奔高句丽。余党悉平，仁师等振旅还。诏留仁轨，统兵镇守。兵火之余，比屋凋残，僵尸如莽。仁轨始命瘗骸骨、籍户口、理村聚、署官长、通道涂、立桥梁、补堤堰、复坡塘、课农桑、赈贫乏、养孤老、立唐社稷、颁正朔及庙讳。民皆悦，各安其所。帝以扶余隆为熊津都督，俾归国，平新罗古憾、招还遗人。麟德二年，与新罗王会熊津城，刑白马以盟。仁轨为盟辞，乃作金书铁契，藏新罗庙中，盟辞见新罗纪中。仁愿等还，隆畏众携

散，亦归京师。仪凤中以隆为熊津都督带方郡王，遣归国，安辑余众，仍移安东都护府于新城以统之。时新罗强，隆不敢入旧国，寄理高句丽死。武后又以其孙敬袭王，而其地已为新罗、渤海、靺鞨所分，国系遂绝。

论曰："新罗古事云，天降金樻，故姓金氏，其言可怪而不可信。臣修史，以其传之旧，不得删落其辞。然而又闻，新罗人自以小昊金天氏后，故姓金氏见新罗国子博士薛因宣撰金庾信碑及朴居勿撰、姚克一书三郎寺碑文。高句丽亦以高辛氏之后姓高氏见《晋书》载记。古史曰：百济与高句丽同出扶余。又云：秦乱汉离之时，中国人多窜海东。则三国祖先岂其古圣人之苗裔耶？何其享国之长也？至于百济之季，所行多非道。又世仇新罗与高句丽连和以侵轶之。因利乘便，割取新罗重城巨镇不已，非所谓"亲仁善邻，国之宝也。"于是唐天子再下诏平其怨。阳从而阴违之，以获罪于大国，其亡也亦宜矣。

三国史记卷第二十九

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿大学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

年　表　上

海东有国家久矣。自箕子受封于周室，卫满僭号于汉初，年代绵邈，文字疏略，固莫得而详焉。至于三国鼎峙，则传世尤多。新罗五十六王，九百九十二年。高句丽二十八王，七百五年。百济三十一王，六百七十八年。其始终可得而考焉作三国年表。唐贾(正本作买，误。它本均作贾)言忠云："高丽(正本作旦，误。它本均作丽)自汉有国，今九百年。"误也。

	汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
甲子	前汉孝宣帝询十七年。 五凤元年。	始祖朴赫居世居西干即位元年。从此至真德为圣骨。			前 57
乙丑	二	二			前 57
丙寅	三	三			前 49
丁卯	四	四			前 54
戊辰	甘露元年。	五			前 53
己巳	二	六			前 52
庚午	三	七			前 51
辛未	四	八			前 50
壬申	黄龙元年。	九			前 49
癸酉	孝元帝奭初元元年。	十			前 48
甲戌	二	十一			前 47
乙亥	三	十二			前 46
丙子	四	十三			前 45
丁丑	五	十四			前 44
戊寅	永光元年。	十五			前 43
己卯	二	十六			前 42
庚辰	三	十七			前 41
辛巳	四	十八			前 40
壬午	五	十九			前 39

	汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
癸未	建昭元年。	二十			前 38
甲申	二	二十一	始祖东明圣王,姓高氏，讳朱蒙,即位元年。		前 37
乙酉	三	二十二	二		前 36
丙戌	四	二十三	三		前 35
丁亥	五	二十四	四		前 34
戊子	竟宁元年。成帝骜	二十五	五		前 33
己丑	建始元年。	二十六	六		前 32
庚寅	二	二十七	七		前 31
辛卯	三	二十八	八		前 30
壬辰	四	二十九	九		前 29
癸巳	河平元年。	三十	十		前 28
甲午	二	三十一	十一		前 27
乙未	三	三十二	十二		前 26
丙申	四	三十三	十三		前 25
丁酉	阳朔元年。	三十四	十四		前 24
戊戌	二	三十五	十五		前 23
己亥	三	三十六	十六		前 22
庚子	四	三十七	十七		前 21

	汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
辛丑	鸿嘉元年。	三十八	十八		前 20
壬寅	二	三十九	十九 东明王升遐。 琉璃明王类利即位元年。		前 19
癸卯	三	四十	二	始祖温祚王即位元年。	前 18
甲辰	四	四十一	三	二	前 17
乙巳	永始元年。	四十二	四	三	前 16
丙午	二	四十三	五	四	前 15
丁未	三	四十四	六	五	前 14
戊申	四	四十五	七	六	前 13
己酉	元延元年。	四十六	八	七	前 12
庚戌	二	四十七	九	八	前 11
辛亥	三	四十八	十	九	前 10
壬子	四	四十九	十一	十	前 9
癸丑	绥和元年。	五十	十二	十一	前 8
甲寅	二 孝哀帝欣。	五十一	十三	十二	前 7
乙卯	建平元年。	五十二	十四	十三	前 6
丙辰	二	五十三	十五	十四	前 5
丁巳	三	五十四	十六	十五	前 4
戊午	四	五十五	十七	十六	前 3

	汉·新	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己未	元寿元年。	五十六	十八	十七	前2
庚申	二 孝平帝衎。	五十七	十九	十八	前1
辛酉	元始元年。	五十八	二十	十九	公元1
壬戌	二	五十九	二十一	二十	2
癸亥	三	六十	二十二	二十一	3
甲子	四	六十一　始祖赫居世薨。南解次次雄即位元年。	二十三	二十二	4
乙丑	五	二	二十四	二十三	5
丙寅	孺子婴。王莽。居摄元年。	三	二十五	二十四	6
丁卯	二	四	二十六	二十五	7
戊辰	三 初始元年。	五	二十七	二十六	8
己巳	新室　始建国元年。	六	二十八	二十七	9
庚午	二	七	二十九	二十八	10
辛未	三	八	三十	二十九	11
壬申	四	九	三十一	三十	12
癸酉	五	十	三十二	三十一	13
甲戌	天凤元年。	十一	三十三	三十二	14
乙亥	二	十二	三十四	三十三	15

	新·后汉	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丙子	三	十三	三十五	三十四	16
丁丑	四	十四	三十六	三十五	17
戊寅	五	十五	三十七 琉璃明王薨。大武神王无恤即位元年。	三十六	18
己卯	六	十六	二	三十七	19
庚辰	地皇元年。	十七	三	三十八	20
辛巳	二	十八	四	三十九	21
壬午	三	十九	五	四十	22
癸未	四　刘圣公。更始元年。	二十	六	四十一	23
甲申	二	二十一　南解次次雄薨。儒理尼师今即位元年。	七	四十二	24
乙酉	后汉光武帝秀。建武元年。	二	八	四十三	25
丙戌	二	三	九	四十四	26
丁亥	三	四	十	四十五	27
戊子	四	五	十一	四十六 温祚王薨。多娄王即位元年。	28

	后汉	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己丑	五	六	十二	二	29
庚寅	六	七	十三	三	30
辛卯	七	八	十四	四	31
壬辰	八	九	十五	五	32
癸巳	九	十	十六	六	33
甲午	十	十一	十七	七	34
乙未	十一	十二	十八	八	35
丙申	十二	十三	十九	九	36
丁酉	十三	十四	二十	十	37
戊戌	十四	十五	二十一	十一	38
己亥	十五	十六	二十二	十二	39
庚子	十六	十七	二十三	十三	40
辛丑	十七	十八	二十四	十四	41
壬寅	十八	十九	二十五	十五	42
癸卯	十九	二十	二十六	十六	43
甲辰	二十	二十一	二十七大武神王薨。闵中王解色朱即位元年。	十七	44
乙巳	二十一	二十二	二	十八	45

	后汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丙午	二十二	二十三	三	十九	46
丁未	二十三	二十四	四	二十	47
戊申	二十四	二十五	五　闵中王薨。慕本王解忧即位元年。	二十一	48
己酉	二十五	二十六	二	二十二	49
庚戌	二十六	二十七	三	二十三	50
辛亥	二十七	二十八	四	二十四	51
壬子	二十八	二十九	五	二十五	52
癸丑	二十九	三十	六　慕本王薨。国祖王宫即位元年。	二十六	53
甲寅	三十	三十一	二	二十七	54
乙卯	三十一	三十二	三	二十八	55
丙辰	建武中元元年。	三十三	四	二十九	56
丁巳	二 孝明帝庄。	三十四　儒理尼师今薨。脱解尼师今即位元年。	五	三十	57
戊午	永平元年。	二	六	三十一	58
己未	二	三	七	三十二	59

	后汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
庚申	三	四	八	三十三	60
辛酉	四	五	九	三十四	61
壬戌	五	六	十	三十五	62
癸亥	六	七	十一	三十六	63
甲子	七	八	十二	三十七	64
乙丑	八	九	十三	三十八	65
丙寅	九	十	十四	三十九	66
丁卯	十	十一	十五	四十	67
戊辰	十一	十二	十六	四十一	68
己巳	十二	十三	十七	四十二	69
庚午	十三	十四	十八	四十三	70
辛未	十四	十五	十九	四十四	71
壬申	十五	十六	二十	四十五	72
癸酉	十六	十七	二十一	四十六	73
甲戌	十七	十八	二十二	四十七	74
乙亥	十八　孝章皇帝炟。	十九	二十三	四十八	75
丙子	建初元年。	二十	二十四	四十九	76
丁丑	二	二十一	二十五	五十　多娄王薨。己娄王即位元年。	77

	后汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
戊寅	三	二十二	二十六	二	78
己卯	四	二十三	二十七	三	79
庚辰	五	二十四　脱解尼师今薨。婆娑尼师今即位元年。	二十八	四	80
辛巳	六	二	二十九	五	81
壬午	七	三	三十	六	82
癸未	八	四	三十一	七	83
甲申	元和元年。	五	三十二	八	84
乙酉	二	六	三十三	九	85
丙戌	三	七	三十四	十	86
丁亥	章和元年。	八	三十五	十一	87
戊子	二　孝和皇帝肇。	九	三十六	十二	88
己丑	永元元年。	十	三十七	十三	89
庚寅	二	十一	三十八	十四	90
辛卯	三	十二	三十九	十五	91
壬辰	四	十三	四十	十六	92
癸巳	五	十四	四十一	十七	93
甲午	六	十五	四十二	十八	94
乙未	七	十六	四十三	十九	95
丙申	八	十七	四十四	二十	96

	后汉	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
丁酉	九	十八	四十五	二十一	97
戊戌	十	十九	四十六	二十二	98
己亥	十一	二十	四十七	二十三	99
庚子	十二	二十一	四十八	二十四	100
辛丑	十三	二十二	四十九	二十五	101
壬寅	十四	二十三	五十	二十六	102
癸卯	十五	二十四	五十一	二十七	103
甲辰	十六	二十五	五十二	二十八	104
乙巳	元兴元年。孝殇帝隆。	二十六	五十三	二十九	105
丙午	延平元年。孝安帝祐	二十七	五十四	三十	106
丁未	永初元年。	二十八	五十五	三十一	107
戊申	二	二十九	五十六	三十二	108
己酉	三	三十	五十七	三十三	109
庚戌	四	三十一	五十八	三十四	110
辛亥	五	三十二	五十九	三十五	111
壬子	六	三十三 婆娑尼师今薨。祇摩尼师今即位元年。	六十	三十六	112
癸丑	七	二	六十一	三十七	113
甲寅	元初元年。	三	六十二	三十八	114

	后汉	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙卯	二	四	六十三	三十九	115
丙辰	三	五	六十四	四十	116
丁巳	四	六	六十五	四十一	117
戊午	五	七	六十六	四十二	118
己未	六	八	六十七	四十三	119
庚申	永宁元年。	九	六十八	四十四	120
辛酉	建光元年。	十	六十九	四十五	121
壬戌	延光元年。	十一	七十	四十六	122
癸亥	二	十二	七十一	四十七	123
甲子	三	十三	七十二	四十八	124
乙丑	孝顺帝保。	十四	七十三	四十九	125
丙寅	永建元年。	十五	七十四	五十	126
丁卯	二	十六	七十五	五十一	127
戊辰	三	十七	七十六	五十二 己娄王薨。盖娄王即位元年。	128
己巳	四	十八	七十七	二	129
庚午	五	十九	七十八	三	130
辛未	六	二十	七十九	四	131
壬申	阳嘉元年。	二十一	八十	五	132
癸酉	二	二十二	八十一	六	133

	后汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
甲戌	三	二十三 祇摩尼师今薨。逸圣尼师今即位元年。	八十二	七	134
乙亥	四	二	八十三	八	135
丙子	永和元年。	三	八十四	九	136
丁丑	二	四	八十五	十	137
戊寅	三	五	八十六	十一	138
己卯	四	六	八十七	十二	139
庚辰	五	七	八十八	十三	140
辛巳	六	八	八十九	十四	141
壬午	汉安元年。	九	九十	十五	142
癸未	二	十	九十一	十六	143
甲申	建康元年。孝冲帝炳。	十一	九十二	十七	144
乙酉	永嘉元年。孝质帝缵。	十二	九十三	十八	145
丙戌	本初元年。孝桓帝志。	十三	九十四 国祖王逊位退居后宫。次大王遂成即位元年。	十九	146
丁亥	建和元年。	十四	二	二十	147
戊子	二	十五	三	二十一	148

	后汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己丑	三	十六	四	二十二	149
庚寅	和平元年。	十七	五	二十三	150
辛卯	元嘉元年。	十八	六	二十四	151
壬辰	二	十九	七	二十五	152
癸巳	永兴元年。	二十	八	二十六	153
甲午	二	二十一　逸圣尼师今薨。阿达罗尼师今即位元年。	九	二十七	154
乙未	永寿元年。	二	十	二十八	155
丙申	二	三	十一	二十九	156
丁酉	三	四	十二	三十	157
戊戌	延熹元年。	五	十三	三十一	158
己亥	二	六	十四	三十二	159
庚子	三	七	十五	三十三	160
辛丑	四	八	十六	三十四	161
壬寅	五	九	十七	三十五	162
癸卯	六	十	十八	三十六	163
甲辰	七	十一	十九	三十七	164

	后汉	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙巳	八	十二	二十 国祖王三月薨 次大王二月薨 新大王伯固即位元年。	三十八	165
丙午	九	十三	二	三十九 盖娄王薨。肖古王即位元年。	166
丁未	永康元年。	十四	三	二	167
戊申	孝灵帝宏。建宁元年。	十五	四	三	168
己酉	二	十六	五	四	169
庚戌	三	十七	六	五	170
辛亥	四	十八	七	六	171
壬子	熹平元年。	十九	八	七	172
癸丑	二	二十	九	八	173
甲寅	三	二十一	十	九	174
乙卯	四	二十二	十一	十	175
丙辰	五	二十三	十二	十一	176
丁巳	六	二十四	十三	十二	177
戊午	光和元年。	二十五	十四	十三	178

	后汉	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己未	二	二十六	十五 新大王薨。故国川王男武即位元年。	十四	179
庚申	三	二十七	二	十五	180
辛酉	四	二十八	三	十六	181
壬戌	五	二十九	四	十七	182
癸亥	六	三十	五	十八	183
甲子	中平元年。	三十一 阿达罗尼师今薨。伐休尼师今即位元年。	六	十九	184
乙丑	二	二	七	二十	185
丙寅	三	三	八	二十一	186
丁卯	四	四	九	二十二	187
戊辰	五	五	十	二十三	188
己巳	六 洪农王辩立改元光熹又改元明宁。孝献帝协改元永汉。	六	十一	二十四	189
庚午	初平元年。	七	十二	二十五	190
辛未	二	八	十三	二十六	191
壬申	三	九	十四	二十七	192
癸酉	四	十	十五	二十八	193

	后汉	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
甲戌	兴平元年。	十一	十六	二十九	194
乙亥	二	十二	十七	三十	195
丙子	建安元年。	十三　伐休尼师今薨。奈解尼师今即位元年。	十八	三十一	196
丁丑	二	二	十九 故国川王薨。山上王延优即位元年。	三十二	197
戊寅	三	三	二	三十三	198
己卯	四	四	三	三十四	199
庚辰	五	五	四	三十五	200
辛巳	六	六	五	三十六	201
壬午	七	七	六	三十七	202
癸未	八	八	七	三十八	203
甲申	九	九	八	三十九	204
乙酉	十	十	九	四十	205
丙戌	十一	十一	十	四十一	206
丁亥	十二	十二	十一	四十二	207
戊子	十三	十三	十二	四十三	208
己丑	十四	十四	十三	四十四	209
庚寅	十五	十五	十四	四十五	210

	后汉·三国	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
辛卯	十六	十六	十五	四十六	211
壬辰	十七	十七	十六	四十七	212
癸巳	十八	十八	十七	四十八	213
甲午	十九	十九	十八	四十九　肖古王薨。仇首王即位元年。	214
乙未	二十	二十	十九	二	215
丙申	二十一	二十一	二十	三	216
丁酉	二十二	二十二	二十一	四	217
戊戌	二十三	二十三	二十二	五	218
己亥	二十四	二十四	二十三	六	219
庚子	延康元年。魏文帝曹丕皇初元年。	二十五	二十四	七	220
辛丑	二　蜀先主刘备即帝位于成都 建元章武。	二十六	二十五	八	221
壬寅	三　吴大帝孙权都武昌建元黄武。自此三国分矣。	二十七	二十六	九	222
癸卯	四　蜀后主禅立,改元建兴。	二十八	二十七	十	223

	三　　国	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
甲辰	五	二十九	二十八	十一	224
乙巳	六	三十	二十九	十二	225
丙午	七　明皇帝睿。	三十一	三十	十三	226
丁未	太和元年。	三十二	三十一　山上王薨。东川王忧位居即位元年。	十四	227
戊申	二	三十三	二	十五	228
己酉	三　吴改元黄龙迁都建业。	三十四	三	十六	229
庚戌	四	三十五　奈解尼师今薨。助贲尼师今即位元年。	四	十七	230
辛亥	五	二	五	十八	231
壬子	六　吴改元嘉禾。	三	六	十九	232
癸丑	青龙元年。	四	七	二十	233

	三　国	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
甲寅	二	五	八	二十一仇首王薨。长子沙伴王嗣位而幼少见废。古尔王即位元年。	234
乙卯	三	六	九	二	235
丙辰	四	七	十	三	236
丁巳	景初元年。	八	十一	四	237
戊午	二　蜀改元延熙。吴改元赤乌。	九	十二	五	238
己未	三　齐王芳。	十	三十	六	239
庚申	正始元年。	十一	十四	七	240
辛酉	二	十二	十五	八	241
壬戌	三	十三	十六	九	242
癸亥	四	十四	十七	十	243
甲子	五	十五	十八	十一	244
乙丑	六	十六	十九	十二	245
丙寅	七	十七	二十	十三	246

	三国	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
丁卯	八	十八　助贲尼师今薨。沾解尼师今即位元年。	二十一	十四	247
戊辰	九	二	二十二　东川王薨。中川王然弗即位元年。	十五	248
己巳	嘉平元年。	三	二	十六	249
庚午	二	四	三	十七	250
辛未	三　吴改元太元。	五	四	十八	251
壬申	四　吴会稽王亮立。改元建兴。	六	五	十九	252
癸酉	五	七	六	十	253
甲戌	六　高贵乡公髦。正元元年。	八	七	二十一	254
乙亥	二	九	八	二十二	255
丙子	甘露元年。吴改元太平。	十	九	二十三	256
丁丑	二	十一	十	二十四	257
戊寅	三　蜀改元景耀。吴主休立改元永安。	十二	十一	二十五	258
己卯	四	十三	十二	二十六	259

	三国·西晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
庚辰	五　陈留王奂景元元年。	十四	十三	二十七	260
辛巳	二	十五 沾解尼师今薨。	十四	二十八	261
壬午	三	味邹尼师今即位元年。	十五	二十九	262
癸未	四　蜀改元炎兴。十月降于魏。蜀二主四十三年	二	十六	三十	263
甲申	咸熙元年。吴主孙皓立，改元元兴。	三	十七	三十一	264
乙酉	二　魏禅于晋。西晋世祖武皇帝炎泰始元年。	四	十八	三十二	265
丙戌	二　吴改元宝鼎。	五	十九	三十三	266
丁亥	三	六	二十	三十四	267
戊子	四	七	二十一	三十五	268
己丑	五　吴改元建衡。	八	二十二	三十六	269

	吴·西晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
庚寅	六	九	二十三　中川王薨。西川王药卢即位元年。	三十七	270
辛卯	七	十	二	三十八	271
壬辰	八　吴改元凤凰。	十一	三	三十九	272
癸巳	九	十二	四	四十	273
甲午	十	十三	五	四十一	274

三国史记卷第三十

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿大学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

年　表　中

	吴·西晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙未	西晋，咸宁元年。吴改元天册。	味邹尼师今十四	西川王六	古尔王四十二	275
丙申	二　吴改元天玺。	十五	七	四十三	276
丁酉	三　吴改元天纪。	十六	八	四十四	277
戊戌	四	十七	九	四十五	278
己亥	五	十八	十	四十六	279

	西晋	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
庚子	太康元年。吴主降于晋,吴四主五十九年。	十九	十一	四十七	280
辛丑	二	二十	十二	四十八	281
壬寅	三	二十一	十三	四十九	282
癸卯	四	二十二	十四	五十	283
甲辰	五	二十三　味邹尼师今薨。儒礼尼师今即位元年。	十五	五十一	284
乙巳	六	二	十六	五十二	285
丙午	七	三	十七	五十三　古尔王薨。责稽王即位元年。	286
丁未	八	四	十八	二	287
戊申	九	五	十九	三	288
己酉	十	六	二十	四	289
庚戌	大熙元年。孝惠帝衷　永熙元年。	七	二十一	五	290
辛亥	永平元年。元康元年。	八	二十二	六	291

	西晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
壬子	二	九	二十三　西川王薨。烽上王相夫即位元年。	七	292
癸丑	三	十	二	八	293
甲寅	四	十一	三	九	294
乙卯	五	十二	四	十	295
丙辰	六	十三	五	十一	296
丁巳	七	十四	六	十二	297
戊午	八	十五　儒礼尼师今薨。基临尼师今即位元年。	七	十三　责稽王薨。汾西王即位元年。	298
己未	九	二	八	二	299
庚申	永康元年。	三	九　烽上王薨。美川王乙弗即位元年。	三	300
辛酉	永宁元年。	四	二	四	301
壬戌	太安元年。	五	三	五	302
癸亥	二	六	四	六	303
甲子	永安元年。建武元年。永兴元年。	七	五	七　汾西王薨。比流王即位元年。	304

	西晋·东晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙丑	二	八	六	二	305
丙寅	光熙元年。孝怀帝炽。	九	七	三	306
丁卯	永嘉元年。	十	八	四	307
戊辰	二	二一	九	五	308
己巳	三	十二	十	六	309
庚午	四	十三　基临尼师今薨。讫解尼师今即位元年。	十一	七	310
辛未	五	二	十二	八	311
壬申	六	三	十三	九	312
癸酉	孝愍皇帝邺，建兴元年。	四	十四	十	313
甲戌	二	五	十五	十一	314
乙亥	三	六	十六	十二	315
丙子	四　前赵刘曜陷长安，愍帝明年　为刘聪所杀。西晋四主五十二年。	七	十七	十三	316
丁丑	五　东晋中宗元皇帝睿，建武元年。	八	十八	十四	317
戊寅	太兴元年。	九	十九	十五	318
己卯	二	十	二十	十六	319

	东晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
庚辰	三	十一	二十一	十七	320
辛巳	四	十二	二十二	十八	321
壬午	永昌元年。	十三	二十三	十九	322
癸未	肃宗皇帝绍，永宁元年。	十四	二十四	二十	323
甲申	二	十五	二十五	二十一	324
乙酉	三　显宗皇帝衍。	十六	二十六	二十二	325
丙戌	咸和元年。	十七	二十七	二十三	326
丁亥	二	十八	二十八	二十四	327
戊子	三	十九	二十九	二十五	328
己丑	四	二十	三十	二十六	329
庚寅	五	二十一	三十一	二十七	330
辛卯	六	二十二	三十二　美川王薨。故国原王斯由即位元年。	二十八	331
壬辰	七	二十三	二	二十九	332
癸巳	八	二十四	三	三十	333
甲午	九	二十五	四	三十一	334
乙未	咸康元年。	二十六	五	三十二	335
丙申	二	二十七	六	三十三	336

	东晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丁酉	三	二十八	七	三十四	337
戊戌	四	二十九	八	三十五	338
己亥	五	三十	九	三十六	339
庚子	六	三十一	十	三十七	340
辛丑	七	三十二	十一	三十八	341
壬寅	八　康皇帝岳。	三十三	十二	三十九	342
癸卯	建元元年。	三十四	十三	四十	343
甲辰	二　孝宗穆皇帝。	三十五	十四	四十一　比流王薨。契王即位元年。	344
乙巳	永和元年。	三十六	十五	二	345
丙午	二	三十七	十六	三　契王薨。近肖古王即位元年。	346
丁未	三	三十八	十七	二	347
戊申	四	三十九	十八	三	348
己酉	五	四十	十九	四	349
庚戌	六	四十一	二十	五	350
辛亥	七	四十二	二十一	六	351
壬子	八	四十三	二十二	七	352

	东晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
癸丑	九	四十四	二十三	八	353
甲寅	十	四十五	二十四	九	354
乙卯	十一	四十六	二十五	十	355
丙辰	十二	四十七　讫解尼师今薨。奈勿尼师今即位元年。	二十六	十一	356
丁巳	升平元年。	二	二十七	十二	357
戊午	二	三	二十八	十三	358
己未	三	四	二十九	十四	359
庚申	四	五	三十	十五	360
辛酉	五　哀皇帝丕。	六	三十一	十六	361
壬戌	隆和元年。	七	三十二	十七	362
癸亥	兴宁元年。	八	三十三	十八	363
甲子	二	九	三十四	十九	364
乙丑	三　废帝海西公。	十	三十五	二十	365
丙寅	太和元年。	十一	三十六	二十一	366
丁卯	二	十二	三十八	二十二	367
戊辰	三	十三	三十八	二十三	368
己巳	四	十四	三十九	二十四	369
庚午	五	十五	四十	二十五	370

	东晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
辛未	简文皇帝。咸安元年。	十六	四十一 故国原王薨。小兽林王丘夫即位元年。	二十六	371
壬申	二　孝武皇帝曜。	十七	二	二十七	372
癸酉	宁康元年。	十八	三	二十八	373
甲戌	二	十九	四	二十九	374
乙亥	三	二十	五	三十 近肖古王薨。近仇首王即位元年。	375
丙子	太元元年。	二十一	六	二	376
丁丑	二	二十二	七	三	377
戊寅	三	二十三	八	四	378
己卯	四	二十四	九	五	379
庚辰	五	二十五	十	六	380
辛巳	六	二十六	十一	七	381
壬午	七	二十七	十二	八	382
癸未	八	二十八	十三	九	383

	东晋	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
甲申	九	二十九	十四 小兽林王薨。故国壤王伊连即位元年。	十 近仇首王薨。枕流王即位元年。	384
乙酉	十	三十	二	二 枕流王薨辰斯王即位元年。	385
丙戌	十一	三十一	三	二	386
丁亥	十二	三十二	四	三	387
戊子	十三	三十三	五	四	388
己丑	十四	三十四	六	五	389
庚寅	十五	三十五	七	六	390
辛卯	十六	三十六	八	七	391
壬辰	十七	三十七	九 故国壤王薨。广开土王谈德即位元年。	八 辰斯王薨。阿莘王即位元年。	392
癸巳	十八	三十八	二	二	393
甲午	十九	三十九	三	三	394
乙未	二十	四十	四	四	395
丙申	二十一 讳德宗安皇帝。	四十一	五	五	396

	东晋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丁酉	隆安元年。	四十二	六	六	397
戊戌	二	四十三	七	七	398
己亥	三	四十四	八	八	399
庚子	四	四十五	九	九	400
辛丑	五	四十六	十	十	401
壬寅	元兴元年。	四十七　奈勿尼师今薨。实圣尼师今即位元年。	十一	十一	402
癸卯	二	二	十二	十二	403
甲辰	三	三	十三	十三	404
乙巳	义熙元年。	四	十四	十四　阿莘王薨。腆支王即位元年。	405
丙午	二	五	十五	二	406
丁未	三	六	十六	三	407
戊申	四	七	十七	四	408
己酉	五	八	十八	五	409
庚戌	六	九	十九	六	410
辛亥	七	十	二十	七	411
壬子	八	十一	二十一	八	412

	东晋·刘宋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
癸丑	九	十二	二十二　广开土王薨。长寿王巨连即位元年。	九	413
甲寅	十	十三	二	十	414
乙卯	十一	十四	三	十一	415
丙辰	十二	十五	四	十二	416
丁巳	十三	十六　实圣尼师今薨。讷祇麻立干即位元年。	五	十三	417
戊午	十四　恭帝德文。	二	六	十四	418
己未	元熙元年，禅于宋。东晋十二主百四年。西秦改元建弘。	三	七	十五	419
庚申	宋高祖武帝刘裕。永初元年。	四	八	十六　腆支王薨。久尔辛王即位元年。	420
辛酉	二	五	九	二	421
壬戌	三　少帝义符。	六	十	三	422
癸亥	景平元年。	七	十一	四	423

	刘　宋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
甲子	二　太宗文皇帝义隆,元嘉元年。	八	十二	五	424
乙丑	二	九	十三	六	425
丙寅	三	十	十四	七	426
丁卯	四	十一	十五	八　久尔辛王薨。毗有王即位元年。	427
戊辰	五	十二	十六	二	428
己巳	六	十三	十七	三	429
庚午	七	十四	十八	四	430
辛未	八	十五	十九	五	431
壬申	九	十六	二十	六	432
癸酉	十	十七	二十一	七	433
甲戌	十一	十八	二十二	八	434
乙亥	十二	十九	二十三	九	435
丙子	十三	二十	二十四	十	436
丁丑	十四	二十一	二十五	十一	437
戊寅	十五	二十二	二十六	十二	438
己卯	十六	二十三	二十七	十三	439
庚辰	十七	二十四	二十八	十四	440
辛巳	十八	二十五	二十九	十五	441

	刘　宋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
壬午	十九	二十六	三十	十六	442
癸未	二十	二十七	三十一	十七	443
甲申	二十一	二十八	三十二	十八	444
乙酉	二十二	二十九	三十三	十九	445
丙戌	二十三	三十	三十四	二十	446
丁亥	二十四	三十一	三十五	二十一	447
戊子	二十五	三十二	三十六	二十二	448
己丑	二十六	三十三	三十七	二十三	449
庚寅	二十七	三十四	三十八	二十四	450
辛卯	二十八	三十五	三十九	二十五	451
壬辰	二十九	三十六	四十一	二十六	452
癸巳	三十　元凶邵大初元年。世祖孝武皇帝骏。	三十七	四十一	二十七	453
甲午	孝建元年。	三十八	四十二	二十八	454
乙未	二	三十九	四十三	二十九　毗有王薨。盖卤王庆司即位元年。	455
丙申	三	四十	四十四	二	456
丁酉	大明元年。	四十一	四十五	三	457

	刘　宋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
戊戌	二	四十二　讷祗麻立干薨。慈悲麻立干即位元年。	四十六	四	458
己亥	三	二	四十七	五	459
庚子	四	三	四十八	六	460
辛丑	五	四	四十九	七	461
壬寅	六	五	五十	八	462
癸卯	七	六	五十一	九	463
甲辰	八　前废帝子业。	七	五十二	十	464
乙巳	永光元年。景和元年。太宗明皇帝彧,泰始元年。	八	五十三	十一	465
丙午	二	九	五十四	十二	466
丁未	三	十	五十五	十三	467
戊申	四	十一	五十六	十四	468
己酉	五	十二	五十七	十五	469
庚戌	六	十三	五十八	十六	470
辛亥	七	十四	五十九	十七	471
壬子	泰豫元年。后废帝昱。	十五	六十	十八	472
癸丑	元徽元年。	十六	六十一	十九	473
甲寅	二	十七	六十二	二十	474

	南齐	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
乙卯	三	十八	六十三	二十一　盖卤王薨。文周王即位元年。	475
丙辰	四	十九	六十四	二	476
丁巳	五　顺皇帝准,升明元年。	二十	六十五	三　文周王薨。三斤王即位元年。	477
戊午	二	二十一	六十六	二	478
己未	三　南齐太祖高皇帝道成,建元元年。	二十二　慈悲麻立干薨。炤知麻立干即位元年。	六十七	三　三斤王薨。东城王牟大即位元年。	479
庚申	二	二	六十八	二	480
辛酉	三	三	六十九	三	481
壬戌	四　世祖武皇帝赜。	四	七十	四	482
癸亥	永明元年	六	七十一	五	483
甲子	二	六	七十二	六	484
乙丑	三	七	七十三	七	485
丙寅	四	八	七十四	八	486
丁卯	五	九	七十五	九	487
戊辰	六	十	七十六	十	488

	南齐·梁	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己巳	七	十一	七十七	十一	489
庚午	九	十三	七十八	十二	490
辛未	九	十三	七十九 长寿王薨。	十三	491
壬申	十	十四	文咨明王罗云即位元年。	十四	492
癸酉	十一　废帝郁林王	十五	二	十五	493
甲戌	隆昌元年。废帝,海陵王昭文延兴元年。高宗明皇帝鸾建武元年。	十六	三	十六	494
乙亥	二	十七	四	十七	495
丙子	三	十八	五	十八	496
丁丑	四	十九	六	十九	497
戊寅	永泰元年。 废帝。	二十	七	二十	498
己卯	永元元年。	二十一	八	二十一	499
庚辰	二	二十二 炤知麻立干薨。智证麻立干即位元年。	九	二十二	500

	梁	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
辛巳	三 和帝宝融。 中兴元年。	二	十	二十三 东城王薨。 武宁王斯摩即位元年。	501
壬午	梁高祖武皇帝衍,天监元年。	三	十一	二	502
癸未	二	四	十二	三	503
甲申	三	五	十三	四	504
乙酉	四	六	十四	五	505
丙戌	五	七	十五	六	506
丁亥	六	八	十六	七	507
戊子	七	九	十七	八	508
己丑	八	十	十八	九	509
庚寅	九	十一	十九	十	510
辛卯	十	十二	二十	十一	511
壬辰	十一	十三	二十一	十二	512
癸巳	十二	十四	二十二	十三	513
甲午	十三	十五 智证麻立干薨。法兴王原宗即位元年。	二十三	十四	514
乙未	十四	二	二十四	十五	515

	梁	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
丙申	十五	三	二十五	十六	516
丁酉	十六	四	二十六	十七	517
戊戌	十七	五	二十七	十八	518
己亥	十八	六	二十八 文咨明王薨。安臧王兴安即位元年。	十九	519
庚子	普通元年。	七	二	二十	520
辛丑	二	八	三	二十一	521
壬寅	三	九	四	二十二	522
癸卯	四	十	五	二十三 武宁王薨。圣王明穠即位元年。	523
甲辰	五	十一	六	二	524
乙巳	六	十二	七	三	525
丙午	七	十三	八	四	526
丁未	大通元年。	十四	九	五	527
戊申	二	十五	十	六	528
己酉	中大通元年。	十六	十一	七	529
庚戌	二	十七	十二	八	530

	梁	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
辛亥	三	十八	十三 安臧王薨。安原王宝延即位元年。	九	531
壬子	四	十九	二	十	532
癸丑	五	二十	三	十一	533
甲寅	六	二十一	四	十二	534
乙卯	大同元年。	二十二	五	十三	535
丙辰	二	二十三　始称建元元年。	六	十四	536
丁巳	三	二十四	七	十五	537
戊午	四	二十五	八	十六	538
己未	五	二十六	九	十七	539
庚申	六	二十七 法兴王薨。真兴王彡麦宗即位元年。	十	十八	540
辛酉	七	二	十一	十九	541
壬戌	八	三	十二	二十	542
癸亥	九	四	十三	二十一	543
甲子	十	五	十四	二十二	544

	梁	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙丑	十一	六	十五　安原王薨。阳原王平成即位元年。	二十三	545
丙寅	中大同元年。	七	二	二十四	546
丁卯	太清元年。	八	三	二十五	547
戊辰	二	九	四	二十六	548
己巳	三　太宗简文皇帝纲。	十	五	二十七	549
庚午	大宝元年。	十一	六	二十八	550
辛未	二　豫章王栋天正元年。伪汉侯景帝太始元年。世祖孝元帝绎。	十二　改元 开国。	七	二十九	551
壬申	承圣元年。	十三	八	三十	552
癸酉	二	十四	九	三十一	553
甲戌	三　敬皇帝方智。	十五	十	三十二　圣王薨。威德王昌即位元年。	554
乙亥	四　正阳侯天成元年。绍泰元年。	十六	十一	二	555
丙子	太平元年。	十七	十二	三	556

	陈	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丁丑	陈高祖武皇帝霸先。永定元年。	十八	十三	四	557
戊寅	二	十九	十四	五	558
己卯	三　世祖文皇帝。	二十	十五 阳原王薨。平原王阳成即位元年。	六	559
庚辰	天嘉元年。	二十一	二	七	560
辛巳	二	二十二	三	八	561
壬午	三	二十三	四	九	562
癸未	四	二十四	五	十	563
甲申	五	二十五	六	十一	564
乙酉	六	二十六	七	十二	565
丙戌	天康元年。废帝伯宗。	二十七	八	十三	566
丁亥	光大元年。	二十八	九	十四	567
戊子	二　高宗孝宣皇帝顼。	二十九 改元大昌。	十	十五	568
己丑	太建元年。	三十	十一	十六	569
庚寅	二	三十一	十二	十七	570
辛卯	三	三十二	十三	十八	571
壬辰	四	三十三 改元鸿济。	十四	十九	572

	陈·隋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
癸巳	五	三十四	十五	二十	573
甲午	六	三十五	十六	二十一	574
乙未	七	三十六	十七	二十二	575
丙申	八	三十七　真兴王薨。真智王金轮即位元年。	十八	二十三	576
丁酉	九	二	十九	二十四	577
戊戌	十	三	二十	二十五	578
己亥	十一	四　真智王薨。真平王白净即位元年。	二十一	二十六	579
庚子	十二	二	二十二	二十七	580
辛丑	十三　隋高祖文皇帝杨坚。开皇元年。	三	二十三	二十八	581
壬寅	十四　后主叔宝。	四	二十四	二十九	582
癸卯	至德元年。	五	二十五	三十	583
甲辰	二	六　改元建福。	二十六	三十一	584
乙巳	三	七	二十七	三十二	585
丙午	四	八	二十八	三十三	586
丁未	祯明元年。	九	二十九	三十四	587
戊申	二	十	三十	三十五	588

	隋	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己酉	三　陈氏灭。	十二	三十一	三十六	589
庚戌	隋开皇十年。	十二	三十二　平原王薨。婴阳王元即位元年。	三十七	590
辛亥	十一	十三	二	三十八	591
壬子	十二	十四	三	三十九	592
癸丑	十三	十五	四	四十	593
甲寅	十四	十六	五	四十一	594
乙卯	十五	十七	六	四十二	595
丙辰	十六	十八	七	四十三	596
丁巳	十七	十九	八	四十四	597
戊午	十八	二十	九	四十五　威德王薨。惠王季即位元年。	598
己未	十九	二十一	十	二　惠王薨。法王宣即位元年。	599
庚申	二十	二十二	十一	二　法王薨。武王璋即位元年。	600
辛酉	仁寿元年。	二十三	十二	二	601

	隋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
壬戌	二	二十四	十三	三	602
癸亥	三	二十五	十四	四	603
甲子	四　炀皇帝广。	二十六	十五	五	604
乙丑	大业元年。	二十七	十六	六	605
丙寅	二	二十八	十七	七	606
丁卯	三	二十九	十八	八	607
戊辰	四	三十	十九	九	608

三国史记卷第三十一

输忠定难靖国赞化同德功臣开府同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿大学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

年　表　下

	隋	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己巳	五　隋大业	真平王 三十一	婴阳王 二十	武王 十	609
庚午	六	三十二	二十一	十一	610
辛未	七	三十三	二十二	十二	611
壬申	八	三十四	二十三	十三	612
癸酉	九	三十五	二十四	十四	613
甲戌	十	三十六	二十五	十五	614

	隋·唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙亥	十一	三十七	二十六	十六	615
丙子	十二	三十八	二十七	十七	616
丁丑	十三　恭皇帝褕,义宁元年。	三十九	二十八	十八	617
戊寅	唐高祖神尧皇帝渊,武德元年。	四十	二十九　婴阳王　薨。荣留王建武即位元年。	十九	618
己卯	二	四十一	二	二十	619
庚辰	三	四十二	三	二十一	620
辛巳	四	四十三	四	二十二	621
壬午	五	四十四	五	二十三	622
癸未	六	四十五	六	二十四	623
甲申	七	四十六	七	二十五	624
乙酉	八	四十七	八	二十六	625
丙戌	九　太宗文武大圣皇帝世民。	四十八	九	二十七	626
丁亥	贞观元年。	四十九	十	二十八	627
戊子	二	五十	十一	二十九	628
己丑	三	五十一	十二	三十	629
庚寅	四	五十二	十二	三十一	630

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
辛卯	五	五十三	十四	三十二	631
壬辰	六	五十四　真平王薨。善德王德曼即位元年。	十五	三十三	632
癸巳	七	二	十六	三十四	633
甲午	八	三　改元仁平。	十七	三十五	634
乙未	九	四	十八	三十六	635
丙申	十	五	十九	三十七	636
丁酉	十一	六	二十	三十八	637
戊戌	十二	七。	二十一	三十九	638
己亥	十三	八	二十二	四十	639
庚子	十四	九	二十三	四十一	640
辛丑	十五	十	二十四	四十二　武王薨。义慈王即位元年。	641
壬寅	十六	十一	二十五　荣留王薨。宝藏王即位元年。	二	642
癸卯	十七	十二	二	三	643
甲辰	十八	十三	三	四	644

	唐	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
乙巳	十九	十四	四	五	645
丙午	二十	十五	五	六	646
丁未	二十一	十六　善德王薨。真德王胜曼即位元年。	六	七	647
戊申	二十二	二　改元太和。	七	八	648
己酉	二十三　高宗大圣孝皇帝治。	三	八	九	649
庚戌	永徽元年。	四　始行中国正朔。	九	十	650
辛亥	二	五	十	十一	651
壬子	三	六	十一	十二	652
癸丑	四	七	十二	十三	653
甲寅	五	八　真德王薨。太宗王春秋即位元年。从此已下真骨。	十三	十四	654
乙卯	六	二	十四	十五	655
丙辰	显庆元年。	三	十五	十六	656
丁巳	二	四	十六	十七	657
戊午	三	五	十七	十八	658
己未	四	六	十八	十九	659

	唐	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
庚申	五	七	十九	二十 唐将苏定方与罗人讨之,王义慈降。百济三十一王六百七十八年而灭。	660
辛酉	龙朔元年。	太宗薨。文武王法敏即位元年。	二十		661
壬戌	二	二	二十一		662
癸亥	三	三	二十二		663
甲子	麟德元年。	四	二十三		664
乙丑	二	五	二十四		665
丙寅	乾封元年。	六	二十五		666
丁卯	二	七	二十六		667
戊辰	总章元年。	八	二十七 唐将李勣行军与罗人攻破,擒王以归,高氏二十八王七百五年而灭。		668

	唐	新罗	高句丽	百济	(公元纪年)
己巳	二	九			669
庚午	咸亨元年	十			670
辛未	二	十一			671
壬申	三	十二			672
癸酉	四	十三			673
甲戌	上元元年。	十四			674
乙亥	二	十五			675
丙子	仪凤元年。	十六			676
丁丑	二	十七			677
戊寅	三	十八			678
己卯	调露元年。	十九			679
庚辰	永隆元年。	二十			680
辛巳	开耀元年。	二十一　文武王薨。神文王政明即位元年。			681
壬午	永淳元年。	二			682
癸未	弘道元年。中宗大圣孝皇帝显。则天顺圣皇后武曌。	三			683
甲申	嗣圣元年。睿王旦,文明元年。光宅元年。	四 光宅罗不行。			684

	唐	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙酉	垂拱元年。	五			685
丙戌	二	六			686
丁亥	三	七			687
戊子	四	八			688
己丑	永昌元年。	九			689
庚寅	载初元年。周天授元年。	十			690
辛卯	二	十一			691
壬辰	如意元年。长寿元年。	十二　神文王薨。孝昭王理洪即位元年。			692
癸巳	二	二			693
甲午	延载元年。	三			694
乙未	证圣元年。天册万岁元年。	四　天册万岁罗不行。			695
丙申	万岁登封元年。万岁通天元年。	五　登封罗不行。			696
丁酉	神功元年。	六			697
戊戌	圣历元年。	七			698
己亥	二	八			699
庚子	久视元年。	九			700
辛丑	大足元年。长安元年。	九			701

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
壬寅	二	十一　孝昭王薨。圣德王兴光即位元年。			702
癸卯	三	二			703
甲辰	四	三			704
乙巳	唐中宗，神龙元年。	四			705
丙午	二	五			706
丁未	景龙元年。	六			707
戊申	二	七			708
己酉	三	八			709
庚戌	四　睿宗大圣孝皇帝温景云元年。	九			710
辛亥	二	十			711
壬子	太极元年。延和元年。玄宗大圣皇帝隆基，先天元年。	十一			712
癸丑	开元元年。	十二			713
甲寅	二	十三			714
乙卯	三	十四			715
丙辰	四	十五			716
丁巳	五	十六			717
戊午	六	十七			718

	唐	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己未	七	十八			719
庚申	八	十九			720
辛酉	九	二十			721
壬戌	十	二十一			722
癸亥	十一	二十二			723
甲子	十二	二十三			724
乙丑	十三	二十四			725
丙寅	十四	二十五			726
丁卯	十五	二十六			727
戊辰	十六	二十七			728
己巳	十七	二十八			729
庚午	十八	二十九			730
辛未	十九	三十			731
壬申	二十	三十一			732
癸酉	二十一	三十二			733
甲戌	二十二	三十三			734
乙亥	二十三	三十四			735
丙子	二十四	三十五			736
丁丑	二十五	三十六　圣德王薨。孝成王承庆即位元年。			737

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
戊寅	二十六	二			738
己卯	二十七	三			739
庚辰	二十八	四			740
辛巳	二十九	五			741
壬午	天宝元年。	六　孝成王薨。景德王先英即位元年。			742
癸未	二	二			743
甲申	三载	三			744
乙酉	四	四			745
丙戌	五	五			746
丁亥	六	六			747
戊子	七	七			748
已丑	八	八			749
庚寅	九	九			750
辛卯	十	十			751
壬辰	十一	十一			752
癸巳	十二	十二			753
甲午	十三	十三			754
乙未	十四	十四			755
丙申	十五　肃宗皇帝亨，至德元年。	十五　至德罗不行。犹用天宝。			756

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丁酉	二	十六			757
戊戌	乾元元年。	十七			758
己亥	二	十八			759
庚子	上元元年。	十九			760
辛丑	二	二十			761
壬寅	宝应元年。代宗皇帝预。	二十一			762
癸卯	广德元年。	二十二　广德罗不行。犹用宝应。			763
甲辰	二	二十三			764
乙巳	永泰元年。	二十四　景德王薨。惠恭王乾运即位元年。			765
丙午	大历元年。	二			766
丁未	二	三			767
戊申	三	四			768
己酉	四	五			769
庚戌	五	六			770
辛亥	六	七			771
壬子	七	八			772
癸丑	八	九			773
甲寅	九	十			774

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
乙卯	十	十一			775
丙辰	十一	十二			776
丁巳	十二	十三			777
戊午	十三	十四			778
己未	十四　德宗皇帝适。	十五			779
庚申	建中元年。	十六　惠恭王薨。宣德王良相即位元年。			780
辛酉	二	二			781
壬戌	三	三			782
癸亥	四	四			783
甲子	兴元元年。	五			784
乙丑	贞元元年。	六　宣德王薨。元圣王敬信即位元年。			785
丙寅	二	二			786
丁卯	三	三			787
戊辰	四	四			788
己巳	五	五			789
庚午	六	六			790
辛未	七	七			791
壬申	八	八			792

	唐	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
癸酉	九	九			793
甲戌	十	十			794
乙亥	十一	十一			795
丙子	十二	十二			796
丁丑	十三	十三			797
戊寅	十四	十四　元圣王薨。			798
己卯	十五	昭圣王俊邕即位元年。			799
庚辰	十六	昭圣王薨。哀庄王重熙即位元年。			800
辛巳	十七	二			801
壬午	十八	三			802
癸未	十九	四			803
甲申	二十	五			804
乙酉	二十一　顺宗皇帝诵,永贞元年。宪宗皇帝纯。	六			805
丙戌	元和元年。	七			806
丁亥	二	八			807
戊子	三	九			808

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
己丑	四	十　哀庄王薨。宪德王彦升即位元年。			809
庚寅	五	二			810
辛卯	六	三			811
壬辰	七	四			812
癸巳	八	五			813
甲午	九	六			814
乙未	十	七			815
丙申	十一	八			816
丁酉	十二	九			817
戊戌	十三	十			818
己亥	十四	十一			819
庚子	十五　穆宗皇帝恒。	十二			820
辛丑	长庆元年。	十三			821
壬寅	二	十四			822
癸卯	三	十五			823
甲辰	四　敬宗皇帝湛。	十六			824
乙巳	宝历元年。	十长			825
丙午	二　文宗皇帝昂。	十八　宪德王薨。兴德王景徽即位元年。			826

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丁未	太和元年。	二			827
戊申	二	三			828
己酉	三	四			829
庚戌	四	五			830
辛亥	五	六			831
壬子	六	七			832
癸丑	七	八			833
甲寅	八	九			834
乙卯	九	十			835
丙辰	开成元年。	十一　兴德王薨。僖康王悌隆即位元年。			836
丁巳	二	二			837
戊午	三	三　僖康王薨。闵哀王明即位元年。			838
己未	四	二　闵哀王薨。神武王祐征即位,不逾年而薨。文圣王庆膺即位元年。			839
庚申	五　武宗皇帝炎。	二			840
辛酉	会昌元年。	三			841
壬戌	二	四			842

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
癸亥	三	五			843
甲子	四	六			844
乙丑	五	七			845
丙寅	六 宣宗皇帝忱。	八			846
丁卯	大中元年。	九			847
戊辰	二	十			848
己巳	三	十一			849
庚午	四	十二			850
辛未	五	十三			851
壬申	六	十四			852
癸酉	七	十五			853
甲戌	八	十六			854
乙亥	九	十七			855
丙子	十	十八			856
丁丑	十一	十九　文圣王薨。宪安王谊靖即位元年。			857
戊寅	十二	二			858
己卯	十三 懿宗皇帝漼。	三			859
庚辰	咸通元年。	四			860

	唐	新　　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
辛巳	二	五　宪安王薨。景文王膺廉即位元年。			861
壬午	三	二			862
癸未	四	三			863
甲申	五	四			864
乙酉	六	五			865
丙戌	七	六			866
丁亥	八	七			867
戊子	九	八			868
己丑	十	九			869
庚寅	十一	十			870
辛卯	十二	十一			871
壬辰	十三	十二			872
癸巳	十四 僖宗皇帝儇。	十三			873
甲午	乾符元年。	十四			874
乙未	二	十五　景文王薨。宪康王晸即位元年二月二十二日，知中国改年号，改为乾符二年。			875
丙申	三	二			876

	唐	新　罗	高句丽	百　济	(公元纪年)
丁酉	四	三			877
戊戌	五	四			878
己亥	六	五			879
庚子	广明元年。	六			880
辛丑	中和元年。	七			881
壬寅	二	八　五月二十五日,知中国改年号,乃用中和二年。			882
癸卯	三	九			883
甲辰	四	十			884
乙巳	光启元年。	十一			885
丙午	二	十二　宪康王薨。定康王晃即位元年。六月,知中国改年号,乃为光启二年。			886
丁未	三	二　定康王薨。真圣王曼即位元年。			887
戊申	文德元年。昭宗皇帝晔。	二			888
己酉	龙纪元年。	四			889
庚戌	大顺元年。	四			890
辛亥	二	五	弓裔始起投贼。		891

	唐	新罗	弓裔	后百济	(公元纪年)
壬子	景福元年。	六		后百济甄萱称王	892
癸丑	二	七　知中国改年号,乃为景福二年。		二	893
甲寅	乾宁元年。	八		三	894
乙卯	二	九		四	895
丙辰	三	十		五	896
丁巳	四	十一　真圣王禅位太子嶤于后宫。孝恭王峣即位元年。		六	897
戊午	光化元年。	二	弓裔都松岳郡	七	898
己未	二	三		八	899
庚申	三	四		九	900
辛酉	天复元年。	五	弓裔自称王。	十	901
壬戌	二	六	二	十一	902
癸亥	三	九	三	十二	903
甲子	天祐元年。哀皇帝祝。	八	四　国号摩震年号武泰。	十三	904

	唐·后梁	新　　罗	弓　裔	后百济	(公元纪年)
乙丑	二	九	五 弓裔移都铁圆，改武泰为圣册元年。	十四	905
丙寅	三	十	六	十五	906
丁卯	四　梁太祖皇帝朱晃，开平元年。	十一	七	十六	907
戊辰	二	十二	八	十七	908
己巳	三	十三	九	十八	909
庚午	四	十四	十	十九	910
辛未	乾化元年。	十五	十一 改国号为泰封，改元水德万岁。	二十	911
壬申	二 郢王友珪。	十六　孝恭王薨。神德王景晖即位元年。	十二	二十一	912
癸酉	三　末帝瑱。	二	十三	二十二	913
甲戌	四	三	十四 改元政开。太祖为百船将军。	二十三	914
乙亥	贞明元年。	四	十五	二十四	915

	后梁·后唐	新　　罗	泰　封	后百济	(公元纪年)
丙子	二	五	十六	二十五	916
丁丑	三	六　神德王薨。景明王昇英即位元年。	十七	二十六	917
戊寅	四	二	十八　弓裔麾下人心忽变,推载太祖为王。弓裔为下所杀,太祖即位称王。	二十七	918
己卯	五	三		二十八	919
庚辰	六	四		二十九	920
辛巳	龙德元年。	五		三十	921
壬午	二	六		三十一	922
癸未	三　后唐同光元年。	七		三十二	923
甲申	二	八　景明王薨。景哀王魏膺即位元年。		三十三	924
乙酉	三	二		三十四	925
丙戌	四　明宗皇帝亶,天成元年。	三		三十五	926
丁亥	二	四　景哀王薨。敬顺王傅即位元年。		三十六	927

	后梁·后晋	新　　罗	弓　裔	后百济	(公元纪年)
戊子	三	二		三十七	928
己丑	四	三		三十八	929
庚寅	长兴元年。	四		三十九	930
辛卯	二	五		四十	931
壬辰	三	六		四十一	932
癸巳	闵帝从厚。	七		四十二	933
甲午	应顺元年。末帝从珂，清泰元年。	八		四十三	934
乙未	二	九　王移书我太祖，自降纳土。新罗五十六王九百九十二年而灭。		四十四	935
丙申	三 晋高祖石敬瑭，天福元年。			四十五 甄萱子神剑囚父篡位，自称将军。甄萱出奔锦城投太祖。	936

三国史记卷第三十二

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

杂志第一

祭祀　乐

祭祀

按：新罗宗庙之制，第二代南解王三年春，始立始祖赫居世庙，四时祭之。以亲妹阿老主祭。第二十二代智证王(诸本作王，正本作主）于始祖诞降之地奈乙创立神宫以享之。至第三十六代惠恭王，始定五庙，以味邹王为金姓始祖，以太宗大王、文武大王平百济、高句丽有大功德，并为

世世不毁之宗，兼亲庙二为五庙。至第三十七代宣德王，立社稷坛。

又见于祀典，皆（科本作祭，他本作皆）境内山川而不及天地者，盖以王制曰："天子七庙，诸侯五庙，二昭二穆与太祖之庙而五。"又曰："天子祭天、地、天下名山大川，诸侯祭社稷，名山大川之在其地者。"是故不敢越礼而行之者欤。然其坛堂之高下，壝门之内外，次位之尊卑，陈设登降之节，尊爵、笾豆、牲牢、册祝之礼不可得而推也，但粗记其大略云尔。

一年六祭五庙：谓正月二日、五日，五月五日，七月上旬，八月一日、十五日。

十二月寅日，新城北门祭八榃（校本、李本作蜡，科本疑作榃）。丰年用大牢，凶年用小（科本作少，它本作小）牢；立春后亥日，明活城南熊杀谷祭先农；立夏后亥日，新城北门祭中农；立秋后亥日，菻园祭后农；立春后丑日，犬首谷门祭风伯。立夏后申日，卓渚祭雨师；立秋后辰日，本彼游村祭灵星。检诸礼典，只祭先农，无中农、后农。

三山五岳已下名山大川分为大中小祀。

大祀：三山：一奈历习比部，二骨火切也火郡，三穴礼大城郡。

中祀：五岳：东吐含山大城郡，南地理山菁州，西鸡龙山熊川州，北太伯山奈已郡，中父岳一云公山押督郡。四镇：东温沫懃牙谷停，南海耻也里一云悉帝推火（正本、校本作大，他本均作火）郡，西加耶岬岳马尸山郡，北熊谷岳比烈忽郡。四海：东阿等边一云斤乌兄（李本：恐作只，他们作兄）边。退火郡，南兄边居柒山郡，西未陵边屎山郡，北非礼山悉直郡。四渎：东吐只河一云槧浦退火郡，南黄山河歃良州，西熊川河熊川州，北汉山河汉山州。俗离岳三

年山郡，推心大加耶郡，上助音居西西林郡，乌西岳结已郡，北兄山城大城郡，清海镇助音岛。

小祀：霜岳高城郡，雪岳迂城郡，花岳斤平郡，钳岳七重城，负儿岳北汉山州，月奈岳月奈郡，武珍岳武珍州，西多山伯海郡难知可县，月兄山奈吐郡沙热伊县，道西城万弩郡，冬老岳进礼郡丹川县，竹旨及伐山郡，熊只屈自郡熊只县，岳发一云发岳于珍也郡，于火生西良郡于火县，三岐大城郡，卉黄牟梁，高墟沙梁，嘉阿岳三年山郡，波只谷原岳阿支县，非药岳退火郡，加林城加林县。一本有灵岩山、虞风山，无加林城，加良岳菁州，西述牟梁。

四城门祭：一大井门，二吐山良门，三习比门，四王后梯门。部庭祭：梁部四川上祭：一犬首，二文热林，三青渊，四朴树。文热林行日月祭，灵庙寺南行五星祭。惠树行祈雨祭。

四大道祭：东古里，南簷并树，西渚树，北活并岐。压丘祭、辟气祭。上件或因别制，或因水旱而行之者也。

高句丽、百济，祀礼不明，但考古记及中国史书所载者以记云尔。

《后汉书》云：高句丽“好祠鬼神，社稷、零星，以十月祭天大会，名曰东盟。其国东有大穴，号禨（科本疑作隧，李本据魏志作隧，他本均作禨）神，亦以十月迎而祭之。”

《北史》云：高句丽“常以十月祭天。多淫祠，有神庙二所：一曰夫余神，刻木作妇人像；二曰高登神，云是始祖夫余神之子。并置官司，遣人守护，盖河伯女、朱蒙”云。

《梁书》：高句丽“于所居之左立大屋祭鬼神。冬，祠零星，社稷。”

《唐书》：“高句丽俗多淫祠，祀灵星及日、箕子、可汗

等神。国左有大穴曰神隧，每十月王皆自祭。”古记云：“东明王十四（前24）年，秋八月，王母柳花薨于东扶余。其王金蛙以太后礼葬之，遂立神庙。太祖王六十九年（121）冬十月，幸扶余祀太后庙。新大王四年（168）秋九月，如卒本祀始祖庙。故国川王元年（179）秋九月，东川王二年（228）春二月，中川王十三年（260）秋九月，故国原王二年（332）春二月，安臧王三年（521）夏四月，平原王二年（560）春二月，建武王二年（619）夏四月并如上行。故国壤王九年（400）春三月，立国社。”又云：“高句丽常以三月三日会猎乐浪之丘，获猪鹿，祭天及山川”。

《册府元龟》云：百济“每以四仲之月，王祭天及五帝之神。立其始祖仇台庙于国城，岁四祠之按海东古记：或云始祖东明，或云始祖优台，北史及隋书皆云：东明之后有仇台。立国于带方。此云始祖仇台。然东明为始祖，事迹明白，其余不可信也。”古记云：“温祚王二十年（2）春二月，设坛祠天地。三十八年（20）冬十月，多娄王二年（29）春二月，古尔王五年（238）春正月，十年（243）春正月，十四年（247）春正月，近肖古王二年（（347）春正月，阿莘王二年（393），春正月，腆支王二年（406）春正月，牟大王十一年（489）冬十月并如上行。多娄王二年（393 春正月，谒始祖东明庙。责稽王二年（287）春正月，汾西王二年（299）春正月，契王二年（347）夏四月，阿莘王二年（393）春正月，腆支王二年（406）春正月并如上行。”

新罗乐 三竹、三弦、拍板、大鼓。歌舞：舞二人，放角幞头，紫大袖，公襴红鞓，镀金銙腰带，乌皮靴。三弦：一玄琴，二加耶琴，三琵琶。三竹：一大笒，二中笒，三小笒。

玄琴　象（诸本作象，正本作众）中国乐部琴而为之。按《琴操》曰："伏牺（应作羲）作琴以修身理性，反其天真也。"又曰："琴长三尺六寸六分，象三百六十六日；广六寸，象六合；文上曰池池者，水也。言其平，下曰滨滨者服也，前广后狭，象尊卑也；上圆下方，法天地也。五弦象五行；大絃（诸本作絃，正本作贤）为君，小（诸本均作小，正本作十）弦为臣。文王、武王加二弦。"又《风俗通》曰："琴长四尺五寸者，法四时五行；七弦，法七星；玄琴之作也。"新罗古记云：初，晋人以七弦琴送高句丽。丽人虽知其为乐器，而不知其声音及鼓之之法，购国人能识其音而鼓之者，厚赏。时第二相王山岳存其本样，颇改易其法制而造之，兼制一百余曲以奏之。于是玄鹤来舞，遂名玄鹤琴。后但云玄琴。罗人沙飡恭永子玉宝高入地理山云上院，学琴五十年，自制新调三十曲。传之续命得，得传之贵金先生，先生亦入地理山不出。罗王恐琴道断绝，谓伊飡允兴方便传得其音，遂委南原公事。允兴到官，简聪明少年二人，曰安长、清长，使诣山中传学。先生教之，而其隐微不以传。允兴与妇偕进曰："吾王遣我南原者，无他，欲传先生之技，于今三年矣。先生有所秘而不传，吾无以复命。"允兴捧酒，其妇执盏膝行，致礼尽诚，然后传其所秘飘风等三曲。安长传其子克相、克宗，克宗制七曲。克宗之后，以琴自业者非一二，所制音曲有二调：一平调，二羽调，共一百八十七曲。其余声遗曲，流传可记者无几，余悉散逸，不得具载。

玉宝高所制三十曲：上院曲一，中院曲一，下院曲一，南海曲二，倚岩曲一，老人曲七，竹庵曲二，玄合曲一，春朝曲一，秋夕曲一，吾沙息曲一，鸳鸯曲一，远岾曲六，比目曲一，入实相曲一，幽谷清声曲一，降天声曲一。克宗所

制七曲，今亡。

加耶琴 亦法中国乐部筝而为之。《风俗通》曰："筝，秦声也。"释名曰："筝，施弦高，筝筝然。并、梁二州，筝形如瑟。"傅玄曰："上圆，象天；下平，象地；中空，准六合弦柱，拟十二月。斯乃仁智之器。"阮瑀曰："筝长六尺，以应律数。弦有十二，象四时；柱高三寸，象三才。"加耶琴虽与筝制度小异，而大概似之。罗《古记》云：加耶国嘉实王见唐之乐器而造之。王以谓诸国方言各异声音，岂可一哉，乃命乐师省热县人于勒造十二曲。后于勒以其国将乱，携乐器投新罗真兴王，王受之，安置国原。乃遣大奈麻注知、阶古、大舍万德传其业。三人既传十一曲，相谓曰："此繁且淫，不可以为雅正。"遂约为五曲于勒始闻焉而怒，及听其五种之音，流泪欢曰："乐而不流，哀而不悲，可谓正也尔。"其奏之王前，王闻之大悦。谏臣献议！"加耶亡国之音，不足取也。"王曰："加耶王淫乱自灭，乐何罪乎！盖圣人制乐，缘人情以为樽节，国之理乱不由音调。"遂行之以为大乐。加耶琴有二调：一河临调，二嫩竹调。共一百八十五曲。

于勒所制十二曲：一曰下加罗都，二曰上加罗都，三曰宝伎，四曰达已，五曰思勿，六曰勿慧，七曰下奇物，八曰师子伎，九曰居烈，十曰沙八兮，十一曰尔赦，十二曰上奇物。泥文所制三曲：一曰乌，二曰鼠，三曰鹑赦子未详。

琵琶 《风俗通》曰："近代乐家所作，不知所起。长三尺五寸，法天、地、人与五行。四弦象四时也。"释曰："琵琶本胡中马上所鼓。推手前曰琵，引手却曰琶，因以为名。"乡琵琶与唐制度大同而少异，亦始于新罗，但不知何人所造。其音有三调：一宫调，二七贤调，三凤皇调，共二

百一十二曲。

三竹 亦模倣唐笛而为之者也。《风俗通》曰:“笛，汉武帝时丘仲所作也。”又按：宋玉有《笛赋》。玉在汉前，恐此说非也。马融云:“近代双笛从羌起”又:“笛，涤也。所以涤邪秽而纳之于雅正也。长一尺，四十七孔。”乡三竹，此亦起于新罗，不知何人所作。古记云：神文（校、科、李本作文，他本作女）王时，东海中忽有一小山，形如龟头。其上有一竿竹，昼分为二，夜合为一。王使斫之作笛，名万波息。虽有此说，怪不可信。三竹笛有七调：一平调，二黄钟调，三二雅调，四越调，五般涉调，六出调，七俊调。大笒三百二十四曲，中笒二百四十五曲，小笒二百九十八曲。

会乐及辛热乐，儒理王时作也。突阿乐，脱解王时作也。枝儿乐，婆娑王时作也。思内一作诗恼乐，奈解王时作也。笳舞，奈密王时作也。忧息乐，讷只王时作也。碓乐，慈悲王时人百结先生作也。竿引，智大路王时人川上郁皆子作也。美知乐，法兴王时作也。徒领歌，真兴王时作也。捺弦引，真平王时人淡水作也。思内奇物乐，原郎徒作也。内知，日上郡乐也。白实，押梁郡乐也。德思内，河西郡乐也。石南思内，道同伐郡乐也。祀中，北隈郡乐也。此皆乡人喜乐之所由作也。而声器之数，歌舞之容，不传于后世。但古记云：政明王九年（689），幸新村，设酺奏乐。笳舞：监六人、笳尺二人，舞尺一人。下辛热舞：监四人，琴尺一人，舞尺二人，歌尺三人。思内舞，监三人，琴尺一人，舞尺二人，歌尺二人。韩岐舞：监三人，琴尺一人，舞尺二人。上辛热舞！监三人，琴尺一人，舞尺二人，歌尺二人。小京舞：监三人，琴尺一人，舞尺一人，歌尺三人。美知舞：监四人，琴尺一人，舞尺二人。哀庄王八年（807）奏

乐，始奏思内琴。舞尺四人，青衣；琴尺一人，赤衣；歌尺五人，彩衣；绣扇并金缕带。次奏碓琴舞，舞尺赤衣，琴尺青衣，如此而已，则不可言其详也。罗时乐工皆谓之尺。崔致远诗有乡乐杂咏五首，今录于此。《金丸》："回身掉臂弄金丸，月转星浮满眼看。纵有宜僚那胜此，定知鲸海息波澜。"《月颠》："肩高项缩发崔嵬，攘臂群儒斗酒杯。听得歌声人尽笑，夜头旗帜晓头催。"《大面》："黄金面色是其人，手抱珠鞭役鬼神。疾步徐趍呈雅舞，宛如丹凤舞尧春。"《束毒》："蓬头蓝面异人间，押队来庭学舞鸾。打鼓冬冬风瑟瑟，南奔北跃也无端。"《狻猊》："远涉流沙万里来，毛衣破尽着尘埃。摇头掉尾驯仁德，雄（正本、史本作雄，他本作雄）气宁同百兽才。"

高句丽乐　《通典》云："乐工人紫罗帽，饰以鸟羽，黄大袖，紫罗带，大口裤，赤皮靴，五色缁绳。舞者四人，椎髻于后，以绛抹额，饰以金珰。二人黄裙襦，赤黄裤；二人赤黄裙襦裤，极长其袖，乌皮靴，双双并立而舞。乐用弹筝一，搊筝一，卧箜篌一，竖箜篌一，琵琶一，五弦一，义觜笛一，笙一，横笛一，箫一，小筚篥一，大筚篥一，桃皮筚篥一，腰鼓一，齐鼓一，担鼓一，呗一。"大唐武太后时尚二十五曲，今唯能习一曲。衣服亦浸（正本作寝，校本作寝，它本均作浸）衰败，失其本风。《册府元龟》云："乐有五弦琴、筝、筚篥、横吹、箫、鼓之属，吹芦以和曲。"

百济乐　《通典》云："百济乐，中宗之代工人死散。开元中，岐王范为太常卿，复奏置之。是以音伎多阙。舞者二人，紫大袖，裙襦，章甫冠，皮履。乐之存者，筝、笛、桃皮筚篥、箜篌，乐器之属多同于内地。"《北史》云："有鼓角、箜篌、筝、竽、篪、笛之乐。"

三国史记卷第三十三

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

杂志第二

色服　车骑　器用　屋舍

色服

新罗之初，衣服之制，不可考色。至第二十三叶法兴王，始定六部人服色。尊卑之制，犹是夷俗。至真德在位二年，金春秋入唐，请袭唐仪，玄（正本以外诸本均作太）宗皇帝诏可之，兼赐衣带。遂还来施行，以夷易华。文武王在位四年，又革妇人之服。自此已后，衣冠同于中国。

我太祖受命，凡国家法度，多因罗旧，则至今朝廷士女之衣裳，盖亦春秋请来之遗制欤。臣三奉使上国，一行衣冠与宋人无异。尝入朝尚早，立紫宸殿门，一閤门员来问?“何者是高丽人使?”应曰：“我是。”则笑而去。又宋使臣刘逵、吴拭来聘在馆，宴次见乡妆倡女，召来上阶，指阔袖衣、色丝带、大裙叹（诸本作叹，正本作汉）曰：“此皆三代之服，不拟（他本均作拟，李本作疑）尚行于此。”知今之妇人礼服，盖亦唐之旧欤。新罗年代绵远，文史缺落，其制不可偻数，但粗记其可见云尔。

法兴王制：自太大角干（误也。太大角干是文武王为金庾信特设，法兴王时尚无此职。）至大阿餐紫衣，阿餐至级餐绯衣，并牙笏；大奈麻、奈麻青衣，大舍至先沮知黄衣。伊餐、迎餐锦冠，波珍餐，大阿餐衿荷绯冠，上堂大奈麻，赤位大舍组缨。

兴德王即位九年（655），太和八年，下教曰：“人有上下，位有尊卑，名例不同，衣服亦异。俗渐浇薄，民竞奢华。只尚异物之珍奇（科本作寄，李本作奇），却嫌土产之鄙野。礼数失于逼僭，风俗至于陵夷。敢率旧章，以申明命，苟或故犯，国有常刑。

真骨大等，幞头任意，表衣、半臂、袴并禁罽绣锦罗，腰带禁研文白玉，靴禁紫皮，靴带禁隐文白玉，袜任用绫已下，履任用皮丝麻，布用二十六升已下。

真骨女，表衣禁罽绣锦罗，内衣、半臂、袴、袜、履并禁罽绣罗，裱禁罽及绣用金银丝、孔雀尾、翡翠毛者，梳禁瑟瑟钿、玳瑁，钗禁刻镂及缀珠，冠禁瑟瑟钿，布用二十八升已下，九色禁赭黄。

六头品，幞头用穗罗絁绢布，表衣只用绵绸绸布，内衣

只用小文绫絁绢布，裤只用絁绢绵绸布，带只用乌犀鍮铁铜，袜只用絁绵绸布，靴禁乌麋皱文紫皮，靴带用乌犀鍮铁铜，履只用皮麻，布用十八升已下。

六头品女，表衣只用中小文绫絁绢，内衣禁罽绣锦野草罗，半臂禁罽绣罗穗罗，裤禁罽绣锦罗、穗罗金泥，裱禁罽绣锦罗金银泥，褙、裆、短衣并禁罽绣锦罗布纺罗野草罗金银泥，表裳禁罽绣锦罗穗罗野草罗金银泥䌌缬，褄襻禁罽绣，内裳禁罽绣锦罗、野草罗、带禁以金银丝孔雀尾翡翠毛为组，袜袎禁罽罗穗罗，袜禁罽绣锦罗穗罗野草罗，履禁罽绣锦罗穗罗，梳禁瑟瑟钿，钗禁纯金以银刻镂及缀珠，冠用穗罗纱绢，布用二十五升已下，色禁赭黄紫紫粉金屑红。

五头品，幞头用罗絁绢布，表衣只用布，内衣、半臂只用小文绫絁绢布，裤只用绵绸布，腰带只用铁，袜只用绵绸，靴禁乌麋皱文紫皮，靴带只用鍮铁铜，履用皮麻，布用十五升已下。

五头品女，表衣只用无文独织、内衣只用小文绫、半臂禁罽绣锦野草罗穗罗，裤禁罽绣锦罗穗罗野草罗金泥，裱用绫绢已下，褙（正本作褙，史本作褙，他本均作褙）、裆禁罽绣锦野草罗布纺罗金银泥䌌缬、短衣禁罽绣锦野草罗布纺罗穗罗金银泥䌌缬，表裳禁罽绣锦野草罗穗罗金银泥䌌缬，褄襻襟禁罽绣锦罗，内裳禁罽绣锦野草罗金银泥䌌缬，带禁以金银丝孔雀尾翡翠毛为组，袜袎禁罽绣锦罗穗罗，袜禁罽绣锦罗穗罗野草罗，履但用皮已下，梳用素玳瑁已下，钗用白银已下，无冠，布用二十升已下。色禁赭黄紫紫粉黄屑红绯。

四头品，幞头只用纱絁绢布，表衣、裤只用布，内衣、半臂只用絁绢绵绸布，腰带只用铁、铜、靴禁乌麋皱文紫

皮，靴带只用铁、铜，履用牛皮麻已下，布用十三升已下。

四头品女，表衣只用绵绸已下，内衣只用小文绫已下，半臂，裤只用小文绫絁绢已下，裱短衣只用绢已下，褙、裆只用绫已下，表裳只用絁绢已下，褄与裳同，襻用越罗，无内裳，带禁绣组及野草罗乘天罗越罗，只用绵绸已下，袜袎只用小文绫已下，袜只用小文绫絁绢绸布，履用皮已下，梳用素牙角木，钗禁刻镂缀珠及纯金，无冠，布用十八升，色禁赭黄紫紫粉黄屑绯红灭紫。

平人，幞头只用绢布，表衣、裤只用布，内衣只用绢、布，带只用铜铁，靴禁乌麖皱文紫皮，靴带只用铁铜、履用麻已下，布用十二升已下。

平人女，表衣只用绵绸布，内衣只用絁绢绵绸布，裤用絁已下，表裳用绢已下，襻只用绫已下，带只用绫绢已下，袜袎用无文，袜用絁绵绸已下，梳用素牙角已下，钗用鍮石已下、布用十五升已下，色与四头品女同。

高句丽、百济衣服之制，不可得而考、今但记见于中国历代史书者。

《北史》云：高丽“人皆头着折风，形如弁，士人加插二鸟羽。贵者其冠曰苏骨，多用紫罗为之，饰以金银。服大袖衫，大口裤，素皮带，黄革履。妇人裙襦加襈。”

《新唐书》云：高句丽“王服五采，以白罗制冠，革带皆金扣。大臣青罗冠，次绛罗，珥两鸟羽，金银杂扣，衫筒褎，裤大口，白韦带，黄革履。庶人衣褐，戴弁。女子首巾帼。

《册府元龟》云：“高句丽，其公会皆锦绣，金银以自饰。大加主簿皆着帻，如冠帻而无后。其小加着折风，形如弁。”

《北史》云：百济“衣服与高丽略同，若朝拜祭祀，其冠两厢加翅，戎事则不。奈率已下（李本作上，他本作下），冠饰银花。将德紫带，施德皂带，固德赤带，季德青带，对德、文督皆黄带，自武督至克虞皆白带。”

《隋书》云：百济“自佐平至将德服紫带，施德皂带，固德赤带，季德青带，对德以下皆黄带，自文督至克虞皆白带，冠制并同。唯奈率以上饰以银花。”

《唐书》云：百济“其王服大袖紫袍，青锦裤，乌罗冠，金花为饰，素皮带，乌革履。官人尽绯为衣，银花饰冠。庶人不得衣绯紫。”

《通典》云：百济“其衣服，男子略同与高丽，妇人衣似袍而袖微大。”

车骑　新罗

真骨，车材（诸本作材，正本作林）不用紫檀沈香，不得帖玳瑁，亦不敢饰以金银玉；褥子用绫、绢已下，不过二重；坐子用锢锦二色绫已下，缘用锦已下；前后幰用小文绫纱絁已下，色以深青碧紫紫粉；络网用丝麻，色以红绯翠碧；妆表且用绢布，色以红绯青缥；牛勒及鞅用絁绢布，环禁金银鍮石；步摇亦禁金银鍮石。

六头品、褥子用絁绢已下；坐子用絁绢布，无缘；前后幰若随真骨已上贵人行则不设，但自行则用竹帘若莞席，缘以絁绢已下；络网用布，色以赤青；牛勒及鞅用布；环用鍮铜铁。

五头品，褥子只用毡若布，前后幰只用竹帘莞席，缘以皮布，无勒，鞅用麻，环用木铁。

真骨，鞍桥禁紫檀、沈香，鞍鞯禁罽绣锦罗，鞍坐子禁罽绣罗，障泥但用麻油染，衔镫禁金、鍮石、镀金缀玉，靷

鞧禁组及紫绦。

真骨女，鞍桥禁宝钿，鞍鞯、鞍坐子禁罽罗，脊杂一云鞾脊禁罽繡罗，衔，镫禁裹金缀玉，靷鞧禁杂金银丝组。

六头品，鞍桥禁紫檀沈香黄杨槐柘及金银缀玉，鞍鞯用皮，鞍坐子用绵紬絁布皮，障泥用麻油染，衔、镫禁金银鍮石及镀金银缀玉，用皮、麻。

六头品女，鞍桥禁紫檀沉香及裹金缀玉，鞍鞯、鞍坐子禁罽繡锦罗、繐罗，替脊用绫絁绢，衔镫禁金银鍮石及镀金银缀玉，障泥用皮，靷鞦不用组。

五头品，鞍桥禁紫檀沈香黄杨槐柘，亦不得用金银缀玉，鞍鞯用皮，障泥用麻油染，衔、镫禁金、银、鍮石，又不得镀镂金银，靷鞦用麻。

五头品女，鞍桥禁紫檀沈香，又禁饰以金银玉，鞍鞯鞍坐子禁罽绣锦绫罗虎皮，衔镫禁金银鍮石，又禁饰以金银，障泥用皮，靷鞦禁组及紫紫粉晕绦。

四头品至百姓，鞍桥禁紫檀沈香黄杨槐柘，又禁饰以金银玉，鞍鞯用牛马皮，鞍褥用皮，障泥用杨竹，衔用铁，镫用木铁，靷鞦用筋若麻为绞。

四头品女至百姓女，鞍桥禁紫檀沈香黄杨槐，又禁饰金银玉，鞍鞯、鞍坐子禁罽绣锦罗穗罗绫虎皮，衔、镫禁金银鍮石，又禁饰金、银，障泥但用皮，靷鞧禁组及紫紫粉晕绦。

器用

真骨，禁金银及镀金。

六头、五头品，禁金银及镀金银，又不用虎皮球毽毾毾。

四头品至百姓，禁金银鍮石，朱裹平文物。又禁球毽毾

毾虎皮大唐毯等。

屋舍

真骨，室长广不得过二十四尺，不覆唐瓦，不施飞檐，不雕悬鱼，不饰以金银鍮石五彩。不磨阶石，不置三重阶，垣墙不施梁栋，不涂石灰，帘缘禁锦罽绣野草罗，屏风禁绣，床不饰玳瑁沈香。

六头品，室长广不过二十一尺，不覆唐瓦，不施飞檐重栿栱牙悬鱼，不饰以金银鍮石白鑞五彩，不置巾（诸本作巾，李本：恐作中）阶及二重阶，阶石不磨，垣墙不过八尺，又不施梁栋，不涂石灰，帘缘禁罽绣绫，屏风禁绣，床不得饰玳瑁紫檀沈香黄杨，又禁锦荐，不置重门及四方门，厩容五马。

五头品，室长广不过十八尺，不用山榆木，不覆唐瓦，不置兽头，不施飞檐重栿花斗牙悬鱼，不以金银鍮石铜鑞五彩为饰，不磨阶石，垣墙不过七尺，不架以梁，不涂石灰，帘缘禁锦罽绫绢絁，不作大门、四方门，厩容三马。

四头品至百姓，室长广不过十五尺，不用山榆木，不施藻井，不覆唐瓦，不置兽头、飞檐、栱牙、悬鱼，不以金银鍮石铜鑞为饰，阶砌不用山石，垣墙不过六尺，又不架梁，不涂石灰，不作大门四方门，厩容二马。

外，真村主与五品同，次村主与四品同。

三国史记卷第三十四

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

杂志第三

地理一　新罗

新罗疆界，古传记不同。杜佑《通典》云：“其先本辰韩种，其国在百济、高丽二国东南，东滨大海。”刘煦（李本作昫，他本均作煦）《唐书》云：“东南俱限大海。”宋祁《新书》云：“东南日本，西百济，北高丽，南滨海。”贾耽《四夷述》云：“辰韩在马韩东，东抵海，北与涉接。”新罗崔致远曰：“马韩则高丽，卞韩则百济，辰韩则新罗也。”此

诸说可谓近似焉。若新、旧《唐书》皆云:“卞韩苗裔,在乐浪之地。”《新书》又云:“东距长人,长人者,人长三丈,锯牙钩爪,搏人以食。新罗常屯弩士数千守之。”此皆传闻悬说,非实录也。按两汉志:乐浪郡“距洛阳东北五千里。”注曰:“属幽州、故朝鲜国也。”则似与鸡林地分隔绝。又相传,东海绝岛上有大人国,而人无见者,岂有弩士守之者!今按新罗始祖赫居世前汉五凤元年甲子开国。王都长三千七十五步,广三千一十八步,三十五里,六部。国号林曰徐耶伐,或云斯罗,或云斯卢,或云新罗。脱解王九年,始,林有鸡怪,更名鸡林,因以为国号。基临王十年,复号新罗。初,赫居世二十一年,筑宫城,号金城。婆娑王二十二年,于金城东南筑城,号月城,或号在城。周一千二十三步。新月城北有满月城,周一千八百三十八步;又新月城东有明活城,周一千九百六步;又新月城南有南山城,周二千八百四步。始祖已来处金城,至后世多处两月城。始与高句丽、百济地错犬牙,或相和亲,或相寇钞。后与大唐侵灭二邦,平其土地,遂置九州。本国界内置三州:王城东北当唐恩浦路曰尚州,王城南曰良州,西曰康州。于故百济国界置三州:百济故城北熊津口曰熊州,次西南曰全州,次南曰武州。于故高句丽南界置三州:从西第一曰汉州,次东曰朔州,又次东曰溟州。九州所管郡县无虑四百五十方言所谓乡部曲等杂所,不复具录。新罗地理之广袤,斯为极矣。及其衰也,政荒民散,疆土日蹙,末王金傅以国归我太祖,以其国为庆州。

尚州　沾解王时取沙伐国为州,法兴王十一(二?)(李本疑作二,他本均作一)年(524),梁普通六年(525),初置军主,为上州。真兴王十八年(557),州废。神文王七年(687),唐垂拱三年,复置,筑城周一千一百九步。景德王

十六年（780），改名尚州，今因之。领县三：青骁县，本昔（他本均作昔，李本：《胜览》作音，恐皆青之讹。）里火县，景德王改名，今青理县；多仁县，本达已县或云多已，景德王改名，今因之。化昌县，本知乃弥知县，景德王改名，今未详。

醴泉郡，本水酒郡，景德王改名，今甫州。领县四：永安县，本下枝县，景德王改名，今丰山县；安仁县，本兰山县，景德王改名，今未详；嘉猷县，本近一作巾品县，景德王改名，今山阳县；殷正县，本赤牙县，景德王改名，今殷丰县。

古昌郡，本古陀耶郡，景德王改名，今安东府。领县三：直宁县，本一直县，景德王改名，今复故；日溪县，本热兮县或云泥兮，景德王改名，今未详；高丘县，本仇火县或云高近，景德王改名，今合属义城府。

闻韶郡，本召文国，景德王改名，今（正本作令）义城府。领县四：真宝县，本漆巴火县，景德王改名，今甫城；比屋县：本阿火屋县一云并屋，景德王改名，今因之；安贤县，本阿户兮县一云阿乙兮，景德王改名，今安定县；单密县，本武冬弥知一云曷（科本、李本作曷。他本均作曷）冬弥知，景德王改名，今因之。

嵩善郡，本一善郡，真平王三十六年（614），为一善州，置军主。神文王七年，州废。景德王改名，今善州。领县三：孝灵县，本芼兮县，景德王改名，今因之；尔同兮县，今未详；军威县，本奴同觅县一云如豆觅，景德王改名，今因之。

开宁郡，古甘文小国也。真兴王十八年（557），梁（科本、李本作陈，他本均作梁）永定元年，置军主，为青州。

真平王时，州废。文武王元年（661），置甘文郡。景德王改名，今因之。领县四：御侮县，本今勿县一云阴达，景德王改名，今因之；金山县，景德王改州县名，及今并因之；知礼县，本知品川县，景德王改名，今因之；茂丰县，本茂山县，景德王改名，今因之。

永同郡，本吉同郡，景德王改名，今因之。领县二：阳山县，本助比川县，景德王改名，今因之；黄涧县，本召罗县，景德王改名，今因之。

管城郡，本古尸山郡，景德王改名，今因之。领县二：利山县，本所利山县，景德王改名，今因之；县真县，本阿冬号（兮）县，景德王改名，今安邑县。

三年郡，本三年山郡，景德王改名，今保龄郡。领县二：清川县，本薩买县，景德王改名，今因之；耆山县，本屈县，景德王改名，今青山县。

古宁郡，本古宁加耶国。新罗取之，为古冬揽郡一云古陵县。景德王改名，今咸宁郡。领县三：嘉善县，本加害县，景德王改名，今加恩县。冠山县，本冠县一云冠文县，景德王改名，今闻庆县；虎溪县，本虎侧县，景德王改名，今因之。

化宁郡，本荅达匕郡一云沓达，景德王改名，今因之。领县一；道安县，本刀良县，景德王改名，今中牟县。

良州　文武王五年（665），麟德二年，割上州、下州地置歃良州。神文王七年，筑城，周一千二百六十步。景德王改名良州，今梁州。领县一：巘阳县，本居知火县，景德王改名，今因之。

金海小京，古金官国一云伽落国，一云伽耶。自始祖首露王至十世仇亥（诸本作亥，李本：恐是充之误，一作仇冲故

也。）王，以梁中大通四年，新罗法兴王十九年（522），率百姓来降，以其地为金官郡。文武王二十年（680），永隆元年为小京，景德王改名金海京，今金州。

义安郡，本屈自郡，景德王改名，今因之。领县三：漆堤县，本漆吐县，景德王改名，今漆园县；合浦县，本骨浦县，景德王改名，今因之；熊神县，本熊只县，景德王改名，今因之。

密城郡，本推火郡，景德王改名，今因之。领县五：尚药县，本西火县，景德王改名，今灵山县；密津县，本推浦县一云竹山，景德王改名，今未详；乌丘山县（诸本作县，正本作丛），本乌也山县一云仇道，一云乌礼山，景德王改名，今合属清道郡；荆山县，本惊山县，景德王改名，今合属清道郡；苏山县，本率已山县，景德王改名，今合属清道郡。

火王郡本比自火郡一云比斯伐，真兴王十六年，置州名下州，二十六年，州废，景德王改名，今昌宁郡。领县一：玄骁县，本推良火县一云三良火，景德王改名，今玄丰县。

寿昌郡寿一作嘉，本喟火郡，景德王改名，今寿城郡。领县四：大丘县，本达句火县，景德王改名，今因之；八里县，本八居里县一云北耻长里，一云仁里，景德王改名，今八居县；河滨县，本多斯只县一云沓只，景德改名，今因之；花园县，本舌火县，景德王改名，今因之。

獐山郡，只味王时，伐取押梁一作督小国，置郡。景德王改名，今章山郡。领县三：解颜县，本雉省火县一云美里，景德王改名，今因之；余粮县，本麻珍一作弥良县，景德王改名，今仇史部曲；慈仁县，本奴斯火县，景德王改名，今因之。

临皋郡，本切也火郡，景德王改名，今永州。领县五：

长镇县，今竹长伊部曲；临川县，助贲王时，伐得骨火小国，置县，景德王改名，今合属永州；道同县，本刀冬火县，景德王改名，今合属永州；新宁县，本史丁火县，景德王改名，今因之；黾白县，本买热次县，景德王改名，今合属新宁县。

东莱郡，本居漆山郡，景德王改名，今因之。领县二：东平县，本大甑县，景德王改名，今因之。机张县，本甲火良谷县，景德王改名，今因之。

东安郡，本生西良郡，景德王改名，今合属庆州。领县一：虞风县，本于火县，景德王改名，今合属蔚州。

临关郡，本毛火一作蚊化郡，圣德王筑城，以遮日本贼路。景德王改名，今合属庆州。领县二：东津县，本栗浦县，景德王改名，今合属蔚州；河曲一作西县、婆娑王时，取屈阿火村置县，景德王改名，今蔚州。

义昌郡，本退火郡，景德王改名，今兴海郡。领县六：安康县，本比火县，景德王改名，今因之；鬐立县，本只沓县，景德王改名，今长鬐县；神光县，本东仍音县，景德王改名，今因之；临汀县，本斤乌支县，景德王改名，今迎日县；杞溪县，本芼兮县一云化鸡，景德王改名，今因之；音汁火县，婆娑王时，取音汁伐国置县，今合属安康县。

大城郡，本仇刀城境内率伊山城、茄山县一云惊山城、乌刀山城等三城，今合属清道郡。约章县，本恶支县，景德王改名，今合属庆州。东畿停，本毛只停，景德王改名，今合属庆州。

商城郡，本西兄山郡，景德王改名，今合属庆州。南畿停，本道品兮停，景德王改名，今合属庆州。中畿停，本根乃停，景德王改名，今合属庆州。西畿停，本豆良弥知停，

景德王改名，今合属庆州。北畿停，本雨谷停，景德王改名，今合属庆州。莫耶停，本官阿良支停一云北阿良，景德王改名，今合属庆州（诸本作今，正本作分）。

康州 神文王五年（685），唐垂拱元年，分居陀州置菁州。景德王改名，今（诸本作今，正本人分）晋州。领县二！嘉寿县，本加主火县，景德王改名，今因之；屈村县，今未详。

南海郡，神文王初置转也山郡，海中岛也。景德王改名，今因之。领县二：兰浦县，本内浦县，景德王改名，今因之；平山县，本平西山县一云西平，景德王改名，今因之。

河东郡，本韩多沙郡，景德王改名，今因之。领县三：省良县，今金良部曲；岳阳县，本小多沙县，景德王改名，今因之；河邑县，本浦村县，景德王改名，今未详。

固城郡，本古自郡，景德王改名，今因之。领县三：蚊火良县，今未详；泗水县，本史勿县，景德王改名，今泗州；尚善县，本一善县，景德王改名，今永善县。

咸安郡，法兴王以大兵灭阿尸良国一云阿那（正本、校本均作郡，他本作良）加耶，以其地为郡。景德王改名，今因之。领县二：玄武县，本召乡县，景德王改名，今召乡部曲；宜宁县，本獐含县，景德王改名，今因之。

巨济郡，文武王初置裳郡，海中岛也。景德王改名，今因之。领县三：鹅洲县，本巨老县，景德王改名，今因之；溟珍县，本买珍伊县，景德王改名，今因之；南垂县，本松边县，景德王改名，今复故。

阙城郡，本阙支郡，景德王改名，今江城县。领县二：丹邑县，本赤村县，景德王改名，今丹溪县；山阴县，本知品川县，景德王改名，今因之。

天岭郡，本速含郡，景德王改名，今咸阳郡。领县二：云峰县，本母山县或云阿英城或云阿莫城，景德王改名，今因之；利安县，本马利县，景德王改名，今因之。

居昌郡，本居烈郡或云居陁，景德王改名，今因之。领县二：余善县，本南内县，景德王改名，今感阴县；咸阴县，本加召县，景德王改名，今复故。

高灵郡，本大加耶国，自始祖伊珍阿豉王一云内珍朱智至道设智王，凡十六世，五百二十年。真兴大王侵灭之，以其地为大加耶郡。景德王改名，今因之。领县二：治炉县，本赤火县，景德王改名，今因之；新复县，本加尸兮县，景德王改名，今未详。

江阳郡，本大良一作耶州郡，景德王改名，今陕州。领县三：三岐县，本三支县一云麻杖，景德王改名，今因之；八溪县，本草八兮县，景德王改名，今草溪县；宜桑县，本辛尔县一云朱乌村，一云泉州县，景德王改名，今新繁县。

星山郡，本一利郡一云里山郡，景德王改名，今加利县。领县四：寿同县，本斯同火县，景德王改名，今未详；溪子县，本大木县，景德王改名，今若木县；新安县，本本彼县，景德王改名，今京山府；都山县，本狄山县，景德王改名，今未详。

三国史记卷第三十五

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

杂志第四

地理二　新罗

汉州　本高句丽汉山郡，新罗取之。景德王改为汉州，今广州。领县二：黄武县，本高句丽南川县，新罗并之，真兴王为州，置军主，景德王改名，今利川县；巨黍（科本、李本作黍，正本、校本、史本均作忝）县，本高句丽驹城县，景德王改名，今龙驹县。

中原京，本高句丽国原城。新罗平之，真兴王置小京，

文武王时筑城，周二千五百九十二步。景德王改为中原京，今忠州。

槐壤郡，本高句丽仍斤内郡，景德王改名，今槐州。

泝一作沂川郡，本高句丽述川郡，景德王改名，今川宁郡。领县二：黄骁县，本高句丽骨乃斤县，景德王改名，今黄骊县；滨阳县：本高句丽杨根县，景德王改名，今复故。

黑壤郡一云黄壤郡，本高句丽今勿奴郡，景德王改名，今镇州。领县二：都西县，本高句丽道西县，景德王改名，今道安县；阴城县，本高句丽仍忽县，景德王改名，今因之。

介山郡，本高句丽皆次山郡，景德王改名，今竹州。领县一：阴竹县，本高句丽奴音竹县，景德王改名，今因之。

白城郡，本高句丽奈兮忽，景德王改名，今安城郡。领县二：赤城县，本高句丽沙伏忽，景德王改名，今阳城县；蛇山县，本高句丽（李本：丽下恐有蛇山。见《胜览》）县，景德王因之，今稷山县。

水城郡，本高句丽买忽郡，景德王改名，今水州。

唐恩郡，本高句丽唐城郡，景德王改名，今复故。领县二：车城县，本高句丽上一作车忽县，景德王改名，今龙城县；振威县，本高句丽釜山县，景德王改名，今因之。

栗津郡，本高句丽栗木郡，景德王改名，今菓州。领县三：谷壤县，本高句丽仍伐奴县，景德王改名，今黔（科本无，李本有）州；孔岩县，本高句丽齐次巴衣县，景德王改名，今因之；邵城县，本高句丽买召忽县，景德王改名，今仁州一云庆原买召，一作弥邹。

獐口郡，本高句丽獐项口县，景德王改名，今安山县。

长堤郡，本高句丽主夫吐郡县，景德王改名，今树州。领县四：戍城县，本高句丽首尔忽，景德王改名，今守安

县；金浦县，本高句丽黔浦县，景德王改名，今因之；童城县，本高句丽童子忽一云幢山县县，景德王改名，今因之；分津县，本高句丽乎唯（正本作平唯，校本、史本、李本作乎唯，科本作平淮）押县，景德王改名，今通津县。

汉阳郡，本高句丽北汉山郡一云平壤，真兴王为州，置军主。景德王改名，今杨州旧墟。领县二：荒壤县，本高句丽骨衣奴县，景德王改名，今丰壤县；遇王县，本高句丽皆伯县，景德王改名，今幸州。

来苏郡，本高句丽买省县，景德王改名，今见州。领县二：重城县，本高句丽七重县，景德王改名，今积城县；波平县，本高句丽波害平史县，景德王改名，今因之。

交河郡，本高句丽泉井口县，景德王改名，今因之。领县二：峰城县，本高句丽述尔忽县，景德王改名，今因之；高烽县，本高句丽达乙省县，景德王改名，今因之。

坚城郡，本高句丽马忽郡，景德王改名，今抱州。领县二：沙川县，本高句丽内乙买县，景德王改名，今因之；洞阴县，本高句丽梁骨县，景德王改名，今因之。

铁城郡，本高句丽铁圆郡，景德王改名，今东州。领县二：嶂梁县，本高句丽僧梁县，景德王改名，今僧岭县；功成县，本高句丽功木达县，景德王改名，今獐州。

富平郡，本高句丽夫如郡，景德王改名，今金化县。领县一：广平县，本高句丽斧壤县，景德王改名，今平康县。

兔山郡，本高句丽乌斯含达县，景德王改名，今因之。领县三：安峡县，本高句丽阿珍押县，景德王改名，今因之；朔邑县，本高句丽所邑豆县，景德王改名，今朔宁县；伊川县，本高句丽伊珍买县，景德王改名，今因之。

牛峰郡，本高句丽牛岑郡，景德王改名，今因之。领县

三：临江县，本高句丽獐项县，景德王改名，今因之；长湍县，本高句丽长浅城县，景德王改名，今因之；临端县，本高句丽麻田浅县，景德王改名，今麻田县；

松岳郡，本高句丽扶苏岬（李本：岬下恐有，新罗改松岳郡。见丽史地理志）。孝昭王三年，筑城，景德王因之。我太祖开国为王畿。领县二：如罴县，本高句丽若豆耻（李本：一作若只头耻）县，景德王改名，今松林县，第四叶光宗创置佛日寺于其地，移其县于东北；江阴县，本高句丽屈押县，景德王改名，今因之。

开城郡，本高句丽冬比忽，景德王改名，今开城府。领县二：德水县，本高句丽德勿县，景德王改名，今因之，第十一叶文宗代创置兴王寺于其地，移其县于南；临津县，本高句丽津临城，景德王改名，今因之。

海口郡，本高句丽穴口郡，在海中。景德王改名，今江华县。领县三：江阴县，本高句丽冬音奈县，景德王改名，在穴口岛内，今河阴县；乔桐县：本高句丽高木根县，海岛也，景德王改名，今因之；守镇县，本高句丽首知县，景德王改名，今镇江县。

永丰郡，李高句丽大谷郡，景德王改名，今平州。领县二；檀溪县，本高句丽水谷城县，景德王改名，今侠溪县；镇瑞县，本高句丽十谷城县，景德王改名，今谷州。

海皋郡，本高句丽冬彡一作音忽郡，景德王改名，今盐州。领县一：雊泽县，本高句丽刀腊县，景德王改名，今白州。

瀑池郡，本高句丽内米忽郡，景德王改名，今海州。

重盘郡，本高句丽息城郡，景德王改名，今安州。

栖岩郡，本高句丽鸺岩郡，景德王改名，今凤州。

五关郡，本高句丽五谷郡，景德王改名，今洞州。领县一：獐塞县，本高句丽县，景德王因之，今遂安郡。

取城郡，本高句丽冬忽，宪德王改名，今黄州。领县三：土山县，本高句丽息达，宪德王改名，今因之；唐岳县，本高句丽加火押，宪德王置县改名，今中和县；松岘县，本高句丽夫斯波衣县，宪德王改名，今属中和县。

朔州 贾耽《古今郡国志》云："句丽之东南，涉之西，古貊地，盖今新罗北朔州。"善德王六年（637），唐贞观十一年，为牛首州，置军主一云：文武王十三年（673），咸亨四年。置首若州。景德王改为朔州，今春州。领县三：绿骁县，本高句丽伐力川县，景德王改名，今洪川县；潢川县，本高名丽横川县，景德王改名，今复故；砥（正本、史本均作砿，他本作砥）平县，本高句丽砥（正本、史本均作砿，他本作砥）岘县，景德王改名，今因之。

北原京，本高句丽平原郡，文武王置北原小京。神文王五年，筑城，周一千三十一步。景德王因之，今原州。

奈堤郡，本高句丽奈吐郡，景德王改名，今湜（科本作堤，李本：当作堤，见《丽志》及《胜览》，他本作湜）州。领县二：清风县，本高句丽沙热伊县，景德王改名，今因之；赤山县，本高句丽县，景德王因之，今丹山县。

奈灵郡，本百济（诸本均作百济，李本：当作高句丽）奈已郡，婆娑王取之，景德王改名，今刚州。领县二：善谷县，本高句丽买谷县，景德王改名，今未详；玉马县：本高句丽古斯马县，景德王改名，今奉化县。

岌山郡，本高句丽及伐山郡，景德王改名，今兴州。领县一：邻丰县，本高句丽伊伐支县，景德王改名，今未详。

嘉平郡，本高句丽斤平郡，景德王改名，今因之。领县

一：浚水县，本高句丽深川县，景德王改名，今朝宗县。

杨麓郡，本高句丽杨口郡，景德王改名，今阳沟县。领县三：狶蹄县，本高句丽猪足县，景德王改名，今麟蹄县；驰道县，本高句丽玉岐县，景德王改名，今瑞禾县；三岭县，本高句丽三岘县，景德王改名，今方山县。

狼川郡，本高句丽狌川郡，景德王改名，今因之。

大杨郡，本高句丽大杨菅郡，景德王改名，今长杨郡。领县二：薮川县，本高句丽薮狌川县，景德王改名，今和川县，文登县，本高句丽文岘县，景德王改名，今因之。

益城郡，本高句丽母城郡，景德王改名，今金城郡。

岐城郡，本高句丽冬斯忽郡，景德王改名，今因之，领县一：通沟县，本高句丽水入县，景德王改名，今因之。

连城郡，本高句丽各一作客连城郡，景德王改名，今交州。领县三：丹松县，本高句丽赤木镇，景德王改名，今岚谷县；轶云县，本高句丽管述县，景德王改名，今未详，狌岭县，本高句丽猪守岘县，景德王改名，今未详。

朔庭郡，本高句丽比列忽郡，真兴王十七年（556），梁太平元年为比列州，置军主。孝昭王时筑城，周一千一百八十步。景德王改名，今登州。领县五：瑞谷县，本高句丽原谷县，景德王改名，今因之；兰山县，本高句丽昔达县，景德王改名，今未详；霜阴县，本高句丽萨寒县，景德王改名，今因之；菁山县，本高句丽加支达县，景德王改名，今汶山县；翊溪县，本高句丽翼谷县，景德王改名，今因之。

井泉郡，本高句丽泉井郡。文武王二十一年，取之。景德王改名，筑炭项关门。今涌州。领县三、蒜山县，本高句丽买尸达县，景德王改名，今未详；松山县，本高句丽夫斯达县，景德王改名，今未详；幽居县，本高句丽东墟县，景

德王改名，今未详。

溟州 本高句丽河西良一作何瑟罗，后属新罗。贾耽《古今郡国志》云："今新罗北界溟州，盖涉之古国。前史以扶余为涉地，盖误。"善德王时为小京，置仕臣。太宗王五年，唐显庆三年，以何瑟罗地连靺鞨，罢京为州，置军主以镇之。景德王十六年，改为溟州，今因之。领县四：旌善县，本高句丽仍买县，景德王改名，今因之；栜一作栋堤县，本高句丽束吐县，景德王改名，今未详；支山县，本高句丽县，景德王因之；今连谷县，洞山县，本高句丽穴山县，景德王改名，今因之。

曲城郡，本高句丽屈火郡，景德王改名，今临河郡。领县一：缘一作橡（正本、史本均作梓。校本作梓，科本、李本作橡）武县，本高句丽伊火兮县，景德王改名，今安德县。

野城郡，本高句丽也尸忽郡，景德王改名，今盈德郡。领县二：真安县，本高句丽助榄县，景德王改名，今甫城府；积善县，本高句丽青已县，景德王改名，今青凫县。

有邻郡，本高句丽于尸郡，景德王改名，今礼州。领县一：海阿县，本高句丽阿兮县，景德王改名，今清河县。

蔚珍郡，本高句丽于珍也县，景德王改名，今因之。领县一：海曲一作西县，本高句丽波且县，县德王改名，今未详。

奈城郡，本高句丽奈生郡，景德王改名，今宁越郡。领县三：子春县，本高句丽乙阿旦县，景德王改名，今永春县；白乌县，本高句丽郁乌县，景德王改名，今平昌县；酒泉县，本高句丽酒渊县，景德王改名，今因之。

三陟郡，本悉直国，婆娑王世来降。智证王六年

(505)，梁天监四年为州，以异斯夫为军主。景德王改名，今因之。领县四：竹岭县，本高句丽竹岘县，景德王改名，今未详；满卿一作乡县，本高句丽满若县，景德王改名，今未详，羽溪县，本高句丽羽谷县，景德王改名，今因之；海利县，本高句丽波利县，景德王改名，今未详。

守城郡，本高句丽迲城郡，景德王改名，今杆城县。领县二：童山县，本高句丽僧山县，景德王改名，今烈山县；翼岭县，本高句丽翼岘县，景德王改名，今因之。

高城郡，本高句丽达忽，真兴王二十九年（568）为州，置军主，景德王改名，今因之。领县二：豢豭县，本高句丽猪迲穴县，景德王改名，今因之；偏嶮县，本高句丽平珍岘县，景德王改名，今云岩县。

金壤郡，本高句丽休壤郡，景德王改名，今因之。领县五：习溪县，本高句丽习比谷县，景德王改名，今歙谷县；堤上县，本高句丽吐上县，景德王改名，今碧山县；临道县，本高句丽道临县，景德王改名，今因之；派川县，本高句丽改渊县，景德王改名，今因之；鹤浦县，本高句丽鹄浦县，景德王改名，今因之。

三国史记卷第三十六

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

杂志第五

地理三　新罗

熊州　本百济旧都，唐高宗遣苏定方平之，置熊津都督府。罗（正本、李本作罗，校本无，史本、科本作罗）文武王取其地有之，神文王改为熊川州，置都督。景德王十六年，改名熊州，今公（诸本作公，正本、校本均作分）州。领县二：尼山县，本百济热也山县，景德王改名，今因之；清音县，本百济伐音支县，景德王改名，今新丰县。

西原京，神文王五年，初置西原小京。景德王改名西原京，今清州。

大麓郡，本百济大木岳郡，景德王改名，今木州。领县二：驯雉县，本百济甘买县，景德王改名，今丰岁县；金池县，本百济仇知县，景德王改名，今全义县。

嘉林郡，本百济加林郡，景德王（诸本有，正本无此字）改加为嘉，今因之。领县二：马山县，本百济县，景德王改州郡名，及今并因之；翰山县，本百济大山县，景德王改名，今鸿山县。

西林郡，本百济舌林郡，景德王改名，今因之。领县二：蓝浦县，本百济寺浦县，景德王改名，今因之；庇仁县，本百济比众县，景德王改名，今因之。

伊山郡，本百济马尸山郡，景德王改名，今因之。领县二：目牛县，本百济牛见县，景德王改名，今未详；今武县，本百济今勿县，景德王改名，今德丰县。

槥城郡，本百济槥郡，景德王改名，今因之。领县三：唐津县，本百济伐首只县，景德王改名，今因之；余邑县，本百济余村县，景德王改名，今余美县；新平县，本百济沙平县，景德王改名，今因之。

扶余郡，本百济所夫里郡，唐将苏定方与庾信平之。文武王十二年（672），置总管。景德王改名，今因之。领县二：石山县，本百济珍恶山县，景德王改名，今石城县；悦城县，本百济悦已县，景德王改名，今定山县。

任城郡，本百济任存城，景德王改名，今大兴郡。领县二：青正县，本百济古良夫里县，景德王改名，今青阳县；孤山县，本百济乌山县，景德王改名，今礼山县。

黄山郡，本百济黄等也山郡，景德王改名，今连山县。

领县二：镇岭县，本百济真岘县真一作贞，景德王改名，今镇岑县；珍同县，本百济县，景德王改州郡名，及今并因之。

比丰郡，本百济雨述郡，景德王改名，今怀德郡。领县二：儒城县，本百济奴斯只县，景德王改名，今因之；赤乌县，本百济所比浦县，景德王改名，今德津县。

洁城郡，本百济结已郡，景德王改名，今因之。领县二：新邑县，本百济新村县，景德王改名，今保宁县；新良县，本百济沙尸良县，景德王改名，今黎阳县。

燕山郡，本百济一牟山郡，景德王改名，今因之。领县二：燕岐县，本百济豆仍只县，景德王改名，今因之；味谷县，本百济未谷县，景德王改名，今怀仁县。

富城郡，本百济基郡，景德王改名，今因之。领县二：苏泰县，本百济省大号（科本作兮。李本：当作兮。据《胜览》）县，景德王改名，今因之；地育县，本百济知六县，景德王改名，今北谷县。

汤井郡，本百济郡，文武王十一年（671），唐咸亨二年为州置总管。咸亨十二年（672），废州为郡。景德王因之，今温水郡。领县二：阴峰一云阴岑县，本百济牙述县，景德王改名，今牙州；祁梁县，本百济屈直县，景德王改名，今新昌县。

全州 本百济完山，真兴王十六年（555）为州，二十六年（565）州废，神文王五年（685）复置完山州，景德王十六年（757）改名，今因之。领县三：杜城县，本百济豆伊县，景德王改名，今伊城县；金沟县，本百济仇知只山县，景德王改名，今因之；高山县，本百济县，景德王改州郡名，及今因之。

南原小京，本百济古龙郡，新罗并之。神文王五年，初

置小京。景德王十六年，置南原小京。今南原府。

大山郡，本百济大尸山郡，景德王改名，今泰山郡。领县三：井邑县，本百济井村，景德王改名，今因之；斌城县，本百济宾屈县，景德王改名，今仁义县；野西县，本百济也西伊县，景德王改名，今巨（正本作臣，它本作巨）野县。

古阜郡，本百济古眇（诸作作渺。李本作沙，据《胜览》）夫里郡，景德王改名，今因之。领县三：扶宁县，本百济皆火县，景德王改名，今因之；喜安县，本百济欣良买县，景德王改名，今保安县；尚质县，本百济上漆县，景德王改名，今因之。

进礼郡，本百济进仍乙郡，景德王改名，今因之。领县三：伊城县，本百济豆尸伊县，景德王改名，今富利县；清渠县，本百济勿居县，景德王改名，今因之；丹川县，本百济赤川县，景德王改名，今朱溪县。

德殷郡，本百济德近郡，景德王改名，今德恩郡。领县三：市津县，本百济加知奈县，景德王改名，今因之；励良县，本百济只良肖县，景德王改名，今因之；云梯县，本百济只伐只县，景德王改名，今因之。

临陂郡，本百济屎山郡，景德王改名，今因之。领县三：咸悦县，本百济甘勿阿县，景德王改名，今因之；沃沟县，本百济马西良县，景德王改名，今因之；浍尾县，本百济夫夫里县，景德王改名，今因之。

金堤郡，本百济碧骨县，景德王改名，今因之。领县四：万顷县，本百济豆乃山县，景德王改名，今因之；平皋县，本百济首冬山县，景德王改名，今因之；利城县，本百济乃利阿县，景德王改名，今因之；武邑县，本百济武斤村

县，景德王改名，今富润县。

淳化郡淳一作渟，本百济道实郡，景德王改名，今淳昌县。领县二：碛城县，本百济砾坪县，景德王改名，今因之；九皋县，本百济埃（正本作□，校本作砾，史本作?）坪县，景德王改名，今因之。

金马郡，本百济金马渚郡，景德王改名，今因之。领县三：沃野县，本百济所力只县，景德王改名，今因之；野山县，本百济阏也山县，景德王改名，今朗山县；纡洲县，本百济于召渚县，景德王改名，今纡州。

壁溪郡，本百济伯伊一作海郡，景德王改名，今长溪县。领县二：镇安县，本百济难珍阿县，景德王改名，今因之；高泽县，本百济雨坪县，景德王改名，今长水（正本、史本均作冰，科本作冰（水））县。

任实郡，本百济郡，景德王改州郡名，及今并因之。领县二：马灵县，本百济马突县，景德王改名，今因之；青雄县，本百济居斯勿县，景德王改名，今巨宁县。

武州　本百济地。神文王六年（686）为武珍州，景德王改为武州，今光州。领县三：玄雄县，本百济未冬夫里县，景德王改名，今南平郡；龙山县，本百济伏龙县，景德王改名，今复故；祁阳县，本百济屈支县，景德王改名，今昌平县。

分岭郡，本百济分嵯郡，景德王改名，今乐安都。领县四：忠烈县，本百济助助礼县，景德王改名，今南阳县；兆阳县，本百济冬老县，景德王改名，今因之；姜原县，本百济荳原县，景德王改名，今豆原县；柏舟县，本百济比史县，景德王改名，今泰江县。

宝城郡：本百济伏忽郡，景德王改名，今因之。领县

四：代劳县，本百济马斯良县，景德王改名，今会宁县；季水县，本百济季川县，景德王改名，今长泽县；乌儿县，本百济乌次县，景德王改名，今定安县；马邑县，本百济古马旀知县，景德王改名，今遂宁县。

秋成郡，本百济秋子兮郡，景德王改名，今潭阳郡。领县二：玉（正本、史本均作王，科本、李本作玉）菓县，本百济菓支县，景德王改名，今因之；栗原县，本百济栗支县，景德王改名，今原栗县。

灵岩郡，本百济月奈郡，景德王改名，今因之。

潘南郡，本百济半奈夫里县，景德王改名，今因之。领县二：野老县，本百济阿老谷县，景德王改名，今安老县；昆湄县，本百济古弥县，景德王改名，今因之。

岬城郡，本百济古尸伊县，景德王改名，今长城郡。领县二：珍原县，本百济丘斯珍兮（正、校、史本作芳，他本作兮）县，景德王改名，今因之。

武灵郡，本百济武尸伊郡，景德王改名，今灵光郡。领县三：长沙县，本百济上老县，景德王改名，今因之；高敞县，本百济毛良夫里县，景德王改名，今因之；茂松县，本百济松弥知县，景德王改名，今因之。

升平郡，本百济欿（正本作欿，史本、校本作欿，科本作欿。李本：欿。据《丽史地理》及《胜览》）平郡，景德王改名，今因之。一云升州领县三：海邑县，本百济猿村县，景德王改名，今丽水县；晞阳县，本百济马老县，景德王改名，今光阳县；庐山县，本百平济突山县，景德王改名，今复故。

谷城郡，本百济欲乃郡，景德王改名，今因之。领县三：富有县，本百济遁支县，景德王改名，今因之；求礼

县，本百济仇次礼县，景德王改名，今因之；同福县，本百济豆夫只县，景德王改名，今因之。

陵城郡，本百济尔陵夫里郡，景德王改名，今因之。领县二：富里县，本百济波夫里郡，景德王改名，今福城县；汝湄县，本百济仍利阿县，景德王改名，今和顺县。

锦山郡，本百济发罗郡，景德王改名，今罗州牧。领县三：会津县，本百济豆肹县，景德王改名今，因之；铁冶县，本百济实于山县，景德王改名，今因之；艅艎县，本百济水川县，景德王改名，今因之。

阳武郡，本百济道武郡，景德王改名，今道康郡。领县四：固一作同安县，本百济古西伊县，景德王改名，今竹山县；耽津县，本百济冬音县，景德王改名，今因之；浸溟县，本百济塞琴县，景德王改名，今海南县；黄原县，本百济黄述县，景德王改名，今因之。

务安郡，本百济勿阿兮郡，景德王改名，今因之。领县四：咸丰县，本百济屈乃县，景德王改名，今因之；多岐县，本百济多只县，景德王改名，今牟平县；海际县，本百济道际县，景德王改名，今因之；珍岛县，本百济因珍岛郡，景德王改名，今因之。

牢山郡，本百济徒山县，景德王改名，今嘉兴县。领县一，瞻耽县，本百济买仇里县，景德王改名，今临淮县。

压海郡，本百济阿次山县，景德王改名，今因之。领县三：碣岛县，本百济阿老县，景德王改名，今六昌县；盐海县，本百济古禄只县，景德王改名，今临淄县；安波县，本百济居知山县居，一作屈，景德王改名，今长山县。

三国史记卷第三十七

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

杂志第六

地理四　高句丽　百济

高句丽

按《通典》云：朱蒙以汉建昭二年自北扶余东南行，渡普述水，至纥升骨城居焉。号曰句丽，以高为氏。古记云：“朱蒙自扶余逃难至卒本。”则纥升骨城，卒本，似一处也。《汉书》志云：“辽东郡，距洛阳三千六百里，属县有无虑。”则《周礼》北镇医巫闾山也。大辽于其下置医州。玄菟郡，

距洛阳东北四千里，所属三县，高句丽是其一焉。则所谓朱蒙所都纥升骨城、卒本者，盖汉玄菟郡之界，大辽国东京之西，汉志所谓玄菟属县高句丽是欤！昔大辽未亡时，辽帝在燕京（李本作景，它本均作京），则吾人朝聘者，过东京，涉辽水，一两日行至医州，以向燕、蓟，故知其然也。自朱蒙立都纥升骨城，历四十年，孺留王二十二年（前18），移都国内城或云尉那岩城，或云不而城。按《汉书》：乐浪郡属县有不而。”又总章二年（669），英国公李绩奉敕以高句丽诸城置都督府及州县。目录云：“鸭渌以北已降城十一，其一国内城，从平壤至此十七驿。”则此城亦在北朝境内，但不知其何所耳。都国内，历四百二十五年；长寿王十年（427），移都平壤，历一百五十六年；平原王二十八年（586），移都长安城，历八十三年。宝臧王二十七（668）年而灭古人记录，自始祖朱蒙至（科本、李本作至，他本作王）宝臧王历年丁宁纤悉若此。而或云故国原王十三年，移居平壤东黄城，城在今西京东木觅山中，不可知其然否。。平壤城似今西京，而浿水则大同江是也。何以知之，唐书云：“平壤城，汉乐浪郡也。随山屈缭为郛，南涯浿水。”又志云：“登州东北海行，南傍海壖，过浿江口椒岛，得新罗西北。”又隋炀帝东征诏曰：“沧海道军，舟舻千里，高帆电逝，巨舰云飞，横绝浿江，遥造平壤。”以此言之，今大同江为浿水明矣。则西京之为平壤，亦可知矣。《唐书》云：“平壤城亦谓长安。”而古记云：“自平壤移长安。”则二城同异远近，则不可知矣。高句丽始居中国北地，则渐东迁于浿水之侧。渤海人武艺曰：“昔高丽盛时，士三十万，抗唐为敌。”则可谓地胜而兵强。至于季末，君臣昏虐失道，大唐再出师，新罗援助讨平之。其地多入渤海、靺鞨。新罗亦得其南境，以置汉、朔、溟三州及其郡县，以备九州焉。

汉山州　国原城一云未乙省，一云托长城；南川县一云南买、

驹城一云灭乌、仍斤内郡；述川郡一云省知买；骨乃斤县；杨根县一云去斯斩；今勿内郡一云万弩；道西县一云都盒；仍忽；皆次山郡；奴音竹县；奈兮忽；沙（正本、校本、史本均作沙，科本、李本作沙）伏忽；蛇山县；买忽一云水城；唐城郡；上忽一云车忽；釜山县一云松村活达；栗木郡一云冬斯肹；仍伐奴县；齐次巴衣县；买召忽县一云弥邹忽；獐项口县一云古斯也忽次；主夫吐郡；首尔忽；黔浦县；童子忽县一云仇斯波衣，平淮押县一云别史波衣。淮，一作唯；北汉山郡一云平壤，骨衣内县；王逢县一云皆伯。汉氏美女迎安臧王之地，故名王迎。；买省郡一云马忽；七重县一云难隐别；波害平史县一云额，泉井口县一云于乙买串；述尔忽县一云首泥忽；达乙省县汉氏美女于高山头点烽火迎安臧王之处，故后名高烽；臂城郡一云马忽；内乙买一云内尔米；铁圆郡一云毛乙冬非；梁骨县；僧梁县一云非勿；功木达一云熊闪山；夫如郡；于斯内县一云斧壤；乌斯含达；阿珍押县一云穷岳，所邑豆县；伊珍买县；牛岑郡一云牛岭，一云首知衣；獐项县一云古斯也忽次；长浅城县一云耶耶，一云夜牙；麻田浅县一云泥沙波忽；扶苏岬；若只头耻（李本：一作若豆耻）县一云朔头，一云衣头；屈于押一云红西；冬比忽；德勿县；津临城县一云乌阿忽；穴口郡一云甲比古次；冬音奈县一云休阴；高木根县一云达乙斩；首知县一云新知；大谷郡一云多知忽；水谷城县一云买旦忽；十谷县一云德顿忽；冬音忽一云豉盐城；刀腊县一云雉岳城；五谷郡一云于次吞忽；内米忽一云池城，一云长池；汉城郡一云汉忽，一云息城，一云乃忽；鸺鹠城一云租波衣，一云鸺岩郡；獐塞县一云古所于；冬忽一云于冬于忽；今达一云薪达，一云息达；仇乙岘一云屈迁，今丰州；阙口，今儒州；栗口一云栗川，今殷栗县；长渊，今因之；麻耕伊，今青松县；杨岳，今安岳郡；板麻串，今嘉禾县；熊闲伊，今水宁县；瓮迁，今瓮津县；付珍伊，今永康县；鹄岛，今白岭

镇；升山，今信州；加火押；夫斯波衣县一云史岘。

牛首州首一作头，一云首次若，一云乌根乃；伐力川县；横川县一云于斯买；砥（李、科本作砥，正本、史本均砿，校本作磁）岘县；平原郡北原；奈吐郡一云大堤；沙热伊县；赤山县；斤平郡一云并平；深川县一云伏斯买；杨口郡一云要隐忽次；猪足县一云乌斯回；玉岐县一云皆次丁；三岘县一云密波兮；狌川郡一云也尸买；大杨菅郡一云马斤押；买谷县；古斯马县；及伐山郡；伊伐支县一云自伐支；薮狌川县一云薮川；文岘县一云斤尸波兮；母城郡一云也次忽；冬斯忽；水入县一云买伊县；客连郡客，一作各、一云加兮牙；赤木县一云沙非斤乙；管述县；猪阑岘县一云乌生波衣，一云猪守；浅城郡一云比烈忽；原谷县一云首乙吞；菁达县一云昔达；萨寒县；加支达县；于支吞一云翼谷；买尸达；泉井郡一云于乙买；夫斯达县；东墟县一云中知斤；奈生郡；乙阿旦县；于乌县一云郁乌；酒渊县。

何瑟罗州一云河西良，一云河西；乃买县；东吐县；支山县；穴山县；迬城郡一云加阿忽；僧山县一云所勿达；翼岘县一云伊文县，达忽；猪迬穴县一云乌斯押平珍岘县一云平珍波衣；道临县一云助乙浦；休壤郡一云金恼；习比谷一作吞；吐上县；岐渊县；鹄浦县一云古衣浦；竹岘县一云奈生于；满若县一云沥兮；波利县；于珍也郡；波且县一云波丰；也尸忽郡；助揽郡一云才揽；青巳县；屈火县；伊火兮县；于尸郡；阿兮县；悉直郡一云史直；羽谷县。

右高句丽州郡县，共一百六十四。其新罗改名及今名见新罗志。

百济

《后汉书》：“三韩凡七十八国，百济是其一国焉。”《北史》云：“百济东极新罗，西南俱限大海，北际汉江。其都

曰居拔城又云固麻城，其外更有五方城。”《通典》云：“百济南接新罗，北距高丽，西限大海。”《旧唐书》云：“百济，扶余之别种，东北新罗，西渡海至越州，南渡海至倭，北高丽。其王所居有东西两城。”《新唐书》：“百济西界越州，南倭，皆逾海，北高丽。”按古典记：东明王第三子温祚以前汉鸿嘉三年（前18）癸卯，自卒本扶余至慰礼城，立都称王。历三百八十九年。至十三世近肖古王，取高句丽南平壤，都汉城。历一百五年。至二十二世文周王，移都熊川。历六十三年。至二十六世圣王，移都所夫里，国号南扶余。至三十一世义慈王，历年一百二十二。至唐显庆五年（660），是义慈王在位二十年，新罗庾信与唐苏定方讨平之。旧有五部，分统三十七郡，二百城，七十六万户。唐以其地分置熊津、马韩、东明等五都督府，仍以其酋长为都督府刺史。未几，新罗尽并其地，置熊、全、武三州及诸郡县。与高句丽南境及新罗旧地为九州。

熊川州一云熊津；热也山县；伐音支县；西原一云臂城，一云（娘）子谷；大木岳郡；其（李本：新罗志作甘）买县一云林川；仇知县；加林郡；马山县；大山县；舌林郡；寺浦县；比众县；马尸山郡；牛见县；今勿县；构郡；伐首只县；余村县；沙平县；所夫里郡一云泗沘；珍恶山县；悦已县一云豆陵尹城，一云豆串城，一云尹城；任存城；古良夫里县；乌山县；黄等也山郡；真岘县一云贞岘珍洞县；雨述郡；奴斯只县；所比浦县；结已郡；新村县；沙尸良县；一牟山郡；豆仍只县；未谷县；基郡；省大兮县，知六县；汤井郡；牙述县；屈旨县一云屈直。

完山一云比斯伐，一云比自火；豆伊县一云往武；仇智山县；高山县；南原一云古龙郡；大尸山郡；井村县；宾屈县；也西

伊县；古沙夫里郡，皆火县；欣良买县；上漆县；进乃郡一云进仍乙；豆尸伊县一云富尸伊；勿居县；赤川县；德近郡；加知奈县一云加乙乃；只良肖县；共伐共县；屎山郡一云忻文；甘勿阿县；马西良县；夫夫里县；碧骨郡；豆乃山县；首冬山县；乃利阿县；武斤县；道实郡；砾坪县；堗坪县；金马渚郡；所力只县；阏也山县；于召渚县；伯海郡一云伯伊；难珍阿县；雨坪县；任实郡；马突县一云马珍；居斯勿县。

武珍州一云奴只；未冬夫里县；伏龙县；屈支县；分嵯郡一云夫沙；助助礼县；冬老县；豆肹县；比史县；伏忽郡；马斯良县；季川县；乌次县；古马弥知县；秋子兮郡；果支县一云果兮；栗支县；月奈郡；半奈夫里县；阿老谷县；古弥县；古尸伊县；丘斯珍兮县；所非兮县；武尸伊郡；上老县；毛良夫里县；松弥知县；欿平郡一云武平；猿村县；马老县，突山县；欲乃郡；遁支县；仇次礼县；豆夫只县；尔陵夫里郡一云竹树夫里，一云仁夫里；波夫里郡；仍利阿县一云海滨；发罗郡；豆肹县；实于山县；水川县一云水入伊；道武郡；古西伊县；冬音县；塞琴县一云捉滨；黄述县，勿阿兮郡；屈乃县；多只县；道际县一云阴海、因珍岛郡海岛也；徒山县海岛也，或云猿山；买仇里县海岛也；阿次山郡；葛草县一云何老，一云谷野；古禄只县一云开要；居知山县一云安陵；奈已郡。

右百济州郡县共一百四十七，其新罗改名及今名见新罗志。

三国有名未详地分

调骏乡、对仙宫、饲龙乡、好礼乡、断金乡、丽金成、江宁乡、建节乡、金川乡、神鹤村、凤庭村、接仙乡、积善乡、海丰乡、接灵乡、咸宁乡、救民乡、睦仁乡、翔鸾村、飞龙村、敬仁乡、守义乡、北溟乡、河清乡、驯雉乡、铁山

乡、灵池乡、永安乡、江南乡、通路乡、奉天成、冷井县、狐山城、阿旦城、猕（正本作○）猴城、熊谷、武安乡、河东乡、怀信乡、交（正、史、科本作㚇，校本作安，李本作交）定成、慰礼城、临海镇、武（正本、史本作丘，校本作岳，科本作金，李本作武）罗城、樱岑城、风岛、富平乡、激澜乡、江西乡、莱远城、比只国、长岭镇、耳山城、岐岑城、斧岘、谷成乡、露均成、利上乡、莱津成、南新县、牛山城、甘勿城、旗悬城、狼山、密云乡、永寿成、抱忠乡、乾门驿、腰车城、汲里弥城、桐岑城、宂栅（正本作宂拥，校本作宸栅，史本作宂拥，科本作冗栅，李本作宂栅）城、丛山、宜禄乡、宝剑成、连嘉乡、坤门驿、沙道城、实珍城、骨平城、蛙山城、安北河、利人乡、岳阳成、天露乡、坎门驿、骨火国、德骨城一云骨争、湿水、泊灼城、赏仁乡、万寿成、汉宁成、艮门驿、马头栅、大林城、达咸城、龙马、盖马国、封德乡、濯锦成、会昌宫、兑门驿、槐谷城、伐音城、西谷城、猪岳、句茶国、归德乡、河曲成、邀仙宫、大岵城、长峰镇、株山城、勿伐城、瓶（校本、科本作瓶，他本均作瓶）山、华丽城、永丰乡、岳南成、北海通、岱山郡、独山城、多伐国、小陀城、直朋、藻那国、律功乡、推畔成、盐池通、枯弥县、活开城、近岩城、畏石城、达伐、赫烁（正本作赫烁，科本作赤烽，校本作赫炫，科本疑作赤烽）镇、龙桥乡、进锦成、东海通、北限郡、毛老城、靳孥（正本作薪孥，史本作靳孥，校本作薪靳孥，科本疑作靳孥）城、泉山城、来（诸本作釆，校本作菜，科本作叶）山、檀庐城、临川乡、涧水成、海南通、非恼城、广石城、椵岑城、雍岑城、木出岛、加尸城、海洲成、傍海成、北傜通、瓢川县、坐罗城、党项城、独母城、狗壤（诸本作

壤，校本作漾)、石城、江陵乡、万年乡、末康成、皋夷岛、狐鸣城、石吐城、武谷城、大丘、水口城、铁求乡、饮仁乡、唇气成、泉州、刀耶城、富山城、西单城、沙岘、卑奢城、盖牟城、沸流水、矛川、平儒原、鹄林、大斧岘、沙道城、加弗城、大山栅、沙卑城、萨水、马岭、狗山濑、乌川、马首城、德安城、苇川、郁里阿（诸本作阿，校、李本作河)、牛山城、毛屯谷、鹤盘岭、坐原、水室村、瓶山栅、寒泉、狐山、崇山、道萨城、鹘岭、马邑山、质山、思收村、普述水、釜山、穴城、张吐野、白岩城、龙山、王骨岭、故国谷、烽山、烽岘、石川、独山城、绝影山、建安城、鹘川、豆谷、左勿村、侯山、秃山栅、狗原、金岘城、清津、苍岩城、凉谷、骨句川、故国原、美川、狗川栅、八押城、角山城、遗凤岛、辱夷城、箕山、理勿林、裴岭、断熊谷、走壤城、关弥城、松山城、大陆、松让国、长屋泽、车回谷、酒桶村、马首山、石头城、石岘城、赤岩城、汧陇、荇人国、易山、曷思水、巨谷、长城、高木城、双岘城、生草城、凫栖岛、横山、励津、椽耶（校、李作那，它本作耶）部、青木谷、磨米山、圆山城、沙口城、马川城、凤泽、白水山、尉中林、北溟山、杜讷河、银山、锦岘城、斗谷、沈岘、龙丘、迦叶原、乌骨、闵中原、柴原、后黄、大豆山城、耳山城、真都城、连城原、东牟河、沙勿泽、慕本、箕丘、婴留山、牛谷城、牛鸣谷、高郁府、浮云岛、优渤水、贯湍水、罽山、中川、小兽林、横岳、沙井城、葛岭、天马山、淹滤水、安地、倭山、海谷、秃山、犬牙城、马浦村、支罗城、海滨岛、或云盖斯水、萨贺水、蚕支落、西川、武厉逻、赤岘城、长岭城一云周留城、壑中岛、玉塞、乘黄岛、负图岛、平原、金穴、铁伽山、麓苑、连峰、八骏

山、吐景山、大泽、兰池、桃林、沙苑、丛林、绝群山、河精岛、骐驎泽（诸本作泽，李本作驿）、西极山、石砾山、风达郡、升天岛、求麟岛、游气山、蹑景山、浦阳丘、瑞麟苑、曰上郡。

总章二年（669）二月，前司空兼太子太师英国公李绩等奏称：奉敕高丽诸城堪置都督府及州郡者，宜共男生商量准拟奏闻。件状如前。”敕：“依奏。其州郡应须隶属，宜委辽东道安抚使兼右相刘仁轨，遂便稳分割，仍总隶安东都护府。”

鸭渌水以北未降城十一

北扶余城州，本助利非西；节城，本芜子忽；丰夫城，本肖巴忽；新城州，本仇次忽或云敦城；桃（正本、史本、校本均作秾城，科本作秾（桃））城，本波尸忽；大豆山城，本非达忽；辽东城州，本乌列忽；屋城州；白石城；多伐岳州；安市城；旧安寸（科本作十，李本作寸）忽或云丸都城。

鸭渌水以北已降城十一

椋岩城；木底城；薮口城；南苏城；甘勿主城，本甘勿伊忽；夌（李本疑作麦）田谷城；心岳城，本居尸押；国内州一云不耐、或云尉那岩城；屑夫娄城，本肖利巴利忽；朽岳城，本骨尸押；橴木城。

鸭渌以北逃城七

鈆城，本乃勿忽；面岳城；牙岳城，本皆尸押忽；鹫岳城，本甘弥忽；积利城，本赤里忽；木银城，本召尸忽；犁山城，本加尸达忽。

鸭渌以北打得城三

穴城，本甲忽；银城，本折忽；似城，本史忽。

都督府一十三县

嵎夷县；神丘县；尹城县，本悦己；麟德县，本古良夫里；散昆县，本新村；安远县，本仇尸波知；宾汶县，本比勿；归化县，本麻斯良；迈罗县；甘盖县，本古莫夫里；奈西县，本奈西兮；得安县，本德近支；龙山县，本古麻山。

东明州四县

熊津县，本熊津村；卤辛县，本阿老谷；久迟县，本仇知；富林县，本伐音村。

支浔州九县

已汶县，本今勿；支浔县，本只乡村；马津县，本孤山；子来县；本夫首只；解礼县，本皆利伊；古鲁县，本古麻只；平夷县，本知留；珊瑚县，本沙好萨；隆化县，本居斯勿。

鲁山州六县

鲁山县，本甘勿阿；唐山县，本仇知只山；淳迟县，本豆尸；支牟县，本只马马知；乌蚕县，本马知沙；阿错县，本源村。

古四州本古沙夫里五县

平倭县，本古沙夫村；带山县，本大尸山，辟城县，本辟骨；佐赞县，本上杜；淳牟县，本豆奈只。

沙泮州本号尸伊城四县

牟支县，本号尸伊村；无割县，本毛良夫里；佐鲁县，本上老；多支县，本夫只。

带方州本竹军城六县

至留县，本知留；军那县，本屈奈；徒山县，本抽山；半那县，本半奈夫里；竹军县，本豆肹；布贤县，本巴老弥。

分嵯州本波知城四县

贵旦县，本仇斯珍兮；首原县，本买省坪；皋西县，本秋子兮；军支县。

贾耽《古今郡国志》云：**“渤海国南海、鸭渌、扶余、栅城四府，并是高句丽旧地也。自新罗泉井郡至栅城府，凡**三十九驿。”

三国史记卷第三十八

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

杂志第七

职官　上

新罗官号，因时沿革，不同其名言，唐夷相杂。其曰侍中、郎中等者，皆唐官名，其义若可考；曰伊伐飡、伊飡等者，皆夷言，不知所以言之之意。当初之施设，必也职有常守，位有定员，所以辨其尊卑，待其人才之大小。世久文记缺落、不可得核考而周详。观其第二南解王以国事委任大臣，谓之大辅。第三儒理王设位十七等杂所，不复具录。自

是之后，其名目繁多，今采其可考者，以著于篇。

大辅，南解王七年（10）以脱解为之。

儒理王九年（32），置十七等，一曰伊伐飡或云伊罚干，或云于伐飡，或云角干，或云角粲，或云舒发翰，或云舒弗邯，二曰伊尺飡或云伊飡，三曰迎飡或云迎判，或云苏判，四曰波珍飡或云海干，或云破弥干，五曰大阿飡，从此至伊伐飡唯真骨受之，他宗则否。六曰阿飡或云阿尺干，或云阿粲，自重阿飡至四重阿飡，七曰一吉飡或云乙吉干，八曰沙飡或云萨飡，或云沙咄干，九曰级伐飡或云级飡，或云及伐干，十曰大奈麻或云大奈末，自重奈麻至九重奈麻，十一曰奈麻或云奈末，自重奈麻至七重奈麻，十二曰大舍或云韩舍，十三曰舍知或云小舍，十四曰吉士或云稽知，或云吉次，十五曰大乌或云大乌知，十六曰小乌或云小乌知，十七曰造位或云先沮知。

上大等或云上臣，法兴王十八年（531）始置。

大角干或云大舒发翰，太宗王七年（660），灭百济论功，授大将军金庾信大角干，于前十七位之上加之。非常位也。

太大角干或云太大舒发翰，文武王八年（668），灭高句丽，授留守金庾信以太大角干，赏其元谋也。于前十七位及大角干之上加此位，以示殊尤之礼。

执事省，本名禀主或云祖主，真德王五年（651）改为执事部，兴德王四年（829）又改为省。中侍一人，真德王五年（651）置，景德王六年（747）改为侍中。位自大阿飡至伊飡为之。典大等二人，真兴王二十六年（565）置，景德王六年改为侍郎。位自奈麻至阿飡为之。大舍二人，真平王十一年（589）置，景德王十八（759）年改为郎中一云真德王五年改位自舍知至奈麻为之。舍知二人，神文王五年（685）置，景德王十八年改为员外郎，惠恭王复称舍知。位自舍知

至大舍为之。史十四人，文武王十□（校本作一，诸本作□）年加六人，景德王改为郎，惠恭王复称史。位自先沮知至大舍为之。

兵部，令一人，法兴王三年（516）始置，真兴王五年（534）加一人，太宗王六年（659）又加一人。位自大阿飡至太大角干为之，又得兼宰相、私臣。大监二人，真平王四十五年（623）初置，太宗王十五年（668）加一人，景德王改为侍郎，惠恭王复称大监。位自□□（校本作奈麻，科本作□，他本□□）至阿飡（正本作食，它本作餐）为之。弟监二人，真平王十一年（589）置，太宗王五年（658）改为大舍，景德王改为郎中，惠恭王复称大舍。位自舍知至奈麻为之。弩舍知一人，文武王十二年（672）始置，景德王改为司兵，惠恭王复称弩舍知，位自舍知至大舍为之。史十二人，文武王十一年（671）加二人，十二年加三人。位自先沮知至大舍为之。弩幢一人，文武王十一年置，景德王改为小司兵，惠恭王复故，位与史同。

调府，真平王六年（584）置，景德王改为大府，惠恭王复故。令二人，真德王五年（651）置。位自衿荷至太大角干为之。卿二人，文武王十五年（675）加一人。位与兵部大监同。大舍二人，真德王置，景德王改为主簿，惠恭王复称大舍。位自舍知至奈麻为之。舍知一人，神文王五年（685）置，景德王改为司库，惠恭王复称舍知。位自舍知至大舍为之。史八人，孝昭王四年加二人，位与兵部史同。

京城周作典，景德王改为修城府，惠恭王复故。令五人，圣德王三十一年（732）置，位自大阿飡至大角干为之。卿六人，圣德王三十二年置，位于执事侍郎同。大舍六人，景德王改为主薄，惠恭王复称大舍，位自舍知至大奈麻为

之。舍知一人，景德王改为司功，惠恭王复称舍知。位自舍知至大舍为之。史八人，位与调府史同。

四天王寺成典，景德王改为监四天王寺府，惠恭王复故。衿荷臣一人，景德王改为监令，惠恭王复称衿荷臣，哀庄王又改为令（正本作合，他本作令）。位自大阿飡至角干为之。上堂一人，景德王改为卿，惠恭王复称上堂，哀庄王又改为卿。位自奈麻至阿飡为之。赤位一人，景德王改为监，惠恭王复称赤位。青位二人，景德王改为主簿，惠恭王复称青位，哀庄王改为大舍。省一人，位自舍知奈麻为之。史二人。

奉圣寺成典，景德王改为修营奉圣寺使院，后复故。衿荷臣一人，景德王改为检校使，惠恭王复称衿荷臣，哀庄王改为令。上堂一人，景德王改为副使，后复称上堂。赤位一人，景德王改为判官，后复称赤位。青位一人，景德王改为录事，后复称青位。史二人，景德王改为典，后复称史。

感恩寺成典，景德王改为修营感恩寺使院，后复故。衿荷臣一人，景德王改为检校使，惠恭王复称衿荷臣，哀庄王改为令（正本作合。他本作令）。上堂一人，景德王改为副使，惠恭王复称上堂，哀庄王改为卿一云省卿置赤位，赤位一人，景德王改为判官，后复称赤位。青位一人，景德王改为录事，后复称青位。史二人，景德王改为典，后复称史。

奉德寺成典，景德王十八年（759）改为修营奉德使院，后复故。衿荷臣一人，景德王改为检校使，惠恭王复称衿荷臣，哀庄王又改为卿。上堂一人，景德王改为副使，惠恭王复称上堂，哀庄王又改为卿。赤位一人，景德王改为判官，惠恭王复称赤位。青位二人，景德王改为录事，惠恭王复称青位。史六人，后省四人，景德王改为典，惠恭王复称史。

奉恩（正本、校本均作思，他本均作恩）寺成典，衿荷臣一人，惠恭王始置，哀庄王改为令。副使一人，惠恭王始置，寻改为上堂，哀庄王又改为卿。大舍二人，史二人。

灵庙寺成典，景德王十八年（759）改为修营灵庙寺使院，后复故。上堂一人，景德王改为判官，后复称上堂。青位一人，景德王改为录事，后又改为大舍。史二人。

永兴寺成典，神文王四年（684）始置，景德王十八年（759）改为监永兴寺馆。大奈麻一人，景德王改为监。史三人。

仓部，昔者仓部之事兼于禀主。至真德王五年（651）分置此司。令二人，位自大阿餐至大角干为之。卿二人，真德王五年置，文武十五年（675）加一人，景德王改为侍郎，惠恭王复称卿。位与兵部大监同。大舍二人，真德王置，景德王改为郎中，惠恭王复称大舍。位与兵部大舍同。租舍知一人，孝昭王八年（699）置，景德王改为司仓，惠恭王复故。位与弩舍知同。史八人，真德王置，文武王十一年（671）加三人，十二年（672）加七人，孝昭王八年加一人，景德王十一年（752）加三人，惠恭王加八人。

礼部，令二人，真平王八年（586）置，位与兵部令同。卿二人，真德王二年（648）一云五年置，文武王十五年（675）加一人，位与调府卿同。大舍二人，真德王五年（651）置，景德王改为主簿，后复称大舍。位与调府大舍同。舍知一人，景德王改为司礼，后复称舍知，位与调府舍知同。史八人，真德王五年加三人，位与调府史同。

乘府，景德王改为司驭府，惠恭王复故。令二人，真平王六年（584）置。位自大阿餐至角干为之。卿二人，文武王十五年（675）加一人。位与调府卿同。大舍二人，景德

王改为主簿，后复称大舍。位与兵部大舍同。舍知一人，景德王改为司牧，后（诸本作后，正本作秡）复称舍知，位与调府舍知同。史九人，文武王十一（671）年加三人，位与调府史同。

司正府，太宗王六年（659）置，景德王改为肃正台，惠恭王复故。令一人，位自大阿餐至角干为之。卿二人，真兴王五年（544）置。文武王十五年（675）加一人，位与乘府卿同。佐二人，孝成王元年（737），为犯大王讳，凡丞皆称佐，景德王改为评事，后复称佐。位自奈麻至大奈麻为之。大舍二人，位自舍知至奈麻为之。史十人，文武王十一年（671）加五人。

例作府一云例作典，景德王改为修例府，惠恭王复故。令一人，神文王六年（686）置，位自大阿餐至角干为之。卿二人，神文王置，位与司正卿同。大舍四人，哀庄王六年（805），省二人，景德王改为主簿，后复称大舍。位与兵部大同。舍知二人，景德王改为司例，后复称舍知，位与弩舍知同。史八人。

船府，旧以兵部大监、弟监掌舟楫之事，文武王十八年别置，景德王改为利济府，惠恭王复故。令一人，位自大阿餐至角干（正本作于，他本均作干）为之。卿二人，文武王三年（663）置，神文王八年（688）加一人，位与调府卿同。大舍二人，景德王改为主簿，惠恭王复称大舍。位与调府大舍同。舍知一人，景德王改为司舟，惠恭王复称舍知。位与调府舍知同。史八人，神文王元年（681）加二人，哀庄王六年（805）省二人。

领客府，本名倭典。真平王四十三年（621）年改为领客典后又别置倭典景德王又改为司宾府，惠恭王复故。令二人，

真德王五年（651）置，位自大阿飡至角干为之。卿二人，文武王十五年（675）加一人，位与调府卿同。大舍二人，景德王改为主簿，惠恭王复称大舍。位与调府大舍同。舍知一人，景德王改为司仪，惠恭王复称舍知。位与调府舍知同。史八人。

位和府，真平王三年（581）始置。景德王改为司位府，惠恭王复故。衿荷臣二人，神文王二年（682）始置，五年（685）加一人，哀庄王六年（805）改为令。位自伊飡至大角干为之。上堂二人，神文王置，圣德王二年（703）加一人，哀庄王改为卿。位自级飡至阿飡为之。大舍二人，景德王改为主簿，后复称大舍，位与调府大舍同。史八人。

左理方府，真德王五年（651）置、孝昭王元年（702）避大王讳，改为议方府。令二人，位自级飡至迎飡为之。卿二人，真德王置，文武王十八年（678）加一人，位与他卿同。佐二人，真德王置，景德王改为评事，惠恭王复称佐，位与司正佐同。大舍二人，位与兵部大舍同。史十五人，元圣王十三年（797）省五人。

右理方府，文武王七年置。令二人，卿二人，佐二人，大舍二人，史十人。

赏赐署，属仓部，景德王改为司勋监，惠恭王复故。大正一人，真平王四十六年（651）置，景德王改为正，后复称大正。位自级飡至阿飡为之。佐一人，位自大奈麻至级飡为之。大舍二人，真德王五年（651）置，景德王改为主书，惠恭王复称大舍。位自舍知至奈麻为之。史六人，文武王二十年（680）加二人，哀庄王六年（805）省二人。

大道署或云寺典，或云内道监，属礼部。大正一人，真平王四十六年（624）置，景德王改为正，后复称大正。位自级

飡至阿飡为之一云大正下有大舍二人。主书二人，景德王改为主事，位自舍知至奈麻为之。史八人。

典邑署，景德王改为典京府，惠恭王复故（诸本作故，正本、校本均作设）。卿二人本置监六人，分领六部，元圣王六年(790) 升二人为卿。位自奈麻至沙飡为之。监四人，位自奈麻至大奈麻为之。大司邑六人，位自舍知至奈麻为之。中司邑六人，位自舍知至大舍为之。小司邑九人，位与弩舍知同。史十六人。木尺七十人。

永昌宫成典，文武王十七年置（677）上堂一人，景德王置。又改为卿，惠恭王复称上堂，哀庄王六年（805）又改为卿，位自级飡至阿飡为之。大舍二人，景德王改为主簿，惠恭王复称大舍。位自舍知至奈麻为之。史四人。

国学，属礼部。神文王二年（682）置，景德王改为大学监，惠恭王复故。卿一人，景德王改为司业，惠恭王复称卿。位与他卿同。博士若干人数不定，助教若干人数不定，大舍二人，真德王五年（651）置。景德王改为主簿，惠恭王复称大舍。位自舍知至奈麻为之。史二人，惠恭王元年（765）加二人。教授之法以《周易》、《尚书》、《毛诗》、《礼记》、《春秋左氏传》、《文选》分而为之业，博士若助教一人。或以《礼记》、《周易》、《论语》、《孝经》或以《春秋左传》、《毛诗》、《孝经》、或以《尚书》、《论语》、《孝经》、《文选》教授之。诸生读书，以三品出身。读《春秋左氏传》，若《礼记》、若《文选》，而能通其义，兼明《论语》、《孝经》者为上。读曲礼、《论语》、《孝经》者为中。读曲礼、《孝经》者为下。若能兼通《五经》、《三史》、诸子百家书者，超擢用之。或差算学博士若助教一人，以缀经三开九章六章教授之。凡学生，位自大舍已下至无位，年自十五至三十皆

充之。限九年，若朴鲁不化者罢之，若才器可成而未熟者，虽逾九年许在学。位至大奈麻、奈麻而后出学。

音声署，属礼部。景德王改为大乐监，惠恭王复故。长二人，神文王七年（687）改为卿，景德王又改为司乐，惠恭王复称卿。位与他卿同。大舍二人，真德王五年（651）置，景德王改为主簿，后复称大舍。位自舍知至奈麻为之。史四人。

大日任典，太宗王四年（657）置，景德王合典京府。大都司六人，景德王改为大典仪，后复故。位自舍知至奈麻为之。小都司二人，景德王改为小典仪，后复故。位自舍知至大舍为之。都事大舍二人，景德王改为大典事，后复故。位自舍知至奈麻为之。都事舍知四人，景德王改为中典事，后复故。位自舍知至大舍为之。都谒舍知八人，景德王改为典谒，后复故。位自舍知至大舍为之。都引舍知一人，景德王改为典引，后复故。位与弩舍知同。幢六人，景德王改为小典事，后复故。位与调府史同。都事稽知六人，都谒稽知六人，都引稽知五人或云都引幢，或云少典引。比伐首十人。

工匠府，景德王改为典祀署，后复故。监一人，神文王二年（682）置，位自大奈麻至级餐为之。主书二人或云主事，或云大舍真德王五年（651）置，位自舍知至奈麻为之。史四人。

彩典，景德王改为典彩署，后复故。监一人，神文王二年（682）置，位自奈麻至大奈麻为之。主书二人，真德王五年（651）置，位自舍知至奈麻为之。史三人一云四人。

左司禄馆，文武王十七年置。监一人，位自奈麻至大奈麻为之。主书二人或云主事，位自舍知至奈麻为之。史四人。

右司禄馆，文武王二十一年（681）置。监一人，主书

二人。史四人。

典祀署，属礼部。圣德王十二年（713）置。监一人，位自奈麻至大奈麻为之。大舍二人，真德王五年（651）置，位自舍知至奈麻为之。史四人。

新宫，圣德王十六年（717）置，景德王改为典设馆，后复故，监一人。位与典祀署监同。主书二人，位与典祀署大舍同。史三人。

东市典，智证王九年（508）置。监二人，位自奈麻至大奈麻为之。大舍二人，景德王改为主事，后复称大舍。位自舍知至奈麻为之。书生二人，景德王改为司直，后复称书生。位与调府史同。史四人。

西市典，孝昭王四年（695）置。监二人。大舍二人，景德王改为主事，后复称大舍。书生二人，景德王改为司直，后复称书生。史四人。

南市典，亦孝昭王四年（695）置。监二人。大舍二人，景德王改为主事，后复称大舍。书生二人，景德王改为司直。后复称书生，史四人。

司范署，属礼部。大舍二人或云主书，景德王改为主事，后复称大舍。位与调府舍知同。史四人。

京都驿，景德王改为都亭驿，后复故。大舍二人，位自舍知至奈麻为之。史二人。

漏刻典，圣德王十七年（718）始置。博士六人。史一人。

六部少监典一云六部监典，梁部、沙梁部监郎各一人，大奈麻各一人，大舍各二人，舍知各一人。梁部史六人，沙梁部史五人。本彼部，监郎一人，监大舍一人，舍知一人，监幢五人，史一人。牟梁部监臣一人，大舍一人，舍知一人，

监幢五人，史一人。汉只部，习比部监臣各一人，大舍各一人，舍知各一人，监幢各三人，史一人。

食尺典，大舍六人，史六人。

直徒典，大舍六人，舍知八人，史二十六人。

古宫家典，幢一云稽知四人，钩尺六人，水主六人，禾主十五人。

三国史记卷第三十九

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

杂志第八

职官　中

内省，景德王十八年（759）改为殿中省，后复故。私臣一人，真平王七年（585）三宫各置私臣，大宫和文大阿飡，梁宫首肹夫阿飡，沙梁宫弩知伊飡。至四十四年（622），以一员兼掌三宫，位自衿荷至太大角干，惟其人则授之，亦无年限。景德王又改为殿中令，后复称私臣。卿二人，位自奈麻至阿飡为之。监二人，位自奈麻至沙飡为之。

大舍一人，舍知一人。

内司正典，景德王五年（746）置，十八年（759）改为建平省，后复故。议决一人，贞察二人，史四人。

典大舍典，典大舍一人，典翁一人，史四人。

上大舍典，上大舍一人，上翁一人。

黑铠监，景德王改为卫武监，后复故。大舍一人，史四人。

本彼宫，神文王元年（681）置。虞一人，私母一人，工翁二人，典翁一人，史二人。

引道典，景德王改为礼成典，后复故。上引道二人，□（校本无字、李本疑作下，他本作□）位引道三人，官引道四人。

村徒典，文武王十年（670）置。于（正本作于，史本、科本校本均作干、李本疑作干）一人，宫翁一人，大尺一人，史二人。

尻驿典，看翁一人，宫翁一人。

平珍音典，景德王改为埽宫，后复故。看翁一人，筵翁一人，典翁二人。

烟舍典，圣德王十七（718）年置，看翁一人。

详文师，圣德王十三年（714）改为通文博士，景德王又改为翰林，后置学士。

所内学生，圣德王二十年（721）置。

天文博士，后改为司天博士。

医学，孝昭王元年（192）初置。教授学生以《本草经》、《甲乙经》、《索问经》、《针经》、《脉经》、《明堂经》、《难经》为之业。博士二人。

供奉乘师阙。

律令典，博士六人。

薮宫典，大舍二人，史二人。

青渊宫典，景德王改为造秋亭，后复故。大舍二人，史二人，宫翁一人。

夫泉宫典，大舍二人，史二人，宫翁一人。

且热音宫典，大舍二人，史四人，宫翁一人。

坐山典，大舍二人，史三人，宫翁一人。

屏村宫典，景德王改为玄龙亭，后复故。大舍二人，史二人，宫翁一人。

北吐只宫典，大舍二人，史二人。

弘岘宫已下五宫，通谓之古奈宫典，大舍二人，史二人。

葛川宫典，大舍二人，史二人。

善坪宫典，大舍二人，史二人。

伊同宫典，大舍二人，史二人。

平立宫典，大舍二人，史二人。

明活典，景晖王二年（912）置。大舍一人，看翁一人。

源谷羊典，兴德王四年（829）置。大舍一人，看翁一人。

染谷典，看翁一人。

壁典，看翁一人，下典四人。

莿园典，看翁一人，下典二人。

豆吞炭典，看翁一人。

少年监典，景德王改为钧天省，后复故。大舍二人，史二人。

会宫典，景德王改为北司设，后复故。宫翁一人，助舍知四人。

上新谋典，大舍一人，史二人。

下新谋典，大舍一人，史二人。

左新谋典，大舍一人，史二人。

右新谋典，大舍一人，史二人。

租典，大舍一人，史一人。

新园典，大舍一人，史一人。

冰库典，大舍一人，史一人。

白川苜蓿典，大舍一人，史一人。

汉只苜蓿典，大舍一人，史一人。

蚊川苜蓿典，大舍一人，史一人。

本彼苜蓿黄，大舍一人，史一人。

陵色典，大舍一人，史一人。

秽宫典，景德王改为珍阁省，后复故。稚省十人，宫翁一人，助舍知四人，从舍知二人。

朝霞房，母二十三人。

染宫，母十一人。

踈典，母六人。

红典，母六人。

苏芳典，母六人。

攒染典，母六人。

漂典，母十人。

倭典，已下十四官员数阙。

锦典，景德王改为织锦房，后复故。

铁输典，景德王改为筑冶房，后复故。

寺典

漆典，景德王改为饰器房，后复故。

毛典，景德王改为聚毳房，后复故 。

皮典，景德王改为鞄人房，后复故。

鞦典

皮打典，景德王改为韗（诸本作释，科本疑作挥）工房，后复故。

磨典，景德王改为梓人房，后复故。

鞜典

靴典

打典

麻履典

御龙省，私臣一人，哀庄王二年（801）置。御伯郎二人，景德王九年（750）改为奉御，宣德王元年（780）又改为卿，

寻改为监。稚省十四人。

洗宅，景德王改为中事省，后复故。大舍八人，从舍知二人。

崇文台，郎二人，史四人，从舍知二人。

岳典，大舍二人，史四人，从舍知二人。

监典，大舍二人，舍知二人，史四人，都官四人，从舍知二人，乐子无定数。

廪典，景德王改为天禄司，后复故。大舍二人，舍知二人，史八人，廪翁四人，从舍知二人。

舂（科本、李本作舂，它本均作春）典，舍知二人，史八人。

祭典，舍知二人，史六人。

药典，景德王改为保命司，后复故。舍知二人，史六人，从舍知二人。

供奉医师，无定数。

供奉卜师，无定数。

麻典，景德王十八年改为织纺局，后复故。干一人，史八人，从舍知四人。

曝典，属县三。

肉典，景德王改为尚膳局，后复故。干二人。

滓典，干一人，史四人。

阿尼典，母六人。

绮典，景德王改为别锦房，后复故。母八人。

席典，景德王改为奉座局，后复故。干一人，史二人。

机概典，景德王改为机盘局，后复故。干一人，史六人。

杨典，景德王改为司篚局，后复故。干一人，史六人。

瓦器典，景德王改为陶登局，后复故。干一人，史六人。

监夫大典，大舍二人。史二人，从舍知二人。

大傅典，大舍二人。史二人，从舍知二人。

行军典，大舍二人，史四人，从舍知二人。

永昌典，大舍二人，史二人。

古昌典，大舍二人，史四人。

番监，大舍二人，史二人。

愿堂典，大舍二人，从舍知二人。

物藏典，大舍四人，史二人。

北厢典，大舍二，史四人。

南下所宫，景德王改为杂工司，后复故。翁一人，助四人。

南桃园宫，翁一人。

北园宫，翁一人。

新青渊宫，翁一人。

针房，女子十六人。

东宫官

东宫衙，景德王十一年（752）置。上大舍一人，次大舍一人。

御龙省，大舍二人，稚省六人。

洗宅，大舍四人，从舍知二人。

给帐典一云□典，典四人，稚四人。

月池典，阙。

僧房典，大舍二人，从舍知二人。

庖典，大舍二人，史二人，从舍知二人。

月池岳典，大舍二人，水主一人。

龙王典，大舍二人，史二人。

三国史记卷第四十

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

杂志第九

职官　下

武官

侍卫府，有三徒，真德王五年（651）置。将军六人，神文王元年（681）罢监置将军，位自级餐至阿餐为之。大监六人，位自奈麻至阿餐为之。队头十五人，位自舍知至沙餐为之。项三十六人，位自舍知至大奈麻为之。卒百十七人，位自先沮知至大舍为之。

诸军官，将军共三十六人：掌大幢四人，贵幢四人，汉山停罗人谓营为停三人，完山停三人，河西停二人，牛首停二人，位自真骨上堂至上臣为之。绿衿幢二人，紫衿幢二人，白衿幢二人，绯衿幢二人，黄衿幢二人，黑衿幢二人，碧衿幢二人，赤衿幢二人，青衿幢二人，位自真骨级餐至角干为之。至景德王时，熊川州停加置三人。

大官大监，真兴王十年（549）置。掌大幢五人，贵幢五人汉山停四人，牛首停四人、河西停四人，完山停四人，无衿。绿衿幢四人，紫衿幢四人，白衿幢四人，绯衿幢四人，黄衿幢四人，黑衿幢四人，碧衿幢四人，赤衿幢四人，青衿幢四人，共六十二人，着衿。真骨（李本：恐是衍文）位自舍知至阿餐为之。次品自奈麻至四重阿餐为之。

队大监。领马兵：罽衿一人，音里火停一人，古良夫里停一人，居斯勿停一人，参良火停一人，召参停一人，未多夫里停一人，南川停一人，骨乃斤停一人，伐力川停一人，伊火兮停一人，绿衿幢三人，紫衿幢三人，白衿幢三人，黄衿幢三人，黑衿幢三人，碧衿幢三人，赤衿幢三人，青衿幢三人，菁州誓一人，汉山州誓一人，完山州誓一人。领步兵：大幢三人，汉山停三人，贵幢二人，牛首停二人，完山停二人，碧衿幢二人，绿衿幢二人，白衿幢二人，黄衿幢二人，黑衿幢二人，紫衿幢二人，赤衿幢二人，青衿幢二人，绯衿幢四人，共七十人。并著衿，位自奈麻至阿餐为之。

弟监，真兴王二十三年（562）置。领大幢五人，贵幢五人，汉山停四人，牛首停四人，河西停四人，完山停四人，无衿。碧衿幢四人，绿衿幢四人，白衿幢四人，绯衿幢四人，黄衿幢四人，黑衿幢四人，紫衿幢四人，赤衿幢四人，青衿幢四人，罽衿幢一人，共六十三人。位自舍知至大

奈麻为之。

监舍知，共十九人，法兴王十年（523）置。大幢一人，上州停一人，汉山停一人，牛首停一人，河西停一人，完山停一人，碧衿幢一人，绿衿幢一人，白衿幢一人，绯衿幢一人，黄衿幢一人，黑衿幢一人，紫衿幢一人，赤衿幢一人，青衿幢一人，罽衿幢一人，白衿武幢一人，赤衿武幢一人，黄衿武幢一人，无衿。位自舍知至大舍为之。

少监，真兴王二十三年置。大幢十五人，贵幢十五人，汉山停十五人，河西停十二人，牛首停十三人，完山停十三人，碧衿幢十三人，绿衿幢十三人，白衿幢十三人，绯衿幢十三人，黄衿幢十三人，黑衿幢十三人，紫衿幢十三人，赤衿幢十三人，青衿幢十三人，领骑兵：音里火停二人，古（正本、校本均作舌，他本作古）良夫里停二人，居斯勿停二人，参良火停二人，召参停二人，未多夫里停二人，南川停二人，骨乃斤停二人，伐力川停二人，伊火兮停二人，绯衿幢三人，碧衿幢六人，绿衿幢六人，白衿幢六人，黄衿幢六人，黑衿幢六人，紫衿幢六人，赤衿幢六人，青衿幢六人，罽衿（史本、科本、校本此后有幢字，他本无）一人，菁州誓三人，汉山州誓三人，完山州誓三人。领步兵：大幢六人，汉山停六人，贵幢四人，牛首停四人，完山停四人，碧衿幢四人，绿衿幢四人，白衿幢四人，黄衿幢四人，黑衿幢四人，紫衿幢四人，赤衿幢四人，青衿幢四人，绯衿幢八人，菁州誓九人，汉山州誓九人，完山州誓九人，共三百七十二人。六停无衿，此外皆著衿。位自大舍已下为之。

火尺，大幢十五人，贵幢十人，汉山停十人，牛首停十人，河西停十人，完山停十人，绿衿幢十人，绯衿幢十人，紫衿幢十人，白衿幢十三人，黄衿幢十三人，黑衿幢十三

人，碧衿幢十三人，赤衿幢十三人，青衿幢十三人，属大官。罽衿七人，音里火停二人，古良夫里停二人，居斯勿停二人，参良火停二人，召参停二人，未多夫里停二人，南川停二人，骨乃斤停二人，伐力川停二人，伊火兮停二人，碧衿幢六人，绿衿幢六人，白衿幢六人，黄衿幢六人，黑衿幢六人，紫衿幢六人，赤衿幢六人，青衿幢六人，菁州誓二人，汉山州誓二人，完山州誓二人，领骑兵。大幢六人，汉山停六人，贵幢四人，牛首停四人，完山停四人，碧衿幢四人，绿衿幢四人，白衿幢四人，黄衿幢四人，黑衿幢四人，紫衿幢四人，赤衿幢四人，青衿幢四人，绯衿幢八人，白衿武幢八人，赤衿武幢八人，黄衿武幢八人，领步兵。共三百四十二人，位与少监同。

军师幢主（正本作王），法兴王十一年（524）置，王都一人，无衿。大幢一人，上州停一人，汉山停一人，牛首停一人，河西停一人，完山停一人，碧衿幢一人，绿衿幢一人，绯衿幢一人，白衿幢一人，黄衿幢一人，黑衿幢一人，紫衿幢一人，赤衿幢一人，青衿幢一人，白衿武幢一人，赤衿武幢一人，黄衿武幢一人，共十九人，著衿。位自奈麻至一吉餐为之。六（科本存疑，李本以为衍文）。

大匠尺幢主，大幢一人，上州停一人，汉山停一人，牛首停一人，河西停一人，完山停一人，碧衿幢一人，绿衿幢一人，绯衿幢一人，白衿幢一人，黄衿幢一人，黑衿幢一人，紫衿幢一人，赤衿幢一人，青衿幢一人，共十五人，无衿。位与军师幢主同。

步骑幢主，王都一人，无衿。大幢六人，汉山六人，贵幢四人，牛首州四人，完山州四人，碧衿幢四人，绿衿幢四人，白衿幢四人，黄衿幢四人，黑衿幢四人，紫衿幢四人，

赤衿幢四人，青衿幢四人，白衿武幢二人，赤衿武幢二人，黄衿武幢（科本后有幢字，他本均无）一（二?）（李本有此字，他本均无）人，共六十三人。位自奈麻至沙餐为之。

三千幢主，音里火（诸本作火，正本、校本均作水）停六人，古良夫里停六人，居斯勿停六人，参良火停六人，召参停六人，未多夫里停六人，南川（诸本作川，正本作州）停六人，骨乃斤停六人，伐力川停六人，伊伐兮停六人，共六十人，著衿。位自舍知至沙餐为之。

著衿骑幢主，碧衿幢十八人，绿衿幢十八人，白衿幢十八人，黄衿幢十八人，黑衿幢十八人，紫衿幢十八人，赤衿幢十八人，青衿幢十八人，罽衿（科本后有幢字，他本均无）六人，菁州六人，完山州六人，汉山州六人，河西州四人，牛首幢三人，四千幢三人，共一百七十八人。位与三千幢主同。

绯衿幢主，四十人。沙伐州三人，歃良州三人，菁州三人，汉山州二人，牛首州六人，河西州六人，熊川州五人，完山州四人，武珍州八人，共四十人，著衿。位自舍知至沙餐为之。

师子衿幢主，王都三人，沙伐州三人，歃良州三人，菁州三人，汉州三人，牛首州三人，河西州三人，熊川州三人，完山州三人，武珍州三人，共三十人。著衿，位自舍知至一吉餐为之。

法幢主，百官幢主三十人，京余甲幢主十五人，小京余甲幢主十六人，外余甲幢主五十二人，弩幢主十五人，云梯幢主六人，冲幢主十二人，石投幢主十二人，共一百五十八人。无衿。

黑衣长枪末步幢主，大幢三十人，贵幢二十二人，汉山

二十八人，牛首二十人，完山二十人，紫衿二十人，黄衿二十人，黑衿二十人，碧衿二十人，赤衿二十人，青衿二十人，绿衿二十四人，共二百六十四人。位自舍知至级餐为之。

三武幢主，白衿武幢十六人，赤衿武幢十六人，黄衿武幢十六人，共四十八人。位与末步幢主同。

万步幢主，京五种幢主十五人，节末幢主四人，九州万步幢主十八人，共三十七人。无衿，位自舍知至大奈麻为之。

军师监，王都二人，无衿。大幢二人，上州停二人，汉山停二人，牛首停二人，河西停二人，完山停二人，碧衿幢二人，绿衿幢二人，绯衿幢二人，白衿幢二人，黄衿幢二人，黑衿幢二人，紫衿幢二人，赤衿幢二人，青衿幢二人，共三十二人。著衿，位自舍知至奈麻为之。

大匠大监，大幢一人，上州停一人，汉山停一人，牛首停一人，河西停一人，完山停一人，碧衿幢一人，绿衿幢一人，绯衿幢一人，白衿幢一人，黄衿幢一人，黑衿幢一人，紫衿幢一人，赤衿幢一人，青衿幢一人，共十五人。无衿，位自舍知至大奈麻为之。

步骑监六十三人。王都一人，大幢六人，汉山六人，贵幢四人，牛首四人，完山四人，碧衿幢四人，绿衿幢四人，白衿幢四人，黄衿幢四人，黑衿幢四人，紫衿幢四人，赤衿幢四人，青衿幢四人，白衿武幢二人，赤衿武幢二人，黄衿武幢二人。著衿，共六十三人。位与军师监同。

三千监，音里火停六人，古良夫里停六人，居斯勿停六人，参良火停六人，召参停六人，未多夫里停六人，南川停六人，骨乃斤停六人，伐力川停六人，伊火兮停六人，共六

十人，著衿。位自舍知至大奈麻为之。

师子衿幢监三十人，位自幢至奈麻为之。

法幢监，百官幢三十人，京余甲幢十五人，外余甲幢六十八人，石投幢十二人，冲幢十二人，弩幢四十五人，云梯幢十二人，共一百九十四人，无衿。位自舍知至奈麻为之。

绯衿监四十八人，领幢四十人，领马兵八人。

著衿监，碧衿幢十八人，绿衿幢十八人，白衿幢十八人，黄衿幢十八人，黑衿幢十八人，紫衿幢十八人，赤衿幢十八人，青衿幢十八人，罽衿六人，菁州六人，汉山六人，完山六人，河西三人，牛首幢三人，四子（诸本作子。李本：恐作千）幢三人，共一百七十五人。位自幢至奈麻为之。

皆知戟幢监四人，并王都。位自舍知至奈麻为之。

法幢头上百九十二人，余甲幢四十五人，外法幢百二人，弩幢四十五人。

法幢火尺，军师幢三十人，师子衿幢二十人，京余甲幢十五人，外余甲幢百二人，弩幢四十五人，云梯幢十一人，冲幢十八人，石投幢十八人，共二百五十九人。

法幢辟主，余甲幢四十五人，外法幢三百六人，弩幢百三十五人，共四百八十六人。

三千卒百五十人，位自大奈麻已下为之。

凡军号二十三：一曰六停，二曰九誓幢，三曰十幢，四曰五州誓，五曰三武幢，六曰罽衿幢，七曰急幢，八曰四千幢，九曰京五种幢，十曰二节末幢，十一曰万步幢，十二曰大匠尺幢，十三曰军师幢，十四曰仲幢，十五曰百官幢，十六曰四设幢，十七曰皆知戟幢，十八曰三十九余甲幢，十九曰仇七幢，二十曰二罽，二十一曰二弓，二十二曰三边守，

二十三曰新三千幢。

六停，一曰大幢，真兴王五年（544）置，衿色紫白；二曰上州停，真兴王十三年（552）始置，至文武王十三年（673）改为贵幢，衿色青赤；三曰汉山停，本新州停，真兴王二十九年（568）罢新州停置南川停，真平王二十六年（604）罢南川停置汉山停，衿色黄青；四曰牛首停，本比烈忽停，文武王十三年（673）罢比烈忽停置牛首停，衿色绿白；五曰河西停，本悉直停，太宗王五年（658）罢悉直停置河西停，衿色绿白；六曰完山停，本下州停，神文王五年（685）罢下州停置完山停，衿色白紫。

九誓幢：一曰绿衿誓幢，真平王五年（583）始置，但名誓幢，三十五年（613）改为绿衿誓幢，衿色绿紫；二曰紫衿誓幢，真平王四十七年（625）始置郎幢，文武王十七年（677）改为紫衿誓幢，衿色紫绿；三曰白衿誓幢，文武王十二年（672）以百济民为幢，衿色白青；四曰绯衿誓幢，文武王十二年始置长枪幢，孝昭王二年（693）改为绯衿誓幢；五曰黄衿誓幢，神文王三年（683）以高句丽民为幢，衿色黄赤；六曰黑衿誓幢，神文王三年（683）以靺鞨国民为幢，衿色黑赤；七曰碧衿誓幢，神文王六年（686）以报德城民为幢，衿色碧黄；八曰赤衿誓幢，神文王六年（686）又以报德城民为幢，衿色赤黑；九曰青衿誓幢，神文王七年（687）以百济残民为幢，衿色青白。

十停或云三千幢：一曰音里火停；二曰古良夫里停；三曰居斯勿停，衿色青；四曰参良火停；五曰召参停；六曰未多夫里停；衿色黑；七曰南川停；八曰骨乃斤停，衿色黄；九曰伐力川停；十曰伊火兮停，衿色绿。并真兴王五年（583）置。

五州誓，一曰菁州誓；二曰完山州誓；三曰汉山州誓，衿色紫绿；四曰牛首州誓；五曰河西州誓，衿色绿紫。并文武王十二年（672）置。

三武幢，一曰白衿武幢，文武王十五年（675）置；二曰赤衿武幢，神文王七年（687）置；三曰黄衿武幢，九年（689）置。

罽衿幢，太宗王元年（654）置，衿色罽。

急幢，真平王二十七年（605）置，衿色黄绿。

四千幢，真平王十三年（591）置，衿色黄黑。

京五种幢，衿色：一青绿，二赤紫，三黄白，四白黑，五黑青。

二节末幢，衿色：一绿紫，二紫绿。

万步幢，九州各二衿色。沙伐州青黄、青紫；歃良州赤青、赤白；菁州赤黄、赤绿；汉山州黄黑、黄绿；牛首州黑绿、黑白；熊川州黄紫、黄青；河西州青黑、青赤；武珍州白赤、白黄。

大匠尽幢，无衿。

军师幢，真平王二十六年（604）始置，衿色白。

仲幢，文武王十一年（671）始置，衿色白。

百官幢，无衿。

四设幢：一曰弩幢，二曰云梯幢，三曰冲幢，四曰石投幢。无衿。

皆知戟幢，神文王十年（690）始置，衿色黑赤白。

三十九余甲幢，无衿谓京余甲、小京余甲、外余甲等也。其数未详。。

仇七幢，文武王十六（676）年始置，衿色白。

二罽幢或云外罽，一曰汉山州罽幢，太宗王十七年（670）

置；二曰牛首州罽幢，文武王十二年（672）置，衿色皆罽。二弓一云外弓，一曰汉山州弓尺，真德王六年（652）置。二曰河西州弓尺，真平王二十年（598）置，无衿。

三边守幢一云边守，神文王十年（690）置。一曰汉山边，二曰牛首边，三曰河西边，无衿。

新三千幢一云三千外，一曰牛首州三千幢，二曰奈吐郡三千幢，文武王十二年（672）置，三曰奈生郡三千幢，十六年（676）置，衿色未详。

衿，盖书传所谓徽织。诗云："织文鸟章。"笺云："织，徽织也。鸟章，鸟隼之文章。"将帅以下衣皆著焉。《史记》、《汉书》谓之"旗炽"。炽与织字异音同，周礼司常九旗所画异物者，徽织所以相别。在国以表朝位，在军又象其制而为之。被之以备死事。罗人徽织以青赤等色为别者，其形象半月，罽亦著于衣上，其长短之制，未详。

大将军花三副，长九寸，广三寸三分。上将军花四副，长九寸五分，下将军花五副，长一尺。大监花大虎颊皮，长九寸，广二寸五分；铃黄金，圆一尺二寸。弟监花熊颊皮，长八寸五分；铃白银，圆九寸。少监花鹫尾；铃白铜，圆六寸。大尺花与少监同；铃铁，圆二寸。军师幢主花大虎尾，长一尺八寸。军师监花熊胸皮，长八寸五分。大匠尺幢主花熊臂皮，长七寸一云中虎额皮，长八寸五分；铃黄金，圆九寸。三千幢主花大虎尾，长一尺八寸。三千监花鹫鸟尾。诸著衿幢主花大虎尾，长一尺八寸五分；花以猛兽皮若鸷鸟羽作之，置杠上，若所谓豹尾者，今人谓之面枪。将军花，不言物名，其数或多或少，其义未详；铃行路置驮马上，或云铎。

政官或云政法典，始以大舍一人，史二人为司，至元圣王元年（785）初置僧官，简僧中有才行者充之。有故则递，

无定年限。

国统一人一云寺主，真兴王十二年（551）以高句丽惠亮法师为寺主。都唯那娘一人，阿尼大都唯那一人，真兴王始以宝良法师为之。真德王元年（647）加一人，大书省一人，真兴王以安臧法师为之，真德王元年加一人。少年书省二人，元圣王三年（787）以惠英·梵如二法师为之。

州统九人。

郡统十八人。

外官

都督九人，智证王六年（505），以异斯夫为悉直州军主，文武王元年（661）改为总管，元圣王元年（785）称都督，位自级餐至伊餐为之。仕臣或云仕大等五人，真兴王二十五年（564）始置。位自级餐至波珍餐为之。州助或云州辅九人，位自奈麻至重阿餐为之。郡大守百十五人，位自舍知至重阿餐为之。长史或云司马九人，位自舍知至大奈麻为之。仕大舍或云少尹五人，位自舍知至大奈麻为之。外司正百三十三人，文武王十三年（673）置，位未详。少守或云制守八十五人，位自幢至大奈麻为之，县令二百一人，位自先沮知至沙餐为之。

浿江镇典

头上大监一人，宣德王三年（782）始置。大谷城头上，位自（正本作白，他本均作自）级餐至四重阿餐为之。大监七人，位与大守同。头上弟监一人，位自舍知至大奈麻为之。弟监一人，位自幢至奈麻为之。步监一人，位与县令同，少监六人，位自先沮知至大舍为之。

外位，文武王十四年（674），以六徒真骨出居于（正本作熬，校本作然，他本作于）五京九州，别称官名，其位视

京位，岳干视一吉餐，述干（正本作于，他本均作干）视沙餐，高干视级餐，贵干视大奈麻，选干一作撰干视奈麻，上干视大舍，干视舍知，一伐视吉次，彼日视小乌，阿尺视先沮知。

高句丽人位，神文王六年（686）以高句丽人授京官，量本国官品授之。一吉餐本主簿，沙餐本大相，级餐本位头大兄、从大相，奈麻本小相、狄相，大舍本小兄，舍知本诸兄，吉次本先人，乌知本自位。

百济人位，文武王十三年（673）以百济来人授内外官，其位次视在本国官衔，京官：大奈麻本达率，奈麻本恩率，大舍本德率，舍知本捍率，幢本奈率，大乌本将德。外官：贵干本达率，选干本恩率，上干本德率，干本捍率，一伐本奈率，一尺本将德。

其官衔见于杂传记而未详其设官之始及位之高下者，书之于后：葛文王、检校尚书左仆射，上柱国、知元凤省事、兴文监卿、太子侍书学士、元凤省待诏、记室郎、瑞书郎、孔子庙堂大舍、录事参军、右卫将军、功德司、节度使、安抚诸军事、州都令、佐、丞、上舍人、下舍人、中事省、南边第一。

高句丽、百济职官，年代久远，文墨晦昧，是故不得详悉。今但以其著于古记及中国史书者，为之志。

《隋书》云：高句丽“官有太大兄，次大兄，次小兄，次对卢，次意俟奢，次乌拙、次太大使者，次大使，次小使者，次褥奢，次翳属，次仙人，凡十二等（诸本作等，正本作木）。复有内评、外评、五部褥萨。”

《新唐书》云：高句丽“官凡十二级：“曰大对户，或曰吐捽；曰郁折，主图簿者；曰太大使者；曰皂衣头大兄，所

谓皂衣者，仙人也，秉国政，三岁一易，善职则否凡代日，有不服则相攻，王为闭宫守，胜者听为之；曰大使者；曰大兄；曰上位使者；曰诸兄；曰小使者；曰过节；曰先人；曰古邹大加。又云：莫离支、大莫离支、中里小兄、中里大兄。

《册府元龟》云：高句丽，“后汉时其国置官。有相加、对卢、沛者。古邹大加古邹大加，高句丽掌宾客之官，如大鸿胪也、主簿、优一作于台、使者、皂衣、先人。一说大官有大对卢、次有太大兄、大兄、小兄、意俟奢、乌拙、太大使者、小使者、褥奢、翳属、仙人并褥萨凡十三（诸本作三，科本作二）等。复有内评、外评、分掌内外事焉。

右见中国历代史。

左辅、右辅、大主簿、国相，九使者、中畏大夫。

右见本国古记。

广评省匡治奈今侍中、徐事今侍郎、外书今员外郎、后部、大龙部谓仓部、寿春部今礼部、奉宾部今礼宾省、义刑台今刑部、纳货部今天府寺、调位府今三司、内奉省今都省、禁书省今秘书省、南厢坛今将作监、水坛今水部、元凤省今翰林院、飞龙省今大仆寺、物藏省今少府监、史台掌习诸译语、植货府掌栽植果树、障缮府掌修理城隍、珠淘省掌造成器物、正匡、元辅、大相、元尹、佐尹、正朝、甫尹、军尹、中尹。

右弓裔所制官号。

《北史》云：百济官有十六品。佐平五人一品，达率三十人二品，恩率三品，德率四品，扞率五品，奈率六品，将德七品，施德八品，固德九品，季德十品，对德十一品，文督十二品，武督十三品，佐军十四品，振武十五品，克虞十六品。自恩率以下，官无常员，各有部司，分掌众务。内

官，有前内部、谷内部、内康部、马部、刀部、功德部、药部、木部、法部、后宫部。外官，有司军部、司徒部、司空部、司寇部、点口部、(客部)(诸本均无此二字，李本：据北史点口部下有客部)、外舍部、绸部、日官部、市部。长吏三年一交代。都下有方，各（李本：北史作分）为五部：曰上部、前部、中部、下部、后部。部有五巷，士庶居焉。部统兵五百人。五方各有方镇（李本：北史作领）一人，以达率为之，方佐贰之。方有十郡，郡有将三人，以德率为之，统兵一千一百人以下七百人以上。

《隋书》云：百济官有十六品。长曰左平、次大率、次恩率、次德率、次捍率、次奈率、次将德、次施德、次固德、次季德、次对德、次文督、次武督、次佐军、次振武、次克虞。五方各有方领二人，方佐贰之。方有十郡，郡有将。

《唐书》云：百济所置内（李本唐书无内字）官，曰（李本：唐书作有）内臣佐平掌宣纳事，内头佐平掌库藏事，内法佐平掌礼仪事，卫士佐平掌宿卫兵事，朝廷佐平掌狱事，兵官佐平，掌外兵马事。

右见中国历代史。

左辅、右辅、左将、上佐平、北门头。

右见本国古记。

三国史记卷第四十一

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第一

金庾信　上

金庾信　王京人也。十二世祖首露，不知何许人也，以后汉建武十八年（42）壬寅登龟峰，望驾洛九村，遂至其地开国。号曰加耶，后改为金官国。其子孙相承，至九世孙仇亥（李本：恐是充字之讹。见译注）、或云仇次休，于庾信为曾祖。罗人自谓少昊金天氏之后，故姓金。庾信碑亦云："轩辕之裔，少昊之胤"，则南加耶始祖首露与新罗同姓也。

祖武力为新州道行军总管，尝领兵获百济王及其将四人，斩首一万余级。父舒玄，官至苏判、大梁州都督、安抚大梁州诸军事。按庾信碑云："考苏判金逍衍（逍，校本作道。李本：道衍与舒玄音相似，两书之耳。他本均作道）不知舒玄或更名耶，或逍（诸本作道，校本作首）衍是字耶？疑，故两存之。初，舒玄路见葛文王立宗之子肃讫宗之女万明，心悦而目挑之，不待媒妁而合。舒玄为万弩郡大守，将与俱行。肃讫宗始知女子与玄野合，疾之，囚于别第，使人守之。忽雷震屋门，守者惊乱，万明从窦而出，遂与舒玄赴万弩郡。舒玄庚辰之夜梦荧或（史、科、李作惑，他本作或）、镇二星降于己；万明亦以辛丑之夜梦见童子衣金甲乘云入堂中，寻而有娠，二十月而生庾信。是真平王建福十二（诸本作二，科本作七）年（595），隋文帝开皇十五年乙卯也。及欲定名，谓夫人曰："吾以庚辰夜吉梦得此儿，宜以为名。然礼不以日月为名，今庚与庾字相似，辰与信声相近，况古之贤人有名庾信，盖以命之。"遂名庾信焉万弩郡，今之镇州。初，以庾信胎藏之高山，至今谓之胎灵山。

公年十五岁为花郎，时人洽然服从，号龙华香徒。真平王建福二十八（诸本作二十八，科本作三十三）年（611）辛未，公年十七岁，见高句丽、百济、靺鞨侵轶国疆，慷慨有平寇贼之志。独行入中岳石崛，斋（李本作斋，它本作齐）戒告天盟誓曰："敌国无道，为豺虎以扰我封场，略无宁岁。仆（正本作僱）是一介微臣，不量材力，志清祸乱。惟天降监，假手于我。"居四日，忽有一老人，被褐而来，曰："此处多毒虫、猛兽，可畏之地。贵少年爰来独处，何也？"答曰："长者从何许来，尊名可得闻乎？"老人曰："吾无所住，行止随缘。名则难胜也。"公闻之，知非常人，再

拜进曰："仆新罗人也，见国之仇，痛心疾首，故来此，冀有所遇耳。伏乞长者悯我精诚，授（诸本作授，正本作受）之方术。"老人默然无言。公涕泪恳请不倦，至于六七。老人乃言曰："子幼而有并三国之心，不亦壮乎！"乃（诸本作乃，正本作万）授以秘法曰："慎勿妄传。若用之不义，反受其殃。"言讫而辞。行二里许，追而望之，不见。唯山上有光，烂然若五色焉。建福二十九（诸本均作二十九，科本作三十四）年（612），邻贼转迫，公愈激壮心。独携宝剑，入咽薄山深壑之中，烧香告天，祈祝若在中岳。誓辞仍祷："天官垂光，降灵于宝剑。"三日夜，虚、角二星光芒赫然下垂，剑若动摇然。

建福四十六（诸本作四十六，科本作五十一）年（629）己丑秋八月，王遣伊餐任永里、波珍餐龙春、白龙、苏判大因、舒玄等，率兵攻高句丽娘臂城。丽人出兵逆击之，吾人失利。死者众多，众心折衄，无复斗心。庾信时为中幢幢主，进于父前，脱胄而告曰："我兵败北，吾平生以忠孝自期，临战不可不勇。盖闻振领而裘正，提纲而网张，吾其为纲领乎！"乃跨马拔剑，跳坑出入贼阵，斩将军，提其首而来。我军见之，乘胜奋击，斩杀五千余级，生擒一千人。城中凶惧，无敢抗，皆出降。

善德大王十一年（642）壬寅，百济败大梁州，春秋公女子古陀炤娘从夫品释死焉。春秋恨之，欲请高句丽兵以报百济之怨。王许之。将行，谓庾信曰："吾与公同体，为国股肱。今我若入彼见害，则公其无心乎？"庾信曰："公若往而不还，则仆之马迹必践于丽济两王之庭。苟不如此，将何面目以见国人乎！"春秋感悦，与公互噬手指，歃血以盟曰："吾计日六旬乃还。若过此不来，则无再见之期矣。"遂相

别。后，庾信为押梁州军主，春秋与训信沙干（正本作于）聘高句丽。行至代买县，县人豆斯支沙干赠青布三百步。既入彼境，丽王遣太大对卢盖金馆之，燕飨有加。或告丽王曰："新罗使者非庸人也，今来殆欲观我形势也。王其图之，俾无后患。"王欲横问，因其难对而辱之。谓曰："麻木岘与竹岭本我国地，若不我还，则不得归。"春秋答曰："国家土地，非臣子所专，臣不敢闻命。"王怒，囚之。欲戮未果，春秋以青布三百步密赠王之宠臣先道解。道解以馔具来相饮。酒酣，戏语曰："子亦尝闻龟兔之说乎？昔东海龙女病心，医言：得兔肝合药则可疗也。然海中无兔，不奈之何。有一龟白龙王言：'吾能得之。'遂登陆见兔，言海中有一岛，清泉白石，茂林佳果，寒暑不能到，鹰隼不能侵。尔若得至，可以安居无患。'因负兔背上，游行二三里许，龟顾谓兔曰：'今龙女被病，须兔肝为药，故不惮劳，负尔来耳。'兔曰：'噫！吾神明之后，能出五藏，洗而纳之。日者小觉心烦，遂出肝心洗之，暂置岩石之底。闻尔甘言径来，肝尚在彼，何不回归取肝，则汝得所求；吾虽无肝尚活，岂不两相宜哉！'龟信之而还。才上岸，兔脱入草中，谓龟曰：'愚哉！汝也。岂有无肝而生者乎！'龟悯默而退。"春秋闻其言，喻其意。移书于王曰："二岭本大国地分（诸本作分，科本作令），臣归国，请吾王还之。谓予不信，有如皦日。"王乃悦焉。春秋入高句丽，过六旬未还。庾信拣得国内勇士三千人，相语曰："吾闻见危致命，临难忘身者，烈士之志也。夫一人致死当百人，百人致死当千人，行人致死当万人，则可以横行天下。今国之贤相被他国之拘执，其可畏不犯难乎！"于是众人曰："虽出万死一生之中，敢不从将军之令乎！"遂请王以定行期，时高句丽谍者浮屠德昌使告于王。

王前闻春秋盟辞，又闻谍者之言，不敢复留，厚礼而归之。及出境，谓送者曰："吾欲释憾于百济，故来请师。大王不许之，而反求土地，此非臣所得专。向与大王书者，图（诸本作图，正本作啚）逭死耳此与本言真平王十二年（正本、史本与上文同，科本作本记善德王十一年，李本：言，当作书。真平王十二年亦当作善德王十一年（见本纪)。校本作真平王十二年）所书一事而小异，以皆古记所传，故两存之。。庾信为押梁州军主，十三年（644）为苏判。秋九月，王命为上将军，使领兵伐百济加兮城、省热城、同火城等七城，大克之、因开加兮之津（校本作库)。乙丑（科本作巳，李本当作巳。校本作明年)。(645 年）正月归，未见王，封人急报百济大军来攻我买利浦城。王又拜庾信为上州将军，令拒之。庾信闻命即驾，不见妻子。逆击百济军走之，斩首二千级。三月，还命王宫，未归家，又急告百济兵出屯于其国界，将大举兵侵我。王复告庾信曰："请公不惮劳遄行，及其未至备之。"庾信又不入家，练军缮兵向西行。于时，其家人皆出门外待来。庾信过门，不顾而行，至五十步许驻马，令取浆水于宅，啜之曰："吾家之水尚有旧味。"于是军众皆云："大将军犹如此，我辈岂以离别骨肉为恨乎!"及至疆场，百济人望我兵卫，不敢迫乃退。大王闻之甚喜，加爵赏。

十六年（647）丁未，是善德王末年，真德王元年也，大臣毗昙、廉宗谓女主不能善理、举兵欲废之。王自内御之。毗昙等屯于明活城，王师营于月城，攻守十日不解。丙夜，大星落于月城。毗昙等谓士卒曰："吾闻落星之下必有流血，此殆女主败绩之兆也。"士卒呼吼声振地。大王闻之，恐惧失次。庾信见王曰："吉凶元常，惟人所召。故纣以赤雀亡，鲁以获麟衰，高宗以雉雊兴，郑公以龙斗昌。故知德胜于妖，则星辰变异不足畏也。请王勿忧。"乃造偶人，抱

火载于风鸢而飏之，若上天然。翌日，使人传言于路曰："昨夜落星还上。"使贼军疑焉。又刑白马祭于落星之地，祝曰："天道则阳刚而阴柔，人道则君尊而臣卑。苟或易之，即为大乱。今毗昙等以臣而谋君，自下而犯上，此所谓乱臣贼子，人神所同疾，天地所不容。今天若无意于此，而反见星怪于王城，此臣之所疑惑而不喻者也。惟天之威，从人之欲，善善恶恶，无作神羞。"于是督诸将卒奋击之，毗昙等败走。追斩之，夷九族。

冬十月，百济兵来围茂山、甘勿、桐岑等三城，王遣庾信率步骑一万拒之，苦战气竭。庾信谓丕宁子曰："今日之事急矣，非子谁能激众心乎!"丕宁子拜曰："敢不惟命之从。"遂赴敌。子举真及家奴合节随之，突剑戟力战死之。军士望之感励争进，大败贼兵，斩首三千余级。

真德王大和元年（648）戊申，春秋以不得请于高句丽，遂入唐乞师。太宗皇帝曰："闻尔国庾信之名，其为人也如何?"对曰："庾信虽少有才智，若不藉天威，岂易除邻患。"帝曰："诚君子之国也。"乃诏许。敕将军苏定方以师二十万徂征百济。时庾信为押梁州军主，若无意于军事，饮酒作乐，屡经旬月。州人以庾信为庸将，讥谤之曰："众人安居日久，力有余，可以一战，而将军慵惰，如之何!"庾信闻之，知民可用，告大王曰："今观民心，可以有事。请伐百济以报大梁之役。"王曰："以小触大，危将奈何?"对曰："兵之胜否不在大小，顾其人心何如耳。故纣有亿兆人，离心离德，不如周家十乱，同心同德。今吾人一意，可与同死生，彼百济者不足畏也。"王乃许之。遂简练州兵赴敌。至大梁城外，百济逆拒之。佯北不胜，至玉门谷，百济轻之，大率众来。伏发击其前后，大败之，获百济将军八人，斩获

一千级。于是使告百济将军曰："我军主品释及其妻金氏之骨埋于尔国狱中，今尔裨将八人见捉于我，匍匐请命，我以狐豹首丘山之意，未忍杀之。今尔送死二人之骨，易生八人可乎?"百济仲常一作忠常佐平言于王曰："罗人骸骨留之无益，可以送之。若罗人失信，不还我八人，则曲在彼，直在我，何患之有?"乃掘品释夫妻之骨，椟而送之。庾信曰："一叶落，茂林无所损；一尘集，大山无所有增。"许八人生还。遂乘胜入百济之境，攻拔岳城等十二城，斩首二万余级，生获九千人。论功，增秩伊餐，为上州行军大总管。又入贼境，屠进礼等九城，斩首九千余级，虏得六百人。

春秋入唐，请得兵二十万来，见庾信曰："死生有命，故得生还，复与公相见，何幸如焉!"庾信对曰："下臣仗国威灵，再与百济大战，拔城二十，斩获三万余人。又使品释公及其夫人之骨得反乡里。此皆天幸所致也，吾何力焉。"

三国史记卷第四十二

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第二

金庾信　中（正本作○○○○）

二年（649）秋八月，百济将军殷相来攻石吐等七城。王命庾信及竹旨、陈春、天存等将军出御之。分三军为五道击之，互相胜负，经旬不解，至于僵尸满野，流血浮杵。于是屯于道萨城下，歇马餉士，以图再举。时有水鸟东飞，过庾信之幕，将士见之以为不祥。庾信曰："此不足怪也。"谓众曰："今日必有百济人来谍，汝等佯不知，勿敢谁何。"又

使徇于军中曰："坚壁不动，待明日援军至，然后决战。"谍者闻之，归报殷相。殷相等谓有加兵，不能不疑惧。于是庾信等一时奋击，大克之，生获将军达率正仲，士卒一百人，斩佐平殷相、达率自坚等十人及卒八千九百八十人，获马一万匹，铠一千八百领，其他器械称是。及归，还路见百济佐平正福与卒一千人来降，皆放之，任其所往。至京城，大王迎门，劳慰优厚。

永徽六年（654），真德大王薨，无嗣，庾信与宰相阏川伊餐谋，迎春秋伊餐即位，是为太宗大王。永徽六年（655）乙卯秋九月，庾信入百济，攻刀比川城，克之。是时百济君臣奢泰淫逸，不恤国事，民怨神怒，灾怪屡见。庾信告于王曰："百济无道，其罪过于桀纣，此诚顺天吊民伐罪之秋也。"

先是，租未坪级餐为夫山县令，被虏于百济，为佐平任子之家奴。从事勤恪，曾无懈慢，任子怜之不疑，纵其出入。乃逃归，以百济之事告庾信。庾信知租未坪忠正而可用，乃语曰："吾闻任子专百济之事，思有以与谋而末（诸本作末，正本作未）由，子其为我再归言之。"答曰："公不以仆为不肖，而指使之，虽死无悔。"遂复入于百济，告任子曰："奴自以谓既为国民，宜知国俗。是以出游累旬不返，不胜犬马恋主之诚，故此来耳。"任子信之，不责，租未坪伺间报曰："前者畏罪不敢直言，其实往新罗还来。庾信谕我来告于君曰：'邦国兴亡，不可先知。若君国亡，则君依于我国，我国亡，则吾依于君国。'"任子闻之，嘿然无言。租未坪惶惧而退。待罪数月，任子唤而问之曰："汝前说庾信之言若何？"租未坪惊恐而对，如前所言。任子曰："尔所传，我已悉知，可归告之。"遂来说，兼及中外之事，丁宁

详悉，于是愈急并吞之谋。

太宗大王七年（663）庚申夏六月，大王与太子法敏将伐百济，大发兵，至南川而营。时入唐请师波珍餐金仁问与唐大将军苏定方、刘伯英领兵十三万，过海到德物岛。先遣从者文泉来告。王命太子与将军庾信、真珠、天存等以大船一百艘载兵士会之。太子见将军苏定方，定方谓太子曰："吾由海路，太子登陆行，以七月十日会于百济王都泗沘之城。"太子来告，大王率将士行至沙罗之停。将军苏定方、金仁问等沿海入依（正本、史本作依，科本作伎，校本作伎，李本：当作技）伐浦。海岸泥泞，陷不可行，乃布柳席以出师。唐罗合击百济，灭之。此役也，庾信之功为多。于是唐皇帝闻之，遣使褒（诸本作褒，正本作裒）嘉之，将军定方谓庾信、仁问、良图三人曰："吾受命以便宜从事，今以所得百济之地分，锡公等为食邑，以酬厥功，如何？"庾信对曰："大将军以天兵来，副寡君之望，雪小国之仇，寡君及一国臣民喜抃之不暇，而吾等獨受賜以自利，其如義何！"遂不受。

唐人既滅百濟，營于泗沘之丘，阴谋侵新罗。我王知之，召群臣问策。多美公进曰："令我民诈为百济之人，服其服，若欲为贼者，唐人必击之。因与之战，可以得志矣。"庾信曰："斯言可取，请从之。"王曰："唐军为我灭敌，而反与之战，天其祐我耶？"庾信曰："犬畏其主，而主踏其脚则咬之。岂可遇难而不自救乎！请大王许之。"唐人谍知我有备，虏百济王及臣寮九十三人，卒二万人，以九月三日，自泗沘泛船而归，留郎将刘仁愿等镇守之。定方既献俘，天子慰藉之曰："何不因而伐新罗？"定方曰："新罗其君仁而爱民，其臣忠以事国，下之人事其上如父兄，虽小，不可谋

也。”

龙朔元年（661）春，王谓百济余烬尚在，不可不灭，以伊餐品日、苏判文王、大阿餐良图等为将军往伐之。不克，又遣伊餐钦纯一作钦春、真钦、天存、苏判竹旨等济师。高句丽、靺鞨谓新罗锐兵皆在百济，内虚可捣，发兵水陆并进，围北汉山城。高句丽营其西，靺鞨屯其东，攻击浃旬、城中危惧。忽有大星落于贼营，又雷雨震击，贼等疑骇，解围而遁。初，庾信闻贼围城，曰：“人力既竭，阴助可资。”诣佛寺设坛祈祷，会有天变，皆谓至诚所感也。庾信尝以中秋夜领子弟立大门外，忽有人从西来。庾信知高句丽谍者，呼使之前曰：“而国有底事乎？”其人俯而不敢对。庾信曰：“无畏也，但以实告。”又不言。庾信告之曰：“吾国王上不违天意，下不失人心。百济欣然，皆乐其来。今尔见之，往告而国人。”遂慰送之。丽人闻之曰：“新罗虽小国，庾信为相，不可轻也。”

六月，唐高宗皇帝遣将军苏定方等征高句丽，入唐宿卫金仁问受命来告兵期，兼谕出兵会伐。于是文武大王率庾信、仁问、文训等发大兵向高句丽。行次南川州，镇守刘仁愿以所领兵自泗沘泛船至鞋浦下陆，亦营于南川州。时有司报，前路有百济残贼屯聚瓮山城遮路，不可直前。于是庾信以兵进而围城。使人近城下，与贼将语曰：“而国不龚，致大国之讨。顺命者赏，不顺命者戮。今汝等独守孤城，欲何为乎？终必涂地，不如出降。非独存命，富贵可期也。”贼高声唱曰：“虽蕞尔小城，兵食俱足，士卒义勇，宁为死战，誓不生降。”庾信笑曰：“穷鸟困兽，犹知自救，此之谓也。”乃挥旗鸣鼓攻之。大王登高见战士，泪语激励之。士皆奋突，锋刃不顾。九月二十七日，城陷。捉贼将戮之，放其

民。论功赏赉将士，刘仁愿亦分绢有差。于是飨士秣马，欲往会唐兵。

大王前遣太监文泉，移书苏将军，至是复命。遂传定方之言曰："我受命万里涉沧海而讨贼，舣舟海岸，既逾月矣。大王军士不至，粮道不继，其危殆甚矣！王其图之。"大王问群臣："如之何而可？"皆言："深入敌境输粮，势不得达矣。"大王患之咨嗟。庾信前对曰："臣过叨恩遇，忝辱重寄，国家之事，虽死不避。今日是老臣尽节之日也，当向敌国，以副苏将军之意。"大王前席，执其手下泪曰："得公贤弼，可以无忧。若今兹之役，网愆于素，则公之功德，曷日可忘！"庾信既受命，至悬鼓岑之岫寺斋戒，即灵室闭户，独坐焚香，累日夜而后出。私自喜曰："吾今之行，得不死矣。"将行，王以手书告庾信："出疆之后，赏罚专之可也。"十二月十日，与副将军仁问、真服、良图等九将军率兵载粮，入高句丽之界。

壬戌正月二十三日，至七重河。人皆恐惧，不敢先登。庾信曰："诸君若怕死，岂合来此。"遂先自上船而济。诸将卒相随渡河，入高句丽之境。虑丽人要于大路，遂自险隘以行，至于蒜壤。庾信与诸将士曰："丽、济二国，侵凌我疆场，贼害我人民，或虏丁壮以斩戮之，或俘幼少以奴使之者久矣。其可不痛乎！吾今所以不畏死赴难者，欲藉大国之力，灭二城，以雪国仇。誓心告天，以期阴助，而未知众心如何，故言及之。若轻敌者，必成功而归。若畏敌，则岂免其禽（李本：禽与擒通）获乎！宜同心协力，无不以一当百，是所望于诸公者也。"诸将卒皆曰："愿奉将军之命，不敢有偷生这心！"乃鼓行向平壤，路逢贼兵，逆击克之，所得甲兵甚多。至獐塞之险，会天寒烈，人马疲惫，往往僵

仆。庾信露肩执鞭，策马以前驱。众人见之，努力奔走，出汗不敢言寒，遂过险。距平壤不远，庾信曰："唐军乏食窘迫，宜先报之。乃唤步骑监裂起曰："吾少与尔游，知尔志节。今欲致意于苏将军，而难其人，汝可行否?"裂起曰："吾虽不肖，滥中军职，况辱将军使（诸本作使，正本作便）令，虽死之日，犹生之年。"遂与壮士仇近等十五人诣平壤，见苏将军曰："庾信等领兵致资粮，已达近境。"定方喜，以书谢之。庾信等行抵杨隩，见一老人问之，具悉敌国消息。赐之布帛，辞不受而去。庾信营杨隩，遣解汉语者仁问、良图及子军胜等达唐营，以王旨馈军粮，定方以食尽兵疲，不能力战。及得粮，便回唐。良图以兵八百人泛海还国。时丽人伏兵，欲要击我军于归路，庾信以鼓及桴系群牛腰尾，使挥击有声。又积柴草燃之，使烟火不绝。夜半潜行至瓢河，急渡岸休兵。丽人知之来追，庾信使万弩俱发，丽军且退。率励诸幢将士分发，拒击败之，生禽将军一人，斩首一万余级。王闻之，遣使劳之。及至，赏赐封邑爵位有差。

龙朔三年（663）癸亥，百济诸城潜图兴复，其渠帅据豆率城，乞师于倭为援助。大王亲率庾信、仁问、天存、竹旨等将军以七月十七日征讨。次熊津州，与镇守刘仁愿合兵。八月十三日，至于豆率城。百济人与倭人出阵，我军力战大败之。百济与倭人皆降。大王谓倭曰："惟我与尔国隔海分疆，未尝交搆，但结好讲和，聘问交通，何故今日与百济同恶，以谋我国?今尔军卒在我掌握之中，不忍杀之，尔其归告尔王。"任其所之，分兵击诸城，降之。唯任存城地险城固而又粮多，是以攻之三旬不能下，士卒疲困肰（校本作厌，科本疑作厌）兵。大王曰："今虽一城未下，而诸余城保皆降，不可谓无功。"乃振旅而还。

冬十一月二十日，至京，赐庾信田五百结，其余将卒赏赐有差。

三国史记卷第四十三

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第三

金庾信　下

麟德元年（664）甲子三（正本作○○○）月，百济余众又聚又聚泗沘城，反叛。熊州都督发所管兵士攻之累日，雾塞不辨人物，是故不能战，使伯山来告之，庾信授之阴谋，以克之。麟德二年（665），高宗遣使梁冬碧、任智高等来聘，兼册庾信奉常正卿、平壤郡开国公，食邑二千户。乾封（666）元年，皇帝敕召：庾信长子大阿餐三光为左武卫

翊府中郎将，仍令宿卫。

总章元年（668）戊辰，唐高宗皇帝遣英国公李绩兴师伐高句丽，遂征兵于我。文武大王欲出兵应之，遂命钦纯、仁问为将军。钦纯告王曰："若不与庾信同行，恐有后悔。"王曰："公等三臣，国之宝也。若总向敌场，傥有不虞之事而不得归，则其如国何？故欲留庾信守国，则隐然若长城，终无忧矣。"钦纯，庾信之弟。仁问，庾信之外甥。故尊事之，不敢抗。至是告庾信曰："吾等不材，今从大王就不测之地，为之奈何？愿有所指诲。"答曰："夫为将者，作国之干城，君之爪牙。决胜否于矢石之间，必上得天道，下得地理，中得人心，然后可得成功。今我国以忠信而存，百济以傲慢而亡，高句 丽以骄满而殆。今若以我之直，击彼之曲，可以得志。况凭大国明天子之威棱哉！往矣，勉焉，无堕乃事。"二公拜曰："奉以周旋，不敢失堕。"文武大王既与英公破平壤，还到南汉州，谓群臣曰："昔者百济明穠王在古利山，谋侵我国，庾信之祖武力角干为将逆击之，乘胜俘其王及宰相四人与士卒，以折其冲。又其父舒玄为良州总管，屡与百济战，挫其锐，使不得犯境。故边民安农桑之业，君臣无宵旰之忧。今庾信承祖、考之业，为社稷之臣，出将入相，功绩茂焉。若不倚赖公之一门，国之兴亡未可知也。其于职赏宜如何也？"群臣曰：诚如王旨。"于是授太大舒发翰之职，食邑五百户，仍赐舆杖，上殿不趋，其诸寮（诸本作家，正本作察）佐各赐位一级。

总章元年，唐皇帝既策英公之功。遂遣使宣慰，济师助战，兼赐金帛。亦授诏书于庾信。以褒奖之。且谕入朝而不果行。其诏书传于家，至五世孙失焉。

咸宁（李本作亨，他本均作宁）四年（673）癸酉，是

文武大王十三年春，妖星见，地震，大王忧之。庾信进曰："今之变异，厄在老臣，非国家之灾也。王请勿忧。"大王曰："若此，则寡人所甚忧也。"命有司祈禳之。夏六月，人或见戎服持兵器数十人，自庾信宅泣而去，俄而不见。庾信闻之曰："此必阴兵护我者，见我福尽，是以去。吾其死矣！"后旬有余日，寝疾。大王亲临慰问。庾信曰："臣愿竭股肱之力，以奉元首，而犬马之疾至此。今日之后，不复再见龙颜矣。"大王泣曰："寡人之有卿，如鱼有水。若有不可讳，其如人民何？其如社稷何？"庾信对曰："臣愚不肖，岂能有益于国家！所幸者，明上用之不疑，任之勿贰。故得攀附王明，成尺寸功。三韩为一家，百姓无二心，虽未至太平，亦可谓小康。臣观自古继体之君，'靡不有初，鲜克有终。'累世功绩，一朝隳废，甚可痛也。伏愿殿下知成功之不易，念守成之亦难，疏远小人，亲近君子。使朝廷和于上，民物安于下，祸乱不作，基业无穷。则臣死且无憾。"王泣而受之。至秋七月一日，薨于私第之正寝。享年七十有九。大王闻讣震恸，赠赙彩帛一千匹。租二千石，以供丧事。给军乐鼓吹一百人，出葬于金山原，命有司立碑以纪功名。又定入民户以守墓焉。

妻智炤夫人，太宗大王第三女也。生子五人：长曰三光伊餐，次元述苏判，次元贞海干，次长耳大阿餐，次元望大阿餐。女子四人，又庶子军胜阿餐、失其母姓氏。后智炤夫人落发，衣褐为比丘尼。时大王谓夫人曰："今中外平安，君臣高枕而无忧者，是太大角干之赐也。惟夫人宜其室家，儆诫相成，阴功茂焉。寡人欲报之德，未尝一日忘于心，其馈南城租每年一千石。"后兴德大王封公为兴武大王。

初，法敏王纳高句丽叛众，又据百济故地有之。唐高宗

大怒，遣师来讨。唐军与靺鞨营于石门之野，王遣将军义福、春长等御之，营于带方之野。时长枪幢独别营，遇唐兵三千余人，捉送大将军之营。于是诸幢共言，长枪营独处成功，必得厚赏，吾等不宜屯聚，徒自劳耳。遂各别兵分散，唐兵与靺鞨乘其未阵，击之，吾人大败。将军晓川、义文等死之。庾信子元述为裨将，亦欲战死。其佐淡凌止之曰："大丈夫非死之难，处死之为难也。若死而无成，不若生而图后效。"答曰："男儿不苟生，将何面目以见吾父乎？"便欲策马而走。淡凌揽辔不放，遂不能死。随上将军出芜荑岭，唐兵追及之。居烈州大监阿珍含一吉干谓上将军曰："公等努力速去，吾年已七十，能得几时活也！此时是吾死日也。"便横戟突阵而死，其子亦随而死，大将军等微行入京。大王闻之，问庾信曰："军败如此，奈何？"对曰："唐人之谋不可测也，宜使将卒各守要害。但元述不惟辱王命，而亦负家训，可斩也。"大王曰："元述裨将，不可独施重刑。"乃赦之。元述惭惧，不敢见父。隐遁（诸本作遁，正本作道）于田园。至父薨后，求见母氏。母氏曰："妇人有三从之义。今既寡矣，宜从于子。若元述者，既不得为子于先君，吾焉得为其母乎！"遂不见之。元述恸哭擗踊而不能去，夫人终不见焉。元述叹曰："为淡凌所误，至于此极。"乃入太伯山。至乙亥（675）年，唐兵来攻买苏川城。元述闻之，欲死之以雪前耻，遂力战有功赏。以不容于父母，愤恨不仕，以终其身。

嫡孙允中仕圣德大王，为大阿餐。屡承恩顾，王之亲属颇嫉妒之。时属仲秋之望，王登月城岑头眺望，乃与侍从官置酒以娱，命唤允中。有谏者曰："今宗室戚里岂无好人，而独召疏远之臣，岂所谓亲亲者乎？"王曰："今寡人与卿等

安平无事者，允中祖之德也。若如公言忘弃之，则非善善及子孙之义也。”遂赐允中密坐，言及其祖平生。日晚告退，赐绝影山马一匹。群臣觖望而已。开元二十一年（733），大唐遣使教谕（诸本作谕，正本作输）曰：“靺鞨渤海，外称藩翰，内怀狡猾。今欲出兵问罪，卿亦发兵相为掎角。闻有旧将金庾信孙允中在，须差此人为将。”仍赐允中金帛若干。于是大王命弟允文等四将军率兵会唐兵，代渤海。

允中庶孙岩，性聪敏，好习方术，少壮为伊餐。入唐宿卫，间就师学阴阳家法。闻一隅，则反之以三隅。自述遁甲立成之法，呈于其师，师怃（诸本作怃，正本作抚）然曰：“不图吾子之明达，至于此也。”从是而后，不敢以弟子待之。大历中，还国，为司天大博士。历良康汉三州太守，复为执事侍郎、浿江镇头上。所至尽心抚字，三务之余，教之以六阵兵法，人皆便之。尝有蝗虫，自西入浿江之界，蠢然蔽野，百姓忧惧。岩登山顶，焚香祈天，忽风雨大作，蝗虫尽死。大历十四年（779）己未，受命聘日本国，其国王知其贤，欲勒留之。会大唐使臣高鹤林来，相见甚欢。倭人认岩为大国所知，故不敢留，乃还。夏四月，旋风坌起，自庾信墓至始祖大王之陵尘务暗冥，不辨人物。守陵人闻其中若有哭泣悲叹之声。惠恭大王闻之恐惧，遣大臣致祭谢过，仍于鹫仙寺纳田三十结，以资冥福。是寺，庾信平丽、济二国所营立也。

庾信玄孙，新罗执事郎长清作行录十卷，行于世。颇多酿辞，故删落之，取其可书者为之传。

论曰：唐李绛对宪宗曰：“远邪妄，进忠直。与大臣言，敬而信，无使小人参焉；与贤者游，亲而礼，无使不肖预焉。诚哉，斯言也！实为君之要道也。故《书》曰：“任贤

勿贰，去邪勿疑。”观夫新罗之待庾信也，亲近而无间，委任而不贰，谋行言听，不使怨乎不以。可谓得六五童蒙之吉。故庾信得以行其志，与上国协谋，合三土为一家，能以功名终焉。虽有乙支文德之智略，张保皋之义勇，微中国之书，则泯灭而无闻。若庾信则乡人称颂之，至今不亡。士大夫知之可也，至于蒭童牧竖亦能知之，则其为人也，必有以异于人矣。

三国史记卷第四十四

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第四

乙支文德　居柒夫　居道　异斯夫　金仁问
金阳　黑齿常之　张保皋·郑年　斯多含

乙支文德　未详其世系，资沈鸷，有智数，兼解属文。隋开皇（李本作大业，他本皆误作开皇）中，炀帝下诏征高句丽。于是左翊卫大将军宇文述出扶余道，右翊卫大将军于仲文出乐浪道，与九军至鸭渌水。文德受王命，诣其营诈降，实欲观其虚实。述与仲文先奉密旨，若遇王及文德来则

执之。仲文等将留之，尚书右丞刘士龙为慰抚使，固止之，遂听文德归。深悔之，遣人绐文德曰："更欲有议，可复来。"文德不顾，遂济鸭渌而归。

述与仲文既失文德，内不自安。述以粮尽欲还，仲文谓以精锐追文德，可以有功。述止之。仲文怒曰："将军仗十万兵，不能破小贼，何颜以见帝！"述等不得已而从之，度鸭渌水追之。文德见隋军士有饥色，欲疲之，每战辄北，述等一日之中七战皆捷。既恃骤胜，又逼群议，遂进。东济萨水，去平壤城三十里，因山为营。文德遗仲文诗曰："神策究天文，妙算穷地理。战胜功既高，知足愿云止。"仲文答书谕之。文德又遣使诈降，请于述曰："若旋师者，当奉王朝行在所。"述见士卒疲弊不可复战，又平壤城险固，难以猝拔，遂因其诈而还。为方阵而行。文德出军，四面钞击之。述等且战且行，至萨水，军半济，文德进军击其后军。杀右屯卫将军辛世雄。于是诸军俱溃不可禁止。九军将士奔还，一日一夜至鸭渌水，行四百五十里。初度辽，九军三十万五千人，及还至辽东城，唯二千七百人。

论曰、炀帝辽东之役，出师之盛，前古未之有也。高句丽一偏方小国，而能拒之。不唯自保而已，灭其军几尽者，文德一人之力也。《传》曰："不有君子，其能国乎！"信哉！

居柒夫或云荒宗　姓金氏，奈勿王五世孙。祖仍宿角干，父勿力伊餐。居柒夫少跅弛有远志，祝发为僧，游观四方，便欲觇高句丽。入其境，闻法师惠亮开堂说经，遂诣听讲经。一日，惠亮问曰："沙弥从何来？"对曰："某新罗人也。"其夕，法师招来相见，握手密言曰："吾阅人多矣，见汝容貌，定非常流。其殆有异心乎！"答曰："某生于偏方，未闻道理。闻师之德誉，来伏下风。愿师不拒，以卒发蒙。"

师曰："老僧不敏，亦能识子。此国虽小，不可谓无知人者。恐子见执，故密告之。宜疾其归。"居柒夫欲还，师又语曰："相汝燕颔鹰视，将来必为将帅（诸本作帅，正本作师）。若以兵行，无贻我害。"居柒夫曰："若如师言，所不与师同好者，有如皦日！"遂还国。返本从仕职，至大阿餐。

真兴大王六年（545）乙丑，承朝旨集诸文士，修撰国史。加官波珍餐。十二年（551）辛未，王命居柒夫及仇珍大角餐、比台角餐、耽知迎餐、非西迎餐、奴夫波珍餐、西力夫波珍餐、比次夫大阿餐、未珍夫阿餐等八将军与百济侵高句丽。百济人先攻破平壤，居柒夫等乘胜取竹岭以外高岘以内十郡。至是，惠亮法师领其徒出路上，居柒夫下马，以军礼揖拜。进曰："昔游学之日，蒙法师之恩，得保性命。今邂逅相遇，不知何以为报。"对曰："今我国政乱，灭亡无日，愿致之贵域。"于是居柒夫同载以归，见之于王。王以为僧统。始置百座讲会及八关之法。真智王元年（576）丙申，居柒夫为上大等，以军国事务自任。至老终于家，享年七十八。

居道 失其族姓，不知何所人也，仕脱解尼师今为干。时，于尸山国、居柒山国介居邻境，颇为国患。居道为边官。潜怀并吞之志。每年一度集群马于张吐之野，使兵士骑之，驰走以为戏乐。时人称为马叔，两国人习见之，以为新罗常事，不以为怪。于是起兵马，击其不意，以灭二国。

异斯夫或云苔宗 姓金氏，奈勿王四世孙。智度路王时，为沿边官。袭居道权谋，以马戏误加耶或云加罗国，取之。至十三年壬辰（512），为阿（科本疑作何）瑟罗州军主，谋并于山国。谓其国人愚悍，难以威降，可以计服。乃多造木偶师子，分载战舡，抵其国海岸。诈告曰："汝若不服，则放

此猛兽踏杀之。”其人恐惧则降。

真兴王在位十一年（550），大宝元年，百济拔高句丽道萨城，高句丽陷百济金岘城。王（正、史本作主）乘两国兵疲，命异斯夫出兵击之，取二城，增筑留甲（正本作申）士戍之。时高句丽遣兵来攻金岘城，不克而还。异斯夫追击之，大胜。

金仁问 字仁寿，太宗大王第二子也。幼而就学，多读儒家之书，兼涉庄老浮屠之说。又善隶书、射御、乡乐，行艺纯熟，识量宏弘，时人推许。永徽二年（651），仁问年二十三岁，受主（正、史本作主，校本、李本作王、科本疑作王）命入大唐宿卫。高宗谓涉海来朝，忠诚可尚，特授左领军卫将军。四年（653）诏许归国觐省，太宗大王授以押督州总管，于是筑獐山城以设险。太宗录其功，授食邑三百户。

新罗屡为百济所侵，愿得唐兵为援助以雪羞（诸本作羞，正本作着）耻，拟谕宿卫仁问乞师。会高宗以苏定方为神丘道大总管率师讨百济，帝征仁问，问道路险易，去就便宜。仁问应对尤详。帝悦，制授神丘道副大总管，敕赴军中。遂与定方济海，到德物岛。主（正本作主，校、史、李作王，科本疑作王）命太子与将军庾信、真珠、天存等以巨舰一百艘载兵迎。延之至熊津口，贼濒江屯兵，战破之，乘胜入其都城灭之。定方俘王义慈及太子孝、王子泰等回唐。大王嘉尚仁问功业，授波珍餐，又加角干。寻入唐宿卫如前。

龙朔元年（661），高宗召谓曰：“朕既灭百济，除尔国患，今高句丽负固，与秽貊同恶，违事大之礼，弃善邻之义。朕欲遣兵致讨，尔归告国王，出师同伐，以歼垂亡之

虏。”仁问便归国以致帝命。国王使仁问与庾信等练兵以待。皇帝命邢国公苏定方为辽东道行军大总管，以六军长驱万里，迮丽人于浿江，击破之，遂围平壤。丽人固守，故不能克。士马多死伤，粮道不继。仁问与留镇刘仁愿，率兵兼输米四千石，租二万余斛赴之。唐人得食，以大雪解围还。罗人将归，高句丽谋要击于半涂。仁问与庾信诡谋夜遁，丽人翌日觉而追之，仁问等回击大败之，斩首一万余级，获人五千余口而归。仁问又入唐。

以乾封元年（666），扈驾登封泰山，加授右骁卫大将军，食邑四百户。总章元年（668）戊辰，高宗皇帝遣英国公李绩帅师伐高句丽，又遣仁问征兵于我。文武大王与仁问出兵二十万，行至北汉山城。王住此，先遣仁问等领兵会唐兵击平壤，月余，执王臧。仁问使王（校本作臧，史、李作王，科本疑作王）跪于英公前，数其罪。王再拜，英公礼答之，即以王及男产、男建（诸本作建，正本作律）、男生等还。文武大王以仁问英略勇功特异常伦，赐故大琢（李本疑为衍文）角干朴纽食邑五百户。高宗亦闻仁问屡有战功，制曰：“爪牙良将，文武英材，制爵疏封，尤宜嘉命。仍加爵秩，食邑二千户。自后侍卫宫禁，多历年所。

上元元年（674），文武王纳高句丽叛众，又据百济故地。唐皇帝大怒，以刘仁轨为鸡林道大总管，发兵来讨，诏削王官爵。时仁问为右骁卫员外大将军、临海郡公，在京师。立以为王，令归国以代其兄。仍策为鸡林州大都督、开府仪同三司。仁问恳辞，不得命，遂上道。会王遣使入贡，且谢罪。皇帝赦之，复王官爵。仁问中路而还，亦复前衔。调露元年转镇军大将军、行右武威卫大将军。

载初元年（690），授辅国大将军、上柱国、临海郡开国

公、左羽林军将军。延载元年（694）四月二十九日，寝疾，薨于帝都。享年六十六。讣闻，上震悼，赠襚加等，命朝散大夫、行司礼寺、大医署令陆元景，判官、朝散郎、直司礼寺某等押送灵柩。孝昭大王追赠太大角干，命有司以延载二年（695）十月二十七日，窆于京西原。仁问七入大唐，在朝宿卫，计月日凡二十二年。

时亦有良图海飡，六入唐。死于西京，失其行事始末。

金阳 字魏昕，太宗大王九世孙也。曾祖周元伊飡，祖宗基苏判，考贞茹波珍飡，皆以世家为将相。阳生而英杰。太和二年（828）、兴德王三年，为固城郡大守（史本作大守，科本作太守。李本作武（当作守）），寻拜中原大尹，俄转武州都督，所临有政誉。

开成元年（836）丙辰，兴德王薨，无嫡嗣。王之堂弟均贞、堂弟之子悌隆争嗣位。阳与均贞之子阿飡祐征、均贞妹婿礼征奉均贞为王，入积板（正本作校）宫，以族兵宿卫。悌隆之党金明、利弘等来围。阳陈兵宫门以拒之，曰："新君在此，尔等何敢凶逆如此?"遂引弓射杀十数人，悌隆下裴萱伯射阳中股。均贞曰："彼众我寡，势不可遏，公其佯退以为后图。"阳于是突围而出，至韩歧一作汉只市。均贞没于乱兵，阳号泣旻天，誓心白日，潜藏山野，以俟时来。

至开成二年（837）八月，前侍中祐征收残兵入清海镇，结大使弓福，谋报不同天之仇。阳闻之，募集谋士兵卒，以三年（838）二月入海，见祐征，与谋举事。三月，以劲卒五千人袭武州，至城下，州人悉降。进次南原，迎新罗兵，与战，克之。祐征以士卒久劳，且归海镇，养兵秣马。

冬，彗孛见西方，芒角指东。众贺曰："此除旧布新，报冤雪耻之祥也!"阳号为平（诸本作平，正本作乎）东将

军。十二月，再出。金亮询以鹉洲军来。祐征又遣骁勇阎长、张弁、郑年、骆金、张建（诸本作建，正本作律，校本作健）荣、李顺行、六将统兵，军容甚盛，鼓行至武州铁冶县北州。新罗大监金敏周以兵逆之，将军骆金、李顺行以马兵三千突入彼军，杀伤殆尽。四年（829）正月十九日，军至大丘，王以兵迎拒，逆击之，王军败北。生擒斩获，莫之能计。

时王颠沛逃入离宫，兵士寻害之。阳于是命左右将军领骑士徇曰："本为报仇，今渠魁就戮，衣冠、士女、百姓宜各安居，勿妄动。"遂收复王城。人民案堵。阳召萱伯曰："犬各吠非其主。尔以其主射我，义士也。我勿校，尔安无恐。"众闻之曰："萱伯如此，其他何忧！"无不感悦。

四月，清宫，奉迎侍中祐征即位。是为神武王。至七月二十三日，大王薨。太子嗣位，是为文圣王。追（诸本作追，正本作迫）录功，授苏判兼仓部令，转侍中兼兵部令。唐聘问，兼授公检校卫尉卿。大中十一年（857）八月十三日，薨于私第。享年五十。讣闻，大王哀恸，追赠舒发翰，其赠赙殓葬，一依金庾信旧例。以其年十二月八日，陪葬于太宗大王之陵。

从父兄昕，字泰，父璋如仕至侍中波珍餐。昕幼而聪悟，好学问。长庆（822）二年，宪德王将遣人入唐，难其人，或荐昕："太宗之裔，精神朗秀，器宇深沈，可以当选。"遂令人朝宿卫。岁余请还，皇帝诏授金紫光禄大夫试太常卿。及归，国王以不辱命，擢（诸本作擢，正本作□）授南原太守，累迁至康州大都督，寻加伊餐兼相国。

开成己未（839）闰正月，为大将军，领军十万，御清海兵于大丘，败绩。自以败军，又不能死绥，不复仕宦。入

小白山，葛衣蔬食，与浮图游。至大中三年（849）八月二十七日感疾，终于山斋。享年四十七岁。以其年九月十日，葬于奈灵郡之南原。无嗣子，夫人主丧事，后为比丘尼。

黑齿常之 百济西部人。长七尺余，骁毅有谋略，为百济达率兼风达郡将，犹唐刺史云。苏定方平百济，常之以所部降。而定方囚老王，纵兵大掠。常之惧，与左右酋长十余人遁去，啸合逋亡，依任存山自固，不旬日归者三万。定方勒兵攻之，不克。遂复二百余城。

龙朔中，高宗遣使招谕，乃诣刘仁轨降。入唐为左领军员外将军、徉（科本疑作洋。李本：《唐书》作洋。他本均作徉）州刺史。累从征伐，积功授爵，赏殊等。久之，为燕然道大总管，与李多祚等击突厥，破之。左监门卫中郎将宝璧欲穷追邀功，诏与常之共讨，宝璧独进，为虏所覆，举军没。宝璧下吏诛，常之坐无功。会周兴等诬其与鹰扬将军赵怀节叛，捕系诏狱，投缳死。常之御下有恩，所乘马为士所箠，或请罪之。答曰："何遽以私马鞭官兵乎！"前后赏赐分麾下，无留赀。及死，人皆哀其枉。

张保皋罗纪作弓福、**郑年**年或作连 皆新罗人。但不知乡邑父祖，皆善斗战。年复能没海底行，五十里不噎。角其勇壮，保皋差不及也。年以兄呼保皋。保皋以齿，年以艺，常龃龉不相下。二人如唐，为武宁军小将，骑而用枪，无能敌者。后保皋还国，谒大王曰："遍中国以吾人为奴婢，愿得镇清海，使贼不得掠人西去。"清海，新罗海路之要，今谓之莞岛。大王与保皋万人，此后海上无鬻乡人者。

保皋既贵，年去职饥寒，在泗之涟水（科、李本作水，他本作冰）县。一日，言于戍将冯元规曰："我欲东归乞食于张保皋。"元规曰："若与保皋所负如何，奈何去取死其

手!”年曰:“饥寒死,不如兵死快。况死故乡耶!”遂去谒保皋,饮之极欢。饮未卒,闻王弑,国乱无主。保皋分兵五千人与年,持年手泣曰:“非子不能平祸难。”年入国诛叛者,立王。王召保皋为相,以年代守清海。此与新罗传记颇异、以杜牧立传故、两存之。

论曰:杜牧言:“天宝安禄山乱,朔方节度使安思顺以禄山从弟赐死,诏郭汾阳代之。后旬日,复诏李临淮持节分朔方半兵,东出赵魏。当思顺时,汾阳、临淮俱为牙门都将,二人不相能,虽同盘饮食,常睇相视,不交一言。及汾阳代思顺,临淮欲亡去,计未决,诏临淮分汾阳半兵东讨。临淮入请曰:“一死固甘,乞免妻子。”汾阳趋下,持手上堂,偶坐曰:“今国乱主迁,非公不能东伐,岂怀私忿时耶!”及别,执手泣涕,相勉以忠义。讫平巨盗,实二公之力。知其心不叛,知其材可任,然后心不疑,兵可分。平生积愤,知其心,难也。忿必见短,知其材益难也。此保皋与汾阳之贤等耳。年投保皋,必曰:“彼贵我贱,我降下之,不宜以旧忿杀我。”保皋果不杀,人之常情也。临淮请死于汾阳,亦人之常情也。保皋任年事,出于己,年且饥寒,易为感动。汾阳、临淮平生抗立,临淮之命出于天子,权(校本作权。李本:文苑英华作权,他本作權)于保皋,汾阳为优。此乃圣贤迟疑成败之际也。彼无他也,仁义之心与杂情并植,杂情胜则仁义灭,仁义胜则杂情消。彼二人仁义之心既胜,复资之以明,故卒成功。世称周召为百代之师,周公拥孺子,而召公疑之。以周公之圣,召公之贤,少事文王,老佐武王,能平天下,周公之心,召公且不知之。苟有仁义之心,不资以明,虽召公尚尔,况其下哉!语曰:“国有一人,其国不亡。”夫亡国非无人也,丁其亡时,贤人不用,

苟能用之，一人足矣。宋祁曰："差乎！不以怨毒相甚（诸本作甚，李本作惎），而先国家之忧。晋有祁奚、唐有汾阳、保皋，孰谓夷无人哉！"

斯多含 系出真骨，奈密王七世孙也。父仇梨知级餐，本高门华胄，风标清秀，志气方正。时人请奉为花郎，不得已为之。其徒无虑一千人，尽得其欢心。真兴王命伊餐异斯夫袭加罗一作加耶国，时斯多含年十五六，请从军。王以幼少不许，其请勤而志确（诸本作确，正本作礭），遂命为贵幢裨将。其徒从之者亦众。及抵其国界，请于元帅，领麾下兵，先入旃檀梁旃檀梁，城门名。加罗语谓门为梁云。其国人不意兵猝至，惊动不能御，大兵乘之，遂灭其国。洎师还，王策功赐加罗人口三百，受已皆放，无一留者。又赐田，固辞。王强之，请赐阏川不毛之地而已。含始与武官郎约为死友，武官病卒，哭之恸甚。七日亦卒，时年十七岁。

三国史记卷第四十五

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

列传第五

乙巴素　金后稷　禄真　密友、纽由　明临答夫　昔于老（诸本作老，正本作者）　朴堤上　贵山　温达

乙巴素　高句丽人也。国川王时，沛者于升留、评者左可虑等皆以外戚擅权，多行不义，国人怨愤。王怒，欲诛之，左可虑等谋反，王诛窜之。遂下令曰："近者，官以宠授，位非德进，毒流百姓，动我王家。此寡人不明所致也。今汝四部，各举贤良在下者。"于是四部共举东部晏留。王征之，委以国政。晏留言于王曰："微臣庸愚，固不足以参

大政。西鸭渌谷左勿村乙巴素者，琉璃王大臣乙素之孙也。性质刚毅，智虑渊深，不见用于世，力田自给。大王若欲理国，非此人则不可。”王遣使以卑辞重礼聘之，拜中畏大夫，加爵为于台。谓曰：“孤叨承先业，处臣民之上，德薄材短，未济于理。先生藏用晦明，穷处草泽者久矣，今不我弃，幡然而来，非独孤之喜幸，社稷生民之福也。请安承教，公其尽心。”巴素意虽许国，谓所受职不足以济事。乃对曰：“臣之驽蹇，不敢当严命。愿大王选贤良，授高官，以成大业。”王知其意，乃除为国相，令知政事。于是朝臣国戚谓巴素以新间旧，疾之。王有教曰：“无贵贱，苟不从国相者，族之”巴素退而告人曰：“不逢时则隐，逢时则仕，士之常也。今上待我以厚意，其可复念旧隐乎！”乃以至诚奉国。明政教，慎赏罚，人民以安，内外无事。王谓晏留曰：“若无子之一言，孤不能得巴素以共理。今庶绩之凝，子之功也。”乃拜为大使者。至山上王七年秋八月，巴素卒。国人哭之恸。

金后稷 智证王之曾孙。事真平大王为伊餐，转兵部令。大王颇好田猎，后稷谏曰：“古之王者，必一日万机，深思远虑，左右正士，容受直谏，孳孳矻矻，不敢逸豫，然后德政醇美，国家可保。今殿下日与狂夫猎士放鹰犬，逐雉兔，奔驰山野，不能自止。老子曰：‘驰骋田猎，令人心狂。’书曰：‘内作色荒，外作禽荒。有一于此，未或不亡。’由是观之，内则荡心，外则亡国，不可不省也。殿下其念之。”王不从，又切谏，不见听。

后后稷疾病将死，谓其三子曰：“吾为人臣，不能匡救君恶，恐大王游娱不已，以至于亡败。是吾所忧也。虽死，必思有以悟君。须瘗吾骨于大王游畋之路侧。”子等皆从之。他日王出行，半路有远声，若曰莫去。王顾问声何从来，从

者告云:“彼后稷伊餐之墓也。”遂陈后稷临死之言。大王潸(科本作潸，他本作潜)然流涕曰:“夫子忠谏，死而不忘，其爱我也深矣。若终不改，其何颜于幽明之间耶!”遂终身不复猎。

禄真 姓与字未祥。父秀奉一吉餐。禄真二十三岁始仕，屡经内外官。至宪德大王十年(818)戊戌，为执事侍郎。十四年(822)，国王无嗣子，以母弟秀宗为储贰，入月池宫。时忠恭角干为上大等，坐政事堂，注拟内外官。退，公感疾，召国医诊脉。曰:“病在心脏，须服龙齿汤。”遂告暇三七日，杜门不见宾客。

于是禄真造而请见，门者拒焉。禄真曰:“下官非不知相公移疾谢客，须献一言于左右，以开郁悒之虑，故此来耳。若不见则不敢退也。”门者再三复之，于是引见。禄真进曰:“伏闻宝体不调，得非早朝晚罢，蒙犯风露，以伤荣卫之和，失支体之安乎!”曰:“未至是也，但昏昏嘿嘿，精神不快耳。”禄真曰:’然则公之病，不须药石，不须针砭，可以至言高论一攻而破之也。公将闻之乎!”曰:“吾子不我遐遗，惠然光临，愿听玉音，洗我胸臆。”禄真曰:“彼梓人之为室也，材大者为梁柱，小者为椽榱。偃者、植者各安所施，然后大厦成焉。古者贤宰相之为政也，又何异焉。才巨者置之高位，小者授之薄任。内则六官、百执事，外则方伯、连率、郡守、县令。朝无阙位，位无非人，上下定矣，贤不肖分矣，然后王政成焉。今则不然，徇私而灭公，为人而择官，爱之则虽不材拟送云霄，憎之则虽有能图陷于沟壑，取舍混其心，是非乱其志，则不独国事溷浊，而为之者亦劳且病矣。若其当官清白，莅事恪恭，杜货赂之门，远请托之累，黜陟只以幽明，予夺不以爱憎，如衡焉不可枉以轻

重，如绳焉不可期以曲直。如是则刑政允穆，国家和平，虽曰开孙弘之阁，置曹参之酒，与朋友故旧谈笑自乐可也，又何必区区于服饵之间，徒自费日废事为哉!”角干于是谢遣医官，命驾朝王室。王曰:“谓卿克日服药，何以来朝?”答曰:“臣闻禄真之言，同于药石，岂止饮龙齿汤而已哉!”因为王一一陈之。王曰:“寡人为君，卿为相，而有人直言如此，何喜如焉!不可使储君不知，宜往月池宫。”储君闻之，入贺曰:“尝闻君明则臣直。此亦国家之美事也。”后熊川州都督宪昌反叛，王举兵讨之，禄真从事有功。王授位大阿飡，辞不受。

密友、纽由者，并高句丽人也。东川王二十年(246)，魏幽州刺史毋丘俭将兵来侵，陷丸都城。王出奔，将军王颀追之。王欲奔南沃沮，至于竹岭，军士奔散殆尽，唯东部密友独在侧。谓王曰:“今追兵甚迫，势不可脱，臣请决死而御之，王可遁矣。”遂募死士，与之赴敌力战。王仅得脱而去，依山谷，聚散卒自卫。谓曰:“若有能取密友者，厚赏之。”下部刘屋句前对曰:臣试往焉。”遂于战地，见密友伏地，乃负而至。王枕之以股，久而乃苏。

王间行转辗至南沃沮。魏军追不止，王计穷势屈，不知所为。东部人纽由进曰:“势甚危迫，不可徒死。臣有愚计，请以饮食往犒魏军，因伺隙刺杀彼将。若臣计得成，则王可奋击决胜。”王曰“诺。”纽由入魏军诈降，曰:“寡君获罪于大国，逃至海滨，措躬无地矣，将以请降于阵前，归死司寇。先遣小臣致不腆之物，为从者羞。”魏将闻之，将其降。纽由隐刀食器，进前拔刀，刺魏将胸，与之俱死。魏军遂乱，王分军为三道急击之，魏军扰乱不能陈，遂自乐浪而退。

王复国论功，以密友、纽由为第一。赐密友巨谷、青木谷，赐屋句鸭渌、豆讷河原以为食邑。追赠纽由为九使者。又以其子多优为大使者。

明临答夫 高句丽人也，新大王时为国相。汉玄菟郡太守耿临发大兵欲攻我，王问群臣战守孰（诸本作孰，正本作执）便。众议曰："汉兵恃众轻我，若不出战，彼以我为怯，数来。且我国山险而路隘，此所谓一夫当关，万夫莫当者也。汉兵虽众，无如我何。请出师御之。"答夫曰："不然，汉国大民众，今以强兵远斗，其锋不可当也。而又兵众者宜战，兵少（正本、史本作小，他本均作少）者宜守，兵家之常也。今汉人千里转粮，不能持久，若我深沟高垒，清野以待之，彼必不过旬日，饥困而归，我以劲卒迫之，可以得志。"王然之，婴城固守。汉人攻之不克，士卒饥饿引还。答夫帅数千骑追之，战于坐原，汉军大败，匹马不反。王大悦，赐答夫坐原及质山为食邑。十五年（179）秋九月卒，年百十三岁。王自临恸，罢朝七日，以礼葬于质山，置守墓二十家。

昔于老 奈解尼师今之子或云角干水老之子也。助贲王二年（231）七月，以伊餐为大将军，出讨甘文国，破之，以其地为郡县。四年（181）七月，倭人来侵。于老逆战于沙道，乘风纵火，焚贼战舰，贼溺死且尽。十五年（241）正月，进为舒弗耶（校、李本作邯，科本疑作邯），兼知兵马事。

十六年，高句丽侵北边，出击之，不克，退保马头栅。至夜士卒寒苦，于老躬行劳问，手烧薪蘸（正本、校本作蘸，史本作苏，科本作櫵，李本作蕉）暖热之，群心感喜如夹纩。沾（正本作沽，他本作沾）解王在位，沙梁伐国旧属我，忽背而归百济，于老将兵往讨灭之。

七年（253）癸酉，倭国使臣葛那古在馆，于老主之。与客戏言："早晚以汝王为盐奴，王妃为爨妇。"倭王闻之怒，遣将军于道朱君讨我。大王出居于柚村，于老曰："今兹之患，由吾言之不慎，我其当之。"遂抵倭军，谓曰："前日之言戏之耳，岂意兴师至于此耶。"倭人不答，执之。积柴置其上，烧杀之，乃去。于老子幼弱不能步，人抱以骑而归，后为讫解尼师今。味（正、史本作未，他本作味）邹王时，倭国大臣来聘。于老妻请于国王，私飨倭使臣，及其泥醉，使壮士曳下庭焚之，以报前怨。倭人忿，来攻金城，不克引归。

论曰：于老为当时大臣，掌军国事，战必克，虽不克，亦不败，则其谋策必有过人者。然以一言之悖，以自取死，又令两国交兵。其妻能报怨，亦变而非正也。若不尔者，其功业亦可录也。

朴堤上或云毛末始祖赫居世之后，婆娑尼师今五世孙。祖阿道葛文王，父勿品波珍飡。堤上仕为歃良州干。先是，实圣王元年（402）壬寅，与倭国讲和。倭王请以奈勿王之子未斯欣为质，王尝恨奈勿王使己质于高句丽，思有以释憾于其子，故不拒而遣之。又十一年（412）壬（正本作王，他本均作壬）子，高句丽亦欲得未斯欣之兄卜好为质，大王又遣之。及讷只王即位，思得辩士往迎之。闻水酒村干（正本作千）伐宝靺、一利村干仇里乃、利伊村干波老三人有贤智，召问曰："吾弟二人质于倭、丽二国，多年不还，兄弟之故，思念不能自止。愿使生还，若之何而可！"三人同对曰："臣等闻歃良州干堤上刚勇而有谋，可得以解殿下之忧。"于是征堤上使前，告三臣之言而请行。堤上对曰："臣虽愚不肖，敢不唯命只承！"遂以聘礼入高句丽，语王曰：

"臣闻交邻国之道，诚信而已。若交质子，则不及五霸，诚末（诸本作末，正本作未）世之事也。今寡君之爱弟（诸本作弟，正本作第）在此，殆将十年。寡君以鹡鸰在原之意，永怀不已。若大王惠然归之，则若九牛之落一毛，无所损也。而寡君之德大王也，不可量也。王其念之。"王曰："诺。"许与同归。

及归国，大王喜慰曰："我念二弟如左右臂，今只得一臂，奈何?"堤上报曰："臣虽奴才，既以身许国，终不辱命。然高句丽大国，王亦贤君，是故臣得以一言悟之。若倭人，不可以口舌谕，当以诈谋，可使王子归来。臣适彼，则请以背国论，使彼闻之。"乃以死自誓，不见妻子，抵栗浦，泛舟向倭。其妻闻之，奔至浦口，望舟大哭曰："好归来!"堤上回顾曰："我将命入敌国，尔莫作再见期。"

遂径入倭国，若叛来者。倭王疑之。百济人前入倭，谗言新罗与高句丽谋侵王国，倭遂遣兵逻戍新罗境外，会高句丽来侵，并擒杀倭逻人，倭王乃以百济人言为实。又闻罗王囚未斯欣、堤上之家人，谓堤上实叛者。于是出师将袭新罗。兼差堤上与未斯欣为将，兼使之乡导。行至海中山岛，倭诸将密议："灭新罗后，执堤上、未斯欣妻孥以还。堤上知之，与未斯欣乘舟游，若捉鱼鸭者。倭人见之，以谓无心，喜焉。于是堤上劝未斯欣潜归本国。未斯欣曰："仆奉将军如父，岂可独归。堤上曰："若二人俱发，则恐谋不成。未斯欣抱堤上项，泣辞而归。堤上独眠室内，晏起，欲使未斯欣远行。诸人问："将军何起之晚?"答曰："前日行舟劳困，不得夙兴。"及出，知未斯欣之逃。遂缚堤上，行舡追之。适烟务晦冥，望不及焉。归堤上于王所，则流于木岛。未几，使人以薪火烧烂支体，然后斩之。大王闻之哀恸，追

赠大阿餐，厚赐其家，使未斯欣娶其堤上之第二女为妻以报之。

初，未斯欣之来也，命六部远迎之。及见，握手相泣，会兄弟置酒极娱。王自作歌舞以宣其意。今乡乐忧息曲是也。

贵山 沙粱部人也。父武殷阿干。贵山少与部人帚项为友，二人相谓曰："我等期与士君子游，而不先正心修身、则恐不免于招辱。盍闻道于贤者之侧乎！"时圆光法师入隋游学，还居加悉寺，为时人所尊礼。贵山等诣门，抠衣进告曰："俗士颛蒙，无所知识，愿赐一言，以为终身之诫。"法师曰："佛戒有菩萨戒，其别有十，若等为人臣子，恐不能堪。今有世俗五戒：一曰事君以忠，二曰事亲以孝，三曰交友以信，四曰临战无退，五曰杀生有择。若等行之无忽。"贵山等曰："他则既受命矣，所谓杀生有择，独未晓也。"师曰："六斋日、春夏月不杀，是择时也；不杀使畜，谓马牛鸡犬。不杀细物，谓肉不足一脔，是择物也；如此唯其所用，不求多杀，此可谓世俗之善戒也。"贵山等曰："自今已后，奉以周旋，不敢失坠。"真平王建福十九（科本疑（二十四），他本均作十九）年（602）壬戌秋八月，百济大发兵，来围阿莫一作暮城，王使将军波珍干乾品、武梨屈伊梨伐、级干武殷、比梨耶等领兵拒之，贵山、帚项并以少监赴焉。百济败，退于泉山之泽，伏兵以待之。我军进击，力困引还。时武殷为殿，立于军尾，伏猝出，钩而下之。贵山大言曰："吾尝闻之师曰：'士当军无退'岂敢奔北乎！"击杀贼数十人，以己马出父，与帚项挥戈力斗。诸军见之，奋击，横尸满野，匹马只轮无反者。贵山等金疮满身，半路而卒。王与群臣迎于阿那之野，临尸痛哭，以礼殡葬。追赐位

贵山奈麻，寻项大舍。

温达 高句丽平冈王时人也。容貌龙钟可笑，中心则晬然。家（正本作晬眹蒙，校本作晬然家，史本作晬然家，李本：晬，恐作晔）甚贫，常乞食以养母，破衫弊履，往来于市井间，时人目之为愚温达。平冈王少女儿好啼，王戏曰："汝常啼聒我耳，长必不得为士大夫妻，当归之愚温达。"王每言之，及女年二八，欲下嫁于上部高氏。公主对曰："大王常语，汝必为温达之妇。今何故改前言乎！匹夫犹不欲食言，况至尊乎！故曰：'王者无戏言'。今大王之命谬矣，妾不敢只承。"王怒曰："汝不从我教，则固不得为吾女也。安用同居？宜从汝所适矣。"于是公主以宝（诸本作宝，正当作实）钏数十枚系肘后，出宫独行。路遇一人，问温达之家，乃行至其家。见盲老母，近前拜问其子所在，老母对曰："吾子贫且（他本作且，正本作具）陋，非贵人之所可近。今闻子之臭，芬馥异常；接子之手，柔滑如绵；必天下之贵人也。因谁之俟以至于此乎！惟我息不忍饥，取榆皮于山林，久而未还。"公主出行，至山下，见温达负榆皮而来，公主与之言怀。温达悖然曰："此非幼女子所宜行，必非人也，狐鬼也。勿迫我也。"遂行不顾。公主独归，宿柴门下。明朝更入，与母子备言之。温达依违未决，其母曰："吾息至陋，不足为贵人匹。吾家至窭，固不宜贵人居。"公主对曰："古人言：'一斗粟，犹可舂；一尺布，犹可缝。'则苟为同心，何必富贵然后可共乎！"乃卖金钏（正本作钊），买得田宅、奴婢、牛马、器物，资用完具。初买马，公主语温达曰："慎勿买市人马，须择国马病瘦而见放者，而后换之。"温达如其言。公主养饲其勤，马日肥且壮。

高句丽常以春三月三日，会猎乐浪之丘，以所获猪鹿，

祭天及山川神。至其日，王出猎，群臣及五部兵士皆从。于是温达以所养之马隋行，其驰骋常在前，所获亦多，他无若者。王召来问姓名，惊且异之。时后周武帝出师伐辽东，王领军逆战于拜山之野，温达为先锋，疾斗，斩数十余级。诸军乘胜奋击，大克。及论功，无不以温达为第（正本作策）一。王嘉欢之曰："是吾女婿也！"备礼迎之，赐爵为大兄。由此宠荣尤渥，威权日盛。

及阳冈王即位，温达奏曰："惟新罗割我汉北之地为郡县，百姓痛恨，未尝忘父母之国。愿大王不以愚不肖，授之以兵，一往，必还吾地。"王许焉。临行誓曰："鸡立岘、竹岭已西不归于我，则不返也。"遂行。与罗军战于阿旦城之下，为流矢所中，路而死。欲葬，柩不肯动，公主来抚棺曰："死生决矣，于乎归矣！"遂举而窆。大王闻之悲恸。

三国史记卷第四十六

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第六

强首　崔致远　薛聪

强首　中原京沙梁人也。父昔谛奈麻，其母梦见人有角而妊身。及生，头后有高骨，昔谛以儿就当时所谓贤者，问曰："此儿头骨如此，何也？"答曰："吾闻之伏羲虎形，女娲蛇身，神农牛头，皋陶马口。则圣贤同类，而其相亦有不凡者。又观儿首有黡子，于相法面黡无好，头黡无恶，则此必奇物乎！"父还谓其妻曰："尔子非常儿也，好养育之，当

作将来之国士也。"

及壮，自知读书，通晓义理，父欲观其志。问曰："尔学佛乎，学儒乎？"对曰："愚闻之，佛，世外教也。愚，人间人，安用学佛为！愿学儒者之道。"父曰："从尔所好。"遂就师读《孝经》、《曲礼》、《尔雅》、《文选》。所闻虽浅近，而所得愈高远，魁然为一时之杰。遂入仕，历官为时闻（正本作闻，正本作间）人。强首常（正本同，它本均作尝）与釜谷冶家之女野合，情好颇笃，及年二十岁。父母媒邑中之女有容行者，将妻之，强首辞不可以再娶。父怒曰："尔有时名，国人无不知，而以微者为偶，不亦可耻乎！"强首再拜曰："贫且贱，非所羞也。学道而不行之，诚所羞也。尝闻古人之言曰：'糟糠之妻不下堂，贫贱之交不可忘'，则贱妾所不忍弃者也。"

及太宗大王即位，唐使者至，传诏书，其中有难读处。王召问之，在王前一见，说释无疑滞。王惊喜，恨相见之晚，问其姓名。对曰："臣本任那加良人，名字头。"王曰："见卿头骨，可称强首先生。"使制回谢唐皇帝诏书表，文工而意尽。王益奇之，不称名，言任生而已。强首未尝谋生，家贫，怡如也。王命有司岁赐新城租一百石。文武王曰："强首文章自任，能以书翰致意于中国及丽、济二邦，故能结好成功。我先王请兵于唐，以平丽、济者，虽曰武功，亦由文章之助焉。则强首之功岂可忽也！"授位沙餐，增俸岁租二百石。至神文大王时卒。葬事官供其赙，赠衣物匹段尤多。家人无所私，皆归之佛事。其妻乏（诸本作乏，正本作之）于食，欲还乡里。大臣闻之，请王赐租百石。妻辞曰："妾，贱者也。衣食从夫，受国恩多矣。今既独矣，岂敢再辱厚赐乎！"遂不受而归。新罗古记曰："文章则强首、帝

文、守真、良图、风训、骨番（校、科本作番，它本作沓）。”帝文已下事逸，不得立传。

崔致远 字孤云或云海云，王京沙梁部人也。史传泯灭，不知其世系。致远少精敏好学，至年十二，将随海舶入唐求学。其父谓曰：“十年不第，即非吾子也。行矣，勉之。”致远至唐，追师学问无怠。乾符元年（874）甲午，礼部侍郎裴瓒下一举及第，调授宣州溧水县尉，考绩为承务郎、侍御史、内供奉，赐紫金鱼袋。时黄巢叛，高骈为诸道行营兵马都统以讨之，辟致远为从事，以委（诸本作委，正本作姿，校本作资）书记之任。其表状书启传之至今。

及年二十八岁，有归宁之志。僖宗知之。光启元年，使将诏来聘，留为侍读兼翰林学士，守兵部侍郎，知瑞书监。致远自以西学多所得，及来，将行己志，而衰季多疑忌，不能容。出为大山郡太守。唐昭宗景福二年（893），纳旌节使、兵部侍郎金处诲没于海，即差橘城郡太守金峻为告奏使。时致远为富城郡太守，只召为贺正使。以比岁饥荒，因之盗贼交午，道梗不果行。

其后致远奉使如唐，但不知其岁月耳。故其文集有《上大（科本作太）师侍中状》云：“伏闻东海之外有三国，其名马韩、卞韩、辰韩。马韩则高丽，卞韩则百济，辰韩则新罗也。高丽、百济全盛之时，强兵百万，南侵吴、越，北挠幽、燕、齐、鲁，为中国巨蠹。隋皇失驭，由于征辽。贞观中，我唐太宗皇帝亲统六军渡海，恭（当作躬）行天罚。高丽畏威请和，文皇受降回跸。此际我武烈大王请以犬马之诚，助定一方之难。入唐朝谒，自此而始。后以高丽、百济踵前造恶，武烈王（科本、李本均作王，他本作七）朝请为乡导。至高宗皇帝显庆五年（660），敕苏定方统十道强兵，

楼舡万只，大破百济，乃于其地置扶余都督府，招缉遗氓，莅以汉官。以臭味不同，屡闻离叛，遂徙其人于河南。总章元年（668），命英公徐（李本作李，他本作徐）绩破高句丽，置安东都督府。至仪凤三年，徙其人于河南、陇右。高句丽残孽类聚，北依太白山下，国号为渤海。开元二十年（732），怨恨天朝，将兵掩袭登州，杀刺史韦俊。于是明皇帝大怒，命内史高品、何行成、太仆（正本作大仪，校、史本作大仆，他本作太仆）卿金思兰发兵过海攻讨，仍就加我王金某为正大尉持节，充宁海军事，鸡林州大都督。以冬深雪厚，蕃汉苦寒，敕命回军。至今三百余年，一方无事，沧海晏然，此乃我武烈大王之功也。今某儒门末（正本作未）学，海外凡材（正本作村），谬奉表章，来朝乐土。凡有诚恳，礼合披陈。伏见元和十二年（819），本国王子金张廉风飘至明州下岸，浙东某官发送入京。中和二年（882），入朝使金直谅为叛臣作乱，道路不通，遂于楚州下岸，逦迤至杨州，得知圣驾幸蜀，高太尉差都头张俭监押送至西川。已前事例分明，伏乞大师（科本作太）侍中俯降台恩，特赐水陆券牒，令所在供给舟舡熟食及长行驴马草料，并差军将监送至驾前。”此所谓大（科本作太）师侍中，姓名亦不可知也。致远自西事大唐，东归故国，皆遭乱世。屯邅蹇连，动辄得咎，自伤不遇（正、校、史本均作偶），无复仕进意。逍遥自放山林之下，江海之滨。营台榭，植松竹，枕藉书史，啸咏风月。若庆州南山，刚州冰山，陕州清凉寺，智异山双溪寺，合浦县别墅，此皆游焉之所。最后带家隐伽耶山海印寺，与母兄浮图贤俊及定玄师结为道友，栖迟偃仰，以终老焉。始西游时，与江东诗人罗隐相知。隐负才自高，不轻许可人，示致远所制歌诗五轴。又与同年顾云友善，将归，顾

云以诗送别。略曰："我闻海上三金鳌，金鳌头戴山高高，山之上兮，珠宫贝阙黄金殿；山之下兮，千里万里之洪涛。傍边一点鸡林碧，鳌山孕秀生奇特。十二乘船渡海来，文章感动中华国。十八横行战词苑，一箭射破金门策。"《新唐书·艺文志》云："崔致远《四六集》一卷，桂苑《笔耕》二十卷。"注云："崔致远，高丽人，宾 贡及第为高骈从事。"其名闻上国如此。又有文集三十卷，行于世。

初，我太祖作兴，致远知非常人，必受命开国。因致书问，有"鸡林黄叶，鹄岭青松"之句。其门人等至国初来朝，仕至达官者非一。显宗在位，为致远密赞祖业，功不可忘，下教赠内史令。至十四岁（1023）太平二年（1022）壬戌五月（正本作太平二年、壬戌，史本作太平二年壬戌五月，科本作太平十二年癸亥二月，李本：二、当作三，壬戌当作癸亥，据丽史），赠谥文昌侯。

薛聪 字聪智。祖谈捺奈麻。父元晓，初为桑门，掩（诸本作待，校本、科本作淹）该佛书。既而返本，自号小性居士。聪性明锐，生知道待（校本作术，科本疑作术，李本疑作理），以方言读九经，训导后生，至今学者宗之。又能属文，而世无传者。但今南地或有聪所制碑铭，文字缺落不可读，竟不知其何如也。

神文大王以仲夏之月处高明之室，顾谓聪曰："今日宿雨初歇，薰风微凉，虽有珍馔哀音，不如高谈善谑以舒伊郁。吾子必有异闻，盍（李本作盖，科本作盍）为我陈之。"聪曰："唯。臣闻昔花王之如来也，植之以香园，护之以翠幕，当三春而发艳，凌百花而独出。于是日迩及遐，艳艳之灵，夭夭之英，无不奔走上谒，唯恐不及。忽有一佳人，朱颜玉齿，鲜妆靓服，伶俜而来，绰约而前。曰：'妾履雪白

之沙汀，对镜清之海，而沐春雨以去垢，快（科本疑作袂，他本作快）清风而自适，其名曰蔷薇。闻王之令德，期荐枕于香帷，王其容我乎？'又有一丈夫，布衣韦带，戴白持杖，龙钟而步，伛偻而来。曰：'仆在京城之外，居大道之旁，下临苍茫之野景，上倚嵯峨之山色，其名曰白头翁。窃谓左右供给虽足膏粱以充肠，茶酒以清神，巾衍储藏，须有良药以补气，恶石以蠲毒。故曰："虽有丝麻，无弃菅蒯，凡百君子，无不代匮。"不识王亦有意乎？'或曰：'二者之来，何取何舍？'花王曰：'丈夫之言，亦有道理，而佳人难得，将如之何？'丈夫进而言曰：'吾谓王聪明识理义，故来焉耳，今则非也。凡为君者，鲜不亲近邪妄，疏远正直。是以孟轲不遇以终身，冯唐郎潜而皓首。自古如此，吾其奈何。'花王曰：'吾过矣，吾过矣！'"于是王愀（科本作愀，李本作愁）然作色曰："子之寓言诚有深志，请书之以谓王者之戒。"遂擢聪以高秩。世传日本国真人赠新罗使薛判官诗序云："尝览元晓居士所著《金刚三昧论》，深恨不见其人。闻新罗国使薛即是居士之抱孙，虽不见其祖，而喜遇其孙。"乃作诗赠之。其诗至今存焉，但不知其子孙名字耳。至我显宗在位十三岁（1022）、天禧五年辛酉（1021。科、李本均认为此说有误，当作乾兴元年壬戌。即 1022），追赠为弘儒侯。或云薛聪尝入唐学，未知然不。

崔承祐，以唐昭宗龙纪二年（890）入唐，至景福二年（893），侍郎杨涉下及第。有四六五卷，自序为《餬本集》，后为甄萱作檄书，移我太祖。

崔彦㧑，年十八入唐游学，礼部侍郎薛廷圭下及第。四十二还国，为执事侍郎、瑞书院学士。及太祖开国，入朝，仕至翰林院大学士、平章事。卒谥文英。

金大问，本新罗贵门子弟。圣德王三年（704）为汉山州都督。作传记若干卷。其《高僧传》、《花郎世记》、《乐本》、《汉山记》犹存。朴仁范、元杰、巨仁、金云卿、金垂训辈，虽仅有文字传者，而史失行事，不得立传。

三国史记卷第四十七

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第七

奚论　素那　骤徒　讷催　薛罽头　金令胤　官昌　金歆运（诸本作歆运，正本作部军）
裂起　丕宁子　竹竹　匹夫　阶伯

奚论　牟梁人也。其父赞德有勇志英节，名高一时。建福二十七年（610）庚午，真平大王选为椵岑城县令。明年辛未（诸本作辛未，科本作丙寅）冬十月，百济大发兵来，攻椵岑城一百余日。真平王命将以上州、下州、新州之兵救之。遂往与百济人战，不克引还。赞德愤恨之，谓士卒曰：

"三州军帅见敌强不进，城危不救，是无义也。与其无义而生，不若有义而死。"乃激昂奋励，且战且守，以至粮尽水竭，而犹食尸饮尿，力战不怠。至春正月，人既疲，城将破，势不可复完。乃仰天大呼曰："吾王委我以一城而不能全，为敌所败，愿死为大厉，吃尽百济人，以复此城。"遂攘臂嗔目，走触槐树而死。于是城陷，军士皆降。

奚论年二十余岁，以父功为大奈麻。至建福三十五（诸本作三十，科本作四十）年戊寅（618），王命奚论为金山幢主，与汉山州都督边品兴师，袭椵岑城，取之。百济闻之，举兵来，奚论等逆之。兵既相交，奚论谓诸将曰："昔吾父殒身于此，我今亦与百济人战于此，是我死日也。"遂以短兵赴敌，杀数人而死。王闻之为流涕，赠恤其家甚厚。时人无不哀悼，为作长歌吊之。

素那或云金川　白城郡蛇山人也。其父**沈那**或云煌川，膂力过人，身轻且捷。蛇山境与百济相错，故互相寇击无虚月。沈那每出战，所向无坚阵。仁平中，白城郡出兵，往抄百济边邑，百济出精兵急击之。我士卒乱退，沈那独立拔剑，怒目大叱，斩杀数十余人。贼惧不敢当，遂引兵而走。百济人指沈那曰："新罗飞将。"因相谓曰："沈那尚生，莫近白城。"

素那雄豪有父风。百济灭后，汉州都督都儒公请大王迁素那于阿达城，俾御北鄙。上元二年（675）乙亥春，阿达城太守级飡汉宣教民以某日齐出种麻，不得违令。靺鞨谍者认之，归告其酋长。至其日，百姓皆出城在田，靺鞨潜师猝入城剽掠，一城老幼狼狈不知所为。素那奋刃向贼，大呼曰："尔等知新罗有沈那之子素那乎？固不畏死以图生，欲斗者曷不来耶！"遂愤怒突贼，贼不敢迫，但向射之。素那

亦射，飞矢如蜂，自辰至酉，素那身矢如猬，遂倒而死。素那妻，加林郡良家女子。初，素那以阿达城邻敌国，独行，留其妻而在家。郡人闻素那死，吊之。其妻哭而对曰："吾夫常曰：'丈夫固当兵死，岂可卧床席死家人之手乎！'其平昔之言如此，今死如其志也。"大王闻之，涕泣沾襟曰："父子勇于国事，可谓世济忠义矣！"赠官迎餐。

骤徒 沙梁人，奈麻聚福之子，史失其姓。兄弟三人，长夫果，仲骤徒，季逼实。骤徒尝出家，名道玉，居实际寺。太宗大王时，百济来伐助川城。大王兴师出战，未决。于是道玉语其徒曰："吾闻为僧者，上则精术业以复性，次则起道用以益他。我形似桑门而已，无一善可取，不如从军杀身以报国。"脱法衣，著戒服，改名曰骤徒，意谓驰骤而为徒也。乃诣兵部，请属三千幢，遂随军赴敌场。及旗鼓相当，持枪剑突阵力斗，杀贼数人而死。

后咸亨二年（671）年辛未，文武大王发兵，使践百济边地之禾。遂与百济人战于熊津之南，时夫果以幢主战死，论功第一。

文明元年（684）甲申，高句丽残贼据报德城而叛，神文大王命将讨之，以逼实为贵幢弟监。临行，谓其妇曰："吾二兄既死于王事，名垂不朽。吾虽不肖，何得畏死而苟存乎！今日与尔生离，终是死别也。好住无伤。"及对阵，独出奋击，斩杀数十人而死。大王闻之，流涕叹曰："骤徒知死所，而激昆弟之心。夫果、逼实亦能勇于义，不顾其身，不其壮欤！"皆追赠官沙餐。

讷催 沙梁人，大奈麻都非之子也。真平王建福四十一年（624）甲申（诸作作甲申，科本作己卯）冬十月，百济大举来侵，分兵围攻速含、樱岑、岐岑、烽岑、旗悬（诸本

作悬，校本作县)、冗栅等六城。王命上州、下州、贵幢、法幢、誓幢五军往救之。既到，见百济兵阵堂堂，锋不可当，盘桓不进。或立议曰：‘大王以五军委之诸将，国之存亡在此一役。兵家之言曰：“见可而进，知难而退。’今强敌在前，不以好谋而直进，万一有不如意，则悔不可追。”将佐皆以为然，而业已受命出师，不得徒还。先是国家欲筑奴珍等六城而未遑，遂于其地筑毕而归。于是百济侵攻愈急，速含、岐岑、冗（诸本作冗，李本疑作穴）栅三城或灭或降。

讷催以三城固守，及闻五军不救而还，慷慨流涕，谓士卒曰：“阳春和气，草木皆华，至于岁寒，独松柏后雕。今孤城无援，日益阽危，此诚志士义夫尽节扬名之秋。汝等将若之何?”士卒挥泪曰：“不敢惜死，唯命是从。”及城将隤，军士死亡无几人，皆殊死战，无苟免之心。讷催有一奴，强力善射。或尝语曰：“小人而有异才，鲜不为害。此奴宜远之。”讷催不听，至是城陷贼人，奴张弓挟矢，在讷催前射不虚发，贼惧不能前。有一贼出后，以斧击讷催，乃仆。奴反与斗，俱死。王闻之悲恸，追赠讷催职级餐。

薛一本作薛（诸本作薛，校本作薛，李本疑为薛之讹）**罽头** 亦新罗衣冠子孙也。尝与亲友四人同会燕饮，各言其志。罽头曰：“新罗用人论骨品，苟非其族，虽有鸿才杰功，不能逾越。我愿西游中华国，奋不世之略，立非常之功。自致荣路，备簪绅剑佩，出入天子之侧。足矣!”武德四年辛巳，潜随海船入唐。会太宗文皇帝亲征高句丽，自荐为左武卫果毅。至辽东，与丽人战驻跸山下，深入疾斗而死，功一等。皇帝问是何许人，左右奏：“新罗人薛罽头也。”皇帝泫然曰：“吾人尚畏死，顾望不前。而外国人为吾死事，何以报

其功乎?”问从者，闻其平生之愿，脱御衣覆之，授职为大将军，以礼葬之。

金令胤 沙梁人，级飡盘屈之子。祖钦春或云钦纯角干，真平王时为花郎。仁深信厚，能得众心。及壮，文武大王陟为冢宰，事上以忠，临民以恕，国人翕然称为贤相。太宗大王七年(660)庚申，唐高宗命大将军苏定方伐百济，钦春受王命，与将军庾信等(628)率精兵五万以应之。秋七月，至黄山之原，值百济将军阶伯，战不利。钦春召子盘屈曰:“为臣莫若忠，为子莫若孝。见危致命，忠孝两全。”盘屈曰:“唯。”乃入贼阵，力战死。

令胤生长世家，以名节自许。神文大王时，高句丽残贼悉伏以报德城叛。王命讨之，以令胤为黄衿誓幢步骑监。将行，谓人曰:“吾此行也，不使宗族朋友闻其恶声。”及见悉伏，出椵岑城南七里，结阵以待之。或告曰:“今此凶党，譬如燕巢幕上，鱼戏鼎中，出万死以争一日之命耳。语曰:‘穷寇勿迫。’宜左次以待疲极而击之，可不血刃而擒也。”诸将然其言，暂退。独令胤不肯之而欲战。从者告曰:“今诸将岂尽偷生之人，惜死之辈哉！而以向者之言为然者，将俟其隙而得其便者也。而子独直前，其不可乎!”令胤曰:“临阵无勇，礼经之所识，有进无退，士卒之常分也。丈夫临事自决，何必从众。”遂赴敌阵，格斗而死。王闻之凄恸流涕曰:“无是父无是子，其义烈可嘉者也。”追赠爵赏尤厚。

官昌一云官状 新罗将军品日之子。仪表都雅，少而为花郎，善与人交。年十六，能骑马弯弓，大监某荐之太宗大王。至唐显庆五年庚申，王出师与唐将军侵百济，以官昌为副将。至黄山之野，两兵相对。父品日谓曰:“尔虽幼年有

志气，今日是立功名，取富贵之时，其可无勇乎！”官昌曰：“唯。”即上马横枪，直捣敌阵。驰杀数人，而彼众我寡，为贼所虏。生致百济元帅阶伯前。阶伯俾脱胄，爱其少且勇，不忍加害，乃叹曰：“新罗多奇士，少年尚如此，况壮士乎！”乃许生还，官昌曰：“向吾入贼中，不能斩将搴旗，深所恨也。再入必能成功。”以手掬井水，饮讫，再突贼阵疾斗。阶伯擒斩首，系马鞍送之。品日执其首，袖拭血曰：“吾儿面目如生，能死于王事，无所悔矣。”三军见之，慷慨有立志，鼓噪进击，百济大败。大王赠位级餐，以礼葬之。赙其家唐绢三十匹，二十升布三十匹，谷一百石。

金歆运 奈密王八世孙也。父达福迎餐。歆运少游花郎文努之门，时徒众言及某战死，留名至今。歆运慨然流涕，有激励思齐之貌。同门僧转密曰：“此人若赴敌，必不还也。”

永徽六年（655），太宗大王愤百济与高句丽梗边，谋伐之。及出师，以歆运为郎幢大监。于是不宿于家，风梳雨沐，与士卒同甘苦。抵百济之地，营阳山下，欲进攻助川城。百济人乘夜疾驱，黎明缘垒而入。我军惊骇，颠沛不能定。贼因乱急击，飞矢雨集，歆运横马握槊待敌。大舍诠知说曰：“今贼起暗中，咫尺不相辨，公虽死，人无识者。况公新罗之贵骨，大王之半子，若死贼人手，则百济所夸诧，而吾人之所深羞者矣。”歆运曰：“大丈夫既以身许国，人知之与不知一也。岂敢求名乎！”强立不动。从者握辔劝还，歆运拔剑挥之。与贼斗，杀数人而死。于是大监秽破、少监狄得相与战死。步骑幢主宝用那闻歆运死，曰：“彼骨贵而势荣，人所爱惜，而犹守节以死，况宝用那生而无益，死而无损乎！”遂赴敌，杀三数人而死。大王闻之伤恸，赠歆运、

秽破位一吉餐，宝用那、狄得位大奈麻。时人闻之，作阳山歌以伤之。

论曰：罗人患无以知人，欲使类聚群游，以观其行义，然后举用之。遂取美貌男子，妆饰之，名“花郎”以奉之。徒众云集，或相磨以道义，或相悦以歌乐。游娱山水，无远不至，因此知其邪正，择而荐之于朝。故大问曰：“贤佐忠臣，从此而秀，良将勇卒，由是而生”者，此也。三代花郎，无虑二百余人。而芳名美事，具如传记。若歆运者，亦郎徒也。能致命于王事，可谓不辱其名者也。

裂起 史失族姓。文武王元年，唐皇帝遣苏定方讨高句丽，围平壤城。含资道总管刘德敏传宣国王送军资平壤，王命大角干金庾信输米四千石，租二万二千二百五十石。到獐塞，风雪冱（正本作沍）寒，人马多冻死。丽人知兵疲，欲要击之。距唐营三万余步，而不能前，欲移书而难其人。时裂起以步骑监辅行，进而言曰：“某虽驽蹇，愿备行人之数。”遂与军师仇近等十五人，持弓剑走马。丽人望之，不能遮阏。凡两日，致命于苏将军。唐人闻之，喜慰回书。裂起又两日回。庾信嘉其勇，与级餐位。及军还，庾信告王曰：“裂起、仇近，天下之勇士也。臣以便宜许位级餐，而未副功劳，愿加位沙餐。”王曰：“沙餐之秩不亦过乎？”庾信再拜曰：“爵禄公器，所以酬功。何谓过乎！”王允之。

后庾信之子三光执政，裂起就求郡守，不许。裂起与只园寺僧顺憬曰：“我之功大，请郡不得，三光殆以父死而忘我乎？”顺憬说三光，三光授以三年山郡太守

仇近从元贞公筑西原述城，元贞公闻人言，谓怠于事，杖之。仇近曰：“仆尝与裂起入不测之地，不辱大角干之命。大角干不以仆为无能，待以国士。今以浮言罪之。平生之

辱，无大此焉。”元贞闻之，终身羞悔。

丕宁子 不知乡邑族姓。真德王元年（654）丁未，百济以大兵来攻茂山、甘勿、桐岑等城，庾信率步骑一万拒之。百济兵甚锐，苦战不能克，士气索而力惫。庾信知丕宁子有力战深入之志，召谓曰：“岁寒，然后知松柏之后雕。今日之事急矣。非子谁能奋励出奇，以激众心乎！”因与之饮酒，以示殷勤。丕宁子再拜云：“今于稠人广众之中，独以事属我。可谓知己矣。固当以死报之。”出谓奴合节曰：“吾今日上为国家，下为知己死之。吾子举真虽幼年，有壮志，必欲与之俱死，若父子并命，则家人其将畴依？汝其与举真好收吾骸骨归，以慰母心。”言毕，即鞭马横槊，突贼阵，格杀数人而死。举真望之欲去，合节请曰：“大人有言，令合节与阿郎还家，安慰夫人。今子负父命，弃母慈，可谓孝乎！”执马辔不放。举真曰：“见父死而苟存，岂所谓孝子乎！”即以剑击折合节臂，奔入敌中战死。合节曰：“私天崩矣，不死何为！”亦交锋而死。军士见三人之死，感激争进，所向挫锋陷阵，大败贼兵，斩首三千余级。庾信收三尸，脱衣覆之，哭甚哀。大王闻之涕泪，以礼合葬于反知山，恩赏妻子九族尤渥。

竹竹 大耶州人也。父郝热为撰干，善德王时为舍知，佐大耶城都督金品释幢下。王十一年（642）壬寅秋八月，百济将军允忠领兵来攻其城。先是，都督品释见幕客舍知黔日之妻有色，夺之。黔日恨之。至是，为内应，烧其仓库，故城中凶惧，恐不能固守。品释之佐阿餐西川一云�（校本、科本、李本均作沙）餐祇之那登城，谓允忠曰：“若将军不杀我，愿以城降。”允忠曰：“若如是，所不与公同好者，有如白日。西川劝品释及诸将士欲出城，竹竹止之曰：“百济反覆之国，

不可信也。而允忠之言甘，必诱我也。若出城，必为贼之所虏。与其窜伏而求生，不若虎斗而至死。”品释不听，开门，士卒先出，百济发伏兵尽杀之。品释将出，闻将士死，先杀妻子而自刎。竹竹收残卒，闭城门自拒。舍知龙石谓竹竹曰：“今兵势如此，必不得全，不若生降以图后效。”答曰：“君言当矣。而吾父名我以竹竹者，使我岁寒不凋，可折而不可屈。岂可畏死而生降乎！”遂力战至城陷，与龙石同死。王闻之哀伤，赠竹竹以级餐，龙石以大奈麻。赏其妻子，迁之王都。

匹夫 沙粱人也。父尊台阿餐。太宗大王以百济、高句丽、靺鞨转相亲比为唇齿，同谋侵夺，求忠勇材堪绥御者，以匹夫为七重城下县令。其明年庚申秋七月，王与唐师灭百济。于是高句丽疾我，以冬十月，发兵来围七重城。匹夫守且战二十余日，贼将见我士卒尽诚斗不内顾，谓不可猝拔，便欲引还。逆臣大奈麻比歃密遣人告贼以城内食尽力穷，若攻之必降。贼遂复战。匹夫知之，拔剑斩比歃首，投之城外。乃告军士曰：“忠臣义士，死且不屈。勉哉努力，城之存亡，在此一战。”乃奋拳一呼，病者皆起，争先登。而士气疲乏，死伤过半。贼乘风纵火，攻城突入。匹夫与上干本宿、谋支、美齐等向贼对射，飞矢如雨支体穿破，血流至踵，乃仆而死。大王闻之，哭甚痛，追赠级餐。

阶伯 百济人，仕为达率。唐显庆五年（660）庚申，高宗以苏定方为神丘道大总管，率师济海，与新罗伐百济。阶伯为将军，简死士五千人拒之曰：“以一国之人，当唐罗之大兵，国之存亡，未可知也。恐吾妻孥没为奴婢，与其生辱，不如死快。”遂尽杀之。至黄山之野，设三营，遇新罗兵，将战，誓众曰：“昔句践以五千人破吴七十万众，今之

日宜各奋励决胜，以报国恩。”遂鏖战，无不以一当千，罗兵乃却。如是进退至四合，力屈以死。

三国史记卷第四十八

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第八

向德　圣觉　实兮　勿稽子　百结先生　剑君　金生　率居　孝女知恩　薛氏女　都弥

向德　熊川州板积乡人也。父名善，字潘吉，天资温良，乡里推其行。母则失其名。向德亦以孝顺为时所称。天宝十四年（755）乙未，年荒民饥，加之以疫疠，父母饥且病，母又发痈，皆濒于死，向德日夜不解衣，尽诚安慰，而无以为养，乃刲髀肉以食之。又吮母痈，皆致之平安。乡司报之州，州报于王。王下教：赐租三百斛，宅一区，口分田

若干。命有司立石纪事以标之。至今人号其地云孝家（史本、科本此字后有里字，他本无）。

圣觉 菁州人，史失其氏族。不乐世间名官，自号为居士。依止一利县法定寺，后归家养母。以老病难于蔬食，割股肉以食之。及死，至诚为佛事资荐。大臣角干敬信、伊餐周元等闻之国王，以熊川州向德故事，赏近县租三百石。

论曰："宋祁《唐书》云："善乎，韩愈之论也！曰父母疾，烹药饵，以是为孝。未闻毁支体者也。苟不伤义，则圣贤先众而为之。是不幸因而县死，则毁伤灭绝之罪有归矣。安可旌其门以表异之！"虽然，委巷之陋，非有学术礼义之资，能忘身以及其亲，出于诚心，亦足称者。故列焉。则若向德者，亦可书者乎？

实兮 大舍纯德之子也。性刚直，不可屈以非义。真平王时为上舍人。时下舍人珍堤，其为人便佞，为王所嬖，虽与实兮同寮，临事互相是非。实兮守正不苟且，珍堤嫉恨，屡谗于王曰："实兮无智慧，多胆气，急于喜怒，虽大王之言，非其意则愤不能已。若不惩艾，其将为乱，盖黜退之，待其屈服而后用之，非晚也。"王然之，谪官泠林。或谓实兮曰："君自祖考以忠诚公材闻于时，今为佞臣之谗毁，远官于竹岭之外，荒僻之地，不亦痛乎！何不直言自辨。"实兮答曰："昔屈原孤直为楚摈黜，李斯尽忠为秦极刑。故知佞臣惑主，忠士被斥，古亦然也，何足悲乎！"遂不言而往，作长歌见意。

勿稽子 奈解尼师今时人也。家世平微，为人倜傥，少有壮志。时八浦上国同谋伐阿罗国，阿罗使来请救。尼师今使王孙榇音率近郡及六部军往救，遂败八国兵。是役也，勿稽子有大功，以见憎于王孙，故不记其功。或谓勿稽子曰：

“子之功莫大而不见录，怨乎?”曰：“何怨之有。”或曰：“盖闻之于王!”勿稽子曰：“矜功求名，志士所不为也。但当励志以待后时而已。”后三年，骨浦、柒浦、古史浦三国人来攻竭火城，王率兵出救，大败三国之师。勿稽子斩获数十余级。及其论功，又无所得。乃语其妇曰：“尝闻为臣之道，见危则致命，临难则忘身。前日浦上、竭火之役，可谓危且难矣，而不能以致命忘身闻于人，将何面目以出市朝乎!”遂被发携琴，入师彘山不反。

百结先生　不知何许人。居狼山下，家极贫，衣百结若悬鹑，时人号为东里百结先生。尝慕荣启期之为人，以琴自随，凡喜怒悲欢不平之事，皆以琴宣之。岁将暮，邻里舂粟，其妻闻杵声曰：“人皆有粟舂之，我独无焉。何以卒岁!”先生仰天叹曰：“夫死生有命，富贵在天。其来也不可拒，其往也不可追。汝何伤乎！吾为汝作杵声以慰之。”乃鼓琴作杵声。世传之名为碓乐。

剑君　仇文大舍之子，为沙梁宫舍人。建福四十四(627)（科本疑作九误也）年丁亥秋八月，陨霜杀诸谷。明年春夏大饥，民卖子而食。于时宫中诸舍人同谋，盗唱翳仓谷分之，剑君独不受。诸舍人曰：“众人皆受，君独却之，何也?若嫌小，请更加之。剑君笑曰：“仆编名于近郎之徒，修行于风月之庭，苟非其义，虽千金之利，不动心焉，时大日伊餐之子为花郎，号近郎，故云尔。剑君出至近郎之门。舍人等密议：“不杀此人，必有漏言。”遂召之，剑君知其谋杀，辞近郎曰：“今日之后，不复相见。”郎问之，剑君不言。再三问之，乃略言其由。郎曰：“胡不言于有司?”剑君曰：“畏己死，使众人入罪，情所不忍也。”“然则盍逃乎!”曰：“彼曲我直，而反自逃，非丈夫也。”遂往。诸舍人置酒

谢之，密以药置食。剑君知而强食，乃死。

君子曰："剑君死非其所，可谓轻泰山于鸿毛者也。"

金生 父母微，不知其世系。生于景云二年（711），自幼能书。平生不攻他艺，年逾八十，犹操笔不休。隶书、行草皆入神。至今往往有真迹，学者传宝之。崇宁中，学士洪灌随进奉使入宋，馆于汴京。时翰林待诏杨球、李革奉帝敕至馆，书图族，洪灌以金生行草一卷示之。二人大骇曰："不图今日得见王右军手书。"洪灌曰："非是，此乃新罗人金生所书也。"二人笑曰："天下除右军，焉有妙笔如此哉！"洪灌屡言之，终不信。

又有姚克一者，仕至侍中兼侍书学士。笔力遒劲，得欧阳率更法，虽不及生，亦奇品也。

率居 新罗人，所出微，故不记其族系。生而善画，尝于皇龙寺壁画老松，体干鳞皴，枝叶盘屈，乌鸢燕雀，往往望之飞入，及到，蹭蹬而落。岁久色暗，寺僧以丹青补之，乌雀不复至。又庆州芬皇寺观音菩萨，晋州断俗寺维摩像，皆其笔迹，世传为神画。

孝女知恩 韩歧部百姓连权女子也。性至孝，少丧父，独养其母。年三十二，犹不从人。定省不离左右，而无以为养，或佣作，或行乞，得食以饲之。日久，不胜困惫，就富家请卖身为婢，得米十余石。穷日行役于其家，暮则作食归养之。如是三四日，其母谓女子曰："向食麤而甘，今则食虽好，味不如昔，而肝心若以刀刃刺之者，是何意耶?"女子以实告之。母曰："以我故使尔为婢，不如死之速也。"乃放声大哭，女子亦哭，哀感行路。时孝宗郎出游见之。归请父母，输家粟百石及衣物予之。又偿买主以从良，郎徒几千人各出粟一石为赠。大王闻之，亦赐租五百石、家一区，复

除征役。以粟多恐有剽窃者，命所司差兵番守，标榜其里。曰“孝养坊”仍奉表归美于唐室。孝宗，时第三宰相舒发翰仁庆子，少名化达。王谓虽当幼齿便见老成，即以其兄宪康王之女妻之。

薛氏女 栗里民家女子也。虽寒门单族，而颜色端正，志行修整，见者无不歆艳，而不敢犯。

真平王时，其父年老，番当防秋于正谷。女以父衰病，不忍远别，又恨女身不得侍行，徒自愁闷。沙梁部少年嘉实虽贫且窭，而其养志贞男子也。尝悦美薛氏而不敢言。闻薛氏忧父老而从军，遂请薛氏曰：“仆虽一懦夫，而尝以志气自许，愿以不肖之身，代严君之役。”薛氏甚喜，入告于父。父引见曰：“闻公欲代老人之行，不胜喜惧。思所以报之，若公不以愚陋见弃，愿荐幼女子以奉箕帚。”嘉实再拜曰：“非敢望也，是所愿焉。”于是嘉实退面请期。薛氏曰：“婚姻人之大伦，不可以仓猝。妾既以心许，有死无易。愿君赴防，交代而归。然后卜日成礼，未晚也。”乃取镜分半，各执一片。云：“此所以为信，后日当合之。”嘉实有一马，谓薛氏曰：“此天下良马，后必有用。今我徒行，无人为养，请留之以为用耳。”遂辞而行。

会国有故，不使人交代。淹六年未还，父谓女曰：“始以三年为期，今既逾矣，可归于他族矣。薛氏曰：“向以安亲故，强与嘉实约。嘉实信之，故从军累年。饥寒辛苦，况迫贼境，手不释兵，如近虎口，恒恐见咥。而弃信食言，岂人情乎！终不敢从父之命。请无复言。”其父老且耄，以其女壮而无伉俪，欲强嫁之。潜约婚于里人，既定日引其人。薛氏固拒，密图遁去而未果。至厩见嘉实所留马，太息流泪，于是嘉实代来，形骸枯槁，衣裳蓝缕，室人不知，谓为

别人。嘉实直前，以破镜投之。薛氏得之呼泣，父及室人失喜，遂约异日相会，与之偕老。

都弥 百济人也。虽编户小民，而颇知义理。其妻美丽，亦有节行，为时人所称。盖娄王闻之，召都弥与语曰："凡妇人之德，虽以贞洁为先，若在幽昏无人之处，诱之以巧言，则能不动心者，鲜矣乎！"对曰："人之情不可测也。而若臣之妻者，虽死无贰者也。"王欲试之，留都弥以事，使一近臣假王衣服马从，夜抵其家。使人先报王来，谓其妇曰："我久闻尔好，与都弥博得之。来日入尔为宫人，自此后尔身吾所有也。"遂将乱之，妇曰："国王无妄语，吾敢不顺。请大王先入室，吾更衣乃进。"退而杂饰一婢子荐之。王后知见欺，大怒。诬都弥以罪，矐其两眸子，使人牵出之，置小船泛之河上。遂引其妇，强欲淫之。妇曰："今良人已失，单独一身，不能自持，况为王御，岂敢相违？今以月经，浑身污秽，请俟他日薰浴而后来。"王信而许之。妇便逃至江口，不能渡，呼天恸哭，忽见孤舟随波而至，乘至泉城岛，遇其夫未死。掘草根以吃，遂与同舟，至高句丽蒜山之下。丽人哀之，丐以衣食。遂苟活，终于羁旅。

三国史记卷第四十九

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉宣撰

列传第九

仓助利　盖苏文

仓助利　高句丽人也，烽上王时为国相。时慕容廆为边患，王谓群臣曰："慕容氏兵强，屡犯我疆场，为之奈何?"仓助利对曰："北部大兄高奴子贤且勇。大王若欲御寇安民，非高奴子无可用者。"王以为新城太守，慕容廆不复来。

九年（300）秋八月，王发国内丁男年十五已上修理宫室。民乏于食，困于役，因之以流亡。仓助利谏曰："天灾

荐至，年谷不登，黎民失所，壮者流离四方，老幼转乎沟壑，此诚畏天忧民，恐惧修省之时也。大王曾是不思，驱饥饿之人，困木石之役，甚乖为民父母之意。而况比邻有强梗之敌，若乘吾弊以来，其如社稷生民何！愿大王熟计之。”王愠曰：“君者，百姓之所瞻望也。宫室不壮丽，无以示威重。今相国盖欲谤寡人以干百姓之誉也。”助利曰：“君不恤民，非仁也；臣不谏君，非忠也。臣既承乏国相，不敢不言，岂敢干誉乎？”王笑曰：“国相欲为百姓死耶！”冀无后（诸本作后，李本疑作复）言。”助利知王之不悛，退与群臣谋废之。王知不免，自缢。

盖苏文或云盖金　姓泉氏。自云生水（诸本作水，正本作冰）中以惑众。仪表雄伟，意气豪逸，其父东部或云西部大人大对卢死，盖苏文当嗣，而国人以性忍暴恶之，不得立。苏文顿首谢众，请摄职，如有不可，虽废无悔。众哀之，遂许嗣位。而凶残不道，诸大人与王密议欲诛，事泄。苏文悉集部兵，若将校阅者，并盛陈酒馔于城南，召诸大臣共临视。宾至，尽杀之，凡百余人。驰入宫，弑王，断为数段，弃之沟中。立王弟之子臧为王。自为莫离支，其官如唐兵部尚书兼中书令职也。于是号令远近，专制国事。甚有威严，身佩五刀，左右莫敢仰视。每上下马，当令贵人武将伏地而履之。出行必布队伍，前导者长呼，则人皆奔迸，不避坑谷。国人甚苦之。

唐太（诸本作太，正本作穆）宗闻盖苏文弑君而专国，欲伐之。长孙无忌曰：“苏文自知罪大，畏大国之讨，设其守备。陛下姑为之隐忍，彼得以自安，愈肆其恶，然后取之未晚也。”帝从之。

苏文告王曰：“闻中国三教并行，而国家道教尚缺，请

遣使于唐求之。”王遂表请。唐遣道士叔达等八人，兼赐道德经。于是取浮屠寺馆之。

会新罗人唐，告百济攻取我四十余城。复与高句丽连兵，谋绝入朝之路。小国不得已出师，伏乞天兵救援。于是太宗命司农丞相里玄奖赍玺书敕王曰：“新罗委质（诸本作质，正本作真）国家，朝贡不阙，尔与百济宜各戢兵。若更攻之，明年发兵讨尔国矣。”初，玄奖入境，苏文已将兵击新罗。王使召之，乃还。玄奖宣敕，苏文曰：“往者隋人侵我，新罗乘衅夺我城邑五百里，自此怨隙已久。若非还我侵地，兵不能已。”玄奖曰：“既往之事，焉可追论。今辽东本皆中国郡县，中国尚不言，句丽岂得必求故地。”苏文不从。玄奖还具言之。太宗曰：“盖苏文弑其君，贼其大臣，残虐其民，今又违我诏命，不可以不讨。”又遣使蒋俨谕旨，苏文竟不奉诏，乃以兵胁使者。不屈，遂囚之窟室中。于是太宗大举兵亲征之。事具句丽本纪。苏文至乾封元年死。子男生，字元德。九岁以父任为先人，迁中裹小兄。犹唐谒者也。又为中裹大兄，知国政，凡辞令皆男生主之。进中裹位头大兄。久之，为莫离支，兼三军大将军，加大莫离支，出按诸部，而弟男建、男产知国事。或曰：“男生恶君等逼己，将除之。”建、产未之信。又有谓男生：“将不纳君。”男生遣谍往，男建捕得，即矫王命召之。男生惧不敢入。男建杀其子献忠。男生走保国内城，率其众与契丹靺鞨兵附唐，遣子献诚诉之。高宗拜献诚右武卫将军，赐乘舆马、瑞锦、宝刀，使还报。诏契苾何力率兵援之，男生乃免。授平壤道行军大总管，兼持节安抚大使。举哥勿、南苏、仓岩等城以降。帝又命西台舍人李虔绎就军慰劳，赐袍（诸本作袍，正本作枪）带、金扣七事。明年，召入朝。迁辽东大都督玄菟

郡公，赐第京师。因诏还军，与李绩攻平壤，入禽王。帝诏遣子即辽水劳赐还，进右卫大将军、卞国公。年四十六卒。男生纯厚有礼，奏对敏辩，善射艺。其初至，伏斧鑕待罪。世以此称为。

献诚，天授中以右卫大将军兼羽林卫，武后尝出金币，于文武官内择善射者五人，中者以赐之。内史张光辅先让献诚为第一，献诚后让右王（当作玉）钤卫大将军薛吐摩支，摩支又让献诚。既而献诚奏曰："陛下择善射者，然多非华人，臣恐唐官以射为耻，不如罢之。后嘉纳。来俊臣尝求货，献诚不答，乃诬其谋叛，缢杀之。后後知其冤，赠右羽林卫大将军，以礼改葬。

论曰：宋神宗与王介甫论事曰："太宗伐高句丽，何以不克?"介甫曰："盖苏文非常人也。"然则苏文亦才士也。而不能以直道奉国，残暴自肆，以至大逆。《春秋》君弑，贼不讨，谓之国无人。而苏文保腰领以死于家，可谓幸而免者。男生、献诚，虽有闻于唐室，而以本国言之，未免为叛人者矣。

三国史记卷第五十

输忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚书事兼吏礼部事集贤殿太学士监修国史上柱国致仕臣　金富轼奉
宣撰

列传第十

弓裔　甄萱

弓裔　新罗人，姓金氏。考第四十七宪安王谊靖，母宪安王嫔御。失其姓名。或云：四十八景文王膺廉之子。以五月五日生于外家，其时屋上有素光，若长虹，上属天。日官奏曰："此儿以重午日生，生而有齿，且光焰异常，恐将来不利于国家。宜勿养之。"王敕中使抵其家杀之，使者取于襁褓中，投之楼下。乳婢窃捧之，误以手触眇其一目，抱而

逃窜，劬劳养育。

年十余岁，游戏不止。其婢告之曰："子之生也，见弃于国。予不忍，窃养以至今日。而子之狂如此，必为人所知。则予与子俱不免。为之奈何?"弓裔泣曰："若然，则吾逝矣。无为母忧。"便去世达寺，今之兴教寺是也，祝发为僧，自号善宗。

及壮，不拘检僧律，轩轾有胆气。尝赴斋，行次有乌鸟衔物，落所持钵中，视之，牙签书王字。则秘而不言，颇自负。见新罗衰季，政荒民散，王畿外州县叛附相半，远近群盗蜂起蚁聚。善宗谓乘乱聚众，可以得志。以真圣王即位五年（891）大顺二年辛亥，投竹州贼魁箕萱。箕萱侮慢不礼，善宗郁悒不自安，潜结箕萱麾下元会、申煊等为友。

景福元年（892）壬子，投北原贼梁吉。吉善遇之，委任以事。遂分兵，使东略地。于是出宿雉岳山石南寺，行袭酒泉、奈城、郁乌、御珍等县，皆降之。乾宁元年（894），入溟州。有众三千五百人，分为十四队，金大黔、毛昕、长贵平、张一等为舍上舍上谓部长也。与士卒同甘苦劳逸，至于予夺，公而不私，是以众心畏爱，推为将军。于是击破猪足、狌川、夫若、金城、铁圆等城，军声甚盛。浿西贼寇来降者众多，善宗自以为众大，可以开国称君，始设内外官职。我太祖自松岳郡来投，便授铁圆郡太守。三年（896）丙辰，攻取僧岭、临江两县。四年（897）丁巳，仁物县降。善宗谓松岳郡，汉北名郡。山水奇秀，遂定以为都。击破孔岩、黔浦、穴口等城。

时梁吉犹在北原，取国原等三十余城有之。闻善宗地广民众大怒，欲以三十余城劲兵袭之。善宗潜认，先击，大败之。

光化元年（898）戊午春二月，葺松岳城。以我太祖为精骑大监，伐杨州、见州。冬十一月，始作八关会。三年庚申（900），又命太祖伐广州、忠州、唐城、青州或云青川、槐壤等，皆平之。以功授太祖阿餐之职。天复元年（901）辛酉，善宗自称王。谓人曰：往者新罗请兵于唐，以破高句丽，故平壤旧都鞠为茂草。吾必报其仇。”盖怨生时见弃，故有此言。尝南巡至兴州浮石寺，见壁画新罗王像，发剑击之，其刃迹犹在。

天祐元年（904）甲子，立国号为摩震，年号为武泰。始置广评省，备员，匡治奈今侍中、徐事今侍郎、外书今员外郎。又置兵部，大龙部谓仓部、寿春部今礼部、奉宾部今礼宾省、义刑台今刑部、纳货府今大府寺、调位府今三司、内奉省今都省、禁书省今秘书省、南厢坛今将作监、水坛今水部、元凤省今翰林院、飞龙省今太（正本作天，校本、史本作大，科本、李本作太）仆寺、物藏省今少府监。又置史台掌习诸译语、植（诸本作植，科本作殖）货府掌栽植菓树、障缮府掌修理城隍、珠淘省掌造成器物、又设正匡，元辅、大相、元尹、佐尹、正朝、甫尹、军尹、中尹等品职。秋七月，移青州人户一千入铁圆城为京。伐取尚州等三十余州县，公州将军弘奇来降。

天祐二年（905）乙丑，入新京，修葺观阙楼台，穷奢极侈。改武泰为圣册元年，分定浿西十三镇，平壤城主将军黔用降。甑城赤衣黄衣贼明贵等归服。善宗以强盛自矜，意欲并吞，令国人呼新罗为灭都。凡自新罗来者，尽诛杀之。

朱梁乾化元年（911）辛未，改圣册为水德万岁元年，改国号为泰封。遣太祖率兵伐锦城等，以锦城为罗州，论功以太祖为大阿餐将军。善宗自称弥勒佛，头戴金帻，身被方袍，以长子为青光菩萨，季子为神光菩萨。出则常骑白马，

以彩饰其鬃尾，使童男童女奉幡盖香花前导；又命比丘二百余人梵呗随后；又自述经二十余卷，其言妖妄，皆不经之事。时或正坐讲说，僧释聪谓曰：“皆邪说怪谈，不可以训。”善宗闻之怒，铁椎打杀之。三年（913）癸酉，以太祖为波珍飡侍中。四年甲戌（914）改水德万岁为政开元年，以太祖为百舡将军。贞明元年（915），夫人康氏以王多行非法，正色谏之。王恶之曰：“汝与他人奸，何耶？”康氏曰：“安有此事？”王曰：“我以神通观之。”以烈火热铁杵，撞其阴，杀之，及其两儿。尔后多疑急怒，诸寮佐将吏，下至平民，无辜受戮者，频频有之。斧壤，铁圆之人，不胜其毒焉。

先是，有商客王昌瑾自唐来，寓铁圆市廛。至贞明四年（918）戊寅，于市中见一人，状貌魁伟，鬓发尽白，着古衣冠。左手持瓷碗，右手持古镜，谓昌瑾曰：“能买我镜乎！”昌瑾即以米换之。其人以米俵街巷乞儿，而后不知去处。昌瑾悬其镜于壁上，日映镜面，有细字书。读之若古诗，其略曰：“上帝降子于辰马，先操鸡后搏鸭。于巳年中二龙见，一则藏身青木中，一则显形黑金东。”昌瑾初不知有文，及见之谓非常。遂告于王。王命有司与昌瑾物色求其镜主，不见，唯于敦飒寺佛堂有镇星塑像如其人焉。王叹异久之。命文人宋含弘、白卓、许原等解之。含弘等相谓曰：“上帝降子于辰马者谓辰韩马韩也。二龙见，一藏身青木，一显形黑金者，青木松也。松岳郡人以龙为名者之孙，今波珍飡侍中之谓欤。黑金，铁也。今所都铁圆之谓也。今主上初兴于此，终灭于此之验也。先操鸡后搏鸭者，波珍飡侍中先得鸡林，后收鸭绿之意也。宋含弘（诸本作弘，正本无）等相谓曰：“今主上虐乱如此，吾辈若以实言，不独吾辈为葅醢，波珍飡亦必遭害。”乃饰辞告之。

王凶虐自肆，臣寮震惧，不知所措。夏六月，将军弘述、白玉、三能山、卜沙贵，此洪儒、裴玄庆、申崇谦、卜知谦之少名也。四人密谋，夜诣太祖私第，言曰："今主上淫刑以逞，杀妻戮子，诛夷臣寮。苍生涂炭，不自聊生。自古废昏立明，天下之大义也。请公行汤武之事。"太祖作色拒之曰："吾以忠 纯自许，今虽暴辞（校本、科本作乱，他本作䛧）不敢有二心。夫以臣替君，斯谓革命。予实否德。敢效殷周之事乎！"诸将曰："时乎不再来，难遭而易失。'天兴不取，反受其咎。'今政乱国危，民皆疾视其上如仇仇。今之德望未有居公之右者，况王昌瑾所得镜文如彼，岂可雌伏取死独夫之手乎！"夫人柳氏闻诸将之议，乃谓太祖曰："以仁伐不仁，自古而然。今闻众议，妾犹发愤，况大丈夫乎。今群心忽变，天命有归矣。"手提甲领进太祖。诸将扶卫太祖出门，令前唱曰："王公已举义旗，于是前后奔走，来随者不知其几人。又有先至宫城门，鼓噪以待者，亦一万余人。王闻之，不知所图，乃微服逃入山林，寻为斧壤民所害（诸本作害，正本无此字）。弓裔起自唐大顺二年（891），至朱梁贞明四年（918），凡二十八年而灭。

甄萱 尚州加恩县人也。本姓李，后以甄为氏。父阿慈介，以农自活，后起家为将军。初，萱生孺褓时，父耕于野，母饷之，以儿置于林下，虎来乳之。乡党闻者异焉。

及壮，体貌雄奇，志气倜傥不凡。从军入王京，赴西南海防戍，枕戈待敌，其其勇气恒为士卒先。以劳为裨将。

唐昭宗景福元年（892），是新罗真圣王在位六年，嬖竖在侧，窃弄政柄，纲纪紊弛，加之以饥馑，百姓流移，群盗蜂起。于是萱窃有觎心，啸聚徒侣，行击京西南州县。所至响应，旬月之间，众至五千人。遂袭武珍州，自王。犹不敢

公然称王，自署为新罗西面都统指挥兵马制置、持节、都督、全、武、公等州军事，行全州刺史，兼御史中丞、上柱国、汉南郡开国公，食邑二千户。是时，北原贼良吉（校本、科本、李本均作梁吉）雄强，弓裔自投为麾下，萱闻之，遥授良吉职为裨将。

萱西巡至完山州，州民迎劳。萱喜得人心，谓左右曰："吾原三国之始，马韩先起，后赫世勃兴，故辰、卞从之而兴。于是，百济开国金马山六百余年。总章中，唐高宗以新罗之请，遣将军苏定方以船兵十三万越海，新罗金庾信卷土历黄山，至泗沘（正本、校本均作泚，他本作沘）与唐兵合，攻百济灭之。今予（诸本作予，正本作子）敢不立都于完山，以雪义慈宿愤乎?"遂自称后百济王，设官分职。是唐光化三年（900），新罗孝恭王四年也。遣使朝吴越，吴越王报聘，仍加检校大保，余如故。

天复元年（901），萱攻大耶城不下。开平四年（910），萱怒锦城投于弓裔，以步骑三千围攻之，经旬不解。乾化二年（912），萱与弓裔战于德津浦。贞明四年（918）戊寅，铁圆京众心忽变，推戴我太祖即位。萱闻之，秋八月，遣一吉飡闵郃称贺。遂献孔雀扇及地理山竹箭，又遣使入吴越进马。吴越王报聘，加授中大夫，余如故。

六年（920），萱率步骑一万攻陷大耶城，移军于进礼城。新罗王遣阿飡金律求援于太祖。太祖出师，萱闻之引退。萱与我太祖阳和而阴克，同光二年（924）秋七月，遣子须弥强发大耶、闻韶二城卒攻曹物城。城人为太祖固守且战，须弥强失利而归。八月，遣使献骢马于太祖。三年（925）冬十月，萱率三千骑至曹物城，太祖亦以精兵来与之确。时萱兵锐甚，未决胜否，太祖欲权和以老其师。移书乞

和，以堂弟王信为质。萱亦以外甥真虎交质。十二月，攻取居昌等二十余城，遣使入后唐称藩。唐策授检校大尉兼侍中、判百济军事，依前持节都督全、武、公等州军事，行全州刺史海东四面都统指挥兵马制置等事，百济王，食邑二千五百户。四年（926），真虎暴卒，萱闻之疑故杀，即囚王信狱中。又使人请还前所送骢马，太祖笑还之。

天成二年（927）秋九月，萱攻取近品（李本作嵒）城，烧之。进袭新罗高郁府，逼新罗郊圻。新罗王求救于太祖。冬十月，太祖将出师援助，萱猝入新罗王都。时王与夫人嫔御出游鲍石亭，置酒娱乐。贼至，狼狈不知所为，与夫人归城南离宫。诸侍从臣寮及宫女伶官皆陷没于乱兵。萱纵兵大掠，使人捉王，至前戕之。便入居宫中，强引夫人乱之。以王族弟金傅嗣立，然后虏王弟孝廉、宰相英景，又取国帑、珍宝、兵仗、子女、百工之巧者自随以归。太祖以精骑五千要萱于公山下大战，太祖将金乐、崇谦死之，诸军败北，太祖仅以身免。萱乘胜取大木郡。契丹使裟姑麻咄等三十五人来聘，萱差将军崔坚伴送麻咄等，航海北行，遇风，至唐登州，悉被戮死。

时新罗君臣以衰季，难以复兴，谋引我太祖结好为援。甄萱自有盗国心，恐太祖先之。是故引兵入王都作恶，故十二月日寄书太祖曰："昨者国相金雄廉等将召足下入京，有同鳖应鼋声，是欲鷃披隼翼，必使生灵涂炭，宗社丘墟。仆是用先着祖鞭，独挥韩钺，誓百寮如皦日，谕六部以义风。不意奸臣遁逃，邦君薨变，遂奉景明王之表弟，献康王之外孙，劝即尊位，再造危邦。丧君有君，于是乎在。足下勿详忠告，徒听流言，百计窥觎，多（正本作灸，他本均作多）方侵扰，尚不能见仆马首，拔仆牛毛。冬初，都头索湘束手

于星山阵下；月内，左将金乐曝骸于美理寺前。杀获居金。追擒不少，强羸若此，胜败可知。所期者，挂弓于平壤之楼，饮马于浿江之水。然以前月七日，吴越国使班尚书至（诸本作至，正本作主）传王诏旨：'知卿与高丽久通欢好，共契邻盟，比因质子之两亡，遂失和亲之旧好，互侵疆境，不戢干戈。今专发使臣，赴卿本道。又移文高丽，宜各相亲比，永孚于休。仆义笃尊王，情深事大，及闻诏谕，即欲只承。恒虑足下欲罢不能，困而犹斗。今录诏书寄呈，请留心详悉。且鵕狞（正本、校史本均作㚟狞。科本、李本作鵕狞）迭惫，终必贻讥，蚌鹬相持，亦为所笑。家迷复之为戒，无后悔之自贻。

三年正月，太祖答曰："伏奉吴越国通和使班尚书所传诏书一道，兼蒙足下辱示长书叙事者。伏以华轺肤使，爰致制书，尺素好音，兼承教诲。捧芝检而虽增感激，开（正本作斗，史本作辟，他本均作开）华笺而难遣嫌疑。今托回轩。辄敷危衽（诸本作衽，校本作衽。李本作衽，据遗事与通鉴），仆仰承天假，俯迫人推，过叨将帅之权，获赴经纶之会。顷以三韩厄会，九土凶荒，黔黎多属于黄巾，田野无非于赤土。庶几弭风尘之警，有以救邦国之灾，爰自善邻，于焉结好。果见数千里农桑乐业，七八年士卒闲眠。及至酉年，维时阳月，忽焉生事，至于交兵。足下始轻敌以直前，若螳螂之拒辙；终知难而勇退，如蚊子之负山。拱手陈辞，指天作誓，今日之后，永世欢和，苟或渝盟，神其殛矣。仆亦尚止戈之武，期不杀之仁，遂解重围，以休疲卒。不辞质子，但欲安民，此则我有大德于南人也。岂谓歃血未乾，凶威复作，蜂虿之毒，侵害于生民；狼虎之狂，为梗于畿甸。金城窘忽，黄屋震惊，仗义尊周，谁似桓文之霸；乘间谋

汉，唯看莽、卓之奸。致使王之至尊，枉称子于足下。尊卑失序，上下同忧，以为非有元辅之忠纯，岂得再安于社稷。以仆心无匿恶，志切尊王，将援置于朝廷，使扶危于邦国。足下见毫厘之小利，忘天地之厚恩。斩戮君王，焚烧宫阙，菹醢卿士，虔刘士民。姬姜则取以同车，珍宝则夺之捆载。元恶浮于桀纣，不仁甚于獍（诸本作獍，正本作镜）枭。仆怨极崩天，诚深却（李本：却有仰字义）日，誓效鹰鹯之逐，以申犬马之勤。再举干戈，两更槐柳，陆击则雷驰电击，水攻则虎搏龙腾。动必成功，举无虚发。逐尹邠（诸本作邠，李本：《遗事》作卿）于海岸，积甲如山；擒邹造于城边，伏尸蔽野。燕山郡畔，斩吉奂于军前；马利城边，戮随晤于纛下，拔任存之日，邢积等数百人捐躯；破清川之时，直心等四五辈授首。桐薮望旗而溃散，京山衔璧以投降。康州则自南而来，罗府则自西移属。侵攻若此，收复宁遥，必期泜水营中，雪张耳千般之恨；乌江岸上，成汉王一捷之功。竟息风波，永清寰海。天之所助，命欲何归！况承吴越王殿下德洽包荒，仁深字小，特出纶于丹禁，谕戢难于青丘，既奉训谋，敢不尊奉！若足下祇承睿旨，悉戢凶机，不惟副上国之仁恩，抑可绍海东之绝绪。若不过而能改，其如悔不可追。”

夏五月，萱潜师袭康州，杀三百余人。将军有文生降。秋八月，萱命将军官昕领众筑阳山。太祖命命旨城将军王忠击之，退保大耶城。冬十一月，萱选劲卒攻拔缶谷城，杀守卒一千余人，将军杨志、明式等生降。四年秋七月，萱以甲兵五千人攻义城府，城主将军洪术战死。太祖哭之恸曰：“吾失左右手矣。”萱大举兵，次古昌郡瓶山之下。与太祖战不克，死者八千余人。翌日，萱聚残兵袭破顺州城，将军元

逢不能御，弃城夜遁。萱虏百姓移入全州。太祖以元逢前有功，宥之。改顺州号下枝县。长兴三年（932），甄萱臣龚直，勇而有智略，来降太祖。萱收龚直二子一女，烙断股筋。秋九月，萱遣一吉飡相贵以船兵入高丽礼成江，留三日，取盐、白、贞三州船一百艘焚之，捉猪山岛牧马三百匹而归。清泰元年（934）春正月，萱闻太祖屯运（诸本作运，正本、校本作浑）州，遂简甲士五千至，将军黔弼及其未阵，以劲骑数千突击之，斩获三千余级。熊津以北三十余城闻风自降，萱麾下术士宗训、医者训谦、勇将尚达、崔弼等降于太祖。

甄萱多娶妻，有子十余人，第四子金刚身长而多智，萱特爱之，意欲传其位。其兄神剑、良剑、龙剑等知之忧闷。时良剑为康州都督，龙剑为武州都督，独神剑在侧，伊飡能奂使人往康、武二州与良剑等阴谋。至清泰二年（935）春三月，与波珍飡新德、英顺等劝神剑幽萱于金佛宇，遣人杀金刚。神剑自称大王，大赦境内。其教书曰："如意特蒙宠爱，惠帝得以为君。建（诸本作建，正本作律）成滥处元良，太宗作而即位。天命不易，神器有归。恭惟大王，神武超伦，英谋冠古。生丁衰季，自任经纶。徇地三韩，复邦百济。廓清涂炭，而称元安集。鼓舞风雷，而迩遐骏奔。功业几于重兴，智虑忽其一失。幼子钟爱，奸臣弄权，导大君于晋惠之昏，陷慈父于献公之惑，拟以大宝授之顽童。所幸者上帝降衷，君子改过，命我元子，尹兹一邦。顾非震长之才，岂有临君之智？克克栗栗若蹈冰渊。宜推不次之恩，以示维（正、校、史本均作惟，他本作维）新之政。可大赦境内。限清泰二年（935）十月十七日昧爽以前，已发觉，未发觉，已结正，未结正大辟已下罪，咸赦除之，主者施行。

萱在金山三朔，六月，与季男能乂、女子衰（李本：丽史与通鉴作哀）福、嬖妾姑比等逃奔锦城，遣人请见于太祖，太祖喜，遣将军黔弼、万岁等由水路劳来之。及至，待以厚礼。以萱十年之长，尊为尚父。授馆以南宫，位在百官之上。赐杨州为食邑，兼赐金帛蕃缛，奴婢各四十口，内厩马十匹。

甄萱婿将军英规密语其妻曰："大王勤劳四十余年，功业垂成，一旦以家人之祸失地，投于高丽。夫贞女不事二人，忠臣不事二主。若舍已君以事逆子，则何颜以见天下之义士乎？况闻高丽王公仁厚勤俭以得民心，殆天启也。必为三韩之主。盍致书以安慰我王，兼殷勤于王公，以图将来之福乎！"其妻曰："子之言是吾意也。"于是，天福元（936）年二月，遣人致意，遂告太祖曰："若举义旗，请为内应，以迎王师。"太祖大喜，厚赐其使者而遣之，兼谢英规曰："若蒙恩一合，无道路之梗，则先致谒于将军，然后升堂拜夫人，兄事而姊尊之，必终有以厚报之。天地鬼神，皆闻此言。"

夏六月，萱告曰："老臣所以投身于殿下者，愿仗殿下威稜以诛逆子耳。伏望大王借以神兵，歼其贼乱，则臣虽死无憾。"太祖从之，先遣太子武、将军述希领步骑一万趣天安府。秋九月，太祖率三军至天安，合兵进次一善。神剑以兵逆之。甲午，隔一利川相对布阵。太祖与尚父萱观兵，以大相坚权、述希、金山、将军龙吉、奇彦等领步骑三万为左翼，大相金铁、洪儒、守乡（李本"丽史作卿"）、将军王（李本：丽史作三）顺、俊良等领步骑三万为右翼，大匡顺式、大相兢俊、王谦、王乂、黔弼、将军贞顺、宗熙等以铁骑二万，步卒三千及黑水、铁利诸道劲骑九千五百为中军，

大将军公萱、将军王含允以兵一万五千为先锋，鼓行而进。百济将军孝奉、德述、明吉等望兵势大而整，弃甲降于阵前。太祖劳慰之，问百济将帅所在。孝奉等曰："元帅神剑在中军。"太祖命将军公萱直捣中军，一（校本作众，李本：丽史作三，他本作一）军齐进挟击，百济军溃北，神剑与二弟及将军富达、小达、能奂等四十余人生降。太祖受降，除能奂余皆慰劳之，许令与妻孥上京。问能奂曰："始与良剑等密谋囚大王，立其子者，汝之谋也。为臣之义当如是乎？"能奂俯首不能言，遂命诛之。以神剑僭位，为人所胁，非其本心，又且归命乞罪。特原其死一云三兄弟皆伏诛。甄萱忧懑发疽，数日，卒于黄山佛舍。

太祖军令严明，士卒不犯秋毫，故州县案堵，老幼皆呼万岁。于是存问将士，量材任用，小民各安其所业。谓神剑之罪如前所言，乃赐官位。其二弟与能奂罪同，遂流于真州，寻杀之。谓英规："前王失国后，其臣子无一人慰藉者。独卿夫妻千里嗣音，以致诚意，兼归美于寡人。其义不可忘。"仍许职左丞，赐田一千顷，许借驿马三十五匹以迎家人，赐其二子以官。甄萱起唐景福元年（892），至晋天福元年（936），共四十五年而灭。

论曰：新罗数穷道丧，天无所助，民无所归，于是群盗投隙而作，若猬毛然。其剧者弓裔、甄萱二人而已。弓裔本新罗王子，而反以宗国为仇，图夷灭之。至斩先祖之画像，其为不仁，甚矣！"甄萱起自新罗之民，食新罗之禄，而包藏祸心。幸国之危，侵轶都邑，虔刘君臣，若禽狝而草薙之，实天下之元恶大憝。故弓裔见弃于其臣，甄萱产祸于其子，皆自取之也，又谁咎也！虽项羽、李密之雄才，不能敌汉唐之兴，而况裔、萱之凶人，岂可与我太祖相抗欤！但为之欧民者也。